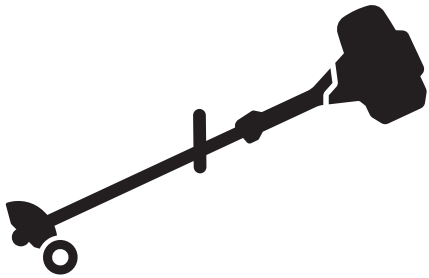


Husqvarna



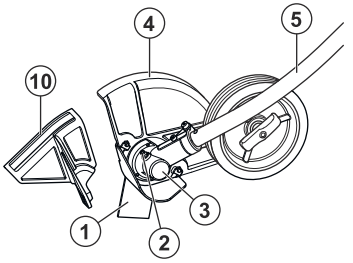
ECA850, ESA850

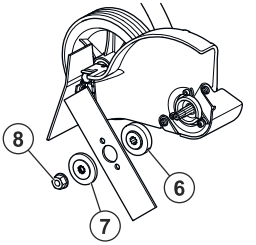
EN	Operator's manual	6-12
BG	Ръководство за експлоатация	13-20
BS	Korisnički priručnik	21-27
CS	Návod k použití	28-35
DA	Brugsanvisning	36-43
DE	Bedienungsanweisung	44-51
EL	Οδηγίες χρήσης	52-59
ES	Manual de usuario	60-67
ES-MX	Manual del usuario	68-75
ET	Kasutusjuhend	76-82
FI	Käyttöohje	83-89
FR	Manuel d'utilisation	90-97
FR-CA	Manuel d'utilisation	98-105
HR	Priručnik za korištenje	106-112
HU	Használati utasítás	113-120
IT	Manuale dell'operatore	121-128
LT	Operatoriaus vadovas	129-135
LV	Lietošanas pamācība	136-143
NL	Gebruiksaanwijzing	144-151
NO	Bruksanvisning	152-158
PL	Instrukcja obsługi	159-166
PT	Manual do utilizador	167-174
PT-BR	Manual do operador	175-182
RO	Instrucțiuni de utilizare	183-190
RU	Руководство по эксплуатации	191-199
SK	Návod na obsluhu	200-207
SL	Navodila za uporabo	208-214
SR	Priručnik za rukovaoca	215-221
SV	Bruksanvisning	222-228
TR	Kullanım kılavuzu	229-235
UK	Посібник користувача	236-243
ZH	操作手册	244-250

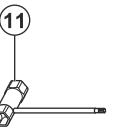
UEDA

1

ECA 850

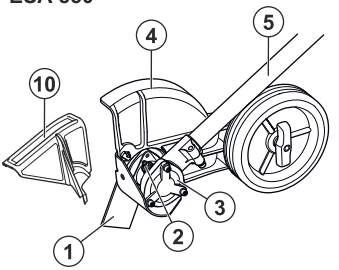


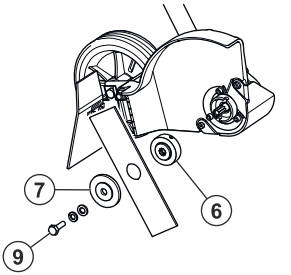






ESA 850



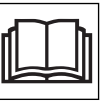




2



3



4



5



6



7



8



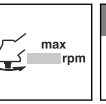
9



10



11



12



13



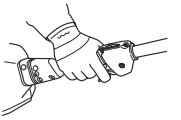
14



15



16



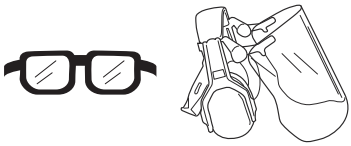
17



18



19



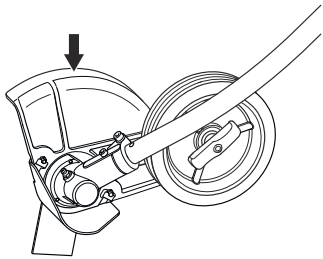
20



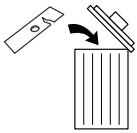
21



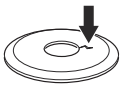
22



23



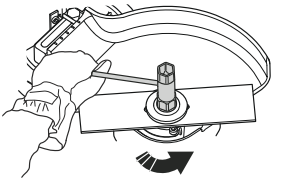
24



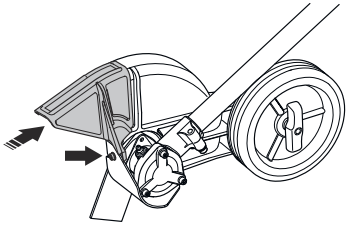
25



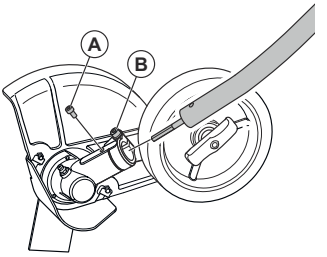
26



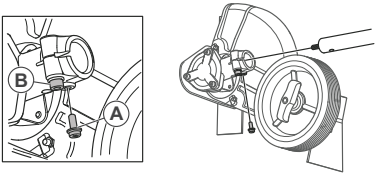
27



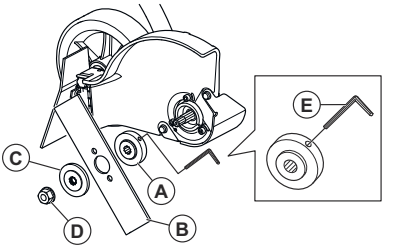
28



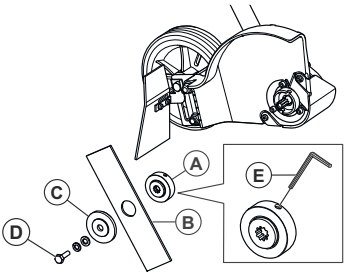
29



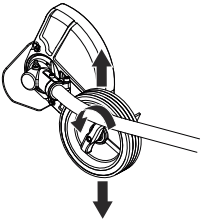
30



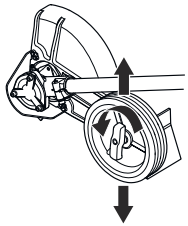
31



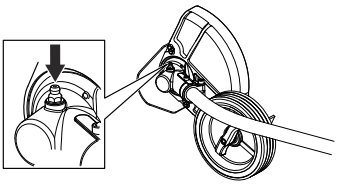
32



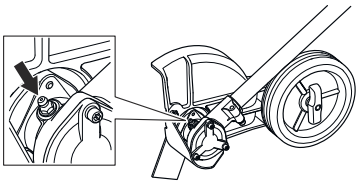
33



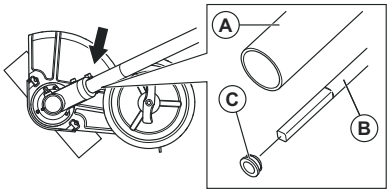
34



35



36



Contents

Introduction..... 6
Safety..... 7
Assembly..... 9
Maintenance..... 10
Technical data..... 10
Contents of the EC declaration of conformity..... 12

Introduction

Product description

We have a policy of continuous product development and therefore reserve the right to modify the design and appearance of the products without prior notice.

Note: This manual cover both gasoline operated and battery operated power units.

Cutting attachment overview

(Fig. 1)

1. Blade
2. Grease filler cap, bevel gear
3. Bevel gear
4. Cutting attachment guard
5. Shaft
6. Drive disc
7. Support flange
8. Locknut
9. Blade bolt
10. Front guard, for battery power unit.
11. Combination wrench
12. Locking pin
13. Operator's manual

Symbols on the cutting attachment

(Fig. 2) Careless or incorrect use of this attachment can result in serious or fatal injury to the operator or others.

(Fig. 3) Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the attachment.

(Fig. 4) Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the attachment.

(Fig. 5) Always wear approved hearing protection and protective goggles or a visor. A breathing mask should be used when there is a risk of dust.

(Fig. 6) Always wear approved protective gloves.

(Fig. 7) Wear sturdy, non-slip boots.

(Fig. 8) Rotating blade. Keep hands and feet clear. The arrow indicates the direction of rotation.

(Fig. 9) Watch out for thrown objects and ricochets.

(Fig. 10) The blade continues to rotate even after the engine/motor has stopped.

(Fig. 11) Maximum speed of the output shaft.

(Fig. 12) Keep a minimum of 15 m / 50 ft distance to persons and animals during operation of the product.

(Fig. 14) The operator must ensure that no people or animals come closer than 15 metres. When several operators are working at the same site a safety distance of at least 15 metres must be in effect. The attachment can forcibly throw objects that can bounce back. This can result in serious eye injuries if the recommended safety equipment is not used.

(Fig. 13) The product agrees with the applicable EC directives.

Note: Other symbols/decals on the attachment refer to special certification requirements for certain markets.

Intended use

WARNING: Use this attachment only with products that it is intended for. Refer to the accessory chapter in the operator's manual of your product.

Use the attachment for edging lawns only.

Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the operator's manual.

WARNING: Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.

CAUTION: Used if there is a risk of damage to the product and/or the attachment, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

General safety instructions

WARNING: Read the safety instructions that follow before you use the attachment.

- Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the attachment.
- These instructions supplement the instructions that were included with the product. For other procedures, please refer to the operating instructions for the product.
- Under no circumstances may the design of the attachment be modified without the permission of the manufacturer. Do not use an attachment that appears to have been modified by others and always use original accessories. Non-authorized modifications and/or accessories can result in serious personal injury or the death of the operator or others.

Safety instructions for operation

WARNING: Read the safety instructions that follow before you use the product.

- Do not let children to use the product.
- Do not let anyone else to use the product without first made sure that they have understood the contents of the operator's manual.
- Keep unauthorized persons at a distance. Children, animals, onlookers and helpers should be kept outside the safety zone of 15 m (50 ft) while you work. Stop the product immediately if anyone go near.
- Make sure you can move and stand safely. Check the area around you for possible obstacles (roots, rocks, branches, ditches, etc.) in case you must move suddenly. Take great care when you work on sloping ground.

(Fig. 15)

- Examine the work area. Remove all loose objects, such as stones, broken glass, nails, steel wire, string, etc. that could be thrown out or become wrapped around the blades or cutting attachment guard.
- Look out for thrown objects. Always wear approved eye protection. Do not lean over the cutting attachment guard. Stones, rubbish, etc. can be thrown up into the eyes causing blindness or serious injury.
- Do not use the product in bad weather, such as dense fog, heavy rain, strong wind, intense cold, etc.
- Do not use the product unless you are able to call for help in the event of an accident.
- The engine/motor must be switched off before moving.
- Do not put the product down with the engine/motor running unless you have it in clear view.
- Always use both hands to hold the product. Hold the product at the side of your body.
- Use your right hand to control the throttle trigger/ power trigger.

(Fig. 16)

- Listen out for warning signals or shouts when you wear hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the engine/motor stops.
- If the cutting attachment is attached to a battery power unit, the front guard must be installed. Refer to *To install the front guard, battery power units on page 9*.
- Make sure that your hands and feet do not come near the cutting attachment when the engine/motor is on.
- When the engine/motor is switched off, keep your hands and feet away from the cutting attachment until it has stopped fully.
- Always keep the cutting attachment near the ground.
- Always do edging at full throttle/speed.
- Always slow the engine/motor to idle speed after each work operation. Long periods at full throttle/ speed without any load on the engine/motor (i.e without the resistance that the cutting attachment exerts on the engine/motor when you are using the product) can lead to serious engine/motor damage.
- Be especially careful when you pull the edger towards you during work.

- If any object is hit or if vibrations occur stop the product immediately. If you have a gasoline operated product, remove the spark plug cap from the spark plug. If you have a battery operated product, remove the battery. Check that the product is not damaged. Repair any damage.
- Sometimes grass or stones can get trapped in the cutting attachment guard and cutting attachment. Always stop the engine/motor before you clean it.

Personal protective equipment



WARNING: You must use approved personal protective equipment whenever you use the procuct. Personal protective equipment cannot eliminate the risk of injury but it will reduce the degree of injury if an accident does happen. Ask your dealer for help in choosing the right equipment. Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the procuct.

- Gloves should be worn when necessary.

(Fig. 17)

- Wear hearing protection that provides adequate noise reduction.



WARNING: Listen out for warning signals or shouts when you are wearing hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the engine/motor stops.



WARNING: Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment. So always use approved hearing protection.

(Fig. 18)

- Always wear approved eye protection. If you use a visor then you must also wear approved protective goggles. Approved protective goggles must comply with the ANSI Z87.1 standard in the USA or EN 166 in EU countries. Blows from branches or objects that are thrown can damage the eyes.

(Fig. 19)

- Wear sturdy, non-slip boots.

(Fig. 20)

- Always wear heavy, long pants, boots, gloves, and a long-sleeve shirt. To reduce the risk of injury associated with objects being drawn into rotating parts, do not wear loose clothing, scarves, jewelry, etc. Secure hair so it is above shoulder level.
- A breathing mask should be used when there is a risk of dust.
- Always have a first aid kit nearby.

(Fig. 21)

Safety devices on the attachment



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the attachment.

This section contains the attachment's safety features, its purpose and how checks and maintenance should be carried out to ensure that it operates correctly. See instructions under the heading *Cutting attachment overview on page 6* to find where these parts are located on your attachment.

The life span of the attachment can be reduced and the risk of accidents can increase if attachment maintenance is not carried out correctly and if service and/or repairs are not carried out professionally. If you need further information please contact your nearest servicing dealer.



WARNING: Never use an attachment with defective safety components. The attachment's safety equipment must be inspected and maintained as described in this section. If your attachment fails any of these checks, contact your service agent to get it repaired.



WARNING: All servicing and repair work on the product requires special training. This is especially true of the product's safety equipment. If your product fails any of the checks described below you must contact your service agent. When you buy any of our products we guarantee the availability of professional repairs and service. If the retailer who sells your product is not a servicing dealer, ask him for the address of your nearest service agent.

To check the cutting attachment guard



WARNING: Do not use a cutting attachment without an approved cutting attachment guard. If an incorrect or damaged cutting attachment guard is installed this can cause injury.



WARNING: If the cutting attachment is attached to a battery power unit, make sure that the front guard is installed.

- Make sure that the cutting attachment guard and front guard is not damaged. Replace the cutting attachment guard and front guard if it is damaged. (Fig. 22)
- Only use original spare parts.

To check the blade

The blade is designed and manufactured to withstand the loads that edging of a lawn involves.

- Check the blade for damage or cracks. A damaged blade should always be replaced. (Fig. 23)

To check the support flange

- Check that the support flange is not cracked due to fatigue or due to being tightened too much. Discard the support flange if it is cracked. (Fig. 24)

To check the locknut

CAUTION: The nylon lining inside the locknut must not be so worn that you can turn it by hand. The lining should offer a resistance of minimum 1.5 Nm / 13 in-lb. The locknut must be replaced after it has been put on approximately 10 times.

CAUTION: The locknut has a left-hand thread. To tighten the locknut to much can cause damage to the threads.

The locknut secures the cutting attachment on the output shaft. Protect your hand from injury when assembling, use the cutting attachment guard as protection when tightening with a socket wrench.

1. When fitting, tighten the locknut in the opposite direction to the direction of rotation of the cutting attachment. To remove it, undo the locknut in the same direction as the cutting attachment rotates. (Fig. 25)
2. Tighten the locknut using a socket wrench to 15-20 Nm / 11-20 ft-lb. (Fig. 26)

Safety instructions for maintenance

WARNING: Read the safety instructions that follow before you use the product.

- Always stop the engine/motor before you do work on the cutting attachment. The blade continues to move after the throttle/power trigger is released. If you have a gasoline operated product, remove the spark plug cap from the spark plug. If you have a battery operated product, remove the battery. Make sure that the cutting attachment has stopped fully before you do work on it.
- Always wear heavy duty gloves when you repair the cutting attachment. This is very sharp and can easily cause cuts.
- Use only original spare parts for repairs.
- Keep the product away from children

Assembly

To install the front guard, battery power units

1. Install the front guard on the front of the cutting attachment guard. (Fig. 27)
2. Attach the bolt and tighten it.

To assemble the bevel gear

1. Insert the driveshaft into the bevel gearbox housing. Turn the cutting attachment so that the shaft engages in the bevel gear.
2. Attach the bevel gear box to the shaft tube aligning the positioning holes.
3. Fasten the screw (A), then fasten the clamp bolt (B) firmly, 6-8 Nm / 53-70 in-lb.
   a) For model ECA850: (Fig. 28)
   b) For model ESA850: (Fig. 29)

To assemble the cutting attachment

WARNING: Never use a cutting attachment without without an approved cutting attachment guard. If an incorrect or faulty cutting attachment guard is fitted this can cause serious personal injury.

1. Fit the drive disc (A) on the output shaft. Make sure that the edge of the drive disc, that fits in the hole of the blade, is facing outwards.
   a) For model ECA850: (Fig. 30)
   b) For model ESA850: (Fig. 31)
2. Lock the blade rotation by inserting the locking pin (E) in the hole on the drive disc.
3. Fit the blade (B) on the drive disc.
4. Fit the support flange (C). The support flange must be fitted so that its outer edge presses against the blade.
5. Fit the locknut / blade mounting bolt (D). The locknut / blade mounting bolt has a left-hand thread. Tighten the locknut / blade mounting bolt to a torque of 15-20 Nm / 12-15 ft-lb.
6. Remove the locking pin.

To adjust the cutting depth of the cutting attachment

The cutting depth of the cutting attachment must be adjusted before starting work.

1. Loosen the wing nut.
   a) For model ECA850: (Fig. 32)

b) For model ESA850: (Fig. 33)

2. Set the desired cutting depth.
3. Tighten the wing nut.

Maintenance

Introduction

Below you will find some general maintenance instructions. If you need further information please contact your service workshop.

To perform daily maintenance

- Check that the blade does not rotate when the the throttle/power trigger is released.
- Check that the cutting attachment guard is undamaged and not cracked. Replace the cutting attachment guard if it has been exposed to impact or is cracked.
- Check that the blade is not damaged and not cracked. Replace the blade if necessary.
- Check that the support flage is not damaged.
- Check that the locknut is tight.

To perform weekly maintenance

- Check that the bevel gear is filled to ¾ with grease. Fill if necessary using special grease.

To check the bevel gear

The bevel gear is filled with the right quantity of grease at the factory. The grease in the bevel gear does not normally need to be changed except if repairs are carried out.

- Before using the product check that the bevel gear is filled to ¾ with grease. Fill if necessary using special grease.
  a) For model ECA850: (Fig. 34)
  b) For model ESA850: (Fig. 35)

To lubricate the flexible drive shaft

Only for model ECA850.

1. Loosen the 2 screws on the bevel gear.
2. Remove the bevel gear.
3. Take a firm grip on the hollow shaft (A) and remove the flexible drive shaft (B) from the opposite end of the gear box. (Fig. 36)

   Note: The bushing (C) will fall off when you remove the flexible driveshaft. Make sure that you do not lose it. Put the bushing safely aside.
4. Lubricate the entire length of the flexible drive shaft.
5. Reinsert the flexible driveshaft in the hollow shaft. Turn the flexible driveshaft while inserting it so that it correctly engages in the bevel gear.
6. Attach the bushing on the flexible drive shaft.
7. Attach the bevel gear on the hollow drive shaft and tighten the 2 screws.

Technical data

Technical data for gasoline operated products

	ECA850	ESA850
Weight		
Weight, kg	1.6	1.6
Dimensions		
Blade length, mm	195	195
Center hole, blade, mm	25.4	25.4
Speed		
Speed, blade, rpm	7140	7140
Noise emissions		
Sound power level according to ISO 22868, measured, dB (A)	114	114

	ECA850	ESA850
Sound levels[1]		
Sound pressure level at the operator's ear, measured according to ISO 11789		
Equipped with approved accessory (original), dB (A)	98	98
Vibrations[2]		
Vibration levels at handles, measured according to ISO 22867		
Equipped with approved accessory (original), front/rear, m/s²	6.7/12	6.7/12

Technical data for battery operated products

	ECA850	ESA850
Weight		
Weight, kg	1.6	1.6
Dimensions		
Blade length, mm	195	195
Center hole, blade, mm	25.4	25.4
Speed		
Speed, blade, rpm	8354	8354
Noise emissions[3]		
Sound power level, measured, dB (A)	95	90
Sound levels[4]		
Equivalent sound pressure level at the operator´s ear, measured according to ISO 26868		
Equipped with approved accessory (original), dB (A)	81	78
Vibrations[5]		
Vibration levels at handles, measured according to EN 62841-1		
Equipped with approved accessory (original), left/right, m/s²	5.5/2.2	1.3/1.4

[1] Reported data for sound pressure level for the machine has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 3 dB (A) and has been measured with the original attachment that gives the highest level.

[2] Reported data for vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 2 m/s2. For comparison of vibrations levels, battery and combustion products use vibration calculator. https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

[3] Reported data for sound power level for the machine has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 3 dB (A)

[4] Reported data for sound pressure level for the machine has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 3 dB (A) and has been measured with the original attachment that gives the highest level.

[5] Reported data for vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 2 m/s2. For comparison of vibrations levels, battery and combustion products use vibration calculator. https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Contents of the EC declaration of conformity

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, declare under our sole responsibility that the represented product:

Description	Edger attachment
Brand	Husqvarna
Platform / Type / Model	Platform UEDA, representing models ECA850, ESA850.
Batch	Serial number dating 2018 and onwards.

complies fully with the following EU directives and regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	“relating to machinery”
2000/14/EC	“relating to outdoor noise”
2014/30/EU	"relating to electromagnetic compatibility"
2011/65/EU	“restriction of use of certain hazardous substances”

Harmonized standards and/or technical specifications applied are as follows: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Following standards have been applied for battery products: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

TÜV Rheinland N.A. has carried out a voluntary examination on behalf of Husqvqrna AB, providing Certificate of Conformity AK72140365.

In accordance with annex V, the declared sound values are:

	Petrol	Battery
Measured sound power level, dB(A)	108	92
Guaranteed sound power level, dB(A)	114	95

The supplied product conforms to the example that underwent examination.

On behalf of Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Responsible for technical documentation

Содержание

Въведение..... 13

Безопасност.....14

Монтаж.....17

Поддръжка.....17

Технически данни..... 18

Съдържание на ЕО декларацията за съответствие..... 20

Въведение

Описание на продукта

Ние имаме политика на непрекъснато развитие на своите продукти и затова запазваме правото си да променяме тяхната конструкция и външен вид без предизвестие.

Забележка: Това ръководство обхваща както бензинови, така и захранвани с акумулаторни батерии захранващи блокове.

Предназначение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте тази приставка само с продукти, за които е предназначена. Направете справка с главата за приспособления в ръководството за оператора на Вашия продукт.

Използвайте приставката само за подравняване на морави.

Преглед на режещото оборудване

(Фиг. 1)

1. Резец
2. Капачка за пълнене с грес, ъглова зъбна предавка
3. Ъглова зъбна предавка
4. Предпазител на режещо оборудване
5. Вал
6. Задвижващ диск
7. Опорен фланец
8. Контрагайка
9. Придържащ болт на ножовете
10. Предпазен щит за захранващия блок.
11. Комбиниран гаечен ключ
12. Шплинт
13. Ръководство за оператора

Символи по режещото оборудване

(Фиг. 2) Невнимателното или неправилното използване на тази приставка може да доведе до сериозно или смъртоносно нараняване на оператора или други лица.

(Фиг. 3) Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате приставката.

(Фиг. 4) Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате приставката.

(Фиг. 5) Винаги носете одобрени антифони и защитни очила или маска. Когато има опасност от вдигане на прах, следва да се носи предпазна маска.

(Фиг. 6) Винаги носете одобрени защитни ръкавици.

(Фиг. 7) Носете устойчиви и нехлъзгащи се ботуши.

(Фиг. 8) Въртящ се нож. Осигурете пространство около ръцете и краката си. Стрелката сочи посоката на въртене.

(Фиг. 9) Пазете се от изхвърлени и рикоширащи предмети.

(Фиг. 10) Ножът продължава да се върти дори след спирането на двигателя/мотора.

(Фиг. 11) Максимални обороти на изходния вал.

(Фиг. 12) Поддържайте минимална дистанция от 15 m/50 ft спрямо хора и животни по време на работа с продукта.

(Фиг. 14) Операторът трябва да внимава да не се приближават хора или животни в радиус от 15 m. Когато няколко оператора работят в един и същ обект, трябва да се спазва безопасно разстояние от поне 15 метра. Оборудването може да изхвърли предмети с голяма сила, които да отскочат обратно. Това може да доведе до сериозни наранявания на очите, ако не се използват препоръчителните предпазни средства.

(Фиг. 13) Продуктът е в съответствие с приложимите директиви на ЕО.

Забележка: Останалите символи/лепенки със символи върху приставката се отнасят за специфични изисквания по отношение на сертификати за определени пазари.

Безопасност

Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се използват за указване на особено важни части на инструкцията за експлоатация.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

ВНИМАНИЕ: Използва се, ако има опасност от повреждане на продукта и/или приставката, други материали или съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходимо в дадена ситуация.

Общи инструкции за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите инструкции за безопасност, преди да използвате приставката.

- Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате приставката.
- Тези инструкции допълват инструкциите, приложени към продукта. За други процедури, моля, направете справка с инструкциите за работа за продукта.
- При никакви обстоятелства не бива да се нанасят модификации в първоначалната конструкция на приставката без разрешение от производителя. Не използвайте дадена приставка, когато се вижда, че е модифицирана от други лица, и винаги използвайте оригинални принадлежности. Неразрешени изменения и/или приспособления може да предизвикат сериозни телесни повреди или смъртта на оператора или други лица.

Инструкции за безопасност за работа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите инструкции за безопасност, преди да използвате продукта.

- Не позволявайте на деца да използват продукта.
- Не позволявайте други лица да използват продукта, без първо да сте се уверили, че са разбрали съдържанието на инструкцията за експлоатация.
- Дръжте неоторизираните лица на разстояние. Деца, животни, странични наблюдатели и помощници трябва да стоят извън зоната на безопасност от 15 m (50 ft), докато работите. Спрете незабавно продукта, ако някой се приближи.
- Уверете се, че можете да ходите и да стоите безопасно. Проверете за евентуални препятствия (корени, камъни, клони, канавки и т.н.), в случай че трябва да се преместите внезапно. Бъдете много предпазливи при работа по наклонен терен.

(Фиг. 15)

- Огледайте работната зона. Отстранете всякакви свободностоящи предмети, като камъни, счупени стъкла, гвоздеи, стоманени въжета, жици и други, които могат да бъдат изхвърлени или да се омотаят около ножовете или предпазителя на режещото оборудване.
- Внимавайте за хвърчащи предмети. Винаги носете одобрени от съответните органи защитни средства за очите. Не се навеждайте върху предпазителя на режещото оборудване. В очите ви могат да попаднат камъни и отпадъци, които могат да доведат до слепота или сериозно наранявания.
- Не използвайте продукта при лошо време, например гъста мъгла, силен дъжд, силен вятър, пронизващ студ и т.н.
- Никога не работете с продукта, когато нямате възможност да повикате помощ в случай на злополука.

- Преди преместване двигателят/моторът трябва да е изключен.
- Не оставяйте продукта без надзор, докато двигателят/моторът работи.
- Винаги дръжте продукта с две ръце. Дръжте продукта отстрани на тялото си.
- Използвайте дясната си ръка, за да управлявате регулатора за газта/захранващия спусък.

(Фиг. 16)

- Бъдете винаги нащрек за предупредителни сигнали или подвиквания, когато използвате антифони. Винаги сваляйте антифоните незабавно след спиране на двигателя/мотора.
- Ако режещото оборудване е прикрепено към захранващ блок, трябва да се монтира предпазният щит. Вижте *За монтиране на предния щит, захранващия блок на страница 17*.
- Уверете се, че ръцете и краката Ви са далеч от режещото оборудване, когато двигателят/моторът е включен.
- Когато двигателят/моторът е изключен, пазете ръцете и краката си от режещото оборудване, докато то не спре напълно.
- Винаги дръжте режещото оборудване близо до земята.
- Винаги извършвайте оформяне на краищата на пълна газ/скорост.
- Винаги понижавайте скоростта на двигателя/мотора до обороти на празния ход след всяка работна операция. Продължителната работа на пълна газ/скорост, без двигателят/моторът да е натоварен (т.е. без съпротивлението, което режещото оборудване упражнява върху двигателя/мотора, когато използвате продукта), може да предизвика сериозна повреда на двигателя/мотора.
- Особено внимавайте, когато дърпате машината за обрязване към себе си по време на работа.
- Ако някакъв обект бъде ударен или ако се получат вибрации, спрете веднага продукта. Ако имате продукт, който работи с бензин, извадете лулата на запалителната свещ от запалителната свещ. Ако имате продукт, работещ с акумулатор, извадете акумулатора. Проверете дали продуктът не е повреден. Поправете всяка повреда.
- Понякога в предпазителя на режещото оборудване и в режещото оборудване могат да попаднат трева или камъни. Винаги спирайте двигателя/мотора, преди да пристъпите към почистване.

Лични предпазни средства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При работа с продукта винаги трябва да използвате одобрени лични предпазни средства. Личната защитна екипировка не изключва риск от травми, но намалява сериозността на травмата при злополука. Помолете своя дистрибутор за помощ при избора на подходяща екипировка. Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате продукта.

- Трябва да носите ръкавици, когато е необходимо.

(Фиг. 17)

- Използвайте антифони, осигуряващи достатъчен заглушаващ ефект.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете винаги нащрек за предупредителни сигнали или подвиквания, когато използвате антифони. Винаги сваляйте антифоните незабавно след спиране на двигателя/мотора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дълготрайното излагане на шум може да доведе до постоянно влошаване на слуха. Така че винаги използвайте одобрена защита на слуха.

(Фиг. 18)

- Винаги носете одобрени от съответните органи защитни средства за очите. Ако използвате маска, следва да използвате и одобрени защитни очила. Одобрените защитни очила трябва да отговарят на стандарт ANSI Z87.1 за САЩ или EN 166 за страните от ЕС. Удари от изхвърлени клони или предмети могат да наранят очите.

(Фиг. 19)

- Носете устойчиви и нехлъзгащи се ботуши.

(Фиг. 20)

- Винаги носете тежки дълги панталони, ботуши, ръкавици и блузи с дълъг ръкав. За да намалите опасността от нараняване заради предмети, въвлечени във въртящите се части, не носете широки дрехи, шалове, бижута и др. Косата Ви трябва да е прибрана, така че да стига над нивото на раменета.
- Когато има опасност от вдигане на прах, следва да се носи предпазна маска.
- Винаги имайте комплект за първа помощ на разположение.

(Фиг. 21)

Приспособления за безопасност по приставката

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате приставката.

В този раздел се описват функциите за безопасност на приставката, нейното предназначение и как трябва да се извършват проверки и техническо обслужване, за да се гарантира правилната работа. Вижте инструкциите под заглавието *Преглед на режещото оборудване на страница 13*, за да откриете къде се намират тези части по приставката Ви.

Срокът на експлоатация на приставката може да се намали, а рискът от злополуки да се повиши, ако не се извършва правилно техническо обслужване на приставката и ако сервизът и/или ремонтите не се извършват професионално. Ако Ви е необходима допълнителна информация, обърнете се към сервизния дистрибутор, разположен най-близо до Вас.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте приставка с дефектни обезопасителни компоненти. Предпазните средства на приставката трябва да бъдат преглеждани и технически обслужвани така, както е описано в този раздел. Ако приставката Ви не премине успешно някоя от изброените проверки, свържете се със сервиза си за извършване на ремонт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всяко извършване на сервиз и ремонт на продукта изисква специално обучение. Това важи в особена степен за предпазните средства на продукта. Обърнете към Вашия сервиз, ако продуктът не премине успешно изброените по-долу проверки. При покупката на наш продукт ние гарантираме предоставянето на квалифицирани ремонтни услуги и сервиз. Ако мястото, от което сте закупили продукта, не е сервизен дистрибутор, попитайте за адреса на най-близкия сервиз.

За проверка на предпазителя на режещото оборудване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте режещо оборудване, без да е монтиран одобрен предпазител на режещото оборудване. Монтирането на неподходящ или повреден предпазител на режещото оборудване може да доведе до нараняване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако режещото оборудване е монтирано към захранващ блок, уверете се, че предпазният щит е монтиран.

- Уверете се, че предпазителят на режещото оборудване и предпазният щит не са повредени. Подменете предпазителя на режещото оборудване и предпазния щит, ако са повредени. (Фиг. 22)
- Използвайте само оригинални резервни части.

За проверка на ножа

Ножът е предназначен и произведен да издържа на натоварвания при подравняване на морава.

- Проверявайте ножа за повреди или пукнатини. Повреденият нож винаги трябва да се сменя. (Фиг. 23)

За проверка на опорния фланец

- Проверявайте редовно опорния фланец за появили се пукнатини вследствие на износване или прекалено затягане. Подменете опорния фланец, ако откриете пукнатини. (Фиг. 24)

За проверка на контрагайката

ВНИМАНИЕ: Найлоновото покритие от вътрешната страна на контрагайката не трябва да е износено до степен, позволяваща тя да се завърта с ръка. Покритието трябва да осигурява съпротивление най-малко 1,5 Nm/13 in-lb. Контрагайката трябва да се смени, след като е завинтвана приблизително 10 пъти.

ВНИМАНИЕ: Контрагайката има лява резба. Прекомерното затягане на контрагайката може да причини повреда на резбите.

Контрагайката закрепва режещото оборудване върху изходния вал. Защитете ръката си от нараняване при монтиране, използвайте предпазителя на режещото оборудване като защита, когато затягате с глух гаечен ключ.

1. При монтажа затегнете контрагайката в посоката, обратна на посоката на въртене на режещото оборудване. При демонтиране контрагайката следва да се отвинтва по посоката на въртене на режещото оборудване. (Фиг. 25)
2. Затегнете контрагайката чрез глух гаечен ключ до 15 – 20 Nm/11 – 20 ft-lb. (Фиг. 26)

Инструкции за безопасност при техническо обслужване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите инструкции за безопасност, преди да използвате продукта.

- Винаги спирайте двигателя/мотора, преди да започнете да работите по режещото оборудване. Ножът продължава да се движи, след като захранващият спусък/газта е отпуснат/а. Ако имате продукт, който работи с бензин, извадете лулата на запалителната свещ от запалителната свещ. Ако имате продукт, работещ с акумулатор, извадете акумулатора. Уверете се, че режещото оборудване е спряло напълно, преди да пристъпите към работа с него.
- Винаги използвайте ръкавици за тежки условия, когато ремонтирате режещото оборудване. То е много остро и лесно може да причини порязвания.
- При ремонтите използвайте само оригинални резервни части.
- Дръжте продукта далеч от деца

Монтаж

За монтиране на предния щит, захранващия блок

1. Монтирайте предпазния щит на предната част на предпазителя на режещото оборудване. (Фиг. 27)
2. Прикрепете болта и го затегнете.

За да сглобите ъгловата зъбна предавка

1. Вкарайте задвижващия вал в корпуса на скоростната кутия на ъгловата зъбна предавка. Завъртете режещото оборудване така, че валът да се закрепи в ъгловата зъбна предавка.
2. Закрепете скоростната кутия на ъгловата зъбна предавка към тръбата на вала, подравнявайки отворите за позициониране.
3. Затегнете винта (A), след това затегнете здраво болта на скобата (B), 6 – 8 Nm/53 – 70 in-lb.
   a) За модел ECA850: (Фиг. 28)
   b) За модел ESA850: (Фиг. 29)

За сглобяване на режещото оборудване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте режещо оборудване, без да е монтиран одобрен предпазител на режещото оборудване. Използването на неподходящ или неизправен предпазител на режещото оборудване може да доведе до сериозна телесна повреда.

1. Поставете задвижващия диск (A) върху изходния вал. Уверете се, че ръбът на задвижващия диск, който е поставен в отвора на ножа, е насочен навън.
   a) За модел ECA850: (Фиг. 30)
   b) За модел ESA850: (Фиг. 31)
2. Заключете въртенето на ножа, като поставите шплинта (E) в отвора на задвижващия диск.
3. Поставете ножа (B) върху задвижващия диск.
4. Поставете опорния фланец (C). Опорният фланец трябва да бъде монтиран така, че външният му ръб да е притиснат към ножа.
5. Поставете контрагайката/придържащия монтажен болт на ножовете (D). Контрагайката/придържащият монтажен болт на ножовете има лява резба. Затегнете контрагайката/придържащия монтажен болт на ножовете до въртящ момент от 15 – 20 Nm/12 – 15 ft-lb.
6. Отстранете шплинта.

За регулиране на дълбочината на рязане на режещото оборудване

Дълбочината на рязане на режещото оборудване трябва да бъде регулирана, преди да започнете работа.

1. Разхлабете крилчатата гайка.
   a) За модел ECA850: (Фиг. 32)
   b) За модел ESA850: (Фиг. 33)
2. Задайте желаната дълбочина на рязане.
3. Затегнете крилчатата гайка.

Поддръжка

Въведение

По-долу са изложени някои общи инструкции за поддръжка. Ако ви е необходима допълнителна информация, се свържете с вашия сервиз.

За извършване на всекидневно техническо обслужване

- Проверете дали ножът не се върти, когато захранващият спусък/газта е отпуснат/а.
- Уверете се, че предпазителят на режещото оборудване не е повреден и не е напукан. Сменете предпазителя на режещото оборудване, ако е бил изложен на удари или се е напукал.

- Проверете дали ножът не е повреден или напукан. Подменете ножа, ако е необходимо.
- Проверете дали опорният фланец не е повреден.
- Проверете дали контрагайката е затегната.

За извършване на седмично техническо обслужване

- Проверете дали ъгловата зъбна предавка е напълнена с грес до ¾ от нивото ѝ. При необходимост долейте специална грес.

За проверка на ъгловата зъбна предавка

Ъгловата зъбна предавка е напълнена с необходимото количество грес в завода. Обикновено не е необходимо греста в ъгловата зъбна предавка да се сменя, освен ако не се извършва ремонт.

- Преди да използвате продукта, проверете дали ъгловата зъбна предавка е напълнена с грес до ¾ от нивото ѝ. При необходимост долейте специална грес.
  a) За модел ECA850: (Фиг. 34)
  b) За модел ESA850: (Фиг. 35)

За смазване на гъвкавата задвижваща ос

Само за модел ECA850.

1. Разхлабете 2-та винта на ъгловата зъбна предавка.
2. Свалете ъгловата зъбна предавка.
3. Хванете здраво кухия вал (A) и извадете гъвкавата задвижваща ос (B) от противоположния край на скоростната кутия. (Фиг. 36)

   Забележка: Втулката (C) ще излезе, когато извадите гъвкавата задвижваща ос. Внимавайте да не я загубите. Поставете втулката на безопасно място отстрани.

4. Смажете цялата дължина на гъвкавата задвижваща ос.
5. Поставете обратно гъвкавата задвижваща ос в кухия вал. Завъртете гъвкавата задвижваща ос, докато я поставяте, така че да се монтира правилно в ъгловата зъбна предавка.
6. Закрепете втулката върху гъвкавата задвижваща ос.
7. Закрепете ъгловата зъбна предавка върху кухата задвижваща ос и затегнете 2-та винта.

Технически данни

Технически данни за продукти, които работят с бензин

	ECA850	ESA850
Тегло		
Тегло, kg	1,6	1,6
Размери		
Дължина на острието, mm	195	195
Централен отвор, резец, mm	25,4	25,4
Скор.		
Скорост, нож, об/мин	7140	7140
Шумови емисии		
Ниво на звуковата мощност съгласно ISO 22868, измерено, dB (A)	114	114
Нива на звука[6]		

[6] Отчетените данни за нивото на звуково налягане за машината имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 3 dB (A) и са измерени с оригиналната приставка, която осигурява най-високото ниво.

	ECA850	ESA850
Ниво на звуковото налягане при ухото на оператора, измерено съгласно ISO 11789		
Оборудвани с одобрено приспособление (оригинално), dB (A)	98	98
Вибрации[7]		
Нива на вибрациите в дръжките, измерени съгласно ISO 22867		
Оборудвана с одобрено приспособление (оригинално), предно/задно, m/s²	6,7/12	6,7/12

Технически данни за продукти, които работят с акумулатор

	ECA850	ESA850
Тегло		
Тегло, kg	1,6	1,6
Размери		
Дължина на острието, mm	195	195
Централен отвор, резец, mm	25,4	25,4
Скор.		
Скорост, нож, об/мин	8354	8354
Шумови емисии[8]		
Ниво на звуковата мощност, измерено, dB (A)	95	90
Нива на звука[9]		
Еквивалентно ниво на звуковото налягане при ухото на оператора, измерено съгласно ISO 26868		
Оборудвани с одобрено приспособление (оригинално), dB (A)	81	78
Вибрации[10]		
Нива на вибрациите в дръжките, измерени съгласно EN 62841-1		
Оборудвана с одобрено приспособление (оригинално), ляво/дясно, m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

[7] Отчетените данни за равнището на вибрации имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 2 m/s2. За сравняване на нивата на вибрациите, акумулаторната батерия и продуктите с вътрешно горене използвайте калкулатора за вибрации. https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

[8] Отчетените данни за нивото на звуковата мощност за машината имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 3 dB (A)

[9] Отчетените данни за нивото на звуково налягане за машината имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 3 dB (A) и са измерени с оригиналната приставка, която осигурява най-високото ниво.

[10] Отчетените данни за равнището на вибрации имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 2 m/s2. За сравняване на нивата на вибрациите, акумулаторната батерия и продуктите с вътрешно горене използвайте калкулатора за вибрации. https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Съдържание на ЕО декларацията за съответствие

Ние, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ШВЕЦИЯ, декларираме на своя собствена отговорност, че представеният продукт:

Описание	Приставка за обрязване
Марка	Husqvarna
Платформа/вид/модел	Платформа UEDA, представляваща модели ECA850, ESA850.
Партида	Сериен номер с дата 2018 и след това.

отговаря напълно на следните директиви и регламенти на ЕС:

Директива/регламент	Описание
2006/42/ЕО	"относно машините"
2000/14/ЕО	"относно шумовите емисии в околната среда”
2014/30/EC	„относно електромагнитната съвместимост“
2011/65/EC	"ограничения за използване на определени опасни вещества"

Приложените хармонизирани стандарти и/или технически спецификации са следните: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Следните стандарти са приложени за продуктите с акумулатор: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

TÜV Rheinland N.A. е провела доброволна проверка от името на Husqvarna AB, предоставяйки сертификат за съответствие AK72140365.

В съответствие с приложение V декларираните стойности на звук са:

	Бензин	Акумулатор
Измерено ниво на звукова мощност, dB (A)	108	92
Гарантирано ниво на звукова мощност, dB (A)	114	95

Доставеният продукт съответства на образеца, който е бил подложен на изпитване.

От името на Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Отговорен за техническата документация

Sadržaj

Uvod..... 21

Sigurnost.....22

Sastavljanje..... 24

Održavanje..... 25

Tehnički podaci.....25

Sadržaj deklaracije EZ o usklađenosti.....27

Uvod

Opis proizvoda

Naša politika je da stalno razvijamo vlastite proizvode i zbog toga zadržavamo pravo da mijenjamo dizajn i izgled proizvoda bez prethodnog obavještenja.

Napomena: Ovaj priručnik pokriva jedinice za napajanje pogonjene na benzin i na bateriju.

Pregled reznog dodatka

(Sl. 1)

1. Nož
2. Zatvarač za doziranje maziva, konusni pogon
3. Konusni pogon
4. Zaštitnik reznog dodatka
5. Vrat
6. Pogonska ploča
7. Potporni obrub
8. Matica
9. Vijak noža
10. Prednji štitnik jedinice za napajanje baterijom.
11. Kombinirani ključ
12. Igla za zabravljivanje
13. Priručnik za rukovaoca

Simboli na reznom dodatku

(Sl. 2) Nepažljiva ili neispravna upotreba dodatka za posljedicu može imati ozbiljne ili fatalne ozljede operatera ili drugih osoba.

(Sl. 3) Prije upotrebe dodatka pažljivo i s razumijevanjem pročitajte uputstva u priručniku za rukovaoce.

(Sl. 4) Prije upotrebe dodatka pažljivo i s razumijevanjem pročitajte uputstva u priručniku za rukovaoce.

(Sl. 5) Uvijek nosite odobrenu zaštitu sluha i zaštitne naočale ili vizir. Masku za disanje treba upotrebljavati u prašnjavim radnim uvjetima.

(Sl. 6) Uvijek nosite odobrene zaštitne rukavice.

(Sl. 7) Nosite čvrste, protuklizne čizme.

(Sl. 8) Rotirajući nož. Držite podalje šake i stopala. Strelica pokazuje smjer okretanja.

(Sl. 9) Čuvajte se izbačenih i odbijenih predmeta.

(Sl. 10) Nož se nastavlja okretati čak i nakon zaustavljanja motora.

(Sl. 11) Maksimalna brzina izlaznog vratila.

(Sl. 12) Za vrijeme rukovanja proizvodom budite udaljeni od osoba i životinja najmanje 15 m / 50 stopa.

(Sl. 14) Radnik mora osigurati da se osobe ili životinje ne nalaze na manjoj blizini od 15 metara. Kada nekoliko radnika radi na istom mjestu, mora se održavati sigurnosni razmak od najmanje 15 metara. Dodatak može snažno odbaciti predmete koji mogu odskočiti nazad. To može rezultirati teškim ozljedama oka ako se ne upotrebljava preporučena zaštitna oprema.

(Sl. 13) Proizvod je usklađen s važećim direktivama EZ.

Napomena: Drugi znakovi/naljepnice na dodatku odnose se na posebne uslove certificiranja za određena tržišta.

Namjena

UPOZORENJE: Ovaj dodatak koristite samo s proizvodima za koje je namijenjen. Pogledajte poglavlje o priboru u priručniku rad s proizvodom.

Dodatak koristite samo za porubljivanje travnjaka.

Definicija sigurnosti

Poruke upozorenja, opreza i napomene se koriste za isticanje naročito važnih dijelova u priručniku za rukovaoce.

UPOZORENJE: Koristi se ako, usled nepoštovanja uputstava iz priručnika, postoji rizik od nastanka telesnih povreda ili smrti kod rukovaoca ili prisutnih osoba.

OPREZ: Upotrebljava se, ako zbog nepoštivanja uputstava iz priručnika, postoji rizik od oštećenja proizvoda i/ili dodatka, drugih materijala ili obližnjeg područja.

Napomena: Koristi se za davanje više informacija koje su neophodne u datoj situaciji.

Opće sigurnosne upute

UPOZORENJE: Prije upotrebe dodatka pročitajte upozorenja u nastavku.

- Prije upotrebe dodatka pažljivo i s razumijevanjem pročitajte uputstva u priručniku za rukovaoce.
- Ove upute nadopunjuju upute koje su priložene uz proizvod. Informacije o ostalim postupcima potražite u uputama za rad za ovaj proizvod.
- Ni pod kojim okolnostima se dizajn dodatka ne smije mijenjati bez dozvole proizvođača. Nemojte koristiti dodatak na kojem su izmjene vršile druge osobe i uvijek koristite originalni pribor. Neovlaštene izmjene i/ili pribor mogu kao posljedicu imati teške povrede ili smrt operatera ili drugih lica.

Sigurnosne upute za rad

UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Nemojte dopustiti da djeca koriste proizvod.
- Ne dozvolite da druga osoba koristi proizvod, a da pritom prvo niste provjerili je li ta osoba s razumijevanjem pročitala sadržaj priručnika za rukovaoce.
- Neovlaštena lica držite na udaljenosti. Djeca, životinje, promatrači i pomagači moraju ostati izvan sigurnosnog područja od 15 metara (50 stopa) dok radite. Ukoliko neko prilazi, odmah isključite proizvod.
- Uvjerite se da se možete kretati i stojati sigurno. Provjerite da li u vašoj okolini postoje smetnje (korijenje, kamenje, grane, jarkovi itd.) u slučaju da se iznenada morate kretati. Budite veoma pažljivi kada radite na nagnutom terenu.

(Sl. 15)

- Pregledajte radno područje. Uklonite sve slobodne predmete, kao što je kamenje, razbijeno staklo, čavli, čelična žica, konopac, i sl. koji bi mogli biti izbačeni ili omotani oko noževa ili štitnika reznog dodatka.
- Čuvajte se izbačenih predmeta. Uvijek nosite odobrenu zaštitu za oči. Ne naslanjajte se preko štitnika reznog dodatka. Kamenje, otpad itd. mogu odletjeti prema očima i uzrokovati sljepilo ili ozbiljne ozljede.
- Nemojte koristiti proizvod u lošim vremenskim uvjetima, kao što su gusta magla, jaka kiša, jak vjetar, iznimna hladnoća itd.
- Ne koristite proizvod ako niste u stanju da pozovete pomoć u slučaju nesreće.
- Motor mora biti isključen prije pomicanja.
- Nemojte spuštati proizvod na tlo dok motor radi, osim ako vam je u vidnom polju.
- Proizvod uvijek držite objema rukama. Proizvod držite s desne strane tijela.
- Desnom rukom kontrolirajte regulator gasa/prekidač za paljenje.

(Sl. 16)

- Kada nosite zaštitne slušalice obraćajte pažnju na signale upozorenja ili povike. Uvijek uklonite opremu za zaštitu sluha čim se motor zaustavi.
- Prednji štitnik se mora montirati ako je rezni dodatak pričvršćen na jedinicu za napajanje baterijom. Pogledajte *Da montirate prednji štitnik, jedinice za napajanje baterijom na strani 24*.
- Pazite da vam ruke i stopala ne dođu blizu reznog dodatka dok motor radi.
- Kad je motor isključen, držite ruke i stopala podalje od reznog dodatka dok se on potpuno ne zaustavi.
- Rezni dodatak uvijek držite uz tlo.
- Ivice uvijek pravite pri punoj brzini.
- Uvijek nakon svakog rada usporite pogon na brzinu rada na prazno. Dugački periodi punog gasa/brzine bez opterećenja za motor (tj. bez otpora koji rezni dodatak vrši na motor prilikom korištenja proizvoda) mogu dovesti do velikog oštećenja motora.
- Budite posebno oprezni dok povlačite ivičar prema sebi dok radite.
- Ako udarite u bilo koji predmet ili dođe do vibracija, odmah zaustavite proizvod. Ako imate proizvod pogonjen na benzin, uklonite zatvarač sa svjećice. Ako imate proizvod koji se napaja baterijom, uklonite je. Provjerite je li proizvod oštećen. Po potrebi popravite.

- Ponekad se trava ili kamenje mogu zaglaviti u štitniku reznog dodatka ili reznom dodatku. Prije čišćenja uvijek zaustavite motor.

Lična zaštitna oprema

UPOZORENJE: Kad koristite proizvod, morate nositi odobrenu ličnu zaštitnu opremu. Lična zaštitna oprema ne isključuje rizik od povreda, ali smanjuje stepen povreda u slučaju nesreće. Posavjetujte se s prodavačem pri izboru prave opreme. Prije upotrebe proizvoda pažljivo i s razumijevanjem pročitajte uputstva u priručniku za rukovaoce.

- Nosite rukavice po potrebi.

(Sl. 17)

- Nosite zaštitne slušalice koje pružaju odgovarajuće smanjenje buke.

UPOZORENJE: Obraćajte pažnju na signale upozorenja ili povike kada nosite zaštitne slušalice. Uvijek uklonite opremu za zaštitu sluha čim se motor zaustavi.

UPOZORENJE: Dugotrajno izlaganje buci može izazvati trajno oštećenje sluha. Zbog toga uvijek nosite odobrenu opremu za zaštitu sluha.

(Sl. 18)

- Uvijek nosite odobrenu zaštitu za oči. Ako koristite vizir, onda morate nositi i odobrene zaštitne naočale. Odabrane zaštitne naočale moraju ispunjavati standard ANSI Z87.1 u SAD-u ili EN 166 u zemljama EU. Izbačene grane ili predmeti mogu izazvati povrede očiju.

(Sl. 19)

- Nosite čvrste, protuklizne čizme.

(Sl. 20)

- Obavezno nosite deblje, duge hlače, čizme, rukavice i majicu dugih rukava. Da biste smanjili opasnost od povreda nastalih uslijed povlačenja predmeta u rotirajuće dijelove, nemojte nositi labavu odjeću, šalove, nakit i slično. Učvrstite kosu iznad ramena.
- Masku za disanje treba upotrebljavati u prašnjavim radnim uvjetima.
- U blizini uvijek morate imati pribor za prvu pomoć.

(Sl. 21)

Sigurnosni mehanizmi na dodatku

UPOZORENJE: Prije upotrebe dodatka pročitajte upute o sigurnosti u nastavku.

U ovom odjeljku opisuju se sigurnosne funkcije dodatka, njihova svrha te način na koji treba vršiti provjeru i održavanje kako bi se osigurao ispravan rad proizvoda. Pogledajte uputstva pod naslovom *Pregled reznog dodatka na strani 21* kako biste utvrdili gdje se ti dijelovi nalaze na proizvodu.

Radni vijek dodatka može se skratiti, a opasnost od nezgoda povećati ukoliko se održavanje ne obavlja ispravno i ukoliko se servisiranje i/ili popravak ne obave stručno. Ukoliko vam treba više informacija, obratite se najbližem ovlaštenom serviseru.

UPOZORENJE: Nemojte nikad koristiti dodatak s neispravnim sigurnosnim komponentama. Sigurnosnu opremu dodatka treba pregledati i održavati na način kako je opisano u ovom poglavlju. Ukoliko dodatak ne prođe bilo koju od provjera, obratite se zastupniku servisa radi popravka.

UPOZORENJE: Za sve radove servisiranja i popravki uređaja potrebna je posebna obuka. To posebno važi za sigurnosnu opremu proizvoda. Ako proizvod ne prođe jednu od provjera navedenih ispod, morate kontaktirati vašeg servisera. Kad kupite naše proizvode, mi garantiramo raspoloživost profesionalnih popravki i servisiranja. Ako prodavač koji vam je prodao uređaj nije i serviser, pitajte ga za adresu najbližeg servisera.

Provjeravanje štitnika reznog dodatka

UPOZORENJE: Nemojte koristiti rezni dodatak bez odobrenog štitnika. Ako se montira nepravilan ili oštećen štitnik reznog dodatka, može doći do teških povreda.

UPOZORENJE: Pobrinite se da je prednji štitnik montiran ako je rezni dodatak pričvršćen na jedinicu za napajanje baterijom.

- Uvjerite se da štitnik reznog dodatka i prednji štitnik nisu oštećeni. Ukoliko su štitnik reznog dodatka i prednji štitnik oštećeni, zamijenite ih. (Sl. 22)
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.

Provjeravanje noža

Nož je dizajniran i izrađen tako da izdrži opterećenja koja sa sobom nosi porubljivanje travnjaka.

- Provjerite ima li oštećenja ili pukotina na nožu. Oštećeni nož uvijek treba zamijeniti. (Sl. 23)

Provjeravanje potpornog obruba

- Uvjerite se da potporni obrub nije napukao zbog previše korištenja materijala ili zato što je previše

pritegnut. Bacite potporni obrub ako je napukao. (Sl. 24)

Pregledanje sigurnosne matice

OPREZ: Najlonska brtva unutar sigurnosne matice za zabravljivanje ne smije biti toliko potrošena da je možete okretati rukom. Brtva bi trebala pružati otpor od minimalno 1,5 Nm / 13 in-lb. Sigurnosna matica mora se zamijeniti nakon približno 10 stavljanja.

OPREZ: Sigurnosna matica ima lijevi navoj. Ako previše pritegnete sigurnosnu maticu, navoji se mogu oštetiti.

Sigurnosna matica učvršćuje rezni dodatak na izlaznu osovinu. Zaštitite ruku od povrede prilikom sklapanja, koristite štitnik na reznom dodatku kao zaštitu prilikom pritezanja inbus ključem.

1. Pri postavljanju, pritegnite sigurnosnu maticu u smjeru suprotnom od smjera okretanja reznog dodatka. Da biste je uklonili, okrećite sigurnosnu maticu u smjeru okretanja reznog dodatka. (Sl. 25)
2. Pritegnite sigurnosnu maticu na 15-20 Nm / 11-20 ft-lb koristeći nasadni ključ. (Sl. 26)

Sigurnosne upute za održavanje

UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Uvijek zaustavite motor prije nego što izvršite radove na reznom dodatku. Nož se može nastaviti kretati nakon što je regulator gasa/prekidač za paljenje otpušten. Ako imate proizvod pogonjen na benzin, uklonite zatvarač sa svjećice. Ako imate proizvod koji se napaja baterijom, uklonite je. Prije rada, uvjerite se da je rezni dodatak u potpunosti zaustavljen.
- Kada popravljate rezni dodatak uvijek nosite rukavice za rad u teškim uslovima. Nastavak je veoma oštar i lako može izazvati posjekotine.
- Za popravke koristite isključivo originalne rezervne dijelove.
- Proizvod držite van domašaja djece

Sastavljanje

Da montirate prednji štitnik, jedinice za napajanje baterijom

1. Montirajte prednji štitnik na prednjoj strani štitnika reznog dodatka. (Sl. 27)
2. Pričvrstite vijak i pritegnite ga.

Sklapanje konusnog pogona

1. Umetnite pogonsku osovinu u kućište konusnog pogona. Okrenite rezni pogon tako da se osovina uklopi u konusni pogon.
2. Pričvrstite konusni pogon na cijev osovine poravnavajući rupe za pozicioniranje.
3. Pritegnite vijak (A), a zatim čvrsto zategnite pritezni vijak (B) na 6-8 Nm / 53-70 in-lb.
   a) Za model ECA850: (Sl. 28)
   b) Za model ESA850: (Sl. 29)

Sastavljanje reznog dodatka

UPOZORENJE: Nikada ne koristite rezni dodatak bez odobrenog štitnika na dodatku. Ako se postavi nepravilan ili neispravan štitnik reznog dodatka, može doći do teških povreda.

1. Postavite pogonsku ploču (A) na izlaznu osovinu. Pazite da ivica pogonske ploče, koja se uklapa u rupu na nožu, bude okrenuta prema vani.
   a) Za model ECA850: (Sl. 30)
   b) Za model ESA850: (Sl. 31)
2. Zaključajte rotaciju noža umetanjem igle za zabravljivanje (E) u rupu na pogonskoj ploči.
3. Postavite nož (B) na pogonsku ploču.
4. Postavite potporni obrub (C). Potporni obrub mora biti postavljen tako da se vanjska ivica naslanja na nož.
5. Postavite sigurnosnu maticu / pričvrsni vijak za nož (D). Sigurnosna matica / pričvrsni vijak za nož ima lijevi navoj. Pritegnite sigurnosnu maticu / pričvrsni vijak za nož na moment of 15-20 Nm / 12-15 ft-lb.
6. Uklonite iglu za zabravljivanje.

Podešavanje dubine rezanja reznog dodatka

Prije započinjanja rada, mora se podesiti dubina rezanja za rezni dodatak.

1. Olabavite leptirastu maticu.
   a) Za model ECA850: (Sl. 32)
   b) Za model ESA850: (Sl. 33)
2. Postavite željenu dubinu rezanja.
3. Čvrsto pritegnite leptirastu maticu.

Održavanje

Uvod

Ispod možete pronaći opća uputstva za održavanje. Ukoliko vam je potrebno više informacija, kontaktirajte ovlašteni servis.

Obavljanje dnevnog održavanja

- Provjerite da se nož ne rotira dok je regulator gasa/ prekidač za paljenje otpušten.
- Uvjerite se da je zaštitnik pribora za rezanje ispravan i nije napuknuo. Zamijenite zaštitnik pribora za rezanje ako je bio izložen udaru ili ima pukotine.
- Provjerite da nož nije oštećen ili napuknut. Ako je potrebno, zamijenite nož.
- Provjerite je li potporni obrub oštećen.
- Provjerite je li sigurnosna matica pritegnuta.

Obavljanje sedmičnog održavanja

- Provjerite je li konusni pogon napunjen mazivom do ¾. Napunite ga ako je potrebno, koristeći specijalno mazivo.

Provjeravanje konusnog pogona

Konusni pogon je napunjen pravom količinom maziva u fabrici. Mazivo u konusnom pogonu se obično ne treba mijenjati osim u slučaju kada se vrše popravke.

- Prije korištenja proizvoda, provjerite je li konusni pogon napunjen mazivom do ¾. Napunite ga ako je potrebno, koristeći specijalno mazivo.

a) Za model ECA850: (Sl. 34)
b) Za model ESA850: (Sl. 35)

Podmazivanje fleksibilne pogonske osovine

Samo za model ECA850.

1. Otpustite 2 vijka na konusnom pogonu.
2. Skinite konusni pogon.
3. Čvrsto uhvatite šuplju osovinu (A) i skinite fleksibilnu pogonski osovinu (B) sa suprotnog kraja mjenjača. (Sl. 36)

Napomena: Čahura (C) će otpasti kad uklonite fleksibilnu pogonsku osovinu. Pazite da je ne izgubite. Čahuru odložite na sigurno.

4. Podmažite fleksibilnu pogonski osovinu cijelom dužinom.
5. Ponovo umetnite fleksibilnu pogonsku osovinu u šuplju osovinu. Okrenite fleksibilnu pogonsku osovinu prilikom umetanja tako da se pravilno uklopi u konusni pogon.
6. Postavite čahuru na fleksibilnu pogonsku osovinu.
7. Postavite konusni pogon na šuplju pogonsku osovinu i pritegnite 2 vijka.

Tehnički podaci

Tehnički podaci proizvoda pogonjenih benzinom

	ECA850	ESA850
Težina		
Težina, kg	1,6	1,6
Dimenzije		
Dužina noža, mm	195	195
Centralna rupa, nož, mm	25,4	25,4
Brzina		
Brzina, nož, o/min	7140	7140
Emisija buke		
Nivo jačine zvuka prema standardu ISO 22868, izmjeren, dB (A)	114	114

	ECA850	ESA850
Nivoi jačine zvuka[11]		
Nivo pritiska zvuka na uhu rukovodioca, izmjeren prema standardu ISO 11789		
Opremljen odobrenom dodatnom opremom (originalna), dB (A)	98	98
Vibracije[12]		
Nivoi vibracije na ručkama, mjereni prema ISO 22867		
Opremljen odobrenom dodatnom opremom (originalna), prednja/ stražnja, m/s²	6,7/12	6,7/12

Tehnički podaci proizvoda pogonjenih baterijom

	ECA850	ESA850
Težina		
Težina, kg	1,6	1,6
Dimenzije		
Dužina noža, mm	195	195
Centralna rupa, nož, mm	25,4	25,4
Brzina		
Brzina, nož, o/min	8354	8354
Emisija buke[13]		
Nivo jačine zvuka izmjeren u dB (A)	95	90
Nivoi jačine zvuka[14]		
Ekvivalentni nivo pritiska zvuka na uhu rukovodioca, izmjeren prema standardu ISO 26868		
Opremljen odobrenom dodatnom opremom (originalna), dB (A)	81	78
Vibracije[15]		
Nivoi vibracije na ručkama, izmjereni prema EN 62841-1		
Opremljen odobrenom dodatnom opremom (originalna), lijeva/ desna, m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

[11] Objavljeni podatak za nivo pritiska zvuka za mašinu ima tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 3 dB(A) i izmjeren je s originalnim dodatkom koji daje najviši nivo.

[12] Objavljeni podatak za nivo vibracija ima tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 2 m/s2. Za poređenje nivoa vibracija, baterija i proizvoda za sagorijevanje, koristite kalkulator vibracija. https://www.husq-varna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

[13] Prijavljeni podaci za nivo zvuka za mašinu imaju tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 3 dB (A)

[14] Objavljeni podatak za nivo pritiska zvuka za mašinu ima tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 3 dB(A) i izmjeren je s originalnim dodatkom koji daje najviši nivo.

[15] Objavljeni podatak za nivo vibracija ima tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 2 m/s2. Za poređenje nivoa vibracija, baterija i proizvoda za sagorijevanje, koristite kalkulator vibracija. https://www.husq-varna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Sadržaj deklaracije EZ o usklađenosti

Mi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVEDSKA, izjavljujemo pod punom odgovornošću da predstavljeni proizvod:

Opis	Dodatak za porubljivač travnjaka
Brend	Husqvarna
Platforma / tip / model	Platforma UEDA, predstavlja modeli ECA850, ESA850.
Serija	Serijski broj s datumom 2018 i kasnije.

u potpunosti su u skladu sa sljedećim EU direktivama i propisima:

Direktiva/propis	Opis
2006/42/EC	“o mašinama”
2000/14/EC	“o spoljnoj buci”
2014/30/EU	„o elektromagnetnoj kompatibilnosti”
2011/65/EU	“o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci”

Harmonizirani standardi i/ili tehničke specifikacije koje su primijenjene su kako slijedi: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Primijenjeni su sljedeći standardi za baterijske proizvode: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

Organizacija TÜV Rheinland N.A. je izvršila dobrovoljno ispitivanje u ime kompanije Husqvqrna AB i dodijelila certifikat o usklađenosti AK72140365.

U skladu s prilogom V, prijavljene vrijednosti za zvuk su:

	Benzin	Baterija
Izmjereni nivo jačine zvuka, dB(A)	108	92
Garantovani nivo jačine zvuka, dB(A)	114	95

Isporučeni proizvod podudara se s primjerkom na kojem je izvršeno ispitivanje.

U ime Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

odgovoran za tehničku dokumentaciju

Obsah

Úvod 28
Bezpečnost 29
Montáž 31
Údržba 32
Technické údaje 32
Obsah prohlášení o shodě ES 35

Úvod

Popis výrobku

Řídíme se strategií neustálého vývoje výrobku, a proto si vyhrazujeme právo měnit konstrukci a vzhled výrobků bez předchozího upozornění.

Povšimněte si: Tento návod pokrývá pohonné jednotky poháněné benzínem i baterií.

Popis sekacího nástavce

(Obr. 1)

1. Kotouč
2. Uzávěr mazacího otvoru, úhlová převodovka
3. Kolmý ozubený převod
4. Kryt sekacího nástavce
5. Trubka hřídele
6. Hnací kotouč
7. Pomocná příruba
8. Pojistná matice
9. Šroub nože
10. Přední kryt akumulátorové jednotky napájení.
11. Kombinovaný klíč
12. Pojistný čep
13. Návod k použití

Symboly na sekacím nástavci

(Obr. 2) Nepozorné nebo nesprávné používání nástavce může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění uživatele nebo dalších osob.

(Obr. 3) Přečtěte si pozorně tento návod k používání a nepoužívejte nástavec, pokud mu zcela nerozumíte.

(Obr. 4) Přečtěte si pozorně tento návod k používání a nepoužívejte nástavec, pokud mu zcela nerozumíte.

(Obr. 5) Vždy používejte schválenou ochranu sluchu a ochranné brýle nebo štít. V prašném prostředí musí být používána obličejová maska (respirátor).

Doporučené použití

VÝSTRAHA: Tento nástavec používejte pouze s výrobky, pro které je určen. Viz kapitola Příslušenství v návodu k používání výrobku.

Nástavec používejte pouze pro zarovnávání okrajů trávníků.

(Obr. 6) Vždy používejte schválené ochranné rukavice.

(Obr. 7) Používejte pevnou neklouzavou obuv.

(Obr. 8) Rotující nůž. Udržujte ruce a nohy mimo dosah. Šipka označuje směr otáčení.

(Obr. 9) Dávejte pozor na odvržené a odražené předměty.

(Obr. 10) Nůž se otáčí i po vypnutí motoru.

(Obr. 11) Maximální otáčky výstupního hřídele.

(Obr. 12) Během používání výrobku udržuje minimální vzdálenost 15 m (50 stop) od osob a zvířat.

(Obr. 14) Obsluha musí zajistit, aby se v okruhu menším než 15 m nevyskytovaly žádné osoby ani zvířata. Pokud pracuje několik pracovníků na stejné ploše, musí být dodržována bezpečná vzdálenost rozestupů minimálně 15 metrů. Nástavec může velkou silou odmrštit předměty, které se mohou odrazit zpět. Pokud nepoužíváte doporučené ochranné prostředky, může dojít k vážnému poranění očí.

(Obr. 13) Výrobek odpovídá příslušným směrnicím ES.

Povšimněte si: Další symboly/štítky na nástavci se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu k používání.

VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku nebo nástavce, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Obecné bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA: Před použitím nástavce si přečtěte následující bezpečnostní pokyny.

- Přečtěte si pozorně tento návod k používání a nepoužívejte nástavec, pokud mu zcela nerozumíte.
- Tyto pokyny jsou dodatkem k pokynům dodaným společně s výrobkem. U ostatních postupů se řiďte návodem k použití výrobku.
- Konstrukce nástavce nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce. Nepoužívejte nástavec, pokud se vám zdá, že jej někdo upravil, a vždy používejte originální příslušenství. Nepovolené úpravy a/nebo příslušenství může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy nebo jiných osob.

Bezpečnostní pokyny pro provoz

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující bezpečnostní pokyny.

- Nedovolte dětem používat výrobek.
- Nedovolte pracovat s výrobkem nikomu, kdo si předem nepřečetl a neporozuměl obsahu návodu k používání.
- Udržujte neoprávněné osoby v bezpečné vzdálenosti. Děti, zvířata, přihlížející a pomáhající osoby se během práce nesmí pohybovat v okruhu 15 m (50 stop) bezpečnostní zóny. Jestliže se někdo přiblíží, okamžitě výrobek vypněte.
- Ujistěte se, že se můžete volně pohybovat a bezpečně stát. Zkontrolujte, zda ve vašem bezprostředním okolí nejsou nějaké překážky (kořeny, kameny, větve, jámy, příkopy apod.), pro případ, že by bylo nutné se rychle přesunout. Zvláštní pozornost věnujte práci ve svažitém terénu.

(Obr. 15)

- Zkontrolujte pracovní oblast. Odstraňte veškeré volné předměty, jako jsou kameny, střepy, hřebíky, ocelové dráty, šňůry apod., které by mohly být odmrštěny nebo zachyceny nožem nebo krytem sekacího nástavce.
- Dejte pozor na odmrštěné předměty. Použijte vždy schválenou ochranu očí. Nenahýbejte se nad kryt sekacího nástavce. Odlétávající kamení, smetí apod. může zasáhnout zrak a způsobit slepotu nebo jiná vážná poranění.
- Nepoužívejte výrobek za špatného počasí, jako např. v husté mlze, prudkém dešti, silném větru, silném mrazu apod.
- Nikdy nepracujte s výrobkem, nemáte-li možnost přivolat pomoc v případě nehody.
- Před přemístěním musí být motor vypnutý.
- Neodkládejte výrobek, který je v chodu, pokud jej nemáte plně pod dohledem.
- K přidržování výrobku vždy používejte obě ruce. Výrobek držte u svého boku.
- Nastavení páčky plynu/páčky spínače zkontrolujte pravou ruku.

(Obr. 16)

- Používáte-li ochranu sluchu, vždy je nutné dávat pozor na výstražné signály nebo volání. Ochranu sluchu sejměte vždy ihned po zastavení motoru.
- Je-li sekací nástavec připojený k akumulátorové jednotce napájení, je nutné namontovat přední kryt. Další informace naleznete v části *Montáž předního krytu a akumulátorových jednotek napájení na strani 31*.
- Jestliže je motor zapnutý, zajistěte, aby se vaše ruce a nohy nedostaly do blízkosti sekacího nástavce.
- Je-li motor vypnutý, nepřibližujte ruce ani nohy k sekacímu nástavci, dokud se nástavec zcela nezastaví.
- Sekací nástavec vždy držte blízko u země.
- Trávník vždy zarovnávejte na plný plyn.
- Po provedení každého pracovního úkonu nechte motor běžet na volnoběh. Příliš dlouhý běh motoru na plný plyn bez zatížení (tedy takové používání výrobku, kdy sekací nástavec neklade odpor motoru) může mít za následek vážné poškození motoru.
- Buďte zvlášť opatrní, když budete při práci přitahovat zarovnávač okrajů trávníků směrem k sobě.

- Pokud dojde k zasažení jakéhokoli předmětu nebo se objeví vibrace, okamžitě výrobek zastavte. Používáte-li výrobek poháněný benzínem, odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky od zapalovací svíčky. Pokud máte výrobek poháněný baterií, vyjměte baterii. Zkontrolujte, zda není produkt poškozený. Opravte veškerá poškození.
- Někdy se do krytu sekacího nástavce a do samotného sekacího nástavce může zachytit tráva nebo kameny. Před čištěním vždy vypněte motor.

Osobní ochranné prostředky

VÝSTRAHA: Při každém použití výrobku je nutné používat schválené osobní ochranné pomůcky. Osobní ochranné pomůcky nemohou vyloučit nebezpečí úrazu, ale sníží míru poranění v případě, že dojde k nehodě. Požádejte svého prodejce o pomoc při výběru správného vybavení. Přečtěte si pozorně tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud mu zcela nerozumíte.

- V případě potřeby použijte rukavice.

(Obr. 17)

- Použijte ochranu sluchu s dostatečným tlumicím účinkem.

VÝSTRAHA: Používáte-li ochranu sluchu, vždy je nutné dávat pozor na výstražné signály nebo volání. Ochranu sluchu sejměte vždy ihned po zastavení motoru.

VÝSTRAHA: Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu. Proto vždy používejte schválenou ochranu sluchu.

(Obr. 18)

- Použijte vždy schválenou ochranu očí. Použijete-li vizír je nutno použít i schválené ochranné brýle. Schválené ochranné brýle musí být v souladu s normou ANSI Z87.1 v USA nebo EN 166 v zemích EU. Odhozené větve nebo objekty mohou poškodit oči.

(Obr. 19)

- Používejte pevnou neklouzavou obuv.

(Obr. 20)

- Vždy používejte pevné dlouhé kalhoty, boty, rukavice a triko s dlouhým rukávem. Za účelem snížení nebezpečí poranění při vtažení předmětů do rotujících částí, nepoužívejte volné oblečení, šátky, šperky atd. Zajistěte, aby se vaše vlasy nedostaly pod úroveň ramen.
- V prašném prostředí musí být používána obličejová maska (respirátor).
- Vždy mějte po ruce soupravu pro poskytování první pomoci.

(Obr. 21)

Bezpečnostní zařízení na nástavci

VÝSTRAHA: Před použitím nástavce si přečtěte následující varování.

V této části jsou popsány bezpečnostní funkce nástavce, jeho účel a způsob provádění kontroly a údržby k zajištění správného provozu. Umístění těchto součástí na nástavci naleznete v pokynech v části *Popis sekacího nástavce na strani 28*.

Životnost nástavce se může zkracovat a nebezpečí nehod zvyšovat, jestliže se údržba nástavce neprovádí správně nebo se opravy neprovádějí odborně. Pokud potřebujete další informace, obraťte se na nejbližšího servisního prodejce.

VÝSTRAHA: Nástavec nikdy nepoužívejte s vadnými bezpečnostními součástmi. Kontrolu a údržbu bezpečnostního vybavení nástavce je nutno provádět podle postupů uvedených v této části. V případě, že by nástavec nevyhověl při jakékoli z těchto kontrol, je nutno vyhledat autorizované servisní středisko a nechat závadu odstranit.

VÝSTRAHA: Veškerý servis a opravy produktu vyžadují speciální odborné školení. To se týká především servisu a oprav bezpečnostního vybavení produktu. V případě, že by produkt nevyhověl při některé z níže popsaných kontrol, je nutno vyhledat servisní opravnu. Každému zákazníkovi, který zakoupí kterýkoli z našich výrobků, zaručujeme dostupnost profesionálních oprav a servisních prací. Pokud prodejce, který vám produkt prodal, neposkytuje servis, požádejte jej o adresu naší nejbližší servisní opravny.

Kontrola krytu sekacího nástavce

VÝSTRAHA: Nikdy nepracujte se sekacím nástavcem, pokud není opatřen schváleným krytem sekacího nástavce. Používání nesprávného nebo poškozeného krytu sekacího nástavce může vést ke zranění.

VÝSTRAHA: Je-li sekací nástavec připojený k akumulátorové jednotce napájení, použijte přední kryt.

- Zkontrolujte, zda není kryt sekacího nástavce nebo přední kryt poškozený. Poškozený kryt sekacího nástavce a přední kryt je nutné vyměnit. (Obr. 22)

- Používejte pouze originální náhradní díly.

Kontrola nože

Nůž je navržen a vyroben tak, aby vydržel nároky, které zarovnávání trávníků vyžaduje.

- Zkontrolujte, zda není nůž poškozený nebo napraskl. Poškozený nůž je vždy nutné vyměnit. (Obr. 23)

Kontrola opěrné příruby

- Zkontrolujte opěrnou přírubu, zda není popraskána v důsledku únavy materiálu nebo přílišného utažení. Pokud objevíte trhlinky, opěrnou přírubu vyřaďte. (Obr. 24)

Kontrola pojistné matice

VAROVÁNÍ: Nylonový uzávěr pojistné matice nesmí být opotřebován natolik, aby jím bylo možné otáčet rukou. Uzávěr musí udržet moment alespoň 1,5 Nm (13 in-lb). Pojistnou matici je třeba vyměnit, pokud byla nasazena přibližně 10x.

VAROVÁNÍ: Pojistná matice má levotočivý závit. Pokud pojistnou matici příliš dotáhnete, může dojít k poškození závitů.

Pojistná matice připevňuje sekací nástavec k výstupnímu hřídeli. Při sestavování dávejte pozor, abyste si neporanili ruce. Při utahování matice nástrčným klíčem použijte kryt sekacího nástavce jako ochranu.

1. Při montáži utáhněte pojistnou matici proti směru otáčení sekacího nástavce. Při demontáži povolte pojistnou matici ve směru otáčení sekacího nástavce. (Obr. 25)
2. Pomocí nástrčného klíče utáhněte pojistnou matici momentem 15–20 Nm (11–20 ft-lb). (Obr. 26)

Bezpečnostní pokyny pro údržbu

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující bezpečnostní pokyny.

- Než přistoupíte k práci na sekacím nástavci, vždy zastavte motor. Nůž se může pohybovat i po uvolnění plynu/páčky spínače. Používáte-li výrobek poháněný benzínem, odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky od zapalovací svíčky. Pokud máte výrobek poháněný baterií, vyjměte baterii. Před prováděním údržby na sekacím nástavci se ujistěte, že se nástavec zcela zastavil.
- Při manipulaci se sekacím nástavcem vždy používejte silné rukavice. Nože sekacího nástavce jsou velmi ostré a mohou snadno způsobit pořezání.
- Při opravách používejte pouze originální náhradní díly.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.

Montáž

Montáž předního krytu a akumulátorových jednotek napájení

1. Namontujte přední kryt na přední část krytu sekacího nástavce. (Obr. 27)
2. Namontujte šroub a dotáhněte jej.

Montáž úhlové převodovky

1. Vložte hnací hřídel do skříně úhlové převodovky. Obraťte sekací nástavec tak, aby se hřídel zapojil do úhlové převodovky.
2. Připevněte skříň úhlové převodovky k trubce hřídele a zarovnejte otvory pro polohování.
3. Utáhněte šroub (A) a poté pevně utáhněte upínací šroub (B) momentem 6–8 Nm (53–70 in-lb).
   a) Pro model ECA850: (Obr. 28)
   b) Pro model ESA850: (Obr. 29)

Sestavení sekacího nástavce

VÝSTRAHA: Nikdy nepracujte se sekacím nástavcem, pokud není opatřen schváleným krytem sekacího nástavce. Používání nesprávného nebo vadného krytu sekacího nástavce může vést k zranění osob.

1. Připevněte pohonný disk (A) na hnací hřídel. Zkontrolujte, zda hrana hnacího kotouče, která zapadá do otvoru v noži, směřuje ven.
   a) Pro model ECA850: (Obr. 30)
   b) Pro model ESA850: (Obr. 31)
2. Zajistěte otáčení nože zasunutím pojistného čepu (E) do otvoru na hnacím kotouči.
3. Nasaďte nůž (B) na hnací kotouč.
4. Nasaďte opěrnou přírubu (C). Opěrná příruba musí být nasazena tak, aby byl její vnější okraj přitisknut k noži.
5. Nasaďte pojistnou matici / upevňovací šroub nože (D). Pojistná matice / upevňovací šroub nože má levotočivý závit. Utáhněte pojistnou matici / upevňovací šroub nože utahovacím momentem 15–20 Nm (12–15 ft-lb).
6. Odstraňte pojistný čep.

Nastavení hloubky řezu sekacího nástavce

Hloubku řezu sekacího nástavce je potřeba nastavit před zahájením práce.

1. Povolte křídlovou matici.
   a) Pro model ECA850: (Obr. 32)
   b) Pro model ESA850: (Obr. 33)
2. Nastavte požadovanou hloubku řezu.
3. Utáhněte křídlovou matici.

Údržba

Úvod

V následujících odstavcích najdete některé pokyny k provádění obecné údržby. Pokud potřebujete další informace, spojte se se servisem.

Provádění denní údržby

- Zkontrolujte, zda se nůž nehýbe, když uvolníte plyn/páčku spínače.
- Zkontrolujte, zda není kryt sekacího nástavce poškozený nebo prasklý. Jestliže kryt sekacího nástavce praskl nebo byl vystaven nárazu, vyměňte jej.
- Zkontrolujte, zda nůž není poškozený nebo prasklý. V případě potřeby nůž vyměňte.
- Zkontrolujte, zda není poškozená opěrná příruba.
- Zkontrolujte, zda je pojistná matice utažená.

Provádění týdenní údržby

- Zkontrolujte, zda je úhlová převodovka naplněna do ¾ mazivem. V případě potřeby doplňte speciálním mazivem.

Kontrola úhlové převodovky

Úhlová převodovka je výrobcem naplněna vhodným množstvím maziva. Toto mazivo zpravidla není nutné měnit s výjimkou případu, kdy bude převodovka podrobena opravě.

- Před použitím výrobku zkontrolujte, zda je úhlová převodovka naplněna do ¾ mazivem. V případě potřeby doplňte speciálním mazivem.
  a) Pro model ECA850: (Obr. 34)
  b) Pro model ESA850: (Obr. 35)

Mazání flexibilního hnacího hřídele

Pouze pro model ECA850.

1. Povolte 2 šrouby na úhlové převodovce.
2. Demontujte úhlovou převodovku.
3. Pevně uchopte dutý hřídel (A) a vyjměte flexibilní hnací hřídel (B) z opačného konce převodovky. (Obr. 36)

   Povšimněte si: Pouzdro (C) vypadne při demontáži flexibilního hnacího hřídele. Neztraťte jej. Pouzdro bezpečně odložte stranou.
4. Namažte celou délku flexibilního hnacího hřídele.
5. Vložte flexibilní hnací hřídel zpět do dutého hřídele. Při zasouvání flexibilním hnacím hřídelem otáčejte, aby správně zapadl do úhlové převodovky.
6. Nasaďte pouzdro na flexibilní hnací hřídel.
7. Připevněte úhlovou převodovku na dutý hnací hřídel a utáhněte dva šrouby.

Technické údaje

Technické údaje pro výrobky poháněné benzínem

	ECA850	ESA850
Hmotnost		
Hmotnost, kg	1,6	1,6
Rozměry		
Délka nože, mm	195	195
Středový otvor, nůž, mm	25,4	25,4
Rychlost		
Rychlost, nůž, ot./min.	7140	7140

	ECA850	ESA850
Emise hluku		
Hladina akustického výkonu, změřená podle normy ISO 22868, dB (A)	114	114
Hladiny hluku[16]		
Hladina akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, změřená podle normy ISO 11789		
Vybaven schváleným příslušenstvím (originální), dB (A)	98	98
Vibrace[17]		
Hladiny vibrací v rukojetích, změřené podle normy ISO 22867		
Vybaveno schváleným příslušenstvím (originální), přední/zadní, m/s²	6,7/12	6,7/12

Technické údaje pro výrobky poháněné baterií

	ECA850	ESA850
Hmotnost		
Hmotnost, kg	1,6	1,6
Rozměry		
Délka nože, mm	195	195
Středový otvor, nůž, mm	25,4	25,4
Rychlost		
Rychlost, nůž, ot./min.	8354	8354
Emise hluku[18]		
Hladina akustického výkonu, změřená, dB (A)	95	90
Hladiny hluku[19]		
Ekvivalentní hladina akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, změřená podle normy ISO 26868		
Vybaven schváleným příslušenstvím (originální), dB (A)	81	78
Vibrace[20]		
Hladiny vibrací v rukojetích, změřené podle normy EN 62841-1		

16 Uváděná data pro hladinu akustického tlaku pro stroj mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 3 dB (A), která byla měřena s originálním řezacím nástavcem generujícím nejvyšší hladinu.

17 Uváděná data pro hladinu vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 2 m/s². Pro srovnání hladiny vibrací akumulátorových výrobků a výrobků se spalovacím motorem použijte kalkulačku vibrací: https://www.husqvarna.com/cz/sluzby-reseni/kalkulacka-vibraci/.

18 Uváděná data hladiny akustického výkonu pro stroj mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 3 dB (A).

19 Uváděná data pro hladinu akustického tlaku pro stroj mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 3 dB (A), která byla měřena s originálním řezacím nástavcem generujícím nejvyšší hladinu.

20 Uváděná data pro hladinu vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 2 m/s². Pro srovnání hladiny vibrací akumulátorových výrobků a výrobků se spalovacím motorem použijte kalkulačku vibrací: https://www.husqvarna.com/cz/sluzby-reseni/kalkulacka-vibraci/.

	ECA850	ESA850
Vybaveno schváleným příslušenstvím (originální), levá/pravá, m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

Obsah prohlášení o shodě ES

My, společnost Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVÉDSKO, zcela zodpovědně prohlašujeme, že příslušný výrobek:

Popis	**Nástavec se zarovnávačem okrajů trávníků**
Značka	Husqvarna
Platforma / typ / model	Platforma UEDA, představující modely ECA850, ESA850.
Šarže	Výrobní číslo od roku 2018 a dále.

je zcela ve shodě s následujícími směrnicemi a předpisy EU:

Směrnice/předpis	**Popis**
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2000/14/ES	„o venkovním hluku“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“
2011/65/EU	„o omezení používání některých nebezpečných látek“

Platí následující harmonizované normy anebo technické specifikace: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

U akumulátorových výrobků byly uplatněny následující normy: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

Společnost TÜV Rheinland N.A. provedla jménem společnosti Husqvarna AB dobrovolnou zkoušku zaručující Certifikát o shodě AK72140365.

V souladu s přílohou V jsou deklarované úrovně hluku:

	Benzín	**Baterie**
Naměřená hladina akustického výkonu, dB (A)	108	92
Garantovaná hladina akustického výkonu, dB (A)	114	95

Dodaný produkt je shodný se vzorkem, který prošel zkouškou.

Jménem společnosti Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci

Indhold

Indledning..... 36
Sikkerhed..... 37
Montering..... 39
Vedligeholdelse..... 40
Tekniske data..... 40
Indhold i EF-overensstemmelseserklæring..... 43

Indledning

Produktbeskrivelse

Vi forsøger hele tiden at videreudvikle vores produkter og forbeholder os derfor ret til ændringer af bl.a. form og udseende af produkterne uden forudgående varsel.

Bemærk: Brugsanvisningen omhandler både benzin- og batteridrevne strømenheder.

Oversigt over skæreudstyr

(Fig. 1)

1. Kniv
2. Påfyldning af smøremiddel, vinkelgear
3. Vinkelgear
4. Beskyttelse til skæreudstyr
5. Aksel
6. Medbringerhjul
7. Støtteflange
8. Låsemøtrik
9. Klingebolt
10. Forreste afskærmning til batteriets strømforsyning.
11. Ring- og gaffelnøgle
12. Låsepind
13. Brugsanvisning

Symboler på skæreudstyret

(Fig. 2) Skødesløs eller forkert brug af dette produkt kan resultere i alvorlige skader eller medføre døden for brugeren eller andre.

(Fig. 3) Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem, og sørg for at have forstået indholdet, inden du bruger produktet.

(Fig. 4) Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem, og sørg for at have forstået indholdet, inden du bruger produktet.

(Fig. 5) Bær altid godkendte beskyttelseshandsker og beskyttelsesbriller eller et ansigtsværn. Åndedrætsværn skal anvendes, hvor der findes risiko for støv.

(Fig. 6) Brug altid godkendte beskyttelseshandsker.

Anvendelsesformål

ADVARSEL: Brug kun skæreudstyret med de produkter, som det er beregnet til. Se kapitlet om tilbehør i brugsanvisningen til dit produkt.

Brug kun skæreudstyret til kantklipning af plæner.

(Fig. 7) <:hr>Brug skridsikre og stabile støvler.

(Fig. 8) Roterende klinge. Hold hænder og fødder på sikker afstand. Pilen angiver rotationsretningen.

(Fig. 9) Pas på udslyngede genstande og rikochettering.

(Fig. 10) Klingen fortsætter med at rotere, også efter at motoren er standset.

(Fig. 11) Maksimalt omdrejningstal for udgående aksel.

(Fig. 12) Hold en afstand på mindst 15 m/50 fod til personer og dyr under brug af produktet.

(Fig. 14) Føreren skal sørge for, at ingen personer eller dyr kommer nærmere end 15 meter. Når flere førere arbejder på det samme sted, skal sikkerhedsafstanden være mindst 15 meter. Udstyret kan kaste genstande af sted med voldsom kraft, og disse genstande kan slå tilbage. Dette kan medføre alvorlige øjenskader, hvis du ikke anvender det anbefalede beskyttelsesudstyr.

(Fig. 13) Produktet er i overensstemmelse med gældende EF-direktiver.

Bemærk: Andre symboler/etiketter på skæreudstyret refererer til specifikke krav for certificering på visse markeder.

Sikkerhedsdefinitioner

Advarsler, forholdsregler og bemærkninger bruges til at pege på særligt vigtige dele af brugsanvisningen.

ADVARSEL: Bruges, hvis føreren udsætter sig selv eller omkringstående personer for risiko for personskade eller dødsfald ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.

BEMÆRK: Bruges, hvis der er risiko for skader på produktet og/eller tilbehøret, andre materialer eller det omgivende område ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.

Bemærk: Bruges til at give yderligere oplysninger, der er nødvendige i en given situation.

Generelle sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL: Læs de medfølgende advarselsinstruktioner, inden du bruger skæreudstyret.

- Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem, og sørg for at have forstået indholdet, inden du bruger produktet.
- Denne vejledning supplerer den vejledning, der var inkluderet med produktet. Oplysninger om andre procedurer fås i betjeningsvejledningen til din plæneklipper.
- Produktets oprindelige udformning må under ingen omstændigheder ændres uden producentens samtykke. Brug ikke et produkt, der ser ud til at være blevet ændret af andre, og brug altid originalt tilbehør. Ikke-autoriserede ændringer og/eller ikke-godkendt tilbehør kan medføre alvorlige skader eller døden for brugeren eller andre.

Sikkerhedsinstruktioner for drift

ADVARSEL: Læs advarselsinstruktionerne, inden du bruger produktet.

- Lad ikke børn betjene produktet.
- Lad aldrig andre bruge produktet, uden at du har sikret dig, at vedkommende har forstået indholdet i brugsanvisningen.
- Hold uautoriserede personer på afstand. Børn, dyr, omkringstående og hjælpere skal under arbejdet holdes uden for sikkerhedszonen på 15 meter (50 ft.). Stands øjeblikkeligt produktet, hvis nogen nærmer sig.
- Sørg for, at du kan gå og stå sikkert. Kontroller området omkring dig for eventuelle forhindringer ved en uventet retræte (rødder, sten, grene, huller, grøfter osv.). Vær meget forsigtig ved arbejde i skrånende terræn.

(Fig. 15)

- Undersøg arbejdsområdet. Fjern alle løse genstande som for eksempel sten, knust glas, søm, ståltråd, snor og lignende, som kan slynges ud eller sno sig ind i klingen eller klingeskærmen.
- Hold øje med udkastede genstande. Godkendt øjenværn skal altid anvendes. Læn dig ikke ind over skæreudstyrets beskyttelse. Sten, skidt m.m. kan blive slynget op i øjnene og forårsage blindhed eller alvorlige skader.
- Undgå anvendelse i dårligt vejr som tæt tåge, kraftig regn, hård vind og kraftig kulde osv.
- Brug aldrig produktet uden mulighed for at kunne tilkalde hjælp i tilfælde af en ulykke.
- Motoren skal altid standses, før produktet flyttes.
- Stil aldrig produktet ned på jorden med motoren i drift, uden at du har det under opsyn.
- Brug altid begge hænder til at holde produktet. Hold produktet på siden af kroppen.
- Anvend højre hånd til at betjene gashåndtaget/ strømudløseren.

(Fig. 16)

- Vær altid opmærksom på advarselssignaler eller tilråb, når høreværnet bruges. Tag altid høreværnet af, så snart motoren standser.
- Hvis skæreudstyret er fastgjort til en batteristrømforsyning, skal den forreste afskærmning være monteret. Se *Montering af frontafskærmning, batteristrømenheder på side 39*.
- Sørg for, at dine hænder og fødder ikke kommer i nærheden af skæreudstyret, når motoren er i gang.
- Når motoren slukkes, skal du holde hænder og fødder væk fra skæreudstyret, indtil det er standset helt.
- Hold altid skæreudstyret tæt ved jorden.
- Foretag altid kantklipning ved fuld gas/hastighed.
- Lad motoren gå i tomgang efter hvert arbejdsmoment. Lange perioder med fuld hastighed uden belastning på motoren (dvs. uden modstand, at skæreudstyret udvirker på motoren, når du bruger produktet) kan medføre alvorlige skader på motoren.
- Vær særlig opmærksom, når du trækker kanttilskæreren mod dig under arbejdet.
- Hvis et fremmedlegeme rammes, eller der opstår vibrationer, skal du straks standse produktet. Hvis du har et benzindrevet produkt, skal du tage tændhætten af tændrøret. Hvis du har et batteridrevet produkt, skal du fjerne batteriet.

Kontrollér, at produktet ikke er beskadiget. Reparer eventuelle skader.

- Nogle gange kommer græs eller sten i klemme i skæreudstyrsskærmen og i skæreudstyret. Stop altid motoren, før du rengør den.

Personligt beskyttelsesudstyr

ADVARSEL: Ved enhver anvendelse af produktet skal der bruges godkendt personligt beskyttelsesudstyr. Personbeskyttelsesudstyr udelukker ikke risikoen for personskader, men det mindsker indvirkningen af skaderne i tilfælde af, at der skulle ske en ulykke. Bed din forhandler om hjælp til at vælge det rigtige udstyr. Læs brugervejledningen omhyggeligt igennem, og sørg for at have forstået indholdet, inden du bruger produktet.

- Handsker skal benyttes, når det er nødvendigt.

(Fig. 17)

- Høreværn med tilstrækkelig dæmpning skal bruges.

ADVARSEL: Vær altid opmærksom på advarselssignaler eller tilråb, når høreværnet bruges. Tag altid høreværnet af, så snart motoren standser.

ADVARSEL: Langvarig eksponering for støj kan medføre permanente høreskader. Brug derfor altid godkendt høreværn.

(Fig. 18)

- Godkendt øjenværn skal altid anvendes. Hvis der anvendes visir, skal der også anvendes godkendte beskyttelsesbriller. Godkendte beskyttelsesbriller skal være i overensstemmelse med den amerikanske standard ANSI Z87.1 eller EU-standarden EN 166. Slag fra grene eller genstande som kastes bort kan beskadige øjnene.

(Fig. 19)

- <:hr>Brug skridsikre og stabile støvler.

(Fig. 20)

- Bær altid tunge, lange bukser, støvler, handsker og en langærmet skjorte. For at reducere risikoen for personskade som følge af, at genstande bliver trukket ind i roterende dele, må du ikke bære løsthængende tøj, tørklæder, smykker osv. Sørg for, at dit hår er over skulderhøjde.
- Åndedrætsværn skal anvendes, hvor der findes risiko for støv.
- Forbindingskasse skal altid findes i nærheden.

(Fig. 21)

Sikkerhedsanordninger på skæreudstyret.

ADVARSEL: Læs advarselsinstruktionerne, inden du bruger skæreudstyret.

I dette afsnit forklares mere om skæreudstyrets sikkerhedsfunktioner og formål, samt hvordan kontrol og vedligeholdelse skal udføres for at sikre, at det fungerer. Se anvisningerne i afsnittet *Oversigt over skæreudstyr på side 36* for at se, hvor disse dele sidder på skæreudstyret.

Maskinens levetid kan forkortes, og risikoen for ulykker kan øges, hvis vedligeholdelsen ikke udføres korrekt, og hvis service og/eller reparation ikke udføres fagligt korrekt. Kontakt det nærmeste serviceværksted for at få yderligere oplysninger.

ADVARSEL: Brug aldrig skæreudstyr med defekte komponenter. Skæreudstyrets sikkerhedsudstyr skal kontrolleres og vedligeholdes som beskrevet i dette afsnit. Klarer skæreudstyret ikke alle kontrollerne, skal du kontakte et serviceværksted for at få det repareret.

ADVARSEL: Al service og reparation af produktet kræver specialuddannelse. Dette gælder især produktets sikkerhedsudstyr. Hvis produktet ikke klarer nogen af de nedennævnte kontroller, skal du kontakte dit serviceværksted. Ved at købe nogle af vores produkter kan du være sikker på at få en faglig korrekt reparation og service. Hvis produktet er købt et sted, som ikke er en af vores serviceydende forhandlere, skal du spørge dem efter det nærmeste serviceværksted.

Sådan kontrolleres afskærmningen til skæreudstyret

ADVARSEL: Skæreudstyret må ikke anvendes, hvis en godkendt afskærmning ikke er monteret. Hvis der monteres en forkert eller defekt skærm på skæreudstyret, kan det forårsage personskade.

ADVARSEL: Hvis skæreudstyret er fastgjort til et batteri, skal du sørge for, at den forreste skærm er monteret.

- Sørg for, at skæreudstyrsafskærmningen og den forreste afskærmning er intakt. Udskift skæreudstyrsafskærmningen, hvis den er beskadiget. (Fig. 22)
- Brug altid kun originale reservedele.

Sådan kontrolleres klingen

Klingen er designet og fremstillet til at kunne modstå de belastninger, som kantklipning af en plæne indebærer.

- Kontrollér klingen for skader eller revner. En beskadiget klinge skal altid udskiftes. (Fig. 23)

Sådan kontrolleres støtteflangen

- Kontrollér, at støtteflangen ikke har revner på grund af metaltræthed eller for hård tilspænding. Kassér støtteflangen, hvis der konstateres revner. (Fig. 24)

Sådan kontrolleres låsemøtrikken

BEMÆRK: Låsemøtrikkens indvendige nylonbeklædning må ikke være så slidt, at den kan drejes med fingrene. Låsen skal kunne modstå en modstand på mindst 1,5 Nm / 13 in-lb. Låsemøtrikken skal udskiftes, når den har været skruet på ca. 10 gange.

BEMÆRK: Låsemøtrikken har venstregevind. Hvis låsemøtrikken strammes for meget, kan det medføre beskadigelse af gevindene.

Låsemøtrikken fastholder skæreudstyret på udgangsakslen. Beskyt din hånd mod skader under montering, brug skæreudstyrets afskærmning som beskyttelse ved tilspænding med en skruenøgle.

1. Spænd møtrikken mod skæreudstyrets rotationsretning ved montering. Løsn møtrikken i skæreudstyrets rotationsretning ved afmontering. (Fig. 25)
2. Spænd låsemøtrikken til 15-20 Nm / 11-20 ft-lb med en topnøgle. (Fig. 26)

Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse

ADVARSEL: Læs advarselsinstruktionerne, inden du bruger produktet.

- Stands altid motoren, inden du arbejder på skæreudstyret. Det kan fortsætte med at køre, efter at gashåndtaget/strømudløseren slippes. Hvis du har et benzindrevet produkt, skal du tage tændhætten af tændrøret. Hvis du har et batteridrevet produkt, skal du afmontere batteriet. Sørg for, at skæreudstyret er standset helt, inden du udfører arbejde på det.
- Brug altid kraftige handsker ved reparation af skæreudstyret. Det er meget skarpt, og snitsår kan meget let forekomme.
- Brug kun originale reservedele ved reparation.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn.

Montering

Montering af frontafskærmning, batteristrømenheder

1. Montér frontafskærmningen på forsiden af skæretilbehøret. (Fig. 27)
2. Monter bolten, og tilspænd den.

Sådan samles vinkelgearet

1. Indsæt drivakslen i det koniske gearkassehus. Drej skæreudstyret, således at akslen griber ind i vinkelgearet.
2. Monter vinkelgearkassen på akselrøret. Sørg for, at det flugter med positionshullerne.
3. Fastgør skruen (A), og spænd klemmebolten (B) fast, 6-8 Nm / 53-70 in-lb.
   a) For model ECA850: (Fig. 28)
   b) For model ESA850: (Fig. 29)

Sådan samler du skæreudstyret

ADVARSEL: Intet skæreudstyr må under nogen omstændigheder bruges, uden at en godkendt afskærmning er monteret. Hvis forkert eller defekt beskyttelse monteres, kan det forårsage alvorlige personskader.

1. Monter medbringerhjul (A) på den udgående aksel. Sørg for, at kanten af medbringerhjulet, som passer i hullet på klingen, vender udad.
   a) For model ECA850: (Fig. 30)
   b) For model ESA850: (Fig. 31)
2. Lås klingerotationen ved at indsætte låsepinden (E) i hullet på medbringerhjulet.
3. Monter skiven (B) på medbringerhjulet.
4. Monter støtteflangen (C). Støtteflangen monteres, så dens udvendige kant hviler mod skæreudstyret.
5. Monter låsemøtrikken / klingemonteringsbolten (D). Låsemøtrikken / klingemonteringsbolten har venstregevind. Spænd låsemøtrikken / klingemonteringsbolten til et tilspændingsmoment på 15-20 Nm / 12-15 ft-lb.
6. Fjern låsepinden.

Sådan justeres skæreudstyrets skæredybde.

Skæreudstyrets skæredybde skal justeres, før arbejdet påbegyndes.

1. Løsn vingemøtrikken.
   a) For model ECA850: (Fig. 32)
   b) For model ESA850: (Fig. 33)
2. Indstil den ønskede skæredybde.
3. Spænd vingemøtrikken.

Vedligeholdelse

Indledning

Nedenfor følger nogle generelle vedligeholdelsesinstruktioner. Hvis du har brug for yderligere oplysninger, kan du kontakte serviceværkstedet.

Sådan udføres den daglige vedligeholdelse.

- Kontrollér, at klingerne ikke roterer, når strømudløseren slippes.
- Kontrollér, at skæreudstyrets afskærmning er ubeskadiget og ikke revnet. Udskift skæreudstyrets afskærmning, hvis det har været udsat for slag eller har revner.
- Kontrollér, at klingen er intakt og fri for revner. Klingen udskiftes om nødvendigt.
- Kontrollér, at støtteflangen ikke er beskadiget.
- Kontroller, at låsemøtrikken er skruet fast.

Sådan udføres ugentlig vedligeholdelse

- Sørg for, at vinkelgearet er fyldt ¾ op med fedt. Fyld specialfedt på om nødvendigt.

Sådan kontrolleres vinkelgearet

Vinkelgearet er fra fabrikken blevet fyldt med en passende mængde fedt. Smøremidlet i gearhuset skal normalt blot udskiftes i forbindelse med eventuelle reparationer.

- Før produktet anvendes, skal det kontrolleres, at gearkassen er fyldt ¾ op med fedt. Fyld specialfedt på om nødvendigt.
  a) For model ECA850: (Fig. 34)
  b) For model ESA850: (Fig. 35)

Sådan smøres den fleksible drivaksel

Kun for model ECA850.

1. Løsn de 2 skruer på vinkelgearet.
2. Fjern vinkelgearet.
3. Tag godt fat om den hule aksel (A) og fjern den fleksible drivaksel (B) fra den modsatte ende af gearkassen. (Fig. 36)

   Bemærk: Bøsningen (C) falder af, når du fjerner den fleksible drivaksel. Sørg for, at du ikke mister den. Læg bøsningen forsigtigt til side.
4. Smør hele længden på den fleksible drivaksel.
5. Sæt den fleksible drivaksel i den hule aksel. Drej den fleksible drivaksel, mens du indsætter det, så det sidder korrekt i indgreb med vinkelgearet.
6. Monter bøsningen på den fleksible drivaksel.
7. Monter vinkelgearet på den hule drivaksel, og tilspænd de 2 skruer.

Tekniske data

Tekniske data for benzindrevne produkter

	ECA850	ESA850
Vægt		
Vægt, kg	1,6	1,6
Dimensioner		
Klingelængde, mm	195	195
Midterste hul, klinge, mm	25,4	25,4
Hastighed		

	ECA850	ESA850
Hastighed, klinge, o/min.	7140	7140
Støjemissioner		
Lydeffektniveau, målt i henhold til ISO 22868, dB (A)	114	114
Lydniveauer[21]		
Lydtryksniveau ved brugerens ører målt i henhold til ISO 11789		
Udstyret med godkendt tilbehør (original), dB (A)	98	98
Vibrationer[22]		
Vibrationsniveauer i håndtag målt i henhold til ISO 22867		
Udstyret med godkendt tilbehør (original), for/bag m/s²	6,7/12	6,7/12

Tekniske data for batteridrevne produkter

	ECA850	ESA850
Vægt		
Vægt, kg	1,6	1,6
Dimensioner		
Klingelængde, mm	195	195
Midterste hul, klinge, mm	25,4	25,4
Hastighed		
Hastighed, klinge, o/min.	8354	8354
Støjemissioner[23]		
Lydeffektniveau, målt, dB(A)	95	90
Lydniveauer[24]		
Ækvivalent lydtryksniveau ved brugerens ører målt i henhold til ISO 26868		
Udstyret med godkendt tilbehør (original), dB (A)	81	78
Vibrationer[25]		
Vibrationsniveauer i håndtag målt i henhold til EN 62841-1		

21 Rapporterede data for maskinens lydtryksniveau har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 3 dB (A) og er blevet målt med det originale udstyr, der giver det højeste niveau.

22 Rapporterede data for vibrationsniveau har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 2 m/s2. Til sammenligning af vibrationsniveauer mellem batteri- og benzindrevne produkter skal du anvende vibrations-beregneren. https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

23 Rapporterede data for lydtryksniveau for maskinen har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 3 dB(A).

24 Rapporterede data for maskinens lydtryksniveau har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 3 dB (A) og er blevet målt med det originale udstyr, der giver det højeste niveau.

25 Rapporterede data for vibrationsniveau har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 2 m/s2. Til sammenligning af vibrationsniveauer mellem batteri- og benzindrevne produkter skal du anvende vibrations-beregneren. https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

	ECA850	ESA850
Udstyret med godkendt tilbehør (originalt), venstre/højre m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

Indhold i EF-overensstemmelseserklæring

Vi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SVERIGE, erklærer under eget ansvar, at det repræsenterede produkt:

Beskrivelse	Kantskærertilbehør
Mærke	Husqvarna
Platform / type / model	PlatformUEDA, repræsenterer modeller ECA850, ESA850.
Batch	Serienumre fra 2018 og fremefter.

overholder følgende EU-direktiver og bestemmelser:

Direktiv/bestemmelser	Beskrivelse
2006/42/EF	"angående maskiner"
2000/14/EF	"vedrørende udendørs støj"
2014/30/EU	"vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet"
2011/65/EU	"begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer"

Harmoniserede standarder og/eller tekniske specifikationer anvendt er følgende: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Følgende standarder er anvendt for batteriprodukter: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

TÜV Rheinland N.A. har udført en frivillig afprøvning på vegne af Husqvarna AB med opnåelse af overensstemmelsesattest AK72140365.

I overensstemmelse med bilag V er de erklærede værdier for lyd:

	Benzin	Batteri
Målt lydeffektniveau dB(A)	108	92
Garanteret lydeffektniveau dB(A)	114	95

Det leverede produkt stemmer overens med det eksemplar, der har gennemgået afprøvningen.

På vegne af Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Ansvarlig for teknisk dokumentation

Inhalt

Einleitung....44
Sicherheit....45
Montage....48
Wartung....48
Technische Angaben....49
Inhalt der EG-Konformitätserklärung....51

Einleitung

Produktbeschreibung

Wir arbeiten ständig an der Weiterentwicklung unserer Geräte und behalten uns daher das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung, z. B. von Form und Aussehen, vor.

Hinweis: Dieses Handbuch bezieht sich sowohl auf benzin- als auch auf akkubetriebene Antriebsaggregate.

Verwendungszweck



WARNUNG: Verwenden Sie dieses Anbaugerät nur mit den Geräten, für die es vorgesehen ist. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Zubehör“ in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts.

Verwenden Sie das Anbaugerät nur für das Schneiden von Rasenkanten.

Schneidausrüstung – Übersicht

(Abb. 1)

1. Schneidblatt
2. Einfüllöffnung für Schmiermittel, Winkelgetriebe
3. Winkelgetriebe
4. Schutz für die Schneidausrüstung
5. Schaft
6. Mitnehmerrad
7. Stützflansch
8. Kontermutter
9. Klingenschraube
10. Vorderer Schutz für akkubetriebenes Antriebsaggregat
11. Gabel-Ringschlüssel
12. Sperrstift
13. Betriebsanleitung

Symbole auf der Schneidausrüstung

(Abb. 2) Durch unsachgemäße oder nachlässige Handhabung dieses Anbaugeräts können schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle von Anwendern oder anderen Personen verursacht werden.

(Abb. 3) Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Anbaugerät benutzen.

(Abb. 4) Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Anbaugerät benutzen.

(Abb. 5) Tragen Sie stets zugelassenen Gehörschutz, eine Schutzbrille oder einen Gesichtsschutz. Bei staubigen Arbeitsbedingungen ist ein Atemschutz zu tragen.

(Abb. 6) Tragen Sie stets zugelassene Schutzhandschuhe.

(Abb. 7) Tragen Sie rutschfeste und stabile Stiefel.

(Abb. 8) Rotierende Klinge. Halten Sie Hände und Füße von der Gefahrenzone fern. Der Pfeil gibt die Rotationsrichtung an.

(Abb. 9) Achten Sie auf hochgeschleuderte und abprallende Gegenstände.

(Abb. 10) Nach dem Ausschalten des Motors dreht sich die Klinge weiter.

(Abb. 11) Maximale Drehzahl der Abtriebswelle

(Abb. 12) Halten Sie während des Betriebs des Gerätes einen Mindestabstand von 15 m zu Personen oder Tieren ein.

(Abb. 14) Der Bediener hat dafür zu Sorge zu tragen, dass Menschen und Tiere einen Abstand von mindestens 15 m einhalten. Wenn mehrere Bediener im selben Nahbereich arbeiten, muss der Sicherheitsabstand mindestens 15 m betragen. Das Anbaugerät kann Gegenstände mit großer Kraft herausschleudern, die zurückprallen können. Dies kann zu schweren Augenverletzungen führen, wenn die empfohlene Schutzausrüstung nicht getragen wird.

(Abb. 13) Dieses Gerät entspricht den geltenden CE-Richtlinien.

Hinweis: Sonstige Symbole/Aufkleber am Anbaugerät beziehen sich auf spezielle Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.

Sicherheit

Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile der Bedienungsanleitung hinzuweisen.

WARNUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.

ACHTUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Produkt und/oder am Anbaugerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

Hinweis: Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie das Anbaugerät benutzen.

- Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Anbaugerät benutzen.
- Diese Anweisungen ergänzen die Anweisungen, die im Lieferumfang des Geräts enthalten waren. Weitere Verfahren finden Sie in der Bedienungsanleitung des Geräts.
- Unter keinen Umständen darf die ursprüngliche Konstruktion des Anbaugerätes ohne Genehmigung des Herstellers geändert werden. Verwenden Sie keine Anbaugeräte, die modifiziert wurden, und verwenden Sie immer Originalzubehör. Unzulässige Änderungen und/oder unzulässiges Zubehör können zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen des Anwenders oder anderer Personen führen.

Sicherheitshinweise für den Betrieb

WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Lassen Sie Kinder das Gerät nicht bedienen.
- Lassen Sie niemals jemand anderen das Gerät benutzen, ohne sich zu vergewissern, dass die Person den Inhalt der Betriebsanleitung verstanden hat.
- Halten Sie unbefugte Personen fern. Kinder, Tiere, Zuschauer und Helfer sollten sich außerhalb einer Sicherheitszone von 15 m (50 ft) befinden, während Sie mit dem Gerät arbeiten. Stellen Sie das Gerät sofort ab, wenn sich Personen oder Tiere nähern.
- Stellen Sie sicher, dass Sie sicher gehen und stehen können. Achten Sie auf evtl. Hindernisse (Wurzeln, Steine, Äste, Löcher, Gräben usw.), wenn Sie unvermittelt Ihren Standort wechseln müssen. Beim Arbeiten auf abschüssigem Boden müssen Sie immer sehr vorsichtig sein.

(Abb. 15)

- Untersuchen Sie das Arbeitsumfeld. Entfernen Sie alle losen Gegenstände, z. B. Steine, Glasscherben, Nägel, Drähte, Schnüre, usw., die weggeschleudert werden oder sich in den Klingen oder dem Schutz für die Schneidausrüstung verfangen können.
- Achten Sie auf weggeschleuderte Gegenstände. Tragen Sie immer einen zugelassenen Augenschutz. Beugen Sie sich nicht über den Schutz der Schneidausrüstung. Hochgeschleuderte Steine, Unrat usw. können die Augen treffen und Blindheit oder schwere Verletzungen verursachen.
- Vermeiden Sie es, das Gerät bei schlechtem Wetter zu benutzen, z. B. bei dichtem Nebel, starkem Regen oder Wind, großer Kälte usw.
- Sie dürfen das Gerät niemals benutzen, wenn nicht die Möglichkeit besteht, im Falle eines Unfalls Hilfe herbeizurufen.
- Stellen Sie beim Bewegen den Motor ab.
- Stellen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt mit laufendem Motor ab.
- Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen fest. Halten Sie das Gerät an der Seite des Körpers.
- Betätigen Sie den Gashebel mit der rechten Hand.

(Abb. 16)

- Achten Sie immer genau auf Warnsignale oder Rufe, wenn Sie den Gehörschutz tragen. Nehmen Sie den Gehörschutz immer ab, sobald der Motor abgestellt ist.
- Wenn die Schneidausrüstung an einem akkubetriebenen Antriebsaggregat angeschlossen ist, muss der vordere Schutz montiert sein. Siehe *So montieren Sie den vorderen Schutz für akkubetriebene Antriebsaggregate auf Seite 48*.

- Sorgen Sie dafür, dass Hände und Füße nicht an die Schneidausrüstung kommen, wenn der Motor läuft.
- Wenn Sie den Motor abgestellt haben, halten Sie Hände und Füße von der Schneidausrüstung fern, bis diese völlig zum Stillstand gekommen ist.
- Halten Sie die Schneidausrüstung immer in Bodennähe.
- Arbeiten Sie beim Kantenschneiden stets mit Vollgas.
- Lassen Sie den Motor nach jedem Arbeitsschritt im Leerlauf laufen. Lange Zeiträume bei Vollgas ohne Belastung des Motors (d. h. ohne den Widerstand, den die Schneidausrüstung beim Einsatz des Geräts auf den Motor ausübt) können zu schweren Motorschäden führen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Kantenschneider während der Arbeit zu sich bewegen.
- Wenn ein Gegenstand getroffen wird oder Vibrationen auftreten, müssen Sie das Gerät sofort abstellen. Wenn Ihr Gerät mit Benzin betrieben wird, entfernen Sie die Zündkappe von der Zündkerze. Wenn Ihr Gerät mit einem Akku betrieben wird, nehmen Sie den Akku heraus. Kontrollieren Sie, ob das Gerät beschädigt ist. Reparieren Sie eventuelle Schäden.
- Manchmal können sich Gras oder Steine im Schutz für die Schneidausrüstung oder in der Schneidausrüstung verfangen. Stellen Sie stets den Motor ab, bevor Sie ihn reinigen.

Persönliche Schutzausrüstung

WARNUNG: Bei der Benutzung des Gerätes muss die vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung verwendet werden. Die persönliche Schutzausrüstung beseitigt nicht die Unfallgefahr, begrenzt aber den Umfang der Verletzungen und Schäden. Fragen Sie bei der Wahl der Schutzausrüstung einen Fachhändler um Rat. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Handschuhe sind dann zu tragen, wenn dies notwendig ist.

(Abb. 17)

- Tragen Sie einen Gehörschutz mit ausreichender Dämmwirkung.

WARNUNG: Achten Sie immer genau auf Warnsignale oder Rufe, wenn Sie den Gehörschutz tragen. Nehmen Sie den Gehörschutz immer ab, sobald der Motor abgestellt ist.

WARNUNG: Eine längerfristige Beschallung mit Lärm kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Tragen Sie daher stets einen zugelassenen Gehörschutz.

(Abb. 18)

- Es ist immer ein zugelassener Augenschutz zu tragen. Bei der Benutzung eines Visiers ist auch eine zugelassene Schutzbrille zu tragen. Zugelassene Schutzbrillen müssen die Normen ANSI Z87.1 für die USA bzw. EN 166 für EU-Länder erfüllen. Die Augen können durch hochgeblasene Zweige oder Fremdkörper verletzt werden.

(Abb. 19)

- Tragen Sie rutschfeste und stabile Stiefel.

(Abb. 20)

- Tragen Sie stets schwere, lange Hosen, Stiefel, Handschuhe und langärmlige Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung, Schals, Schmuck usw., um zu vermeiden, dass diese Objekte in die rotierenden Teile gezogen werden und um das Risiko einer Verletzung zu reduzieren. Sichern Sie Haare so, dass sie sich über Schulterniveau befinden.
- Bei staubigen Arbeitsbedingungen ist ein Atemschutz zu tragen.
- Ein Erste-Hilfe-Set soll immer griffbereit sein.

(Abb. 21)

Sicherheitsvorrichtungen am Anbaugerät

WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Anbaugerät benutzen.

In diesem Abschnitt werden die Sicherheitsfunktionen des Anbaugeräts, ihr Zweck sowie die Kontrollen und Wartungsarbeiten beschrieben, die ausgeführt werden müssen, um die Funktionsfähigkeit des Geräts sicherzustellen. Die Einbaulage dieser Komponenten ist unter der Überschrift *Schneidausrüstung – Übersicht auf Seite 44* gelistet.

Die Lebensdauer des Geräts kann verkürzt werden und die Unfallgefahr kann steigen, wenn die Wartung des Anbaugeräts nicht ordnungsgemäß und Service und/ oder Reparaturen nicht fachmännisch ausgeführt werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre Vertragswerkstatt.

WARNUNG: Benutzen Sie kein Anbaugerät mit defekten Sicherheitsvorrichtungen. Die Sicherheitsausrüstung des Anbaugeräts muss so überprüft und gewartet werden, wie dies in diesem Abschnitt beschrieben wird. Wenn Ihr Anbaugerät diesen Anforderungen nicht entspricht, muss eine Servicewerkstatt aufgesucht werden.

WARNUNG: Service und Reparatur des Geräts erfordern eine Spezialausbildung. Dies gilt besonders für die Sicherheitsausrüstung des Geräts. Wenn Ihr Gerät den unten aufgeführten Kontrollanforderungen nicht entspricht, müssen Sie Ihre Servicewerkstatt aufsuchen. Beim Kauf eines unserer Geräte wird gewährleistet, dass Reparatur- oder Servicearbeiten fachmännisch ausgeführt werden. Sollte der Verkäufer Ihres Geräts nicht an unser Fachhändler-Service-Netz angeschlossen sein, fragen Sie nach unserer nächstgelegenen Servicewerkstatt.

So überprüfen Sie den Schneidausrüstungsschutz

WARNUNG: Verwenden Sie unter keinen Umständen eine Schneidausrüstung ohne einen zugelassenen Schneidausrüstungsschutz. Wenn eine falsche oder beschädigte Schutzvorrichtung für die Schneidausrüstung installiert wird, können dadurch Verletzungen verursacht werden.

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass der vordere Schutz montiert ist, wenn die Schneidausrüstung an einem akkubetriebenen Antriebsaggregat angeschlossen ist.

- Kontrollieren Sie den Schutz für die Schneidausrüstung und den vorderen Schutz auf Schäden. Ersetzen Sie den Schutz für die Schneidausrüstung oder den vorderen Schutz, wenn er beschädigt ist. (Abb. 22)
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile.

So überprüfen Sie die Klinge

Die Klinge ist so konstruiert und gefertigt, dass sie den Belastungen standhält, die beim Kantenschneiden auftreten.

- Überprüfen Sie die Klinge auf Beschädigung und Risse. Eine beschädigte Klinge ist immer auszuwechseln. (Abb. 23)

So überprüfen Sie den Stützflansch

- Untersuchen Sie den Stützflansch auf Risse hin, die aufgrund von Materialermüdung oder zu festem Anziehen entstehen können. Tauschen Sie den Stützflansch aus, wenn er Risse aufweist. (Abb. 24)

So überprüfen Sie die Kontermutter

ACHTUNG: Die Nylonsicherung der Mutter darf nicht so abgenutzt sein, dass sie sich von Hand schrauben lässt. Die Sicherung sollte einen Widerstand von mindestens 1,5 Nm/13 in-lb aufweisen. Die Kontermutter muss nach ca. 10-maligem Anbringen ersetzt werden.

ACHTUNG: Die Kontermutter hat ein Linksgewinde. Wenn Sie die Kontermutter zu fest anziehen, kann es zu Beschädigungen am Gewinde kommen.

Die Kontermutter sichert die Schneidausrüstung an der Abtriebswelle. Schützen Sie beim Zusammenbau die Hand vor Verletzungen. Verwenden Sie beim Festziehen mit einem Steckschlüssel den Schneidausrüstungsschutz.

1. Ziehen Sie bei der Montage die Kontermutter entgegen der Rotationsrichtung der Schneidausrüstung an. Lösen Sie bei der Demontage die Kontermutter in der Rotationsrichtung der Schneidausrüstung. (Abb. 25)
2. Ziehen Sie die Kontermutter mit einem Steckschlüssel mit 15–20 Nm/11–20 ft-lb fest. (Abb. 26)

Sicherheitshinweise für die Wartung

WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Stellen Sie den Motor immer ab, bevor Arbeiten an der Schneidausrüstung ausgeführt werden. Die Klinge bewegt sich weiter, nachdem der Gashebel losgelassen wird. Wenn Ihr Gerät mit Benzin betrieben wird, entfernen Sie die Zündkappe von der Zündkerze. Wenn Ihr Gerät mit einem Akku betrieben wird, nehmen Sie den Akku heraus. Vergewissern Sie sich, dass sich die Schneidausrüstung nicht mehr dreht, bevor Sie daran arbeiten.
- Ziehen Sie zur Reparatur der Schneidausrüstung stets feste Handschuhe an. Sie ist sehr scharf und kann sehr leicht Schnittwunden zufügen.
- Verwenden Sie für Reparaturen ausschließlich Originalersatzteile.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.

Montage

So montieren Sie den vorderen Schutz für akkubetriebene Antriebsaggregate

1. Montieren Sie den vorderen Schutz vorne am Schutz für die Schneidausrüstung. (Abb. 27)
2. Drehen Sie die Schraube ein, und ziehen Sie sie fest.

So montieren Sie das Winkelgetriebe

1. Setzen Sie die Antriebswelle in das Gehäuse des Winkelgetriebes ein. Drehen Sie die Schneidausrüstung so, dass die Welle in das Winkelgetriebe greift.
2. Befestigen Sie das Winkelgetriebe an der Antriebswelle und richten Sie die Positionieröffnungen aus.
3. Ziehen Sie die Schraube (A) an und ziehen Sie dann die Klemmschraube (B) fest an (6–8 Nm/53-70 in-lb).
   a) Für Modell ECA850: (Abb. 28)
   b) Für Modell ESA850: (Abb. 29)

So montieren Sie die Schneidausrüstung

WARNUNG: Unter keinen Umständen darf eine Schneidausrüstung ohne einen zugelassenen Schutz betrieben werden. Wenn eine falsche oder defekte Schutzvorrichtung montiert wird, können dadurch schwere Verletzungen verursacht werden.

1. Montieren Sie das Mitnehmerrad (A) an der Abtriebswelle. Stellen Sie sicher, dass die Kante des Mitnehmerrads, die in die Öffnung der Klinge passt, nach außen zeigt.
   a) Für Modell ECA850: (Abb. 30)
   b) Für Modell ESA850: (Abb. 31)
2. Arretieren Sie die Klingendrehung, indem Sie den Sperrstift (E) in die Öffnung auf dem Mitnehmerrad setzen.
3. Setzen Sie die Klinge (B) auf das Mitnehmerrad.
4. Montieren Sie den Stützflansch (C). Der Stützflansch muss so montiert werden, dass seine Außenkante gegen die Klinge drückt.
5. Bringen Sie die Kontermutter/ Klingenbefestigungsschraube (D) an. Die Kontermutter/Klingenbefestigungsschraube hat ein Linksgewinde. Ziehen Sie die Sicherungsmutter/ Klingenbefestigungsschraube mit einem Drehmoment von 15–20 Nm/12–15 ft-lb fest.
6. Entfernen Sie den Sperrstift.

So stellen Sie die Schnitttiefe der Schneidausrüstung ein

Die Schnitttiefe der Schneidausrüstung muss vor Arbeitsbeginn eingestellt werden.

1. Lösen Sie die Flügelmutter.
   a) Für Modell ECA850: (Abb. 32)
   b) Für Modell ESA850: (Abb. 33)
2. Stellen Sie die gewünschte Schnitttiefe ein.
3. Ziehen Sie die Flügelmutter an.

Wartung

Einleitung

Nachstehend folgen einige allgemeine Wartungsanweisungen. Sollten Sie weitere Informationen brauchen, wenden Sie sich bitte an Ihre Servicewerkstatt.

So führen Sie die tägliche Wartung durch

- Prüfen Sie, ob die Klinge sich nicht dreht, wenn der Gashebel losgelassen wird.
- Kontrollieren Sie die Fadenschutzhaube auf Schäden und Risse. Tauschen Sie den Schneidausrüstungsschutz aus, wenn er Stößen ausgesetzt war oder Risse aufweist.
- Stellen Sie sicher, dass die Klinge unbeschädigt und nicht gerissen ist. Tauschen Sie die Klinge gegebenenfalls aus.
- Prüfen Sie den Stützflansch auf Beschädigungen.
- Überprüfen Sie den festen Sitz der Kontermutter.

So führen Sie die wöchentliche Wartung durch

- Überprüfen Sie, dass das Winkelgetriebe zu 3/4 mit Schmierfett gefüllt ist. Füllen Sie bei Bedarf Spezialfett nach.

So prüfen Sie das Winkelgetriebe

Das Winkelgetriebe ist ab Werk mit der richtigen Menge Fett gefüllt. Das Fett im Getriebegehäuse muss

normalerweise nur bei Reparaturen gewechselt zu werden.

- Prüfen Sie vor der Verwendung des Geräts, ob das Winkelgetriebe zu 3/4 mit Fett gefüllt ist. Füllen Sie bei Bedarf Spezialfett nach.
  a) Für Modell ECA850: (Abb. 34)
  b) Für Modell ESA850: (Abb. 35)

So schmieren Sie die flexible Antriebswelle

Nur für Modell ECA850.

1. Lösen Sie die 2 Schrauben am Winkelgetriebe.
2. Entfernen Sie das Winkelgetriebe.
3. Halten Sie die Hohlwelle (A) fest und entfernen Sie die flexible Antriebswelle (B) vom gegenüberliegenden Ende des Getriebes. (Abb. 36)

Hinweis: Die Buchse (C) fällt beim Ausbau der flexiblen Antriebswelle ab. Stellen Sie sicher, dass Sie sie nicht verlieren. Legen Sie die Buchse sicher beiseite.

4. Schmieren Sie die gesamte Länge der flexiblen Antriebswelle.
5. Setzen Sie die flexible Antriebswelle wieder in die Hohlwelle ein. Drehen Sie die flexible Antriebswelle beim Einschieben so, dass sie korrekt in das Winkelgetriebe einrastet.
6. Befestigen Sie die Buchse an der flexiblen Antriebswelle.
7. Befestigen Sie das Winkelgetriebe an der Hohlantriebswelle und ziehen Sie die 2 Schrauben fest.

Technische Angaben

Technische Daten für benzinbetriebene Geräte

	ECA850	ESA850
Gewicht		
Gewicht, kg	1,6	1,6
Maße		
Messerlänge, mm	195	195
Mittelloch, Klinge, mm	25,4	25,4
Drehzahl		
Drehzahl, Messer, U/min	7140	7140
Geräuschemissionen		
Schallleistungspegel, gemäß ISO 22868, gemessen, dB (A)	114	114
Schallpegel[26]		
Schalldruckwert am Ohr des Bedieners, gemessen gemäß ISO 11789		
Ausgestattet mit zugelassenem Zubehör (Original), dB (A)	98	98
Vibrationen[27]		
Vibrationspegel an den Griffen, gemessen nach ISO 22867		
Ausgestattet mit zugelassenem Zubehör (Original), vorn/hinten, m/s²	6,7/12	6,7/12

[26] Berichten zufolge liegt der Schalldruckpegel für dieses Gerät normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 3 dB (A) und wurde mit dem Original-Anbaugerät, das den höchsten Pegel ergibt, geprüft.

[27] Berichten zufolge liegt der Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 2 m/s2. Verwenden Sie zum Vergleich von Vibrationspegeln, Akku- und Verbrennungsgeräten den Vibrationsrechner: https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Technische Daten für akkubetriebene Geräte

	ECA850	ESA850
Gewicht		
Gewicht, kg	1,6	1,6
Maße		
Messerlänge, mm	195	195
Mittelloch, Klinge, mm	25,4	25,4
Drehzahl		
Messerdrehzahl, U/min	8354	8354
Geräuschemissionen[28]		
Schallleistungspegel, gemessen, dB (A)	95	90
Schallpegel[29]		
Äquivalenter Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, gemessen gemäß ISO 26868		
Ausgestattet mit zugelassenem Zubehör (Original), dB (A)	81	78
Vibrationen[30]		
Vibrationspegel an den Griffen, gemessen nach EN 62841-1		
Ausgestattet mit zugelassenem Zubehör (Original), links/rechts, m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

[28] Berichten zufolge liegt der Schallleistungspegel für dieses Gerät normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 3 dB(A).

[29] Berichten zufolge liegt der Schalldruckpegel für dieses Gerät normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 3 dB (A) und wurde mit dem Original-Anbaugerät, das den höchsten Pegel ergibt, geprüft.

[30] Berichten zufolge liegt der Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 2 m/s2. Verwenden Sie zum Vergleich von Vibrationspegeln, Akku- und Verbrennungsgeräten den Vibrationsrechner: https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Inhalt der EG-Konformitätserklärung

Wir, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SCHWEDEN, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das beschriebene Gerät:

Beschreibung	Kantenschneiderzusatz
Marke	Husqvarna
Plattform/Typ/Modell	Plattform UEDA, Modell ECA850, ESA850.
Charge	Seriennummer ab 2018.

die folgenden EU-Richtlinien und -Vorschriften voll erfüllt:

Richtlinie/Vorschrift	Beschreibung
2006/42/EG	„über Maschinen“
2000/14/EG	„über umweltbelastende Geräuschemissionen“
2014/30/EG	„über EMV-Richtlinie“
2011/65/EG	„Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe“

Es gelten folgende harmonisierten Normen und/oder technischen Spezifikationen: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Von den Akku-Geräten werden die folgenden Normen erfüllt: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

TÜV Rheinland N.A. führte im Auftrag von Husqvarna AB eine freiwillige Typenprüfung durch und stellte die Konformitätsbescheinigung AK72140365 aus.

Gemäß Anhang V liegen die erklärten Geräuschpegelwerte bei:

	Benzin	Akku
Gemessener Schallleistungspegel, dB (A)	108	92
Garantierter Schallleistungspegel, dB (A)	114	95

Das gelieferte Gerät entspricht dem Geräteexemplar, das die Prüfung durchlaufen hat.

Im Auftrag von Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Verantwortlich für die technische Dokumentation

Περιεχόμενα

Εισαγωγή....52
Ασφάλεια....53
Συναρμολόγηση....56
Συντήρηση....56
Τεχνικά στοιχεία....57
Περιεχόμενα της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΚ....59

Εισαγωγή

Περιγραφή προϊόντος

Εφαρμόζουμε μια πολιτική συνεχούς ανάπτυξης προϊόντων και, συνεπώς, διατηρούμε το δικαίωμα να προβούμε σε τροποποιήσεις στο σχεδιασμό και την εμφάνιση των προϊόντων χωρίς προειδοποίηση.

Περιεχόμενα Αυτό το εγχειρίδιο καλύπτει τις μονάδες παροχής ισχύος που λειτουργούν με βενζίνη και μπαταρία.

Προβλεπόμενη χρήση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το παρελκόμενο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε προϊόντα για τα οποία προορίζεται. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο για τα αξεσουάρ στο εγχειρίδιο χρήσης του προϊόντος που διαθέτετε.

Αυτό το παρελκόμενο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την κοπή άκρων σε επιφάνειες με γρασίδι.

Επισκόπηση παρελκόμενου κοπής

(Εικ. 1)

1. Λεπίδα
2. Τάπα πλήρωσης γράσου, γωνιακή κίνηση
3. Κωνικό γρανάζι
4. Προστατευτικό εξαρτήματος κοπής
5. Άξονας
6. Δίσκος μετάδοσης
7. Φλάντζα στήριξης
8. Κόντρα παξιμάδι
9. Βίδα λεπίδας
10. Μπροστινό προστατευτικό, για τη μονάδα ισχύος με μπαταρία.
11. Γερμανοπολύγωνο κλειδί
12. Ασφαλιστικός πείρος
13. Εγχειρίδιο χρήσης

Σύμβολα στο παρελκόμενο κοπής

(Εικ. 2) Η απρόσεκτη ή λανθασμένη χρήση αυτού του παρελκόμενου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό στον χειριστή ή σε άλλα άτομα.

(Εικ. 3) Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το παρελκόμενο.

(Εικ. 4) Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το παρελκόμενο.

(Εικ. 5) Πρέπει να φοράτε πάντα εγκεκριμένα προστατευτικά ακοής και προστατευτικά γυαλιά ή προστατευτικό γείσο. Όταν υπάρχει κίνδυνος σκόνης θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μάσκα αναπνοής.

(Εικ. 6) Φοράτε πάντα εγκεκριμένα προστατευτικά γάντια.

(Εικ. 7) Πρέπει να φοράτε ανθεκτικές, αντιολισθητικές μπότες.

(Εικ. 8) Περιστρεφόμενη λεπίδα. Μην πλησιάζετε τα χέρια και τα πόδια σας. Το βέλος υποδεικνύει τη φορά περιστροφής.

(Εικ. 9) Προσέχετε για αντικείμενα που μπορεί να εκτοξευθούν ή να εξοστρακιστούν.

(Εικ. 10) Η λεπίδα συνεχίζει να περιστρέφεται ακόμα και μετά το σβήσιμο του κινητήρα/μοτέρ.

(Εικ. 11) Μέγιστη ταχύτητα του κινητήριου άξονα.

(Εικ. 12) Για όση ώρα λειτουργεί το προϊόν, να διατηρείτε ελάχιστη απόσταση 15 μέτρων από ανθρώπους και ζώα.

(Εικ. 14) Ο χειριστής πρέπει να διασφαλίσει ότι δεν θα προσεγγίσουν το μηχάνημα πρόσωπα ή ζώα σε απόσταση μικρότερη των 15 μέτρων. Όταν εργάζονται πολλοί χειριστές εντός του ίδιου χώρου, πρέπει να τηρούν μια απόσταση ασφαλείας τουλάχιστον 15 μέτρων μεταξύ τους. Το παρελκόμενο μπορεί να εκσφενδονίσει αντικείμενα με μεγάλη δύναμη, τα οποία μπορεί να αναπηδήσουν προς τα πίσω. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό των ματιών, αν δεν χρησιμοποιηθεί ο συνιστώμενος εξοπλισμός ασφαλείας.

(Εικ. 13) Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες ΕΚ.

Περιεχόμενα Άλλα σύμβολα/σήματα που υπάρχουν στο παρελκόμενο αφορούν ειδικές απαιτήσεις πιστοποίησης για συγκεκριμένες αγορές.

Ασφάλεια

Ορισμοί για την ασφάλεια

Για την επισήμανση ειδικών σημαντικών τμημάτων του εγχειριδίου χρήσης χρησιμοποιούνται προειδοποιήσεις, συστάσεις προσοχής και σημειώσεις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή ή άλλων παριστάμενων ατόμων, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν ή/και στο παρελκόμενο, σε άλλα υλικά ή στον παρακείμενο χώρο, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

Περιεχόμενα Χρησιμοποιείται για παροχή περισσότερων πληροφοριών, οι οποίες χρειάζονται σε μια δεδομένη κατάσταση.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το παρελκόμενο, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας.

- Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το παρελκόμενο.
- Αυτές οι οδηγίες συμπληρώνουν τις οδηγίες που συμπεριλαμβάνονταν στο προϊόν. Για άλλες διαδικασίες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος.
- Δεν επιτρέπονται, σε καμία περίπτωση, τροποποιήσεις στη σχεδίαση του παρελκόμενου χωρίς την έγκριση του κατασκευαστή. Μην χρησιμοποιείτε παρελκόμενα που φαίνεται ότι έχουν τροποποιηθεί από άλλους. Φροντίστε να χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια αξεσουάρ. Η μη εξουσιοδοτημένη εκτέλεση τροποποιήσεων ή/και η χρήση μη γνήσιων αξεσουάρ μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων.

Οδηγίες ασφαλείας για τη λειτουργία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας.

- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν.
- Μην επιτρέπετε σε άλλα άτομα να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς προηγουμένως να έχετε διασφαλίσει ότι έχουν κατανοήσει τα περιεχόμενα του εγχειριδίου χρήσης.
- Κρατήστε σε απόσταση μη εξουσιοδοτημένα άτομα. Παιδιά, ζώα, παριστάμενα άτομα και βοηθοί θα πρέπει να παραμένουν εκτός της ζώνης ασφαλείας των 15 μέτρων (50 ποδιών) κατά τη διάρκεια της εργασίας. Εάν πλησιάσει κάποιος, απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να κινηθείτε και να σταθείτε όρθιοι με ασφάλεια. Ελέγξτε την περιοχή γύρω σας για πιθανά εμπόδια (ρίζες, βράχια, κλαδιά, χαντάκια κ.λπ.) σε περίπτωση που χρειαστεί να μετακινηθείτε ξαφνικά. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε σε έδαφος με κλίση.

(Εικ. 15)

- Εξετάστε το χώρο εργασίας. Απομακρύνετε όλα τα σκόρπια αντικείμενα, όπως πέτρες, σπασμένα γυαλιά, καρφιά, ατσάλινα σύρματα, σχοινιά κ.λπ. που μπορεί να εκτοξευθούν ή να τυλιχτούν γύρω από τις λεπίδες ή τον προφυλακτήρα του παρελκόμενου κοπής.
- Προσέχετε τυχόν αντικείμενα που εκτοξεύονται. Φοράτε πάντα εγκεκριμένο εξοπλισμό για την προστασία των ματιών. Μην σκύβετε πάνω από το προστατευτικό του παρελκόμενου κοπής. Υπάρχει κίνδυνος να εκτοξευθούν πέτρες, σκουπίδια, κλπ. στα μάτια σας προκαλώντας τύφλωση ή σοβαρό τραυματισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν επικρατούν άσχημες καιρικές συνθήκες, όπως πυκνή ομίχλη, δυνατή βροχή, ισχυροί άνεμοι, έντονο ψύχος κ.λπ.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν παρά μόνο όταν έχετε τη δυνατότητα να καλέσετε σε βοήθεια σε περίπτωση ατυχήματος.
- Πρέπει να σβήνετε τον κινητήρα/το μοτέρ πριν από οποιαδήποτε μετακίνηση.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κάτω όταν ο κινητήρας/το μοτέρ είναι σε λειτουργία, παρά μόνο εάν είστε σε θέση να το παρακολουθείτε καλά.
- Κρατάτε πάντα το προϊόν και με τα δύο χέρια. Φροντίστε να κρατάτε το προϊόν στο πλάι του σώματός σας.
- Χρησιμοποιήστε το δεξί σας χέρι για τον έλεγχο της σκανδάλης γκαζιού.

(Εικ. 16)

- Να επιδεικνύετε ιδιαίτερη προσοχή για τυχόν προειδοποιητικά σήματα ή κραυγές όταν φοράτε τα

προστατευτικά ακοής. Αφαιρείτε πάντα τα προστατευτικά ακοής μόλις σβήσει ο κινητήρας/το μοτέρ.

- Εάν το παρελκόμενο κοπής είναι συνδεδεμένο σε μονάδα ισχύος με μπαταρία, πρέπει να τοποθετηθεί το μπροστινό προστατευτικό. Ανατρέξτε στην ενότητα *Τοποθέτηση του μπροστινού προστατευτικού, μονάδες ισχύος με μπαταρία στη σελίδα 56*.
- Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια και τα πόδια σας δεν πλησιάζουν στο παρελκόμενο κοπής όταν λειτουργεί ο κινητήρας/το μοτέρ.
- Όταν σβήνετε τον κινητήρα/το μοτέρ, δεν πρέπει να πλησιάζετε τα χέρια και τα πόδια σας στο παρελκόμενο κοπής μέχρι αυτό να ακινητοποιηθεί πλήρως.
- Να κρατάτε πάντα το παρελκόμενο κοπής κοντά στο έδαφος.
- Για το ξάκρισμα, να εργάζεστε με τέρμα το γκάζι/τις στροφές.
- Να μειώνετε πάντοτε τις στροφές του κινητήρα/μοτέρ στο ρελαντί μετά την ολοκλήρωση κάθε εργασίας. Η λειτουργία με τέρμα το γκάζι/μέγιστη ταχύτητα για πολλή ώρα χωρίς φορτίο στον κινητήρα/το μοτέρ (δηλ. χωρίς την αντίσταση που ασκεί το παρελκόμενο κοπής στον κινητήρα/μοτέρ όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν) μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στον κινητήρα/το μοτέρ.
- Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα όταν τραβάτε τον κόφτη άκρων προς το μέρος σας κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- Σε περίπτωση πρόσκρουσης σε κάποιο αντικείμενο ή ύπαρξης κραδασμών, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία του μηχανήματος. Εάν διαθέτετε ένα βενζινοκίνητο προϊόν, αποσυνδέστε το καπάκι του μπουζί από το μπουζί. Εάν διαθέτετε ένα προϊόν που λειτουργεί με μπαταρία, αφαιρέστε την μπαταρία. Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα δεν έχει υποστεί ζημιά. Επιδιορθώστε τυχόν ζημιές.
- Μερικές φορές, μπορεί να παγιδευτούν χορτάρια ή πέτρες στον προφυλακτήρα του παρελκόμενου κοπής και στο παρελκόμενο κοπής. Σβήνετε πάντα τον κινητήρα/το μοτέρ προτού το καθαρίσετε.

Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε του προϊόν, πρέπει να φοράτε εγκεκριμένο προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ο προσωπικός εξοπλισμός προστασίας δεν μπορεί να εξαλείψει τον κίνδυνο τραυματισμών, ωστόσο μειώνει την έκτασή τους σε περίπτωση ατυχήματος. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο για βοήθεια σχετικά με την επιλογή του σωστού εξοπλισμού. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

- Φορέστε γάντια όταν χρειάζεται.

(Εικ. 17)

- Φοράτε προστατευτικά ακοής που παρέχουν επαρκή μείωση θορύβου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Επιδείξτε προσοχή στην ακρόαση προειδοποιητικών σημάτων ή κραυγών κατά τη χρήση προστατευτικών ακοής. Αφαιρείτε πάντα τα προστατευτικά ακοής μόλις σβήσει ο κινητήρας/το μοτέρ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η μακροχρόνια έκθεση στο θόρυβο μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στην ακοή. Για το λόγο αυτό φοράτε πάντοτε προστατευτικά ακοής.

(Εικ. 18)

- Φοράτε πάντα εγκεκριμένο εξοπλισμό για την προστασία των ματιών. Εάν χρησιμοποιείτε προστατευτικό γείσο, πρέπει επίσης να φοράτε πάντα εγκεκριμένα προστατευτικά γυαλιά. Τα εγκεκριμένα προστατευτικά γυαλιά πρέπει να συμμορφώνονται με το πρότυπο ANSI Z87.1 στις Η.Π.Α. ή το πρότυπο EN 166 στις χώρες της Ε.Ε. Τα κομμάτια κλαδιών ή τα αντικείμενα που εκτινάσσονται μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα μάτια.

(Εικ. 19)

- Πρέπει να φοράτε ανθεκτικές, αντιολισθητικές μπότες.

(Εικ. 20)

- Πρέπει πάντα να φοράτε χοντρά, μακριά παντελόνια, μπότες, γάντια και μακρυμάνικες μπλούζες. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού που σχετίζεται με την εμπλοκή αντικειμένων σε κινούμενα μέρη, μην φοράτε χαλαρά ρούχα, μαντίλια, κοσμήματα κ.λπ. Δέστε τα μαλλιά σας πάνω από τους ώμους.
- Όταν υπάρχει κίνδυνος σκόνης θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μάσκα αναπνοής.
- Πρέπει πάντα να έχετε κοντά σας ένα κουτί πρώτων βοηθειών.

(Εικ. 21)

Συσκευές ασφαλείας στο παρελκόμενο

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

Σε αυτήν την ενότητα περιγράφονται τα χαρακτηριστικά ασφαλείας του παρελκόμενου, ο σκοπός για τον οποίο προορίζεται και ο τρόπος διεξαγωγής των ελέγχων και της συντήρησης προκειμένου να εξασφαλίζεται η σωστή λειτουργία του. Διαβάστε τις οδηγίες κάτω από την επικεφαλίδα *Επισκόπηση παρελκόμενου κοπής στη σελίδα 52* για να μάθετε πού βρίσκονται αυτά τα εξαρτήματα στο παρελκόμενο.

Αν η συντήρηση δεν εκτελείται σωστά και αν το σέρβις ή/και οι επισκευές δεν εκτελούνται με επαγγελματικό τρόπο, μπορεί να μειωθεί η διάρκεια ζωής του παρελκόμενου και να αυξηθεί ο κίνδυνος ατυχημάτων. Εάν χρειαστείτε περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο σέρβις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ένα παρελκόμενο με ελαττωματικά εξαρτήματα ασφαλείας. Ο εξοπλισμός ασφαλείας του παρελκόμενου πρέπει να επιθεωρείται και να συντηρείται όπως περιγράφεται σε αυτήν την ενότητα. Εάν δεν εκτελεστεί με επιτυχία οποιοσδήποτε από αυτούς τους ελέγχους στο παρελκόμενο, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις για επισκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για όλες τις εργασίες σέρβις και επισκευής στο προϊόν απαιτείται ειδική εκπαίδευση. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τον εξοπλισμό ασφαλείας του προϊόντος. Εάν το προϊόν δεν ολοκληρώσει επιτυχώς οποιονδήποτε από τους ελέγχους που περιγράφονται παρακάτω, πρέπει να επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις. Όταν αγοράζετε οποιοδήποτε από τα προϊόντα μας, εγγυόμαστε τη διαθεσιμότητα επαγγελματικών επισκευών και σέρβις. Εάν το κατάστημα λιανικής πώλησης απ' όπου προμηθευτήκατε το προϊόν δεν είναι αντιπρόσωπος σέρβις, ζητήστε από το κατάστημα τη διεύθυνση του πλησιέστερου αντιπροσώπου σέρβις.

Έλεγχος του προφυλακτήρα του παρελκόμενου κοπής

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το παρελκόμενο κοπής χωρίς εγκεκριμένο προφυλακτήρα. Εάν τοποθετηθεί λανθασμένο ή κατεστραμμένο προστατευτικό στο παρελκόμενο κοπής, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν το παρελκόμενο κοπής είναι συνδεδεμένο σε μονάδα ισχύος με μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί το μπροστινό προστατευτικό.

- Βεβαιωθείτε ότι ο προφυλακτήρας του παρελκόμενου κοπής και το μπροστινό προστατευτικό δεν έχουν υποστεί ζημιά. Αντικαταστήστε τον προφυλακτήρα του παρελκόμενου κοπής και το μπροστινό προστατευτικό, αν έχουν υποστεί ζημιά. (Εικ. 22)
- Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά.

Έλεγχος της λεπίδας

Η λεπίδα είναι σχεδιασμένη και κατασκευασμένη για να αντέχει τα φορτία που προκύπτουν κατά την κοπή άκρων σε επιφάνειες με γρασίδι.

- Ελέγξτε τη λεπίδα για ζημιές ή ρωγμές. Μια λεπίδα που έχει υποστεί ζημιά θα πρέπει πάντα να αντικαθίσταται. (Εικ. 23)

Έλεγχος της φλάντζας στήριξης

- Ελέγξτε ότι η φλάντζα στήριξης δεν έχει ρωγμές λόγω φθοράς ή υπερβολικού σφιξίματος. Εάν βρείτε ρωγμές, απορρίψτε τη φλάντζα στήριξης. (Εικ. 24)

Έλεγχος του κόντρα παξιμαδιού

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η επένδυση από νάιλον μέσα στο κόντρα παξιμάδι δεν πρέπει να είναι φθαρμένη τόσο ώστε να μπορείτε να την στρίψετε με το χέρι. Η επένδυση πρέπει να παρέχει αντίσταση τουλάχιστον 1,5 Nm/13 in-lb. Το κόντρα παξιμάδι πρέπει να αντικαθίσταται όταν έχει τοποθετηθεί περίπου 10 φορές.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το κόντρα παξιμάδι έχει αριστερόστροφο σπείρωμα. Εάν σφίξετε υπερβολικά το κόντρα παξιμάδι, μπορεί να προκληθεί ζημιά στα σπειρώματα.

Το κόντρα παξιμάδι στερεώνει το παρελκόμενο κοπής στον άξονα εξαγωγής. Προστατέψτε τα χέρια σας από τραυματισμούς κατά τη συναρμολόγηση χρησιμοποιώντας τον προφυλακτήρα του παρελκόμενου κοπής ως μέσο προστασίας όταν σφίγγετε το παξιμάδι με σωληνωτό κλειδί.

1. Κατά την τοποθέτηση, σφίξτε το κόντρα παξιμάδι αντίθετα από τη φορά περιστροφής του παρελκόμενου κοπής. Για να αφαιρέσετε το κόντρα παξιμάδι, ξεβιδώστε το με τη φορά περιστροφής του παρελκόμενου κοπής. (Εικ. 25)
2. Σφίξτε το κόντρα παξιμάδι με ροπή 15-20 Nm/11-20 ft-lb χρησιμοποιώντας σωληνωτό κλειδί. (Εικ. 26)

Οδηγίες ασφαλείας για τη συντήρηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας.

- Να σταματάτε πάντα τον κινητήρα/μοτέρ προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο παρελκόμενο κοπής. Η λεπίδα συνεχίζει να κινείται, ακόμη και αφού απελευθερωθεί το γκάζι/η σκανδάλη γκαζιού. Εάν διαθέτετε ένα βενζινοκίνητο προϊόν, αποσυνδέστε το καπάκι του μπουζί από το μπουζί. Εάν διαθέτετε ένα προϊόν που λειτουργεί με μπαταρία, αφαιρέστε την μπαταρία. Προτού

εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία, βεβαιωθείτε ότι το παρελκόμενο κοπής έχει σταματήσει εντελώς.

- Κατά την επισκευή του παρελκόμενου κοπής, να φοράτε πάντα ανθεκτικά γάντια. Είναι πολύ κοφτερό και μπορεί εύκολα να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά για τις επισκευές.
- Να διατηρείτε το προϊόν μακριά από παιδιά

Συναρμολόγηση

Τοποθέτηση του μπροστινού προστατευτικού, μονάδες ισχύος με μπαταρία

1. Τοποθετήστε το μπροστινό προστατευτικό στο μπροστινό μέρος του προφυλακτήρα του παρελκόμενου κοπής. (Εικ. 27)
2. Τοποθετήστε τη βίδα και σφίξτε την.

Συναρμολόγηση του κωνικού γραναζιού

1. Τοποθετήστε τον κινητήριο άξονα μέσα στο περίβλημα του κωνικού γραναζιού. Περιστρέψτε το εξάρτημα κοπής έτσι ώστε ο άξονας να συμπλεχθεί στο κωνικό γρανάζι.
2. Στερεώστε το κιβώτιο του κωνικού γραναζιού στον σωλήνα του άξονα ευθυγραμμίζοντας τις οπές τοποθέτησης.
3. Σφίξτε τη βίδα (A) και μετά σφίξτε καλά τη βίδα του σφιγκτήρα (B) με ροπή 6-8 Nm/53-70 in-lb.
   a) Για το μοντέλο ECA850: (Εικ. 28)
   b) Για το μοντέλο ESA850: (Εικ. 29)

Για να συναρμολογήσετε το παρελκόμενο κοπής

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το παρελκόμενο κοπής χωρίς εγκεκριμένο προφυλακτήρα παρελκόμενου κοπής. Εάν τοποθετηθεί λανθασμένος ή ελαττωματικός προφυλακτήρας, μπορεί να προκληθεί σοβαρός προσωπικός τραυματισμός.

1. Τοποθετήστε το δίσκο μετάδοσης κίνησης (A) στον άξονα εξαγωγής. Βεβαιωθείτε ότι το άκρο του δίσκου μετάδοσης κίνησης, το οποίο προσαρμόζεται στην οπή της λεπίδας, είναι στραμμένο προς τα έξω.
   a) Για το μοντέλο ECA850: (Εικ. 30)
   b) Για το μοντέλο ESA850: (Εικ. 31)
2. Εμποδίστε την περιστροφή της λεπίδας τοποθετώντας τον πείρο ασφάλισης (E) στην οπή του δίσκου μετάδοσης.
3. Τοποθετήστε τη λεπίδα (B) πάνω στον δίσκο μετάδοσης.
4. Τοποθετήστε τη φλάντζα στήριξης (C). Η φλάντζα στήριξης πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε το εξωτερικό άκρο της να ακουμπά στη λεπίδα.
5. Τοποθετήστε το κόντρα παξιμάδι/τη βίδα στερέωσης της λεπίδας (D). Το κόντρα παξιμάδι/η βίδα στερέωσης της λεπίδας έχει αριστερόστροφο σπείρωμα. Σφίξτε το κόντρα παξιμάδι/τη βίδα στερέωσης της λεπίδας με ροπή 15-20 Nm/12-15 ft-lb.
6. Αφαιρέστε τον πείρο ασφάλισης.

Ρύθμιση του βάθους κοπής του παρελκόμενου κοπής

Το βάθος κοπής του παρελκόμενου κοπής πρέπει να ρυθμιστεί πριν από την έναρξη της εργασίας.

1. Χαλαρώστε το παξιμάδι τύπου πεταλούδας.
   a) Για το μοντέλο ECA850: (Εικ. 32)
   b) Για το μοντέλο ESA850: (Εικ. 33)
2. Ρυθμίστε το επιθυμητό βάθος κοπής.
3. Σφίξτε το παξιμάδι τύπου πεταλούδας.

Συντήρηση

Εισαγωγή

Παρακάτω θα βρείτε ορισμένες γενικές οδηγίες συντήρησης. Εάν χρειαστείτε περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το συνεργείο της περιοχής σας.

Καθημερινή συντήρηση

- Ελέγξτε ότι η λεπίδα δεν περιστρέφεται μόλις απελευθερώνεται η σκανδάλη γκαζιού.
- Ελέγξτε ότι το προστατευτικό του παρελκόμενου κοπής δεν παρουσιάζει βλάβες και ρωγμές. Αντικαταστήστε το προστατευτικό του παρελκόμενου κοπής σε περίπτωση που έχει εκτεθεί σε κραδασμούς ή παρουσιάζει ρωγμές.
- Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα δεν έχει ζημιά ή ρωγμές. Αντικαταστήστε τη λεπίδα, αν χρειάζεται.
- Βεβαιωθείτε ότι η φλάντζα στήριξης δεν έχει ζημιά.
- Βεβαιωθείτε ότι το κόντρα παξιμάδι είναι σφιγμένο καλά.

Εβδομαδιαία συντήρηση

- Βεβαιωθείτε ότι το κωνικό γρανάζι είναι γεμισμένο κατά ¾ με γράσο. Εάν είναι απαραίτητο, συμπληρώστε με ειδικό γράσο.

Έλεγχος του κωνικού γραναζιού

Το κωνικό γρανάζι είναι γεμισμένο με επαρκή ποσότητα γράσου από το εργοστάσιο. Συνήθως το γράσο στο κωνικό γρανάζι δεν χρειάζεται αλλαγή, εκτός από τις περιπτώσεις κατά τις οποίες εκτελούνται επισκευές.

- Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι το κωνικό γρανάζι είναι γεμισμένο κατά ¾ με γράσο. Εάν είναι απαραίτητο, συμπληρώστε με ειδικό γράσο.
  a) Για το μοντέλο ECA850: (Εικ. 34)
  b) Για το μοντέλο ESA850: (Εικ. 35)

Λίπανση του εύκαμπτου άξονα μετάδοσης κίνησης

Μόνο για το μοντέλο ECA850.

1. Χαλαρώστε τις 2 βίδες στο κωνικό γρανάζι.
2. Αφαιρέστε το κωνικό γρανάζι.
3. Πιάστε καλά τον κοίλο άξονα (A) και αφαιρέστε τον εύκαμπτο άξονα μετάδοσης κίνησης (B) από το αντίθετο άκρο του κιβωτίου του γραναζιού. (Εικ. 36)

Περιεχόμενα Το κουζινέτο (C) θα πέσει καθώς αφαιρείτε τον εύκαμπτο άξονα μετάδοσης κίνησης. Φροντίστε να μην το χάσετε. Τοποθετήστε το κουζινέτο παραδίπλα σε ασφαλές σημείο.

4. Λιπάνετε τον εύκαμπτο άξονα μετάδοσης κίνησης σε όλο το μήκος του.
5. Επανατοποθετήστε τον εύκαμπτο άξονα μετάδοσης κίνησης μέσα στον κοίλο άξονα. Περιστρέψτε τον εύκαμπτο άξονα μετάδοσης κίνησης καθώς τον τοποθετείτε, ώστε να συμπλεχθεί σωστά στο κωνικό γρανάζι.
6. Τοποθετήστε το κουζινέτο στον εύκαμπτο άξονα μετάδοσης κίνησης.
7. Τοποθετήστε το κωνικό γρανάζι στον κοίλο άξονα μετάδοσης κίνησης και σφίξτε τις 2 βίδες.

Τεχνικά στοιχεία

Τεχνικά στοιχεία για τα προϊόντα με βενζινοκινητήρα

	ECA850	ESA850
Βάρος		
Βάρος, κιλά	1,6	1,6
Διαστάσεις		
Μήκος λεπίδας, mm	195	195
Κεντρική οπή, λεπίδα, mm	25,4	25,4
Ταχύτητα		
Ταχύτητα, δίσκος, σ.α.λ.	7140	7140
Εκπομπές θορύβου		
Στάθμη ηχητικής ισχύος, μετρημένη κατά ISO 22868, dB (A)	114	114
Επίπεδα θορύβου[31]		
Στάθμη ηχητικής πίεσης στα αφτιά του χειριστή, μετρημένη κατά ISO 11789		
Εξοπλισμένο με εγκεκριμένο (γνήσιο) εξάρτημα, dB (A)	98	98

[31] Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για τη στάθμη ηχητικής πίεσης του μηχανήματος παρουσιάζουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) 3 dB (A). Η μέτρηση έχει γίνει με το αρχικό παρελκόμενο, το οποίο παρέχει την υψηλότερη στάθμη.

	ECA850	ESA850
Κραδασμοί[32]		
Επίπεδα κραδασμών στις λαβές, μετρημένα κατά ISO 22867		
Εξοπλισμένο με εγκεκριμένο (γνήσιο) εξάρτημα, εμπρός/πίσω, m/s²	6,7/12	6,7/12

Τεχνικά στοιχεία για τα προϊόντα που λειτουργούν με μπαταρία

	ECA850	ESA850
Βάρος		
Βάρος, κιλά	1,6	1,6
Διαστάσεις		
Μήκος λεπίδας, mm	195	195
Κεντρική οπή, λεπίδα, mm	25,4	25,4
Ταχύτητα		
Ταχύτητα, δίσκος, σ.α.λ.	8354	8354
Εκπομπές θορύβου[33]		
Στάθμη ηχητικής ισχύος, μετρημένη, dB (A)	95	90
Επίπεδα θορύβου[34]		
Ισοδύναμη στάθμη ηχητικής πίεσης στα αφτιά του χειριστή, μετρημένη κατά ISO 26868		
Εξοπλισμένο με εγκεκριμένο (γνήσιο) εξάρτημα, dB (A)	81	78
Κραδασμοί[35]		
Επίπεδα κραδασμών στις λαβές, μετρημένα κατά EN 62841-1		
Εξοπλισμένο με εγκεκριμένο (γνήσιο) εξάρτημα, αριστερά/δεξιά m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

[32] Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για τη στάθμη κραδασμών έχουν μία τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) της τάξης του 2 m/s2. Για σύγκριση της στάθμης κραδασμών στα προϊόντα με μπαταρία και με κινητήρα εσωτερικής καύσης, χρησιμοποιήστε τη σελίδα υπολογισμού κραδασμών στη διεύθυνση https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

[33] Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για τη στάθμη ηχητικής ισχύος του μηχανήματος παρουσιάζουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) 3 dB (A)

[34] Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για τη στάθμη ηχητικής πίεσης του μηχανήματος παρουσιάζουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) 3 dB (A). Η μέτρηση έχει γίνει με το αρχικό παρελκόμενο, το οποίο παρέχει την υψηλότερη στάθμη.

[35] Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για τη στάθμη κραδασμών έχουν μία τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) της τάξης του 2 m/s2. Για σύγκριση της στάθμης κραδασμών στα προϊόντα με μπαταρία και με κινητήρα εσωτερικής καύσης, χρησιμοποιήστε τη σελίδα υπολογισμού κραδασμών στη διεύθυνση https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Περιεχόμενα της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΚ

Εμείς, η Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, Σουηδία, δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το απεικονιζόμενο προϊόν:

Περιγραφή	Παρελκόμενο κόφτη άκρων
Μάρκα	Husqvarna
Πλατφόρμα / Τύπος / Μοντέλο	Πλατφόρμα UEDA, αντιστοιχεί στα μοντέλα ECA850, ESA850.
Παρτίδα	Αριθμός σειράς με ημερομηνία 2018 και μεταγενέστερη.

συμμορφώνεται πλήρως με τις ακόλουθες οδηγίες και τους κανονισμούς της ΕΕ:

Οδηγία/Κανονισμός	Περιγραφή
2006/42/ΕΚ	"σχετικά με τα μηχανήματα"
2000/14/ΕΚ	"σχετικά με εξωτερικό θόρυβο"
2014/30/ΕΕ	"σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα"
2011/65/ΕΕ	"περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών"

Τα εναρμονισμένα πρότυπα ή/και οι τεχνικές προδιαγραφές που εφαρμόζονται είναι τα εξής: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Για τα προϊόντα με μπαταρία εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα πρότυπα: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

Η TÜV Rheinland N.A. διενήργησε εθελοντικά έλεγχο για λογαριασμό της Husqvarna AB και εξέδωσε το υπ' αριθμόν AK72140365 πιστοποιητικό συμμόρφωσης.

Σύμφωνα με το παράρτημα V, οι δηλούμενες τιμές ήχου είναι:

	Βενζίνη	Μπαταρία
Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος, dB(A)	108	92
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος, dB(A)	114	95

Το παρεχόμενο προϊόν συμμορφώνεται με το δείγμα που υποβλήθηκε σε εξέταση.

Εκ μέρους της Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση

Contenido

Introducción..... 60

Seguridad..... 61

Montaje..... 63

Mantenimiento..... 64

Datos técnicos..... 65

Contenido de la declaración de conformidad CE..... 67

Introducción

Descripción del producto

Trabajamos constantemente para perfeccionar nuestros productos y nos reservamos, por lo tanto, el derecho a introducir modificaciones en la construcción y el diseño sin previo aviso.

Nota: El presente manual trata tanto las unidades de alimentación de gasolina como las de batería.

Descripción del equipo de corte

(Fig. 1)

1. Cuchilla
2. Recarga de lubricante, engranaje angulado
3. Engranaje angulado
4. Protección del equipo de corte
5. Tubo
6. Pieza de arrastre
7. Brida de apoyo
8. Contratuerca
9. Tornillo de la cuchilla
10. Protección delantera para unidad de alimentación de batería.
11. Llave combinada
12. Pasador de seguridad
13. Manual de usuario

Símbolos que aparecen en el equipo de corte

(Fig. 2) El uso descuidado o incorrecto de este equipo puede provocar heridas graves o mortales al operador o a otras personas.

(Fig. 3) Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar el equipo.

(Fig. 4) Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar el equipo.

(Fig. 5) Use siempre protectores auriculares y gafas protectoras o un visor. Utilizar mascarilla respiratoria si hay riesgo de que se levante polvo.

Uso previsto

ADVERTENCIA: Este equipo solo debe utilizarse con los productos para los que se ha diseñado. Consulte el capítulo sobre accesorios del manual de instrucciones de su producto.

Utilice el equipo únicamente para rebordear el césped.

(Fig. 6) Utilice siempre guantes protectores homologados.

(Fig. 7) Utilice botas antideslizantes y seguras.

(Fig. 8) Cuchilla giratoria. Mantenga alejados las manos y los pies. La flecha indica el sentido de rotación.

(Fig. 9) Cuidado con los objetos lanzados o rebotados.

(Fig. 10) La cuchilla continúa girando incluso después de que el motor se haya detenido.

(Fig. 11) Velocidad máxima del eje de salida.

(Fig. 12) Mantenga siempre a las personas y animales a una distancia mínima de 15 m/50 pies durante el funcionamiento del producto.

(Fig. 14) El usuario debe asegurarse de que ninguna persona ni ningún animal se acerquen a menos de 15 metros. Cuando haya varios operarios trabajando en el mismo lugar de trabajo, la distancia de seguridad entre ellos debe ser de 15 metros. El equipo puede despedir objetos con mucha fuerza, y pueden rebotar. Si no se utiliza el equipo de seguridad recomendado, se pueden producir daños oculares graves.

(Fig. 13) El producto cumple con las directivas CE vigentes.

Nota: Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el equipo corresponden a requisitos de homologación específicos en determinados mercados.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual de usuario.

ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.

PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto o en el accesorio, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Instrucciones generales de seguridad

ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de seguridad antes de utilizar el equipo.

- Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar el equipo.
- Estas instrucciones complementan las instrucciones que se incluyen con el producto. Para otros procedimientos, consulte las instrucciones de operación del producto.
- Bajo ninguna circunstancia debe modificarse la configuración original del equipo sin autorización del fabricante. No utilice un equipo que parezca haber sido modificado por otras personas y emplee siempre accesorios originales. Las modificaciones y/o la utilización de accesorios no autorizadas pueden ocasionar accidentes graves o incluso la muerte del operario o de terceros.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento

ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.

- No deje que los niños utilicen el producto.
- Nunca deje que otras personas utilicen el producto sin asegurarse primero de que hayan entendido el contenido de este manual de usuario.
- Mantenga alejadas a las personas no autorizadas. Los niños, animales, curiosos y ayudantes deben mantenerse fuera de la zona de seguridad de 15 metros (50 pies) durante el uso. Pare el producto inmediatamente si alguien se acerca.
- Compruebe que pueda caminar y mantenerse de pie con seguridad. Compruebe si hay algún obstáculo que le impida moverse en caso de tener que hacerlo repentinamente (raíces, piedras, ramas, zanjas, etc.). Proceda con sumo cuidado al trabajar en terreno inclinado.

(Fig. 15)

- Examine la zona de trabajo. Quite todos los materiales sueltos, como piedras, cristales rotos, clavos, alambres, cordones, etc., que puedan salir despedidos o enredarse en las cuchillas o en la protección del equipo de corte.
- Tenga cuidado con los objetos que salen despedidos. Se debe utilizar siempre protección ocular homologada. No se incline nunca sobre la protección del equipo de corte. La máquina puede despedir piedras, basura, etc. contra los ojos y causar ceguera o heridas graves.
- No use el producto en condiciones atmosféricas desfavorables como niebla, lluvia intensa, tempestad, frío intenso, etc.
- No use el producto a no ser que sea capaz de pedir ayuda en caso de accidente.
- Debe parar el motor antes de desplazar la máquina.
- No deje el producto en el suelo con el motor en marcha sin tenerlo claramente a la vista.
- Utilice siempre las dos manos para sostener el producto. Mantenga el producto al costado de su cuerpo.
- Utilice la mano derecha para manejar el acelerador/gatillo de alimentación.

(Fig. 16)

- Cuando use protectores auriculares, preste siempre atención a las señales o llamadas de advertencia. Quítese siempre los protectores auriculares en cuanto se detenga el motor.
- Si el equipo de corte está conectado a una unidad de alimentación de batería, se debe instalar la protección delantera. Consulte la sección *Instalación de la protección delantera con unidades de alimentación de batería en la página 63*.
- Cerciórese de mantener las manos y los pies alejados del equipo de corte mientras el motor está en marcha.

- Al apagar el motor, mantenga las manos y los pies alejados del equipo de corte hasta que el motor se detenga por completo.
- Mantenga siempre el equipo de corte cerca del suelo.
- Recorte siempre los bordes a máxima velocidad.
- Tras cada operación de trabajo reduzca siempre la velocidad del motor a ralentí. Los períodos prolongados a aceleración/ralentí máximo sin carga en el motor (es decir, sin la resistencia que el equipo de corte ejerce sobre el motor cuando se usa el producto) pueden provocar daños graves en el motor.
- Debe prestar especial atención al tirar de la recortadora hacia usted durante el funcionamiento.
- Si choca con algún objeto o si se producen vibraciones fuertes, pare el producto inmediatamente. Si posee un producto con gasolina, desmonte el sombrerete de bujía de la bujía. Si posee un producto con batería, extráigala. Compruebe que el producto no esté dañado. Repare posibles averías.
- En ocasiones, la hierba o guijarros pueden quedar atrapados en el equipo de corte o en su protección. Pare siempre el motor antes de limpiarlo.

Equipo de protección personal

ADVERTENCIA: Para trabajar con el producto, debe utilizarse un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina el riesgo de lesiones, pero reduce su efecto en caso de accidente. Pida a su distribuidor que le asesore en la elección del equipo. Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar el producto.

- Se deben utilizar guantes cuando sea necesario.

(Fig. 17)

- Se debe utilizar protección auditiva con suficiente capacidad de reducción sonora.

ADVERTENCIA: Cuando use protectores auriculares preste siempre atención a las señales o llamadas de advertencia. Quítese siempre los protectores auriculares en cuanto se detenga el motor.

ADVERTENCIA: La exposición prolongada al ruido puede causar daños crónicos en el oído Por consiguiente, use siempre protectores auriculares homologados.

(Fig. 18)

- Se debe utilizar siempre protección ocular homologada. Si se utiliza visor, deben utilizarse también gafas protectoras homologadas. Por gafas protectoras homologadas se entienden las que cumplen con la norma ANSI Z87.1 para EE. UU. o EN 166 para países de la UE. El impacto de ramas y objetos despedidos puede causar heridas en los ojos.

(Fig. 19)

- Utilice botas antideslizantes y seguras.

(Fig. 20)

- Lleve siempre pantalones largos y resistentes, botas, guantes y camiseta de manga larga. Para evitar las lesiones derivadas de las piezas giratorias, no lleve ropa suelta, pañuelos, joyas, etc. Recójase el pelo para que quede siempre por encima de los hombros.
- Utilizar mascarilla respiratoria si hay riesgo de que se levante polvo.
- Tenga siempre a mano el equipo de primeros auxilios

(Fig. 21)

Dispositivos de seguridad en el equipo

ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el equipo.

En este capítulo, se describen los componentes de seguridad del equipo, su función y el modo de efectuar el control y el mantenimiento para garantizar un funcionamiento óptimo. Consulte las instrucciones bajo el título *Descripción del equipo de corte en la página 60* para ver dónde están situados estos componentes en su equipo.

La vida útil del equipo puede acortarse y el riesgo de accidentes puede aumentar si el mantenimiento no se hace de forma adecuada y si los trabajos de servicio y reparación no se efectúan de forma profesional. Si necesita más información, solicítela al distribuidor de su zona

ADVERTENCIA: No emplee nunca un equipo con componentes de seguridad defectuosos. Efectúe la inspección y el mantenimiento de los componentes de seguridad del equipo tal como se describe en este apartado. Si el equipo no supera cualquiera de estas pruebas, póngase en contacto con el taller de servicio para repararlo.

ADVERTENCIA: Todos los trabajos de servicio y reparación del producto requieren una formación especial. Esto es especialmente cierto en lo que respecta al equipo de seguridad del producto. Si el

producto no pasa alguno de los controles indicados a continuación, acuda a su taller de servicio. La compra de alguno de nuestros productos le garantiza que puede recibir un mantenimiento y servicio profesional. Si no ha adquirido el producto en una de nuestras tiendas especializadas con servicio, solicite información sobre el taller de servicio más cercano.

Comprobación de la protección del equipo de corte

ADVERTENCIA: No utilice un equipo de corte si no está equipado con una protección homologada. Instalar una protección del equipo de corte incorrecta o dañada puede causar lesiones.

ADVERTENCIA: Si el equipo de corte está conectado a una unidad de alimentación de batería, asegúrese de que la protección delantera está instalada.

- Asegúrese de que la protección del equipo de corte y la protección delantera no estén dañadas. Si la protección del equipo de corte o la protección delantera están dañadas, cámbielas. (Fig. 22)
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

Comprobación de la cuchilla

La cuchilla está diseñada y fabricada para resistir las cargas de la operación de rebordeado del césped.

- Revise la cuchilla para comprobar que no esté dañada o agrietada. Cambie siempre las cuchillas que estén dañadas (Fig. 23)

Comprobación de la brida de apoyo

- Controle que la brida de apoyo no tenga grietas debido a fatiga del material o por estar demasiado apretada. Cambie la brida de apoyo si encuentra grietas. (Fig. 24)

Comprobación de la contratuerca

PRECAUCIÓN: El forro de nilón del interior de la contratuerca no debe estar tan gastado que esta se pueda apretar con los dedos. El forro debe ofrecer una resistencia de al menos 1,5 Nm/13 pulg-lb. La contratuerca debe sustituirse después de haberla apretado unas 10 veces.

PRECAUCIÓN: La contratuerca tiene rosca a izquierdas. Apretar la contratuerca demasiado puede causar daños en las roscas.

La contratuerca sujeta el equipo de corte en el eje de salida. Para evitar lesiones en las manos al realizar el montaje, utilice la protección del equipo de corte al apretar con una llave de cubo.

1. Para el montaje, apriete la contratuerca girándola en sentido contrario al de rotación del equipo de corte. Para el desmontaje, afloje la contratuerca girándola en el sentido de rotación del equipo de corte (Fig. 25)
2. Apriete la contratuerca con una llave de cubo de 15-20 Nm/11-20 pies-lb. (Fig. 26)

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento

ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.

- Pare siempre el motor antes de realizar ningún trabajo con el equipo de corte. La cuchilla puede seguir girando incluso después de haber soltado el gatillo de aceleración/alimentación. Si posee un producto con gasolina, desmonte el sombrerete de bujía de la bujía. Si posee un producto a batería, extráigala. Asegúrese de que el equipo de corte se haya detenido por completo antes de trabajar en él.
- Utilice siempre guantes resistentes durante la reparación del equipo de corte. Este está muy afilado y puede provocar cortes con facilidad.
- Para las reparaciones, utilice solamente repuestos originales.
- Mantenga el producto alejado de los niños

Montaje

Instalación de la protección delantera con unidades de alimentación de batería

1. Instale la protección delantera en la parte delantera de la protección del equipo de corte. (Fig. 27)
2. Coloque el perno y apriételo.

Montaje del engranaje angulado

1. Introduzca el eje propulsor en la carcasa del engranaje angulado. Gire el equipo de corte de manera que el eje se acople en el engranaje angulado.

2. Fije el engranaje angulado al tubo del eje alineando los orificios de posicionamiento.
3. Apriete el tornillo (A), a continuación, fije el perno de fijación (B) con firmeza, 6-8 Nm/53-70 pulg-lb.
   a) Para el modelo ECA850: (Fig. 28)
   b) Para el modelo ESA850: (Fig. 29)

Para montar el equipo de corte

ADVERTENCIA: Nunca utilice un equipo de corte si no está equipado con una protección homologada. Si se monta una protección del equipo de corte incorrecta o defectuosa, esto puede causar daños personales graves.

1. Coloque la pieza de arrastre (A) en el eje de salida. Asegúrese de que el borde de la pieza de arrastre, que encaja en el orificio de la cuchilla, esté orientado hacia fuera.
   a) Para el modelo ECA850: (Fig. 30)
   b) Para el modelo ESA850: (Fig. 31)
2. Bloquee la rotación de la cuchilla introduciendo el pasador de bloqueo (E) en el orificio de la pieza de arrastre.
3. Coloque la cuchilla (B) en la pieza de arrastre.
4. Coloque la brida de apoyo (C). La brida de apoyo debe estar colocada de tal modo que su borde exterior presione contra la cuchilla.
5. Coloque la contratuerca/perno para montaje de la cuchilla (D). La contratuerca/perno para montaje de la cuchilla tiene una rosca a izquierdas. Apriete la contratuerca/perno para montaje de la cuchilla a un par de 15-20 Nm/12-15 pies-lb.
6. Retire el pasador de bloqueo.

Ajuste de la profundidad de corte del equipo de corte

La profundidad de corte del equipo de corte debe ajustarse antes de iniciar el trabajo.

1. Afloje la tuerca de mariposa.
   a) Para el modelo ECA850: (Fig. 32)
   b) Para el modelo ESA850: (Fig. 33)
2. Fije la profundidad de corte deseada.
3. Apriete la tuerca de mariposa.

Mantenimiento

Introducción

A continuación, se indican algunas instrucciones generales de mantenimiento. Si Ud. necesita mayor información póngase en contacto con el taller de servicio.

Mantenimiento diario

- Compruebe que la cuchilla no gira cuando se suelta el gatillo de aceleración/alimentación.
- Compruebe que la protección del equipo de corte no esté dañada y que no tenga grietas. Cambie la protección del equipo de corte si ha estado expuesta a golpes o si tiene grietas.
- Compruebe que la cuchilla no esté dañada ni agrietada. Sustituya la cuchilla si es necesario.
- Compruebe que la brida de apoyo no esté dañada.
- Compruebe que la contratuerca esté bien apretada

Mantenimiento semanal

- Asegúrese de que ¾ partes del engranaje angulado están cubiertas con grasa. Si es necesario llene con grasa especial.

Comprobación del engranaje angulado

El engranaje angulado se entrega de fábrica con la cantidad adecuada de grasa. Generalmente, el lubricante en el cuerpo del engranaje no requiere cambiarse excepto cuando se realizan reparaciones.

- Antes de utilizar el producto, compruebe que ¾ partes del engranaje angulado están cubiertas con grasa. Si es necesario llene con grasa especial.
   a) Para el modelo ECA850: (Fig. 34)
   b) Para el modelo ESA850: (Fig. 35)

Lubricación del eje propulsor flexible

Solo para el modelo ECA850.

1. Afloje los 2 tornillos del engranaje angulado.
2. Desmonte el engranaje angulado.
3. Sujete con firmeza el eje hueco (A) y retire el eje propulsor flexible (B) desde el extremo opuesto de la caja de cambios. (Fig. 36)

   Nota: El buje (C) caerá cuando retire el eje propulsor flexible. No lo pierda. Conserve el buje en un lugar seguro.
4. Lubrique toda la longitud del eje propulsor flexible.
5. Vuelva a introducir el eje propulsor flexible en el eje hueco. Gire el eje propulsor flexible mientras lo introduce, de forma que se acople correctamente en el engranaje angulado.
6. Fije el buje en el eje propulsor flexible.
7. Fije el engranaje angulado en el eje propulsor hueco y apriete los 2 tornillos.

Datos técnicos

Datos técnicos de los productos de gasolina

	ECA850	ESA850
Peso		
Peso, kg	1,6	1,6
Dimensiones		
Longitud de las cuchillas, mm	195	195
Orificio central, cuchilla, mm	25,4	25,4
Velocidad		
Velocidad, cuchilla, rpm	7140	7140
Emisiones de ruido		
Nivel de potencia acústica, medido conforme a ISO 22868, dB (A)	114	114
Niveles acústicos[36]		
Nivel de presión sonora en el oído del usuario, medido conforme a ISO 11789		
Equipado con accesorio homologado (original), dB(A)	98	98
Vibraciones[37]		
Niveles de vibración en las empuñaduras, medidos conforme a ISO 22867		
Equipado con accesorio homologado (original), parte delantera/ trasera, m/s²	6,7/12	6,7/12

Datos técnicos de los productos con batería

	ECA850	ESA850
Peso		
Peso, kg	1,6	1,6
Dimensiones		
Longitud de las cuchillas, mm	195	195
Orificio central, cuchilla, mm	25,4	25,4
Velocidad		
Velocidad, cuchilla, rpm	8354	8354

[36] Los datos relativos al nivel de presión sonora de la máquina tienen una dispersión estadística habitual (desviación estándar) de 3 dB(A) y se han medido con el accesorio original que produce el nivel más elevado.

[37] Los datos referidos del nivel de vibración presentan una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 2 m/s2. Para comparar los niveles de vibraciones en los productos con batería y en los productos de combustión, utilice la calculadora de vibraciones: https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

	ECA850	ESA850
Emisiones de ruido[38]		
Nivel de potencia sonora medida, dB (A)	95	90
Niveles acústicos[39]		
Nivel de presión sonora equivalente en el oído del usuario, medido conforme a ISO 26868		
Equipado con accesorio homologado (original), dB(A)	81	78
Vibraciones[40]		
Niveles de vibración en las empuñaduras, medidos conforme a EN 62841-1		
Equipado con accesorio homologado (original), izquierda/derecha, m/s^2	5,5/2,2	1,3/1,4

[38] Los datos referidos al nivel de potencia sonora de la máquina tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 3 dB(A)

[39] Los datos relativos al nivel de presión sonora de la máquina tienen una dispersión estadística habitual (desviación estándar) de 3 dB(A) y se han medido con el accesorio original que produce el nivel más elevado.

[40] Los datos referidos del nivel de vibración presentan una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 2 m/s2. Para comparar los niveles de vibraciones en los productos con batería y en los productos de combustión, utilice la calculadora de vibraciones: https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Contenido de la declaración de conformidad CE

Nosotros, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUECIA, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto representado:

Descripción	Accesorio de rebordeadora
Marca	Husqvarna
Plataforma/tipo/modelo	Plataforma UEDA, que representa los modelos ECA850, ESA850.
Lote	Número de serie a partir del 2018.

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

Directiva/Norma	Descripción
2006/42/CE	"relativa a las máquinas"
2000/14/CE	"relativa al ruido en exteriores"
2014/30/UE	"relativa a la compatibilidad electromagnética"
2011/65/UE	"restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas"

Las normas armonizadas o especificaciones técnicas aplicadas son las siguientes: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Se han aplicado las siguientes normas para los productos a batería: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

TÜV Rheinland N.A. ha efectuado un examen de tipo voluntario para Husqvarna AB, y ha expedido el Certificado de conformidad AK72140365.

De conformidad con lo dispuesto en el Anexo V, los valores de ruido declarados son:

	Gasolina	Batería
Nivel de potencia de sonido medida, dB(A)	108	92
Nivel de potencia de sonido garantizada, dB(A)	114	95

El producto suministrado es conforme a la muestra que se sometió a examen.

En nombre de Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Responsable de la documentación técnica

Contenido

Introducción..... 68
Seguridad..... 69
Montaje..... 71
Mantenimiento..... 72
Datos técnicos..... 73
Contenido de la declaración de conformidad de CE.... 75

Introducción

Descripción de la máquina

Husqvarna AB tiene una política de desarrollo continuo de productos y, por lo tanto, se reserva el derecho de modificar el diseño y el aspecto de los productos sin previo aviso.

Tenga en cuenta: Este manual aborda las unidades de alimentación que funcionan tanto con gasolina como con baterías.

Descripción general del equipo de corte

(Fig. 1)

1. Hoja
2. Tapón de llenado de grasa, engranaje angulado
3. Engranaje angulado
4. Protección del equipo de corte
5. Eje
6. Disco de arrastre
7. Brida de apoyo
8. Contratuerca
9. Tornillo de la cuchilla
10. Protección delantera para la unidad de alimentación con batería.
11. Llave combinada
12. Pasador de bloqueo
13. Manual de usuario

Símbolos en el equipo de corte

(Fig. 2) El uso incorrecto o descuidado de este accesorio puede ocasionar lesiones graves o mortales al operador u otras personas.

(Fig. 3) Lea cuidadosamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el accesorio.

(Fig. 4) Lea cuidadosamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el accesorio.

(Fig. 5) Use siempre protectores auriculares aprobados y gafas protectoras o un visor. Se debe utilizar una máscara respiratoria cuando exista riesgo de polvo.

(Fig. 6) Use siempre guantes protectores aprobados.

Uso específico

ADVERTENCIA: Utilice este accesorio solo con productos para los que se diseñó. Consulte el capítulo de accesorios en el manual de usuario del producto.

Utilice el accesorio solo para el bordeado de césped.

(Fig. 7) Use botas antideslizantes y resistentes.

(Fig. 8) Cuchilla giratoria. Mantenga las manos y los pies alejados. La flecha indica el sentido de rotación.

(Fig. 9) Tenga cuidado con los objetos que puedan salir despedidos o producir algún impacto por efectos de rebote.

(Fig. 10) La cuchilla continúa girando, incluso después de detener el motor.

(Fig. 11) Régimen máximo del eje de salida.

(Fig. 12) Manténgase a un mínimo de 15 m/50 pies de distancia de las personas y los animales mientras el producto esté funcionando.

(Fig. 14) El operador se debe asegurar de que ninguna persona o animal se acerque a menos de 15 metros. Cuando varios operadores trabajan en el mismo lugar, se debe establecer una distancia de seguridad de, al menos, 15 metros. El accesorio puede echar a volar objetos violentamente que pueden rebotar. Lo anterior puede provocar heridas graves en los ojos si no se utiliza el equipo de seguridad recomendado.

(Fig. 13) Este producto cumple con las directivas CE pertinentes.

Tenga en cuenta: Otros símbolos o etiquetas en el equipo hacen referencia a requisitos de certificación especiales para ciertos mercados.

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para señalar las piezas particularmente importantes del manual del usuario.

ADVERTENCIA: Se utilizan para señalar el riesgo de lesiones graves o mortales para el operador o para aquellos que se encuentren cerca si no se siguen las instrucciones del manual.

AVISO: Se utilizan para señalar el riesgo de dañar el producto o accesorio, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Tenga en cuenta: Se utilizan para entregar más información necesaria en situaciones particulares.

Instrucciones generales de seguridad

ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de seguridad antes de usar el accesorio.

- Lea cuidadosamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el accesorio.
- Estas instrucciones son un complemento de las instrucciones que se incluyen con el producto. Para otros procedimientos, consulte las instrucciones de operación del producto.
- Bajo ninguna circunstancia podrá modificar el diseño del accesorio sin el permiso del fabricante. No utilice un accesorio que parezca haber sido modificado por otras personas y utilice siempre los accesorios originales. Las modificaciones o accesorios no autorizados pueden provocar daños personales o la muerte del operador u otras personas.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento

ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de seguridad antes de usar el producto.

- No deje que los niños utilicen el producto.
- No permita que otras personas utilicen el producto sin asegurarse primero de que hayan comprendido el contenido del manual del usuario.
- Asegúrese de que las personas no autorizadas se mantengan a una distancia adecuada. Los niños, animales, observadores y ayudantes deben mantenerse fuera de la zona de seguridad de 15 metros (50 pies) durante el trabajo. Detenga el producto de inmediato si alguien se acerca.
- Cerciórese de que puede caminar y mantenerse de pie con seguridad. Revise el área a su alrededor para detectar posibles obstáculos (raíces, piedras, ramas, zanjas, etc.) en caso de que tenga que moverse repentinamente. Tenga sumo cuidado al trabajar en terreno inclinado.

(Fig. 15)

- Inspeccione la zona de trabajo. Quite todos los objetos sueltos, como piedras, vidrios rotos, clavos, alambres de acero, cuerdas, etc., que puedan salir disparados o que se puedan enredar en las cuchillas o en la protección del equipo de corte.
- Esté atento a que no salgan objetos despedidos. Use siempre protección ocular homologada. No se apoye sobre la protección del equipo de corte. Es posible que las piedras, residuos, etc. salgan despedidos en dirección a los ojos y le causen ceguera o lesiones graves.
- No utilice la máquina en condiciones climáticas desfavorables, como nieblas densas, lluvias abundantes, vientos fuertes, fríos intensos, etc.
- No utilice el producto a menos que sea capaz de pedir ayuda en caso de accidente.
- El motor debe apagarse antes del traslado.
- No coloque el producto sobre una superficie con el motor encendido, a menos que lo tenga a la vista.
- Utilice siempre las dos manos para sostener el producto. Mantenga el producto al lado derecho de su cuerpo.
- Utilice la mano derecha para controlar el acelerador/gatillo de alimentación.

(Fig. 16)

- Preste atención a las señales de advertencia o gritos cuando utilice protectores auriculares. Siempre retire sus protectores auriculares en cuanto se detenga el motor.
- Si el equipo de corte está conectado a una unidad de alimentación de la batería, el protector delantero debe estar instalado. Consulte *Para instalar la protección delantera, unidades de alimentación con batería en la página 71*.
- Asegúrese de que las manos y los pies no se acerquen al equipo de corte cuando el motor esté en funcionamiento.
- Cuando apague el motor, mantenga las manos y los pies alejados del equipo de corte hasta que se haya detenido por completo.
- Mantenga siempre el equipo de corte cerca del suelo.
- Trabaje siempre con el modo de bordeado en aceleración/velocidad máxima.

- Reduzca siempre la velocidad del motor a régimen de ralentí después de cada operación de trabajo. Los períodos prolongados con una aceleración/ velocidad máxima sin ninguna carga en el motor (es decir, sin la resistencia que el equipo de corte ejerce sobre el motor cuando se utiliza el producto) podrían provocar daños graves al motor.
- Tenga especial cuidado cuando tire la rebordeadora hacia usted durante el trabajo.
- Si se golpea algún objeto o si se producen vibraciones, detenga el producto de inmediato. Si se trata de un producto que funciona con gasolina, quite el sombrerete de bujía de la bujía. Si se trata de un producto que funciona con baterías, quite la batería. Compruebe que el producto no esté dañado. Repare cualquier daño.
- A veces, el césped o las piedras pueden quedar atrapadas en la protección del equipo de corte y en el equipo de corte. Siempre detenga el motor antes de limpiarlo.

Equipo de protección personal

ADVERTENCIA: Debe utilizar el equipo de protección personal autorizado siempre que utilice el producto. El equipo de protección personal no puede eliminar el riesgo de lesiones, pero reducirá el grado de lesiones en caso de que se produzca un accidente. Pida ayuda a su distribuidor para elegir el equipo correspondiente. Lea cuidadosamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.

- Se deben utilizar guantes cuando sea necesario.

(Fig. 17)

- Utilice protectores auriculares que proporcionen una reducción de ruido adecuada.

ADVERTENCIA: Preste atención a las señales de advertencia o gritos cuando utilice protectores auriculares. Siempre retire sus protectores auriculares en cuanto se detenga el motor.

ADVERTENCIA: La exposición prolongada al ruido puede causar la pérdida permanente de la audición. Use siempre protectores auriculares aprobados.

(Fig. 18)

- Use siempre protección ocular. Si utiliza un visor, también debe usar gafas protectoras homologadas. Las gafas protectoras homologadas deben cumplir con la norma ANSI Z87.1 de EE. UU. o EN 166 para países de la UE. El impacto de ramas y objetos despedidos pueden causar heridas en los ojos.

(Fig. 19)

- Use botas antideslizantes y resistentes.

(Fig. 20)

- Siempre use pantalones largos y gruesos, botas, guantes y una camisa de manga larga. Para reducir el riesgo de lesiones asociadas al arrastre de objetos hacia las piezas giratorias, no use ropa, bufandas, joyas, etc. sueltas. Fíjese el cabello de manera que este se mantenga por sobre del nivel de los hombros.
- Se debe utilizar una máscara respiratoria cuando exista riesgo de polvo.
- Tenga siempre a mano un botiquín de primeros auxilios.

(Fig. 21)

Dispositivos de seguridad en el accesorio

ADVERTENCIA: Lea cuidadosamente las siguientes instrucciones de advertencia antes de usar el accesorio.

En esta sección se describen las características de seguridad del accesorio y su propósito y cómo deben llevarse a cabo las comprobaciones y el mantenimiento para asegurarse de que funciona correctamente. Consulte las instrucciones bajo el título *Descripción general del equipo de corte en la página 68* para ver dónde están situadas estas piezas en el accesorio.

La vida útil del accesorio se puede reducir y el riesgo de accidentes puede aumentar si el mantenimiento del accesorio no se realiza correctamente y si el servicio o las reparaciones no se llevan a cabo de forma profesional. Si necesita más información, comuníquese con su taller de servicio más cercano.

ADVERTENCIA: No utilice nunca un accesorio con componentes de seguridad defectuosos. El equipo de seguridad del accesorio se debe inspeccionar y mantener tal como se describe en esta sección. Si el accesorio no pasa exitosamente alguna de estas comprobaciones, póngase en contacto con el taller de servicio para que lo reparen.

ADVERTENCIA: Todos los trabajos de mantenimiento y reparación del producto requieren una formación especial. Esto aplica especialmente al equipo de seguridad del producto. Si el producto no pasa exitosamente alguna de las comprobaciones indicadas a continuación, póngase en contacto con el taller de servicio. La compra de alguno de nuestros productos le garantiza la disponibilidad de mantenimiento y servicio profesionales. Si el comerciante que vende el producto no es un

concesionario de servicio, pídale la dirección del taller de servicio más cercano.

Para comprobar la protección del equipo de corte

ADVERTENCIA: No utilice un equipo de corte sin una protección aprobada. Si se instala una protección del equipo de corte incorrecta o defectuosa, puede provocar lesiones.

ADVERTENCIA: Si el equipo de corte está conectado a una unidad de alimentación con batería, asegúrese de que la protección delantera esté instalada.

- Asegúrese de que la protección del equipo de corte y la protección delantera no estén dañadas. Reemplace la protección del equipo de corte y la protección delantera si están dañadas. (Fig. 22)
- Solo utilice piezas de repuesto originales.

Para comprobar la cuchilla

La cuchilla fue diseñada y fabricada para soportar las cargas que implica el bordeado de césped.

- Compruebe que la cuchilla no presente daños o grietas. Siempre debe reemplazar las cuchillas dañadas. (Fig. 23)

Para comprobar la brida de apoyo

- Compruebe que la brida de apoyo no tenga grietas debido a la fatiga o a un apriete excesivo. Elimine la brida de apoyo si tiene grietas. (Fig. 24)

Para comprobar la contratuerca

AVISO: El revestimiento de nailon dentro de la contratuerca no debe estar tan desgastado como para que se pueda girar a mano. El revestimiento debe tener una resistencia de al menos 1,5 Nm/13 pulg-lb.

La contratuerca se debe sustituir después de haberla apretado unas 10 veces.

AVISO: La contratuerca tiene un enrosque hacia la izquierda. Apretar la contratuerca en exceso puede provocar daños a las roscas.

La contratuerca asegura el equipo de corte en el eje de salida. Proteja sus manos de lesiones durante el montaje, utilice la protección del equipo de corte para protegerse cuando apriete con una llave de cubo.

1. Cuando lleve a cabo el ajuste, apriete la contratuerca en el sentido contrario al sentido de rotación del equipo de corte. Para retirarlo, afloje la contratuerca en la misma dirección en la que gira el equipo de corte. (Fig. 25)
2. Apriete la contratuerca con una llave de cubo a 15-20 Nm/11-20 pies-lb. (Fig. 26)

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento

ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de seguridad antes de usar el producto.

- Siempre detenga el motor antes de trabajar en el equipo de corte. La cuchilla continúa moviéndose, incluso cuando se suelta el acelerador/gatillo de alimentación. Si se trata de un producto que funciona con gasolina, quite el sombrerete de bujía de la bujía. Si se trata de un producto que funciona con baterías, quite la batería. Asegúrese de que el equipo de corte se haya detenido completamente antes de realizar trabajos en él.
- Siempre utilice guantes para trabajo pesado cuando repare el equipo de corte. Es muy afilado y puede fácilmente provocar cortes.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales para las reparaciones.
- Mantenga el producto alejado de los niños.

Montaje

Para instalar la protección delantera, unidades de alimentación con batería

1. Instale la protección delantera en la parte frontal de la protección del equipo de corte. (Fig. 27)
2. Coloque y apriete el perno.

Para montar el engranaje angulado

1. Inserte el eje de transmisión en el compartimiento de la caja de cambios del engranaje angulado. Gire el equipo de corte para que el eje se acople en el engranaje angulado.
2. Conecte la caja del engranaje angulado al tubo del eje que alinea los orificios de posicionamiento.
3. Apriete el tornillo (A) y el perno de la abrazadera (B) con firmeza entre 6-8 Nm/53-70 pulg-lb.
   a) Para el modelo ECA850: (Fig. 28)
   b) Para el modelo ESA850: (Fig. 29)

Para montar el equipo de corte

ADVERTENCIA: Nunca use un equipo de corte sin una protección aprobada. Un montaje incorrecto o defectuoso de una

protección para el equipo de corte puede provocar daños personales graves.

1. Ajuste el disco de arrastre (A) en el eje de salida. Asegúrese de que el borde del disco de arrastre, que encaja en el orificio de la cuchilla, quede hacia afuera.
   a) Para el modelo ECA850: (Fig. 30)
   b) Para el modelo ESA850: (Fig. 31)
2. Para bloquear la rotación de la cuchilla, inserte un pasador de bloqueo (E) en el orificio del disco de arrastre.
3. Ajuste la hoja (B) en el disco de arrastre.
4. Ajuste la brida de apoyo (C). La brida de apoyo debe estar ajustada de modo que su borde exterior ejerza presión contra la cuchilla.
5. Ajuste la contratuerca/el perno de montaje de la hoja (D). La contratuerca/ el perno de montaje de la hoja tiene un enrosque hacia la izquierda. Apriete la contratuerca/el perno de montaje de la hoja a un par de 15-20 Nm/12-15 pies-lb.
6. Retire el pasador de bloqueo.

Para ajustar la profundidad de corte del equipo de corte

Antes de comenzar a trabajar, se debe ajustar la profundidad de corte del equipo de corte.

1. Afloje la tuerca de mariposa.
   a) Para el modelo ECA850: (Fig. 32)
   b) Para el modelo ESA850: (Fig. 33)
2. Ajuste la profundidad de corte deseada.
3. Apriete la tuerca de mariposa.

Mantenimiento

Introducción

A continuación encontrará algunas instrucciones generales de mantenimiento. Si necesita más información, comuníquese con su taller de servicio.

Para realizar mantenimiento diario

- Compruebe que la cuchilla no gire cuando se suelte el acelerador/gatillo de alimentación.
- Compruebe que la protección del equipo de corte no esté dañada ni agrietada. Reemplace la protección del equipo de corte si se ha golpeado o está agrietada.
- Compruebe que la protección del equipo de corte no esté dañada ni agrietada. Reemplace la cuchilla si es necesario.
- Compruebe que la brida de apoyo no esté dañada.
- Compruebe que la contratuerca esté ajustada.

Para realizar el mantenimiento semanal

- Compruebe que el engranaje angulado esté lleno hasta ¾ de grasa. Si es necesario, llene con grasa especial.

Para comprobar el engranaje angulado

Durante su fabricación, el engranaje angulado se llena con una cantidad suficiente de grasa. Normalmente, la grasa en el engranaje angulado no necesita cambiarse, excepto si se realizan reparaciones.

- Antes de utilizar el producto, compruebe que el engranaje angulado esté lleno hasta ¾ de grasa. Si es necesario, llene con grasa especial.
  a) Para el modelo ECA850: (Fig. 34)
  b) Para el modelo ESA850: (Fig. 35)

Para lubricar el eje propulsor flexible

Solo para el modelo ECA850.

1. Afloje los 2 tornillos en el engranaje angulado.
2. Quite el engranaje angulado.
3. Realice un agarre firme en el eje hueco (A) y quite el eje propulsor flexible (B) desde el extremo opuesto de la caja de cambios. (Fig. 36)

   Tenga en cuenta: El buje (C) se caerá cuando quite el eje propulsor flexible. Asegúrese de no perderlo. Deje el buje asegurado a un lado.
4. Lubrique toda la longitud del eje propulsor flexible.
5. Vuelva a insertar el eje propulsor flexible en el eje hueco. Gire el eje propulsor flexible cuando lo inserte para que se acople correctamente en el engranaje angulado.
6. Conecte el buje en el eje propulsor flexible.
7. Conecte el engranaje angulado en el eje propulsor hueco y apriete los 2 tornillos.

Datos técnicos

Datos técnicos para productos que funcionan con gasolina

	ECA850	ESA850
Peso		
Peso, kg	1,6	1,6
Dimensiones		
Longitud de la hoja, mm	195	195
Orificio central, cuchilla, mm	25,4	25,4
Velocidad		
Velocidad, hoja, rpm	7140	7140
Emisiones sonoras		
Nivel de potencia acústica, medido según la norma ISO 22868, dB (A)	114	114
Niveles acústicos[41]		
Nivel de presión acústica equivalente en el oído del operador, medido según las normas ISO 11789		
Equipado con un accesorio homologado (original), dB (A)	98	98
Vibraciones[42]		
Niveles de vibración en los mangos, medidos según la norma ISO 22867		
Equipado con un accesorio homologado (original), delantero/trasero, m/s^2	6,7/12	6,7/12

Datos técnicos de los productos que funcionan con batería

	ECA850	ESA850
Peso		
Peso, kg	1,6	1,6
Dimensiones		
Longitud de la hoja, mm	195	195
Orificio central, cuchilla, mm	25,4	25,4
Velocidad		

[41] Los datos registrados para el nivel de presión acústica de la máquina tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 3 dB (A) y se han medido con el accesorio original que proporciona el nivel más alto.

[42] Los datos informados en cuanto al nivel de vibración tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 2 m/s^2. Para comparar los niveles de vibraciones de los productos que funcionan con batería y por combustión, utilice la calculadora de vibraciones. Consulte https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

	ECA850	ESA850
Velocidad, hoja, rpm	8354	8354
Emisiones sonoras[43]		
Nivel de potencia acústica, medido en dB (A)	95	90
Niveles acústicos[44]		
Nivel de potencia acústica equivalente en el oído del operador, medido según la norma ISO 26868		
Equipado con un accesorio homologado (original), dB (A)	81	78
Vibraciones[45]		
Niveles de vibración en los mangos, medidos según la norma EN 62841-1		
Equipado con un accesorio homologado (original), izquierdo/derecho, m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

[43] Los datos registrados para el nivel de potencia acústica de la máquina tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 3 dB (A).

[44] Los datos registrados para el nivel de presión acústica de la máquina tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 3 dB (A) y se han medido con el accesorio original que proporciona el nivel más alto.

[45] Los datos informados en cuanto al nivel de vibración tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 2 m/s². Para comparar los niveles de vibraciones de los productos que funcionan con batería y por combustión, utilice la calculadora de vibraciones. Consulte https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Contenido de la declaración de conformidad de CE

En nombre de Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUECIA, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto representado:

Descripción	Accesorio de rebordeadora
Marca	Husqvarna
Plataforma/Tipo/Modelo	Plataforma UEDA, representa los modelos ECA850, ESA850.
Lote	Los números de serie de 2018 y posteriores.

cumplen plenamente con las siguientes directivas y normas de la UE:

Directiva/Norma	Descripción
2006/42/CE	“referente a la maquinaria"
2000/14/CE	"referente al ruido exterior"
2014/30/UE	"referente a la compatibilidad electromagnética”
2011/65/UE	"restricción de uso de determinadas sustancias peligrosas"

Las normas o especificaciones técnicas armonizadas que se aplican son las siguientes: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Se aplicaron las siguientes normas a los productos que funcionan con batería: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

TÜV Rheinland N.A. realizó un examen voluntario en nombre de Husqvarna AB y proporcionó un certificado de conformidad AK72140365.

De acuerdo con el anexo V, los valores de sonido declarados son los siguientes:

	Gasolina	Batería
Nivel de potencia acústica medido, dB (A)	108	92
Nivel de potencia acústica garantizado, dB (A)	114	95

El producto proporcionado cumple con el ejemplo sometido en el examen.

En nombre de Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Responsable de la documentación técnica

Sisukord

Sissejuhatus..... 76
Ohutus..... 77
Kokkupanek..... 79
Hooldamine..... 80
Tehnilised andmed..... 80
EL-i vastavusdeklaratsiooni sisu..... 82

Sissejuhatus

Toote kirjeldus

Tegeleme pidevalt oma toodete edasiarendamisega ning seetõttu jätame endale õiguse muuta toodete disaini ja välimust ilma sellest ette teatamata.

Märkus: Selles juhendis käsitletakse nii bensiini- kui ka akutoitega jõuseadmeid.

Kasutusotstarve

HOIATUS: Kasutage seda lisatarvikut ainult toodetega, mille jaoks see on ette nähtud. Lugege teavet oma toote kasutusjuhendi lisatarvikute peatükist.

Kasutage lisatarvikut ainult muruplatsi servade lõikamiseks.

Lõikeosa ülevaade

(Joon. 1)

1. Lõiketera
2. Määrdeaine lisamine, nurkreduktor
3. Nurkreduktor
4. Lõikepea kaitse
5. Vars
6. Vedamisketas
7. Tugiäärik
8. Lukustusmutter
9. Lõiketera polt
10. Eesmine kaitse aku jaoks.
11. Lehtsilmusvõti
12. Splint
13. Kasutusjuhend

Lõikeosal olevad sümbolid

(Joon. 2) Selle lõikeosa hooletu või väär käsitsemine võib põhjustada operaatori või teiste isikute vigastuse või hukkumise.

(Joon. 3) Lugege enne lõikeosa kasutamist kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.

(Joon. 4) Lugege enne lõikeosa kasutamist kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.

(Joon. 5) Kandke alati ametlikult heakskiidetud kõrvaklappe ja kaitseprille või näokaitset. Tolmu tekke riski korral tuleb kasutada hingamiskaitset.

(Joon. 6) Kasuta alati heakskiidetud kaitsekindaid.

(Joon. 7) Kandke tugevaid, mittelibisevaid saapaid.

(Joon. 8) Pöörlev lõiketera. Hoidke käed ja jalad eemal. Nool tähistab pöörlemissuunda.

(Joon. 9) Olge ettevaatlik - eemalepaiskuvad esemed ning tagasipõrkumise oht.

(Joon. 10) Tera jätkab pöörlemist ka pärast mootori seiskumist.

(Joon. 11) Väljuva võlli suurim kiirus.

(Joon. 12) Hoidke seadme kasutamise ajal inimestest ja loomadest vähemalt 15 m kaugusele.

(Joon. 14) Kasutaja on kohustatud tagama, et inimesed ja loomad ei tuleks töö ajal lähemale kui 15 m. Kui samas kohas töötab mitu seadmekasutajat, peab ohutusvahemaa olema vähemalt 15 meetrit. Lõikeosa võib jõuliselt liigutada objekte, mis võivad tagasi põrkuda. Soovitusliku ohutusvarustuse mittekasutamisel võib see põhjustada tõsiseid silmavigastusi.

(Joon. 13) See seade vastab kehtivatele EÜ direktiividele.

Märkus: Ülejäänud lõikeosal esitatud sümbolid/tähised vastavad erinevates riikides kehtivatele sertifitseerimisnõuetele.

Ohutus

Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus”, „ettevaatust” ja „märkus” juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.

HOIATUS: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.

ETTEVAATUST: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral toote ja/või tarviku, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

Märkus: Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

Üldised ohutuseeskirjad

HOIATUS: Enne lisatarviku kasutamist lugege läbi järgmised ohutuseeskirjad.

- Lugege enne lõikeosa kasutamist kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.
- Need juhised täiendavad tootega kaasas olevaid juhiseid. Muude protseduuride osas kasutage palun toote kasutusjuhendeid.
- Lisatarviku algset konstruktsiooni ei tohi ilma tootja loata muuta. Ärge kasutage lisatarvikut, kui tundub, et teised on seda muutnud, ja kasutage alati originaallisavarustust. Lubamatud muudatused ja varuosad võivad põhjustada kasutaja ja teiste isikute raskeid või isegi eluohtlikke kehavigastusi.

Ohutusjuhised kasutamisel

HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Ärge lubage lastel masinat kasutada.
- Ärge lubage kellelgi toodet kasutada enne, kui olete kindel, et ta on kasutamisõpetuse sisust aru saanud.
- Tagage, et kõrvalised isikud on ohutus kauguses. Lapsed, loomad, pealtvaatajad ja abistajad peavad teie töötamise ajal viibima väljaspool 15-meetrist ohutustsooni. Seisake seade kohe, kui keegi läheneb.
- Veenduge, et saate turvaliselt seista ja liikuda. Vaadake, et läheduses ei oleks tõkkeid, nagu juuri, kive, oksi, kraave jms, mis oleksid takistuseks juhul, kui tuleb kiiresti eemalduda. Olge eriti ettevaatlik mäeküljel töötades.

(Joon. 15)

- Uurige tööala. Kõrvaldage kõik lahtised esemed, nagu kivid, klaasikillud, naelad, traat, nöör ja muu taoline, mis võivad õhku paiskuda või terade või terakaitse vahele kinni jääda.
- Hoiduge eemalepaiskuvate esemete eest. Kasutage alati heakskiidetud kaitseprille. Ärge kummarduge vaatama lõikeosa kaitsekatte taha! Kivid ja muud esemed või osakesed võivad lennata silma ja põhjustada ohtlikke kahjustusi või isegi pimedaksjäämist.
- Hoiduge toote kasutamisest halva ilma korral, nt tihe udu, tugev vihm, tugev tuul, suur külm jne.
- Ärge kunagi kasutage toodet olukordades, kus te ei saa õnnetuse korral abi kutsuda.
- Seadme teise kohta toimetamisel tuleb mootor välja lülitada.
- Ärge pange töötava mootoriga seadet maha, kui see pole teie jaoks vabas vaatealas.
- Kasutage toote hoidmiseks alati kahte kätt. Hoidke toodet oma keha kõrval.
- Kasutage gaasihoovastiku nuppu / toitelüliti kontrollimiseks paremat kätt.

(Joon. 16)

- Kui kasutate kuulmiskaitset, olge tähelepanelik hõigete ja hoiatussignaalide suhtes. Eemaldage kõrvaklapid kohe, kui mootor on seiskunud.
- Kui lõikeosa on kinnitatud akutoitega seadme külge, tuleb paigaldada ka eesmine kaitse. Vt jaotist *Eesmise kaitse paigaldamine akutoitel seadmele lk 79*.
- Veenduge, et teie käed ja jalad ei satuks lõikeosa lähedale, kui mootor töötab.
- Hoidke pärast mootori välja lülitamist käed-jalad lõikeosast eemal, kuni seade seisma jääb.
- Hoidke lõikeosa alati maapinna lähedal.
- Töötage alati täisgaasi/kiirusega.
- Vähendage pöördeid tühikäigule peale iga tööoperatsiooni. Täiskoormuse/-kiiruse kasutamine pika aja jooksul mootorit koormamata (s.t lõikeosa ei avalda mootorile toote kasutamise ajal vastupanu) võib mootorit tõsiselt kahjustada.
- Olge eriti tähelepanelik ääretrimmerit töötamise ajal enda poole tõmmates.
- Mõne objektiga kokkupõrkamise või vibratsiooni ilmnemise korral peatage toode viivitamatult. Kui teil on bensiinitoitega toode, eemaldage süüteküünla kate süüteküünla küljest. Kui teil on akutoitega toode, eemaldage aku. Kontrollige, et seade pole kahjustatud. Parandage vajadusel.
- Mõnikord võivad muru või kivid lõikeosa kaitse ja lõikeosa vahele kinni jääda. Enne toote lõikeosa puhastamist seisake alati mootor.

Isikukaitsevahendid

HOIATUS: Tootega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isiklikku kaitsevarustust. Isikukaitsevarustus ei välista õnnetusi, kuid vähendab vigastuse astet. Paluge edasimüüjalt abi õige kaitsevarustuse valimisel. Lugege enne toote kasutamist kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.

- Vajaduse korral tuleb kanda kindaid.

(Joon. 17)

- Kandke alati sobiva summutusvõimega kuulmiskaitsmeid.

HOIATUS: Kui kasutate kuulmiskaitset, olge tähelepanelik hõigete ja hoiatussignaalide suhtes. Eemaldage kõrvaklapid kohe, kui mootor on seiskunud.

HOIATUS: Pikaajaline müra võib tekitada püsiva kuulmiskahjustuse. Sellepärast tuleb alati kanda heakskiidetud kõrvaklappe.

(Joon. 18)

- Kasutage alati heaks kiidetud kaitseprille. Visiiri kasutamisel tuleb lisaks kasutada kooskõlastatud kaitseprille. Heakskiidetud kaitseprillide all mõeldakse selliseid prille, mis vastavad standardile ANSI Z87.1 USA-s või EN 166 Euroopa Liidu riikides. Oksad ja lendu puhutud objektid võivad vigastada silmi.

(Joon. 19)

- Kandke tugevaid, mittelibisevaid saapaid.

(Joon. 20)

- Kandke alati tugevast materjalist pikki pükse, saapaid, kindaid ja pikkade varrukatega särki. Ärge kandke kottis riideid, salle, ehteid ega muud taolist, et vähendada pöörlevate osade vahele jäämise ohtu. Kinnitage juuksed õlgadest kõrgemale.
- Tolmu tekke riski korral tuleb kasutada hingamiskaitset.
- Alati peab läheduses asuma esmaabikomplekt.

(Joon. 21)

Lisatarviku ohutusseadised

HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege läbi järgmised hoiatusjuhised.

Selles alalõigus kirjeldatakse lisatarviku ohutusfunktsioone, selle otstarvet ning seda, kuidas läbi viia kontrolle ja hooldust, et tagada toote nõuetekohane töö. Peatükist *Lõikeosa ülevaade lk 76* näete, kus need osad teie lisatarvikul paiknevad.

Kui lisatarvikut ei hooldata õigesti ja korrapäraselt ning seda ei paranda asjatundja, võib lüheneda seadme tööiga ja suureneda õnnetuste oht. Kui vajate täiendavat infot, pöörduge lähimasse teenindusse.

HOIATUS: Ärge kasutage lisatarvikut, kui selle turvavarustus pole täiesti korras. Ohutusvarustust tuleb käesolevas lõigus toodud eeskirjade kohaselt hooldada ja kontrollida. Kui lisatarvik ei vasta ohutusnõuetele, laske see parandada hooldustöökojas.

HOIATUS: Toote hooldus ja parandamine nõuab eraldi väljaõpet. Eriti oluline on see toote ohutusvarustuse puhul. Kui toode ei vasta allpool toodud nõuetele, võtke ühendust hooldustöökojaga. Meie toodetele on tagatud professionaalne hooldus ja parandus. Kui toote müüja ei tegele hooldusega, paluge teda juhatada teid lähimasse hooldustöökotta.

Lõikeosa kaitse kontrollimine

HOIATUS: Ärge kasutage lõikeosa ilma heakskiidetud kaitsekatteta. Vale või defektse lõikeosa kaitse kinnitamine võib põhjustada kehavigastusi.

HOIATUS: Kui lõikeosa on kinnitatud akutoitel seadme külge, siis veenduge, et eesmine kaitse on paigaldatud.

- Veenduge, et lõikeosa kaitse ja eesmine kaitse oleksid kahjustamata. Kui lõikeosa kaitse ja eesmine kaitse on kahjustada saanud, vahetage need välja. (Joon. 22)
- Kasutage ainult originaalvaruosi.

Lõiketera paigaldamine

Lõiketera on ette nähtud ja valmistatud vastu pidama muruplatsi äärte lõikamisel tekkivale koormusele.

- Kontrollige lõiketera kahjustuste ja mõrade suhtes. Kahjustunud lõiketera tuleb alati välja vahetada. (Joon. 23)

Tugiääriku kontrollimine

- Kontrollige, ega tugiäärikusse pole tekkinud pragusid liiga kõvast kinni keeramisest või ülekoormamisest. Praguline tugiäärik tuleb välja vahetada. (Joon. 24)

Lukustusmutri kontrollimine

ETTEVAATUST: Kinnitusmutri nailonlukusti ei tohi olla nii kulunud, et seda saab keerata sõrmedega. Nailonlukusti takistus peab olema vähemalt 1,5 Nm. Kui kinnitusmutrit on peale keeratud umbes 10 korda, tuleb see välja vahetada.

ETTEVAATUST: Lukustusmutter on vasakkeermega. Kui pingutate lukustusmutrit liiga palju, võite kahjustada selle keeret.

Lukustusmutter kinnitab lõikeosa väljuva võlli külge. Kaitske paigaldamisel oma käsi vigastuste eest. Kasutage padrunvõtmega pingutamise korral kaitsmiseks lõikeosa kaitset.

1. Kinnikeeramisel keeratakse lukustusmutrit lõikeosa pöörlemisele vastassuunas. Lahtikeeramiseks keeratakse lukustusmutrit lõikeosa pöörlemissuunas. (Joon. 25)
2. Keerake lukustusmutter padrunvõtme abil kinni pingutusmomendiga 15–20 Nm. (Joon. 26)

Ohutusjuhised hooldamisel

HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Enne lõikeosa kallal töötamist lülitage alati välja mootor. Tera võib jätkata liikumist isegi pärast gaasihoova/toitelüliti vabastamist. Kui teil on bensiinitoitega toode, eemaldage süüteküünla kate süüteküünla küljest. Kui teil on akutoitega toode, eemaldage aku. Enne töötamist lõikeosa kallal, veenduge, et see on täielikult peatunud.
- Lõikeosa remontimisel kandke alati tugevaid kindaid. See on väga terav ja võib kergesti tekitada sisselõikeid.
- Parandamisel kasutage ainult originaalvaruosi.
- Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas

Kokkupanek

Eesmise kaitse paigaldamine akutoitel seadmele

1. Paigaldage eesmine kaitse lõikeosa kaitse ette. (Joon. 27)
2. Paigaldage polt ja keerake see kinni.

Nurkreduktori paigaldamine

1. Sisestage veovõll nurkreduktori kasti korpusesse. Keerake lõikeosa nii, et nurkreduktori vars kinnitub.
2. Kinnitage nurkreduktori kast varretoru külge, asetades paigutusavad kohakuti.
3. Keerake kinni kruvi (A), seejärel pingutage toruklamber (B) tugevasti pingutusmomendiga 6–8 Nm.
   a) Mudel ECA850: (Joon. 28)
   b) Mudel ESA850: (Joon. 29)

Lõikeosa paigaldamine

HOIATUS: Lõikeosa ei tohi mingil juhul kasutada, kui heakskiidetud kaitsekate on paigaldamata. Vale või katkine kaitsekate võib seadme kasutajale põhjustada raskeid vigastusi.

1. Monteerige veoketas (A) väljuvale võllile. Veenduge, et lõiketera keskavasse kinnituva vedamisketta serv on suunaga väljapoole.
   a) Mudel ECA850: (Joon. 30)
   b) Mudel ESA850: (Joon. 31)
2. Lukustage lõiketera pöörlemine, sisestades veoketta avasse splindi (E).
3. Paigaldage lõiketera (B) veokettale.
4. Paigaldage tugiäärik (C). Tugiäärik tuleb paigaldada nii, et selle välisserv surub vastu tera.
5. Paigaldage lukustusmutter/terakinnituspolt (D). Lukustusmutter/terakinnituspolt on vasakkeermega. Keerake lukustusmutter/terakinnituspolt kinni pingutusmomendiga 15–20 Nm.
6. Eemaldage splint.

Lõikeosa lõikesügavuse reguleerimine

Lõikeosa lõikesügavust tuleb reguleerida enne töö alustamist.

1. Keerake liblikmutter lahti.
   a) Mudel ECA850: (Joon. 32)
   b) Mudel ESA850: (Joon. 33)
2. Valige soovitud lõikesügavus.
3. Pingutage liblikmutrit.

Hooldamine

Sissejuhatus

Allpool on toodud üldised hooldusseeskirjad. Täpsema teabe saamiseks pöörduge hooldustöökotta.

Igapäevane hooldus

- Veenduge, et tera ei pöörle, kui gaasihoob/toitelüliti lahti lastakse.
- Veenduge, et lõikeosa kaitsekate ei oleks kahjustada saanud ega pragunenud. Vahetage kaitsekate välja, kui see on saanud lööke või on pragunenud.
- Kontrollige, et lõiketera oleks kahjustusteta ja seal poleks pragusid. Vajaduse korral vahetage tera välja.
- Kontrollige, ega tugiäärik pole kahjustatud.
- Kontrollige, kas lukustusmutter on pingutatud.

Iganädalane hooldus

- Veenduge, et nurkreduktor on ¾ ulatuses määrdeainega täidetud. Lisage vajadusel vastavat määret.

Nurkreduktori kontrollimine

Nurkreduktor on vabrikust tulles täidetud küllaldase määrdekogusega. Tavaliselt pole nurkreduktori määret vaja asendada, väljaarvatud remondi puhul.

- Enne toote kasutamist veenduge, et nurkreduktor on ¾ ulatuses määrdeainega täidetud. Lisage vajadusel vastavat määret.
  a) Mudel ECA850: (Joon. 34)
  b) Mudel ESA850: (Joon. 35)

Painduva veovõlli määrimine

Ainult mudel ECA850.

1. Keerake lahti kaks nurkredaktoril olevat kruvi.
2. Eemaldage nurkreduktor.
3. Võtke õõnesvarrest (A) tugevasti kinni ja eemaldage painduv veovõll (B) käigukasti teisest otsast. (Joon. 36)

   Märkus: Painduva veovõlli eemaldamisel kukub puks (C) küljest ära. Vaadake, et te seda ära ei kaota. Asetage puks kindlasse kohta.

4. Määrige painduv veovõll kogu pikkuses.
5. Sisestage painduv veovõll uuesti õõnesvõlli. Pöörake painduvat veovõlli sisestamise ajal, et see kinnituks õigesti nurkreduktorisse.
6. Kinnitage puks painduvale veovõllile.
7. Kinnitage nurkreduktor õõnesvõllile ja kinnitage kaks kruvi.

Tehnilised andmed

Tehnilised andmed bensiinitoitega toodete kohta.

	ECA850	ESA850
Mass		
Kaal, kg	1,6	1,6
Mõõtmed		
Lõiketera pikkus	195	195
Keskava, lõiketera, mm	25,4	25,4
Kiirus		
Kiirus, lõiketera, p/min	7140	7140
Müraemissioon		
Helivõimsuse tase vastavalt standardile ISO 22868 dB(A)	114	114
Müratase[46]		
Helirõhutase kasutaja kõrva juures, mõõdetud ISO 11789 järgi		

[46] Antud andmetel seadme helirõhutaseme ekvivalendi kohta on statistiline tüüplevi 3 dB(A) (standardne kõrvalekalle) ja on mõõdetud originaalse lõikeosaga, mis annab kõrgeima taseme.

	ECA850	ESA850
Originaalse heakskiidetud lisatarvikuga dB (A)	98	98
Vibratsioonitasemed[47]		
Käepidemete vibratsioonitase, mõõdetud standardi ANSI B175:22867 kohaselt		
Originaalse eesmise/tagumise heakskiidetud lisatarvikuga, m/s²	6,7/12	6,7/12

Tehnilised andmed akutoitega toodete kohta

	ECA850	ESA850
Mass		
Kaal, kg	1,6	1,6
Mõõtmed		
Lõiketera pikkus	195	195
Keskava, lõiketera, mm	25,4	25,4
Kiirus		
Kiirus, lõiketera, p/min	8354	8354
Müraemissioon[48]		
Müravõimsustase, mõõdetud, dB(A)	95	90
Müratase[49]		
Ekvivalentne mürarõhutase kasutaja kõrva juures, mõõdetud ISO 26868 järgi		
Originaalse heakskiidetud lisatarvikuga dB (A)	81	78
Vibratsioonitasemed[50]		
Käepidemete vibratsioonitase, mõõdetud standardi EN 62841-1 kohaselt		
Originaalse vasak-/parempoolse heakskiidetud lisatarvikuga, m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

[47] Vibratsioonitaseme kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 2 m/s2. Akuga ja põlemismootoriga seadmete vibratsioonitasemete võrdlemiseks kasutatakse vibratsioonikalkulaatorit, vt https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

[48] Seadme helivõimsuse taseme teadaolevate väärtuste puhul on statistiline tüüplevi 3 dB(A) (standardne kõrvalekalle)

[49] Antud andmetel seadme helirõhutaseme ekvivalendi kohta on statistiline tüüplevi 3 dB(A) (standardne kõrvalekalle) ja on mõõdetud originaalse lõikeosaga, mis annab kõrgeima taseme.

[50] Vibratsioonitaseme kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 2 m/s2. Akuga ja põlemismootoriga seadmete vibratsioonitasemete võrdlemiseks kasutatakse vibratsioonikalkulaatorit, vt https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

EL-i vastavusdeklaratsiooni sisu

Meie, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ROOTSI, deklareerime ainuvastutusel, et kirjeldatud toode:

Kirjeldus	Ääretrimmerikomplekt
Kaubamärk	Husqvarna
Platvorm/tüüp/mudel	Platvorm UEDA, mudelid ECA850, ESA850.
Partii	Seerianumber alates 2018.

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja eeskirjadele:

Direktiiv/eeskiri	Kirjeldus
2006/42/EÜ	„masinadirektiiv”
2000/14/EÜ	„välitingimustes kasutatavate seadmete müra direktiiv”
2014/30/EL	„elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv”
2011/65/EÜ	„direktiiv teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta”

Kohalduvad järgmised ühtlustatud standardid ja/või tehnilised spetsifikatsioonid: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Akutoodetele kehtivad järgmised standardid:IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

TÜV Rheinland N.A. on teostanud Husqvarna AB tellimusel vabatahtliku ekspertiisi ja väljastanud vastavuse tõendi AK72140365

Vastavalt lisale V on deklareeritud mürataseme väärtused järgmised.

	Bensiinimootor	Aku
Mõõdetud helivõimsuse tase, dB(A)	108	92
Garanteeritud helivõimsuse tase, dB(A)	114	95

Tarnitud toode on identne ekspertiisi läbinud seadmega.

Nimel Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja

Sisältö

Johdanto..... 83

Turvallisuus..... 84

Asentaminen..... 86

Huolto..... 87

Tekniset tiedot..... 87

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus..... 89

Johdanto

Tuotekuvaus

Kehitämme jatkuvasti tuotteitamme ja pidätämme siksi itsellämme oikeuden muuttaa tuotteiden muotoa ja ulkonäköä ilman ennakkoilmoitusta.

Huomautus: Tässä käyttöohjeessa käsitellään sekä bensiini- että akkukäyttöisiä laitteita.

Terälaitteen yleiskatsaus

(Kuva 1)

1. Terä
2. Voiteluaineen täyttöaukko, kulmavaihde
3. Kulmavaihde
4. Terälaitteen suojus
5. Runkoputki
6. Jousilevy
7. Tukilaippa
8. Lukkomutteri
9. Terän pultti
10. Akkukäyttöisen käyttöaggregaatin etusuojus.
11. Yhdistelmäavain
12. Lukkotappi
13. Käyttöohje

Terälaitteen symbolit

(Kuva 2) Tämän lisälaitteen huolimaton käyttö tai väärinkäyttö voi aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vakavan tai hengenvaarallisen tapaturman.

(Kuva 3) Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin alat käyttää lisälaitetta.

(Kuva 4) Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin alat käyttää lisälaitetta.

(Kuva 5) Käytä aina hyväksyttyjä kuulonsuojaimia sekä suojalaseja tai visiiriä.

Käyttötarkoitus



VAROITUS: Käytä tätä lisälaitetta vain laitteissa, joihin se on tarkoitettu. Katso laitteesi käyttöohjekirjan lisävarusteita käsittelevä luku.

Käytä lisälaitetta vain nurmikon reunojen leikkaamiseen.

Hengityksensuojainta on käytettävä, jos on olemassa pölyvaara.

(Kuva 6) Käytä aina hyväksyttyjä suojakäsineitä.

(Kuva 7) Käytä luistamattomia ja tukevia jalkineita.

(Kuva 8) Pyörivä terä. Pidä kädet ja jalat poissa niiden läheltä. Nuoli osoittaa pyörimissuunnan.

(Kuva 9) Varo sinkoutuvia esineitä ja kimmokkeita.

(Kuva 10) Terä jatkaa pyörimistä moottorin pysähdyttyä.

(Kuva 11) Käyttöakselin enimmäisnopeus.

(Kuva 12) Pysy vähintään 15 metrin etäisyydellä ihmisistä ja eläimistä laitteen käytön aikana.

(Kuva 14) Käyttäjän on varmistettava, että ihmiset ja eläimet ovat vähintään 15 metrin päässä laitteesta työn aikana. Kun useita laitteita käytetään samassa paikassa, on käyttäjien välisen turvaetäisyyden oltava vähintään 15 metriä. Lisälaite voi singota rajulla voimalla esineitä, jotka voivat kimmota takaisin. Se voi johtaa vakaviin silmävammoihin, mikäli suositeltuja suojaimia ei käytetä.

(Kuva 13) Laite täyttää voimassa olevien EY-direktiivien vaatimukset.

Huomautus: Muita lisälaitteen tunnuksia/tarroja tarvitaan tietyillä markkina-alueilla ilmaisemaan erityisiä sertifiointivaatimuksia.

Turvallisuusmääritelmät

Varoituksia, huomioita ja huomautuksia käytetään, kun jotakin käyttöohjeen osaa halutaan erityisesti korostaa.

VAROITUS: Tätä käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata käyttäjän tai sivullisen vamma tai kuolema.

HUOMAUTUS: Tätä käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata tuotteen ja/tai lisälaitteen, muiden materiaalien tai ympäristön vaurioituminen.

Huomautus: Tätä käytetään tietyissä tilanteissa tarvittavien lisätietojen antamiseen.

Yleiset turvaohjeet

VAROITUS: Lue seuraavat turvaohjeet ennen lisälaitteen käyttämistä.

- Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin alat käyttää lisälaitetta.
- Nämä ohjeet täydentävät laitteen mukana toimitettuja ohjeita. Katso muita toimenpiteitä koskevat ohjeet laitteen käyttöohjeista.
- Lisälaitteen rakennetta ei missään tapauksessa saa muuttaa ilman valmistajan lupaa. Älä käytä lisälaitetta, mikäli epäilet jonkun muun tehneen siihen muutoksia. Käytä aina alkuperäisiä lisävarusteita. Hyväksymättömien muutosten ja/tai lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa käyttäjälle tai muille vakavia vahinkoja tai kuoleman.

Turvallisuusohjeet käyttöä varten

VAROITUS: Lue seuraavat turvaohjeet ennen laitteen käyttämistä.

- Älä anna lasten käyttää laitetta.
- Älä anna kenenkään käyttää laitetta varmistamatta ensin, että käyttäjä on ymmärtänyt käyttöohjeen sisällön.
- Pidä sivulliset turvallisen välimatkan päässä. Lasten, eläinten, sivullisten ja apulaisten on pysyteltävä 15 metrin turvaetäisyydellä työskentelyn aikana. Sammuta laite välittömästi, jos joku tulee lähelle.
- Varmista, että voit siirtyä ja seisoa turvallisesti. Katso, onko äkilliselle siirtymiselle esteitä (juuria, kiviä, oksia, kuoppia, ojia jne.). Ole erittäin varovainen työskennellessäsi viettävässä maastossa.

(Kuva 15)

- Tarkista työalue. Poista kaikki irralliset esineet, kuten kivet, lasinsirpaleet, naulat, rautalangat, narut ja vastaavat, jotka voivat sinkoutua liikkeelle tai kietoutua teriin tai terälaitteeseen.
- Varo sinkoutuvia esineitä. Hyväksyttäviä silmiensuojaimia on aina käytettävä. Älä nojaa terälaitteen suojuksen yli. Kivet, roskat yms. saattavat sinkoutua silmiin ja aiheuttaa sokeutumisen tai vakavia vahinkoja.
- Vältä käyttöä epäsuotuisissa sääoloissa, kuten tiheässä sumussa, rankkasateessa, kovassa tuulessa, pakkasessa jne.
- Älä käytä laitetta niin, ettei sinulla onnettomuustapauksessa ole mahdollisuutta kutsua apua.
- Siirtymisen ajaksi on moottori sammutettava.
- Älä laske laitetta maahan moottorin käydessä, jos et pysty valvomaan sitä koko ajan.
- Pidä laitteesta aina molemmin käsin kiinni. Pidä laitetta kehon sivulla.
- Käytä kaasu-/käyttöliipaisinta oikealla kädellä.

(Kuva 16)

- Tarkkaile aina varoitussignaaleja ja -huutoja kuulonsuojaimia käyttäessäsi. Riisu kuulonsuojaimet välittömästi moottorin pysäytyksen jälkeen.
- Jos terälaite on kiinnitetty akkukäyttöiseen käyttöaggregaattiin, etusuojus on asennettava paikalleen. Katso kohta *Akkukäyttöisten käyttöaggregaattien etusuojuksen asentaminen sivulla 86*.
- Huolehdi, etteivät kädet ja jalat koske terälaitteeseen, kun moottori on käynnissä.
- Kun moottori on pysäytetty, pidä kädet ja jalat etäällä terälaitteesta, kunnes se on täysin pysähtynyt.
- Pidä terälaite aina lähellä maanpintaa.
- Viimeistele reunat aina täydellä kaasulla/nopeudella.
- Hidasta moottori joutokäynnille aina työvaiheiden välissä. Pitkäaikainen käyttö täydellä kaasulla/nopeudella moottoria kuormittamatta (eli ilman vastusta, joka kohdistuu terälaitteesta moottoriin laitteen käytön aikana) voi aiheuttaa vakavan moottorivaurion.
- Ole erityisen varovainen vetäessäsi reunaleikkuria itseäsi kohti työskentelyn aikana.
- Jos laite osuu johonkin esineeseen tai alkaa täristä, pysäytä laite heti. Jos laite on bensiinikäyttöinen, irrota sytytystulpan suojus sytytystulpasta. Jos laite on akkukäyttöinen, irrota akku. Tarkista, onko laite vaurioitunut. Korjaa mahdolliset vauriot.

- Ruoho ja kivet voivat toisinaan jäädä jumiin terälaitteen suojukseen ja terälaitteeseen. Sammuta moottori aina ennen sen puhdistamista.

Henkilökohtainen suojavarustus

VAROITUS: Laitetta käytettäessä on aina käytettävä hyväksyttyjä henkilökohtaisia suojavarusteita. Henkilökohtaiset suojavarusteet eivät poista tapaturmien vaaraa, mutta lieventävät vaurioita onnettomuustilanteessa. Pyydä jälleenmyyjältä apua varusteiden valinnassa. Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin alat käyttää laitetta.

- Käytä käsineitä aina tarvittaessa.

(Kuva 17)

- Käytä riittävän tehokkaasti vaimentavia kuulonsuojaimia.

VAROITUS: Tarkkaile aina varoitussignaaleja ja -huutoja kuulonsuojaimia käyttäessäsi. Riisu kuulonsuojaimet välittömästi moottorin pysäytyksen jälkeen.

VAROITUS: Pitkäaikainen altistuminen melulle saattaa aiheuttaa pysyviä kuulovammoja. Käytä siksi aina hyväksyttyjä kuulonsuojaimia.

(Kuva 18)

- Hyväksyttäviä silmiensuojaimia on aina käytettävä. Visiiriä käytettäessä on käytettävä myös hyväksyttyjä suojalaseja. Hyväksytyillä suojalaseilla tarkoitetaan laseja, jotka täyttävät standardin ANSI Z87.1 (Yhdysvallat) tai EN 166 (EU-maat) vaatimukset. Oksien aiheuttamat iskut tai sinkoutuvat esineet voivat vahingoittaa silmiä.

(Kuva 19)

- Käytä luistamattomia ja tukevia jalkineita.

(Kuva 20)

- Käytä aina paksukankaisia pitkiä housuja, saappaita, käsineitä ja pitkähihaista paitaa. Älä käytä löysiä vaatteita, huiveja, koruja tai muita vastaavia asusteita, jotta ne eivät joudu pyöriviin osiin ja näin aiheuta loukkaantumisia. Sido hiukset olkapäiden korkeuden yläpuolelle.
- Hengityksensuojainta on käytettävä, jos on olemassa pölyvaara.
- Ensiapulaukun on aina oltava lähellä.

(Kuva 21)

Lisälaitteen turvalaitteet

VAROITUS: Lue seuraavat varoitusohjeet ennen lisälaitteen käyttämistä.

Tässä osassa kerrotaan lisälaitteen turvaominaisuuksista ja niiden toiminnasta sekä annetaan tarkastus- ja kunnossapito-ohjeet, joilla varmistetaan laitteen toimivuus. Katso kohdasta *Terälaitteen yleiskatsaus sivulla 83*, missä nämä osat sijaitsevat lisälaitteessasi.

Lisälaitteen käyttöikä voi lyhentyä ja onnettomuusvaara kasvaa, jos lisälaitteen kunnossapitoa ei suoriteta oikein ja jos huoltoa ja/tai korjauksia ei tehdä ammattitaitoisesti. Saat lisätietoja lähimmästä huoltoliikkeestä.

VAROITUS: Älä koskaan käytä lisälaitetta, jos sen turvalaitteet ovat viallisia. Lisälaitteen turvavarustus on tarkastettava ja pidettävä kunnossa tässä osassa esitetyllä tavalla. Jos lisälaitteessasi ilmenee tarkastettaessa puutteita, se on toimitettava huoltoliikkeeseen korjattavaksi.

VAROITUS: Kaikki tuotteen huolto- ja korjaustyöt vaativat erikoiskoulutusta. Tämä koskee erityisesti tuotteen turvavarustusta. Jos tuotteessa havaitaan puutteita alla luetelluissa tarkastuksissa, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen. Hankkimalla tuotteen meiltä varmistat, että saat sille ammattimaisen korjauksen ja huollon. Jos ostat tuotteen muusta kuin huollot suorittavasta ammattiliikkeestä, pyydä myyjää neuvomaan lähin huoltoliike.

Terälaitteen suojuksen tarkistaminen

VAROITUS: Terälaitetta ei saa käyttää ilman hyväksyttyä terälaitteen suojusta. Jos terälaitteeseen asennetaan väärä tai viallinen suojus, se voi aiheuttaa vahingon.

VAROITUS: Jos terälaite on kiinnitetty akkukäyttöiseen käyttöaggregaattiin, varmista, että etusuojus on asennettu.

- Varmista, että terälaitteen suojus ja etusuojus eivät ole vaurioituneet. Vaihda terälaitteen suojus ja etusuojus, jos se on vaurioitunut. (Kuva 22)
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

Terän tarkistaminen

Terä on suunniteltu ja valmistettu kestämään nurmikon reunojen leikkaamisesta aiheutuvaa kuormitusta.

- Tarkasta terä vaurioiden ja halkeamien varalta. Vaurioitunut terä on aina vaihdettava. (Kuva 23)

Tukilaipan tarkistaminen

- Tarkasta, ettei tukilaippaan ole tullut väsymisestä tai liiallisesta kiristämisestä aiheutuneita halkeamia. Hävitä tukilaippa, jos siinä on havaittavissa halkeamia. (Kuva 24)

Lukkomutterin tarkistaminen

HUOMAUTUS: Lukkomutterin nailonlukitus ei saa olla niin kulunut, että sitä voi ruuvata käsin. Lukituksen vastuksen on oltava vähintään 1,5 Nm. Lukkomutteri on vaihdettava noin 10 asennuskerran jälkeen.

HUOMAUTUS: Lukkomutterissa on vasenkätinen kierre. Jos lukkomutteri on liian kireällä, kierteet voivat vahingoittua.

Terälaite kiinnitetään lukkomutterilla käyttöakseliin. Suojaa kätesi asennuksen aikana käyttämällä terälaitteen suojusta, kun kiristät osia hylsyavaimella.

1. Kiristä asennettaessa lukkomutteri terälaitteen pyörimissuuntaa vastaan. Avaa irrotettaessa lukkomutteri terälaitteen pyörimissuuntaan. (Kuva 25)
2. Kiristä lukkomutteri hylsyavaimella tiukkuuteen 15–20 Nm. (Kuva 26)

Turvaohjeet huoltoa varten

VAROITUS: Lue seuraavat turvaohjeet ennen laitteen käyttämistä.

- Pysäytä aina moottori, ennen kuin alat käsitellä terälaitetta. Terä jatkaa liikkumista kaasu-/käyttöliipaisimen vapauttamisen jälkeen. Jos laite on bensiinikäyttöinen, irrota sytytystulpan suojus sytytystulpasta. Jos laite on akkukäyttöinen, irrota akku. Varmista, että terälaite on kokonaan pysähtynyt ennen laitteen huoltamista.
- Käytä aina lujatekoisia käsineitä terälaitetta korjatessasi. Se on erittäin terävä ja aiheuttaa hyvin helposti viiltohaavoja.
- Käytä korjaukseen vain alkuperäisvaraosia.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.

Asentaminen

Akkukäyttöisten käyttöaggregaattien etusuojuksen asentaminen

1. Asenna etusuojus terälaitteen suojuksen etuosaan. (Kuva 27)
2. Asenna ja kiristä pultti.

Kulmavaihteen asennus

1. Aseta vetoakseli kulmavaihdekoteloon. Käännä terälaitetta niin, että vetovarsi kiinnittyy kulmavaihteeseen.
2. Kiinnitä kulmavaihdelaatikko vetovarren putkeen niin, että kohdennusaukot ovat kohdakkain.
3. Kiristä ruuvi (A) ja sitten kiinnityspultti (B) tiukkuuteen 6–8 Nm.
   a) Malli ECA850: (Kuva 28)
   b) Malli ESA850: (Kuva 29)

Terälaitteen asennus

VAROITUS: Terälaitetta ei saa missään olosuhteissa käyttää ilman hyväksyttyä terälaitteen suojusta. Jos terälaitteeseen asennetaan väärä tai viallinen suojus, se voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

1. Asenna jousilevy (A) käyttöakselille. Varmista, että jousilevyn reuna, joka istuu terän aukkoon, osoittaa ulospäin.
   a) Malli ECA850: (Kuva 30)
   b) Malli ESA850: (Kuva 31)
2. Lukitsen terän pyöriminen asettamalla lukkotappi (E) jousilevyn aukkoon.
3. Asenna terä (B) jousilevyyn.
4. Asenna tukilaippa (C). Tukilaippa on asennettava niin, että sen ulompi reuna painautuu terää vasten.
5. Asenna lukkomutteri/terän kiinnityspultti (D). Lukkomutterissa/terän kiinnityspultissa on vasenkätinen kierre. Kiristä lukkomutteri/terän kiinnityspultti tiukkuuteen 15–20 Nm.
6. Irrota lukkotappi.

Terälaitteen leikkuusyvyyden säätäminen

Leikkuulaitteen leikkuusyvyys on säädettävä ennen työn aloittamista.

1. Löysää siipimutteri.
   a) Malli ECA850: (Kuva 32)
   b) Malli ESA850: (Kuva 33)
2. Aseta haluttu leikkuusyvyys.
3. Kiristä siipimutteri.

Huolto

Johdanto

Alla on annettu joitakin yleisiä hoito-ohjeita. Jos tarvitset lisäohjeita, ota yhteys huoltoliikkeeseen.

Päivittäiset huoltotoimenpiteet

- Tarkista, että terä ei liiku, kun kaasu-/käyttöliipaisin vapautetaan.
- Tarkista, ettei leikkuulaitteen suojus ole murtunut eikä muuten vahingoittunut. Vaihda terälaitteen suojus, jos siihen on kohdistunut iskuja tai siinä on halkeamia.
- Tarkasta, että terä on ehjä ja ettei siinä ole halkeamia. Vaihda terä tarvittaessa.
- Tarkista, ettei tukilaippa ole vaurioitunut.
- Tarkista, että lukkomutteri on tiukasti kiinni.

Viikoittaiset huoltotoimenpiteet

- Tarkasta, että ¾ kulmavaihteesta on täytetty rasvalla. Lisää tarvittaessa erikoisrasvaa.

Kulmavaihteen tarkistaminen

Kulmavaihde on tehtaalta toimitettaessa täytetty sopivalla rasvamäärällä. Vaihteiston voiteluaine on yleensä vaihdettava ainoastaan mahdollisten korjausten yhteydessä.

- Tarkasta ennen laitteen käyttöä, että ¾ kulmavaihteesta on täytetty rasvalla. Lisää tarvittaessa erikoisrasvaa.
  a) Malli ECA850: (Kuva 34)
  b) Malli ESA850: (Kuva 35)

Joustavan vetoakselin voitelu

Vain malli ECA850.

1. Löysää kulmavaihteen kaksi ruuvia.
2. Irrota kulmavaihde.
3. Ota pitävä ote ontosta akselista (A) ja joustava vetoakseli (B) vaihdelaatikon vastakkaiselta puolelta. (Kuva 36)

   Huomautus: Laakeriholkki (C) putoaa, kun joustava vetoakseli irrotetaan. Varmista, että se ei katoa. Aseta laakeriholkki sivuun turvalliseen paikkaan.
4. Voitele koko joustava vetoakseli.
5. Aseta joustava vetoakseli takaisin onttoon akseliin. Käännä joustavaa vetoakselia asennuksen aikana niin, että se kiinnittyy kulmavaihteeseen oikein.
6. Kiinnitä laakeriholkki joustavaan vetoakseliin.
7. Kiinnitä kulmavaihde ontto vetoakseliin ja kiristä kaksi ruuvia.

Tekniset tiedot

Bensiinikäyttöisten laitteiden tekniset tiedot

	ECA850	ESA850
Paino		
Paino, kg	1,6	1,6
Mitat		
Terän pituus, mm	195	195
Keskiaukko, terä, mm	25,4	25,4
NOPEUS		
Nopeus, terä, rpm	7140	7140
Melupäästöt		
Äänitehotaso, mitattu standardin ISO 22868 mukaan, dB (A)	114	114
Äänitasot[51]		
Äänenpainetaso käyttäjän korvan tasalla mitattuna standardin ISO 11789 mukaan		

[51] Ilmoitetuilla tiedoilla koneen äänenpainetasosta tyypillinen tilastollinen hajonta (vakiopoikkeama) on 3 dB(A). Taso on mitattu käyttäen alkuperäistä lisälaitetta, joka antaa suurimman äänentehotason.

	ECA850	ESA850
Varustettu hyväksytyllä lisävarusteella (alkuperäinen), dB(A)	98	98
Tärinä[52]		
Kahvojen tärinätasot mitattuna standardin ISO 22867 mukaan		
Varustettu hyväksytyllä lisävarusteella (alkuperäinen), edessä/taka-na, m/s²	6,7/12	6,7/12

Akkukäyttöisten laitteiden tekniset tiedot

	ECA850	ESA850
Paino		
Paino, kg	1,6	1,6
Mitat		
Terän pituus, mm	195	195
Keskiaukko, terä, mm	25,4	25,4
NOPEUS		
Nopeus, terä, rpm	8 354	8 354
Melupäästöt[53]		
Äänitehotaso, mitattu, dB(A)	95	90
Äänitasot[54]		
Vastaava äänenpainetaso käyttäjän korvan tasalla mitattuna standardin ISO 26868 mukaan		
Varustettu hyväksytyllä lisävarusteella (alkuperäinen), dB(A)	81	78
Tärinä[55]		
Kahvojen tärinätasot mitattuna standardin EN 62841-1 mukaan		
Varustettu hyväksytyllä lisävarusteella (alkuperäinen), vasen/oikea m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

[52] Ilmoitetuilla tiedoilla tärinätasosta tyypillinen tilastollinen hajonta (vakiopoikkeama) on 2 m/s2. Käytä akku- ja polttomoottorikäyttöisten laitteiden tärinätasojen vertailussa tärinälaskuria. https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

[53] Ilmoitetuilla tiedoilla koneen äänitehotasosta tyypillinen tilastollinen hajonta (vakiopoikkeama) on 3 dB(A).

[54] Ilmoitetuilla tiedoilla koneen äänenpainetasosta tyypillinen tilastollinen hajonta (vakiopoikkeama) on 3 dB(A). Taso on mitattu käyttäen alkuperäistä lisälaitetta, joka antaa suurimman äänentehotason.

[55] Ilmoitetuilla tiedoilla tärinätasosta tyypillinen tilastollinen hajonta (vakiopoikkeama) on 2 m/s2. Käytä akku- ja polttomoottorikäyttöisten laitteiden tärinätasojen vertailussa tärinälaskuria. https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus

Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, RUOTSI, vakuuttaa täten, että oheinen laite:

Kuvaus	Reunaleikkurilisälaite
Tuotemerkki	Husqvarna
Alusta / Tyyppi / Malli	Alusta UEDA, edustaa mallia ECA850, ESA850.
Erä	Sarjanumero alkaen 2018.

vastaa täysin seuraavien EU:n direktiivien ja asetusten vaatimuksia:

Direktiivi/asetus	Kuvaus
2006/42/EY	Konedirektiivi
2000/14/EY	Melupäästödirektiivi
2014/30/EU	EMC-direktiivi
2011/65/EU	Tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta annettu direktiivi

Asiassa sovelletaan seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja ja/tai teknisiä määräyksiä: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Seuraavia standardeja on sovellettu akkutuotteisiin: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

TÜV Rheinland N.A. on suorittanut Husqvarna AB:lle vapaaehtoisen tyyppitarkastuksen ja tuottanut vaatimustenmukaisuusvakuutuksen AK72140365.

Liitteen V mukaiset ilmoitetut äänenvoimakkuusarvot ovat:

	Bensiini	Akku
Mitattu äänitehotaso, dB(A)	108	92
Taattu äänitehotaso, dB(A)	114	95

Oheinen tuote on tarkistetun mallikappaleen mukainen.

Seuraavan puolesta: Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Teknisestä dokumentaatiosta vastaava edustaja

Sommaire

Introduction.....90
Sécurité.....91
Montage.....93
Entretien.....94
Caractéristiques techniques.....95
Contenu de la déclaration de conformité CE.....97

Introduction

Description du produit

Nous travaillons continuellement au développement de nos produits et nous réservons le droit d'en modifier, entre autres, la conception et l'aspect sans préavis.

Remarque: Le présent manuel concerne à la fois les blocs d'alimentation fonctionnant à l'essence et ceux alimentés par batterie.

Utilisation prévue

AVERTISSEMENT: Utilisez l'accessoire exclusivement avec des produits prévus à cet effet. Reportez-vous au chapitre sur l'accessoire du manuel d'utilisation de votre produit.

Utilisez l'accessoire exclusivement pour la coupe des bordures.

Présentation de l'équipement de coupe

(Fig. 1)

1. Lame
2. Ravitaillement en lubrifiant, renvoi d'angle
3. Renvoi d'angle
4. Protection pour l'équipement de coupe
5. Arbre
6. Disque d'entraînement
7. Bride de support
8. Contre-écrou
9. Boulon de lames
10. Protection avant pour unité électrique de batterie.
11. Clé mixte
12. Goupille d'arrêt
13. Manuel d'utilisation

Symboles figurant sur l'accessoire de coupe

(Fig. 2) Une utilisation erronée ou négligente de cet accessoire peut occasionner des blessures graves, voire mortelles, pour l'utilisateur ou d'autres personnes.

(Fig. 3) Lisez attentivement et assimilez le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'accessoire.

(Fig. 4) Lisez attentivement et assimilez le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'accessoire.

(Fig. 5) Portez toujours des protège-oreilles et des lunettes de protection ou une visière homologués. Utiliser une protection respiratoire dans les environnements poussiéreux.

(Fig. 6) Portez toujours des gants de protection homologués.

(Fig. 7) Utilisez des bottes antidérapantes et stables.

(Fig. 8) Lame en rotation. Gardez les mains et les pieds éloignés. La flèche indique le sens de rotation.

(Fig. 9) Attention : projections et ricochets.

(Fig. 10) La lame continue à tourner même après l'arrêt du moteur.

(Fig. 11) Régime maximal de l'arbre de sortie.

(Fig. 12) Restez à une distance minimale de 15 m (50 pi) des personnes et des animaux pendant l'utilisation du produit.

(Fig. 14) L'opérateur doit veiller à ce qu'aucune personne ou animal ne se trouve à moins de 15 mètres. Lorsque plusieurs opérateurs partagent le même lieu de travail, la distance de sécurité doit être de 15 mètres au minimum. L'accessoire peut projeter violemment des objets pouvant ricocher. Ceci peut provoquer des blessures graves aux yeux si l'équipement de protection personnelle recommandé n'est pas utilisé.

(Fig. 13) Le produit est conforme aux directives CE en vigueur.

Remarque: Les autres symboles/autocollants présents sur l'accessoire concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

Sécurité

Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel d'utilisation.

AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit et/ou l'accessoire, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

Instructions générales de sécurité

AVERTISSEMENT: Lisez les consignes de sécurité qui suivent avant d'utiliser l'accessoire.

- Lisez attentivement et assimilez le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'accessoire.
- Ces consignes complètent les instructions fournies avec le produit. Pour d'autres procédures, veuillez vous reporter aux instructions d'utilisation du produit.
- Ne modifiez jamais l'accessoire sans l'autorisation du fabricant. N'utilisez pas un accessoire qui semble avoir été modifié par un tiers et utilisez toujours des accessoires d'origine. Des modifications non autorisées et l'emploi d'accessoires non homologués peuvent provoquer des accidents graves, voire mortels, à l'utilisateur ou d'autres personnes.

Instructions de sécurité pour le fonctionnement

AVERTISSEMENT: Lisez les consignes de sécurité qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ne laissez pas les enfants utiliser le produit.
- Ne laissez jamais d'autres personnes utiliser le produit sans vous être assuré au préalable que ces personnes ont bien compris le contenu du manuel de l'opérateur.
- maintenez à distance toutes personnes étrangères au travail. Les enfants, les animaux, les spectateurs et les collègues de travail devront se trouver en dehors de la zone de sécurité, soit à au moins 15 m (50 pi), lorsque vous travaillez. Arrêtez immédiatement le produit si une personne s'approche.
- Assurez-vous de pouvoir vous tenir et vous déplacer en toute sécurité. Repérez les éventuels obstacles (souches, pierres, branchages, fondrières, etc.) en cas de déplacement imprévu. Observez la plus grande prudence lorsque vous travaillez sur des terrains en pente.

(Fig. 15)

- Examinez la zone de travail. Retirez tous les objets tels que les pierres, les morceaux de verre, les clous, les fils de fer, les bouts de ficelle, etc. pouvant être projetés ou risquant de s'enrouler autour des lames ou de la protection de l'équipement de coupe.
- Attention aux objets projetés. Toujours porter des protège-yeux homologués. Ne vous penchez pas au-dessus de la protection de l'équipement de coupe. Des cailloux, débris, etc. peuvent être projetés dans les yeux et causer des blessures très graves, voire la cécité.
- N'utilisez pas le produit par mauvais temps : brouillard épais, forte pluie, vent violent, grand froid, etc.
- N'utilisez pas le produit s'il n'est pas possible d'appeler au secours en cas d'accident.
- Arrêtez le moteur en cas de déplacement.
- Ne posez pas le produit au sol lorsque le moteur est en marche, sauf si vous pouvez le surveiller.
- Tenez toujours la machine des deux mains. Tenez le produit sur le côté du corps.
- Utilisez la main droite pour manœuvrer la gâchette d'accélération/de puissance.

(Fig. 16)

- Soyez toujours attentif aux signaux d'alerte ou aux appels lorsque vous portez des protège-oreilles. Enlevez toujours vos protège-oreilles dès que le moteur s'arrête.
- Si l'équipement de coupe est fixé à une unité électrique de batterie, la protection avant doit être installée. Reportez-vous à la section *Installation de la protection avant, unités électriques de batterie à la page 93*.

- Veillez à ce que ni vos mains ni vos pieds ne soient en contact avec l'équipement de coupe quand le moteur est allumé.
- Après l'arrêt du moteur, maintenez vos mains et vos pieds à l'écart de l'équipement de coupe jusqu'à l'arrêt total de celui-ci.
- Maintenez toujours l'équipement de coupe proche du sol.
- Égalisez toujours en faisant tourner le moteur à plein régime/pleine vitesse.
- Ramenez le moteur au régime de ralenti après chaque étape de travail. De longues périodes à plein régime/pleine vitesse sans charge sur le moteur (c'est-à-dire sans la résistance qu'exerce l'équipement de coupe sur le moteur lorsque vous utilisez le produit) risquent d'endommager gravement le moteur.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous tirez le tranche-bordure vers vous pendant le travail.
- Arrêtez immédiatement le produit s'il vibre ou bute sur un objet. Si vous disposez d'un produit fonctionnant à l'essence, déposez le capuchon de la bougie. Si vous disposez d'un produit alimenté par batterie, retirez la batterie. Vérifiez que le produit n'a subi aucun dommage. Réparez tout éventuel dommage.
- De l'herbe ou des cailloux peuvent parfois se retrouver piégés dans la protection de l'équipement de coupe et l'équipement de coupe. Coupez toujours le moteur avant de le nettoyer.

Équipement de protection individuel

AVERTISSEMENT: Utilisez impérativement un équipement de protection individuel homologué lors de tout travail avec le produit. L'équipement de protection personnelle n'élimine pas les risques mais réduit la gravité des blessures en cas d'accident. Demandez conseil à votre revendeur afin de choisir un équipement adéquat. Lisez attentivement et assimilez le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit.

- Au besoin, utiliser des gants.

(Fig. 17)

- Portez des protège-oreilles ayant un effet atténuateur suffisant.

AVERTISSEMENT: Restez attentif aux signaux d'alerte ou aux appels lorsque vous portez des protecteurs d'oreille. Enlevez toujours vos protège-oreilles dès que le moteur s'arrête.

AVERTISSEMENT: Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes. Utilisez toujours des protecteurs d'oreille homologués.

(Fig. 18)

- Portez toujours des protège-yeux homologués. L'usage d'une visière doit toujours s'accompagner du port de lunettes de protection homologuées. Les lunettes de protection doivent être conformes aux normes ANSI Z87.1 (États-Unis) ou EN 166 (pays de l'UE). Les branches ou objets projetés peuvent causer des blessures aux yeux.

(Fig. 19)

- Utilisez des bottes antidérapantes et stables.

(Fig. 20)

- Portez toujours un pantalon long et épais, des bottes, des gants et une chemise à manches longues. Afin de réduire le risque de blessures associées à des objets aspirés par des pièces en rotation, ne portez pas de vêtements amples, d'écharpes, de bijoux, etc. Veillez à ce que les cheveux ne tombent pas sur les épaules.
- Utiliser une protection respiratoire dans les environnements poussiéreux.
- Une trousse de premiers secours doit toujours être disponible.

(Fig. 21)

Dispositifs de sécurité sur l'accessoire

AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser l'accessoire.

Ce chapitre présente les fonctions de sécurité de l'accessoire, leur but et les instructions de contrôle et d'entretien afin de garantir son bon fonctionnement. Consultez les instructions à la section *Présentation de l'équipement de coupe à la page 90* pour savoir où se trouvent ces équipements sur votre accessoire.

La durée de vie de l'accessoire risque d'être écourtée et le risque d'accidents accru si l'entretien de l'accessoire n'est pas effectué correctement et si les mesures d'entretien et/ou de réparation ne sont pas effectuées de manière professionnelle. Pour plus d'informations, contactez l'atelier de réparation du revendeur le plus proche.

AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais un accessoire dont les équipements de sécurité sont défectueux. Contrôlez et entretenez les équipements de sécurité de l'accessoire conformément aux instructions données dans ce chapitre. Si les contrôles de l'accessoire ne donnent pas de résultat positif, contactez votre agent d'entretien pour le faire réparer.

AVERTISSEMENT: L'entretien et la réparation du produit exigent une formation spéciale. Cela concerne particulièrement l'équipement de sécurité du produit. Si les contrôles suivants ne donnent pas un résultat positif, adressez-vous à un atelier spécialisé. L'achat de l'un de nos produits offre à l'acheteur la garantie d'un service et de réparations qualifiés. Si le point de vente n'assure pas ce service, adressez-vous à l'atelier spécialisé le plus proche.

Contrôle de la protection de l'accessoire de coupe

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas d'accessoire de coupe sans une protection d'accessoire de coupe homologuée. L'installation d'une protection d'équipement de coupe incorrecte ou endommagée peut provoquer des blessures.

AVERTISSEMENT: Si l'équipement de coupe est fixé à une unité électrique de batterie, assurez-vous que la protection avant est installée.

- Assurez-vous que la protection de l'équipement de coupe et la protection avant ne sont pas endommagées. Remplacez la protection de l'équipement de coupe et la protection avant si celles-ci sont endommagées. (Fig. 22)
- Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine.

Contrôle de la lame

La lame est conçue et développée pour résister aux charges qu'implique la coupe des bordures d'une pelouse.

- Vérifiez que la lame ne soit pas endommagée ou fissurée. Toute lame endommagée doit être remplacée. (Fig. 23)

Contrôle de la bride de support

- Assurez-vous que la bride de support ne présente pas de fissures par suite d'usure ou de serrage trop fort. En cas de fissures, mettez la bride de support au rebut. (Fig. 24)

Contrôle du contre-écrou

REMARQUE: L'usure du revêtement en nylon à l'intérieur du contre-écrou ne doit pas être telle que le contre-écrou peut se visser à la main. Le revêtement doit fournir une résistance minimale de 1,5 Nm (13 po-lb). Le contre-écrou doit être remplacé après une dizaine de serrages.

REMARQUE: Le contre-écrou est fileté à gauche. Si vous serrez trop le contre-écrou, cela peut endommager les filetages.

Le contre-écrou fixe l'accessoire de coupe sur l'arbre de sortie. Protégez vos mains pour éviter de vous blesser lors du montage et utilisez la protection d'accessoire de coupe comme protection lorsque vous serrez avec une clé à douille.

1. Lors de la pose, serrez le contre-écrou dans le sens contraire de la rotation de l'accessoire de coupe. Pour la dépose, desserrez le contre-écrou dans le sens de rotation de l'accessoire de coupe. (Fig. 25)
2. Serrez le contre-écrou à l'aide d'une clé à douille de 15-20 Nm (11-20 pi-lb). (Fig. 26)

Instructions de sécurité pour l'entretien

AVERTISSEMENT: Lisez les consignes de sécurité qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Coupez toujours le moteur avant toute intervention sur l'équipement de coupe. La lame continue à bouger après que la gâchette d'accélération/de puissance a été relâchée. Si vous disposez d'un produit fonctionnant à l'essence, déposez le capuchon de la bougie. Si vous disposez d'un produit alimenté par batterie, retirez la batterie. Assurez-vous que l'équipement de coupe est à l'arrêt complet avant de procéder à une intervention sur celui-ci.
- Portez toujours des gants de protection robustes lorsque vous réparez l'équipement de coupe. Il est très tranchant et peut facilement provoquer des coupures.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine pour les réparations.
- Tenez le produit à l'écart des enfants

Montage

Installation de la protection avant, unités électriques de batterie

1. Installez la protection avant à l'avant de la protection de l'équipement de coupe. (Fig. 27)
2. Fixez le boulon et serrez-le.

Montage du renvoi d'angle

1. Insérez l'arbre de transmission dans le carter de la boîte de vitesses de renvoi d'angle. Tournez l'accessoire de coupe de façon à ce que l'arbre se place correctement dans le renvoi d'angle.

2. Fixez la boîte de vitesses de renvoi d'angle au tube de l'arbre en alignant les trous de positionnement.
3. Serrez la vis (A) puis serrez fermement le boulon de fixation (B), 6-8 Nm/53-70 po-lb.
   a) Pour le modèle ECA850 : (Fig. 28)
   b) Pour le modèle ESA850 : (Fig. 29)

Pour monter l'équipement de coupe

AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais un accessoire de coupe sans une protection d'accessoire de coupe homologuée. La mise en place d'une protection d'équipement de coupe incorrecte ou défectueuse peut provoquer des blessures graves.

1. Montez le disque d'entraînement (A) sur l'arbre de sortie. Assurez-vous que le bord du disque d'entraînement qui s'insère dans le trou de la lame est tourné vers l'extérieur.
   a) Pour le modèle ECA850 : (Fig. 30)
   b) Pour le modèle ESA850 : (Fig. 31)
2. Bloquez la rotation de la lame en insérant la goupille de blocage (E) dans le trou du disque d'entraînement.
3. Montez la lame (B) sur le disque d'entraînement.
4. Montez la bride de support (C). La bride de support doit être montée de façon à ce que son bord extérieur soit appuyé contre la lame.
5. Montez le contre-écrou/boulon de fixation de lame (D). Le contre-écrou/boulon de fixation de lame est fileté à gauche. Serrez le contre-écrou/boulon de fixation de lame au couple de 15-20 Nm (12-15 pi-lb).
6. Retirez la goupille de blocage.

Réglage de la profondeur de coupe de l'accessoire de coupe

La profondeur de coupe de l'accessoire de coupe doit être ajustée avant de commencer à travailler.

1. Desserrez l'écrou à oreilles.
   a) Pour le modèle ECA850 : (Fig. 32)
   b) Pour le modèle ESA850 : (Fig. 33)
2. Réglez la profondeur de coupe souhaitée.
3. Serrez l'écrou à ailettes.

Entretien

Introduction

Nous donnons ici quelques conseils d'entretien à caractère général. Pour plus d'informations, contacter l'atelier de réparation.

Entretien quotidien

- Assurez-vous que la lame ne tourne pas lorsque la gâchette d'accélération/de puissance est relâchée.
- Vérifiez que la protection de l'équipement de coupe n'est pas fissurée ou endommagée. Remplacez la protection de l'équipement de coupe si elle a subi des coups ou si elle présente des fissures.
- Vérifiez que la lame n'est pas endommagée ou fissurée. Remplacez la lame si nécessaire.
- Vérifiez que la bride de support n'est pas endommagée.
- Vérifiez que le contre-écrou est bien serré.

Entretien hebdomadaire

- Vérifiez que le renvoi d'angle est rempli de graisse aux ¾. Au besoin, faites un remplissage d'appoint avec une graisse spéciale.

Vérification du renvoi d'angle

Le renvoi d'angle est enduit en usine de la quantité de graisse nécessaire. En général, il n'est pas nécessaire de remplacer le lubrifiant du carter, sauf en cas de réparations.

- Avant d'utiliser le produit, vérifiez que le renvoi d'angle soit rempli de graisse aux ¾. Au besoin, faites un remplissage d'appoint avec une graisse spéciale.
   a) Pour le modèle ECA850 : (Fig. 34)
   b) Pour le modèle ESA850 : (Fig. 35)

Lubrification de l'arbre d'entraînement flexible

Uniquement pour le modèle ECA850.

1. Desserrez les 2 vis sur le renvoi d'angle.
2. Retirez le renvoi d'angle.
3. Tenez fermement l'arbre creux (A) et retirez l'arbre d'entraînement flexible (B) de l'extrémité opposée de la boîte de vitesses. (Fig. 36)

   Remarque: La bague (C) va tomber lorsque vous retirerez l'arbre d'entraînement flexible. Prenez garde à ne pas la perdre. Placez la bague en lieu sûr.
4. Lubrifiez l'arbre d'entraînement flexible sur toute sa longueur.
5. Réinsérez l'arbre d'entraînement flexible dans l'arbre creux. Tournez l'arbre d'entraînement flexible lorsque vous l'insérez pour qu'il s'insère correctement dans le renvoi d'angle.
6. Fixez la bague sur l'arbre d'entraînement flexible.

7. Fixez le renvoi d'angle sur l'arbre d'entraînement creux et serrez les 2 vis.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques pour produits fonctionnant à l'essence

	ECA850	ESA850
Poids		
Poids, kg	1,6	1,6
Dimensions		
Longueur de lame, mm	195	195
Trou central, lame, mm	25,4	25,4
Vitesse de rotation		
Vitesse, lame, tr/min	7140	7140
Émissions sonores		
Niveau de puissance sonore selon la norme ISO 22868, mesuré, dB (A)	114	114
Niveaux sonores[56]		
Niveau de pression sonore au niveau des oreilles de l'utilisateur, mesuré selon la norme ISO 11789		
Équipé d'un accessoire homologué (d'origine), dB (A)	98	98
Vibrations[57]		
Niveaux de vibrations au niveau des poignées, mesurés selon la norme ISO 22867		
Équipé d'un accessoire homologué (d'origine), avant/arrière, m/s²	6,7/12	6,7/12

Caractéristiques techniques pour produits alimentés par batterie

	ECA850	ESA850
Poids		
Poids, kg	1,6	1,6
Dimensions		
Longueur de lame, mm	195	195
Trou central, lame, mm	25,4	25,4
Vitesse de rotation		

[56] Les données reportées pour le niveau de pression acoustique de la machine ont une dispersion statistique typique (déviation standard) de 3 dB (A) et ont été mesurées avec l'équipement d'origine qui donne le niveau le plus élevé.

[57] Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviation standard) de 2 m/s2. Pour comparer les niveaux de vibrations, la batterie et les produits de combustion utilisent le calculateur de vibrations. https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

	ECA850	ESA850
Vitesse, lame, tr/min	8354	8354
Émissions sonores[58]		
Niveau de puissance sonore, mesuré, dB (A)	95	90
Niveaux sonores[59]		
Niveau de pression sonore équivalente au niveau des oreilles de l'utilisateur, mesurée selon la norme ISO 26868		
Équipé d'un accessoire homologué (d'origine), dB (A)	81	78
Vibrations[60]		
Niveaux de vibrations au niveau des poignées, mesurés selon la norme EN 62841-1		
Équipé d'un accessoire homologué (d'origine), gauche/droite, m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

[58] Les données reportées pour le niveau de puissance sonore pour la machine montrent une dispersion statistique type (déviation standard) de 3 dB (A)

[59] Les données reportées pour le niveau de pression acoustique de la machine ont une dispersion statistique typique (déviation standard) de 3 dB (A) et ont été mesurées avec l'équipement d'origine qui donne le niveau le plus élevé.

[60] Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviation standard) de 2 m/s2. Pour comparer les niveaux de vibrations, la batterie et les produits de combustion utilisent le calculateur de vibrations. https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Contenu de la déclaration de conformité CE

Nous, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUÈDE, déclarons sous notre responsabilité exclusive que le produit représenté :

Description	Kit tranche-bordure
Marque	Husqvarna
Plate-forme / Type / Modèle	Plate-forme UEDA, représentant les modèles ECA850, ESA850.
Lot	Numéro de série à partir de 2018.

est entièrement conforme à la réglementation et aux directives de l'UE suivantes :

Directive/Réglementation	Description
2006/42/EC	« relative aux machines »
2000/14/EC	« relative au bruit extérieur »
2014/30/UE	« relative à la compatibilité électromagnétique »
2011/65/UE	« relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses »

Les normes harmonisées et/ou les spécifications techniques appliquées sont comme suit : EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Les normes suivantes ont été appliquées aux produits à batterie : IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

TÜV Rheinland N.A. a procédé à un examen volontaire pour Husqvarna AB et lui a attribué le certificat de conformité AK72140365.

Conformément à l'annexe V, les valeurs sonores déclarées sont les suivantes :

	Essence	Batterie
Niveau de puissance sonore mesuré, en dB(A)	108	92
Niveau de puissance sonore garanti, en dB(A)	114	95

Le produit fourni correspond à l'exemplaire soumis à l'examen.

Pour le compte de Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Responsable de la documentation technique

Table des matières

Introduction..... 98
Sécurité..... 99
Montage..... 101
Entretien..... 102
Données techniques..... 103
Contenu de la déclaration de conformité CE..... 105

Introduction

Description du produit

Nous avons une politique de développement continu et nous réservons donc le droit de modifier la conception et l'apparence des produits sans préavis.

Remarque : Ce manuel traite des unités motrices à essence et des unités électriques alimentées par batterie.

Utilisation prévue



AVERTISSEMENT : N'utiliser cet outil qu'avec des produits destinés à cet effet. Se reporter au chapitre sur les accessoires dans le manuel de l'opérateur de votre produit.

Utiliser l'accessoire pour couper les bordures des pelouses seulement.

Aperçu de l'équipement de coupe

(Fig. 1)

1. Lame
2. Bouchon de remplissage de graisse, pignon conique
3. Pignon conique
4. Protection de l'outil de coupe
5. Arbre
6. Disque d'entraînement
7. Bride de support
8. Contre-écrou
9. Boulon de lame
10. Protection avant, pour bloc d'alimentation de batterie.
11. Clé à usages multiples
12. Goupille de blocage
13. Manuel de l'opérateur

Symboles figurant sur l'outil de coupe

(Fig. 2) Si l'outil est utilisé de manière insouciante ou non appropriée, cela pourrait causer des blessures graves voire mortelles pour l'utilisateur ou pour d'autres personnes.

(Fig. 3) Lire attentivement le manuel de l'opérateur et s'assurer de bien comprendre les instructions avant d'utiliser l'outil.

(Fig. 4) Lire attentivement le manuel de l'opérateur et s'assurer de bien comprendre les instructions avant d'utiliser l'outil.

(Fig. 5) Toujours porter des protecteurs d'oreille homologués et des lunettes de protection ou une visière. Utiliser un masque respiratoire dans les environnements poussiéreux.

(Fig. 6) Toujours porter des gants de protection homologués.

(Fig. 7) Porter des bottes antidérapantes robustes.

(Fig. 8) Lames en rotation. Garder les mains et les pieds à l'écart. La flèche indique le sens de rotation.

(Fig. 9) Faire attention aux objets projetés et aux ricochets.

(Fig. 10) La lame continue de tourner même après l'arrêt du moteur.

(Fig. 11) Vitesse de rotation maximale de l'arbre de sortie.

(Fig. 12) Tenir les personnes et les animaux à une distance minimale de 15 m (50 pi) pendant l'utilisation de l'appareil.

(Fig. 14) L'utilisateur doit s'assurer qu'aucune personne ou aucun animal ne s'approche à moins de 15 mètres. Lorsque plusieurs utilisateurs travaillent sur le même lieu de travail, il faut garder une distance de sécurité d'au moins 15 mètres. L'outil peut projeter violemment des objets qui peuvent rebondir. Cela peut provoquer des lésions oculaires graves si l'équipement de sécurité recommandé n'est pas utilisé.

(Fig. 13) L'outil est conforme aux directives européennes en vigueur.

Remarque : Les autres symboles et autocollants apposés sur l'outil se rapportent aux exigences en matière de certification pour certains marchés.

Sécurité

Définitions relatives à la sécurité

Les avertissements, recommandations et remarques soulignent des points du manuel d'utilisation qui revêtent une importance particulière.

AVERTISSEMENT : Indique la présence d'un risque de blessure ou de décès de l'utilisateur ou de personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

MISE EN GARDE : Indique la présence d'un risque de dommages au produit ou à l'outil, à d'autres appareils ou à la zone adjacente si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

Remarque : Utilisé pour donner des renseignements plus détaillés qui sont nécessaires dans une situation donnée.

Consignes générales de sécurité

AVERTISSEMENT : Lire les instructions de sécurité qui suivent avant d'utiliser l'outil.

- Lire attentivement le manuel de l'opérateur et s'assurer de bien comprendre les instructions avant d'utiliser l'outil.
- Ces instructions complètent les instructions fournies avec le produit. Pour d'autres procédures, se reporter aux instructions d'utilisation du produit.
- La conception de l'outil ne peut en aucun cas être modifiée sans l'autorisation du fabricant. Ne pas utiliser un outil qui semble avoir été modifié par d'autres, et toujours utiliser des accessoires d'origine. Les modifications et/ou les accessoires non autorisés peuvent entraîner des blessures graves ou la mort de l'opérateur ou d'autres personnes.

Consignes de sécurité pour l'utilisation

AVERTISSEMENT : Lire les instructions de sécurité qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Ne pas laisser un enfant utiliser le produit.
- Ne jamais laisser des gens utiliser le produit sans d'abord s'assurer qu'ils ont compris le contenu du manuel de l'opérateur.
- Tenir à l'écart toute personne non autorisée. Les enfants, les animaux, les observateurs et les assistants doivent rester en dehors de la zone de sécurité, soit à une distance d'au moins 15 m (50 pi) pendant le travail. Arrêter l'appareil immédiatement si une personne s'approche.
- Assurez-vous qu'il est possible de vous déplacer et de vous tenir debout en toute sécurité. Repérer les éventuels obstacles (racines, roches, branches, fossés, etc.) en cas de déplacement imprévu. Faire très attention lors du travail sur une pente.

(Fig. 15)

- Vérifier la zone de travail. Retirer tous les objets mobiles tels que les pierres, le verre cassé, les clous, les fils de fer, les cordes, etc., qui pourraient être projetés ou s'enrouler autour des lames ou la protection d'accessoire de coupe.
- Faire preuve de prudence à l'égard des projections d'objets. Toujours porter des lunettes de protection homologuées. Ne jamais se pencher au-dessus du dispositif de protection de l'outil de coupe. Des pierres, des débris, etc. peuvent être projetés dans vos yeux, causant la cécité ou des blessures graves.
- Ne pas utiliser le produit par mauvais temps, y compris dans un brouillard épais, sous une pluie diluvienne, dans des endroits fortement venteux et en cas de froid intense, etc.
- Ne pas utiliser le produit s'il est impossible d'appeler de l'aide en cas d'accident.
- Arrêtez le moteur avant de vous déplacer.
- Ne pas déposer l'outil quand le moteur tourne à moins de l'avoir sous les yeux.
- Toujours tenir le produit à deux mains. Tenir l'outil sur le côté du corps.
- Utiliser la main droite pour commander la commander d'accélération ou gâchette de puissance.

(Fig. 16)

- Rester attentif aux appels ou cris d'avertissement lors de l'utilisation des protecteurs d'oreilles. Enlevez toujours les protecteurs d'oreilles dès que le moteur s'arrête.
- Si l'équipement de coupe est fixé à une unité d'alimentation par batterie, la protection avant doit être installée. Se reporter à la section *Pour installer la protection avant, les blocs d'alimentation de la batterie à la page 101*.

- Lorsque le moteur tourne, garder les mains et les pieds à l'écart de l'équipement de coupe.
- Lorsque le moteur est coupé, garder les mains et les pieds à l'écart de l'équipement de coupe jusqu'à ce qu'il soit complètement arrêté.
- Toujours garder l'accessoire de coupe près du sol.
- Toujours couper les bordures à plein régime ou pleine vitesse.
- Ramener le moteur au régime de ralenti après chaque étape de travail. De longues périodes à plein régime ou pleine vitesse sans placer le moteur sous charge (c'est-à-dire sans la résistance que l'équipement de coupe exerce sur le moteur lors de l'utilisation du produit) peuvent causer de graves dommages au moteur.
- Faire particulièrement attention lorsqu'on tire la machine vers soi pendant le travail.
- Si le produit touche un objet quelconque ou produit des vibrations, l'arrêter immédiatement. Sil le produit fonctionne à l'essence, retirer le chapeau de bougie de la bougie. Si le produit fonctionne à batterie, retirer la batterie. S'assurer que le produit n'a pas subi de dommages. Réparer tout dommage.
- Il arrive parfois que l'herbe ou les pierres soient coincées dans le protège-lame et l'accessoire de coupe. Toujours arrêter le moteur avant de le nettoyer.

Équipement de protection personnelle

AVERTISSEMENT : Lors du fonctionnement de l'appareil, il faut utiliser l'équipement de protection individuelle homologué. Cet équipement n'élimine pas les risques de blessures, mais il peut en réduire la gravité en cas d'accident. Demander conseil au distributeur pour le choix de l'équipement qui convient. Lisez attentivement le manuel d'utilisation et veillez à bien comprendre les instructions avant d'utiliser le produit.

- Au besoin, portez des gants.

(Fig. 17)

- Portez des protecteurs d'oreille homologués qui assurent une réduction adéquate du bruit.

AVERTISSEMENT : Rester attentif aux appels ou cris d'avertissement en cas de port de protecteurs d'oreilles. Enlevez toujours les protecteurs d'oreilles dès que le moteur s'arrête.

AVERTISSEMENT : L'exposition prolongée au bruit peut causer des lésions auditives permanentes. Utilisez toujours des protecteurs d'oreille homologués.

(Fig. 18)

- Portez toujours des lunettes de protection homologuées. Si vous utilisez une visière, porter également des lunettes de protection approuvées. Les lunettes de protection homologuées doivent être conformes à la norme ANSI Z87.1 aux États-Unis ou à la norme EN 166 dans les pays de l'Union européenne. Les branches et les objets projetés peuvent endommager les yeux.

(Fig. 19)

- Portez des bottes antidérapantes robustes.

(Fig. 20)

- Portez toujours des pantalons résistants et longs, des bottes, des gants et des manches longues. Pour réduire tout risque de blessure provoquée par des objets attirés dans les pièces en rotation, ne pas porter de vêtements larges, d'écharpe, de bijoux, etc. S'attacher les cheveux de manière à ce qu'ils ne tombent pas en dessous des épaules.
- Utilisez un masque respiratoire dans les environnements poussiéreux.
- une trousse de premiers secours doit toujours être disponible

(Fig. 21)

Dispositifs de sécurité sur l'outil

AVERTISSEMENT : Lisez les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'outil.

Cette section décrit l'équipement de sécurité de l'outil, son usage et la façon d'en effectuer les inspections et l'entretien afin de s'assurer qu'il fonctionne correctement. Voir les instructions à la section *Aperçu de l'équipement de coupe à la page 98* pour savoir où se trouvent ces pièces sur votre outil.

La durée de vie de l'outil peut être réduite et le risque d'accident peut augmenter si l'entretien de l'outil n'est pas effectué correctement et si l'entretien ou les réparations ne sont pas effectués de façon professionnelle. Pour obtenir de plus amples informations, veuillez communiquer avec votre concessionnaire le plus proche.

AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais un outil dont les composants de sécurité sont défectueux. L'équipement de sécurité de l'outil doit être inspecté et entretenu selon les directives de la présente section. Si une inspection de l'outil détecte une panne, communiquez avec un atelier spécialisé pour réparation.

AVERTISSEMENT : Tous les travaux de réparation nécessitent une formation spéciale. Ceci concerne particulièrement l'équipement de sécurité du produit. Si les contrôles suivants ne donnent pas un

résultat positif, on doit communiquer avec un atelier spécialisé. L'achat de l'un de nos produits offre à l'acheteur la garantie d'un service et de réparations qualifiés. Si le détaillant qui vous a vendu le produit n'est pas un centre de service agréé, demandez-lui l'adresse de l'atelier spécialisé le plus proche.

Pour vérifier le dispositif de protection de l'outil de coupe

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser un outil de coupe dépourvu du dispositif de protection homologué. L'utilisation d'un protège-lame inapproprié ou endommagé peut causer des blessures.

AVERTISSEMENT : Si l'équipement de coupe est fixé à une unité d'alimentation par batterie, assurez-vous que la protection avant est installée.

- Vérifier que le dispositif de protection avant et celui de l'accessoire de coupe n'est pas endommagé. Remplacer le dispositif de protection avant et celui de l'accessoire de coupe s'il est endommagé. (Fig. 22)
- Utiliser des pièces de rechange d'origine.

Pour vérifier la lame

La lame est conçue et fabriquée pour résister aux charges créées par la coupe des bordures de pelouse.

- Vérifier la lame pour détecter d'éventuels dommages ou fissures. Une lame endommagée doit toujours être remplacée. (Fig. 23)

Pour vérifier la bride de support

- S'assurer que la bride de support ne présente pas de fissures liées à la fatigue ou à un serrage excessif. Mettre la bride de support au rebut s'il est endommagé. (Fig. 24)

Pour vérifier le contre-écrou

MISE EN GARDE : Le revêtement en nylon à l'intérieur du contre-écrou ne doit pas être si usé qu'il soit possible de le tourner à la main. Le revêtement doit offrir une résistance d'au moins 1,5 Nm / 13 po-lb. Le contre-écrou doit être remplacé après avoir été replacé une dizaine de fois.

MISE EN GARDE : Le contre-écrou présente un filetage à gauche. Un serrage excessif du contre-écrou peut endommager les filets.

Le contre-écrou fixe l'outil de coupe sur l'arbre de sortie. Protéger la main contre les blessures lors du montage, utiliser le dispositif de protection de l'outil de coupe en guise de protection lors du serrage à l'aide d'une clé à douille.

1. Lors de l'installation, serrer le contre-écrou dans le sens opposé au sens de rotation de l'outil de coupe. Pour le retirer, dévisser le contre-écrou en le tournant dans le sens de rotation de l'outil de coupe. (Fig. 25)
2. Serrer le contre-écrou à l'aide d'une clé à douille au couple de 15 à 20 Nm (11 à 20 pi-lb). (Fig. 26)

Consignes de sécurité pour l'entretien

AVERTISSEMENT : Lire les instructions de sécurité qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Toujours arrêter le moteur avant d'effectuer toute intervention sur l'outil de coupe. La lame continue à se déplacer même après que vous ayez relâché la commande d'accélérateur ou la gâchette de puissance. Sil le produit fonctionne à l'essence, retirer le chapeau de bougie de la bougie. Si le produit fonctionne à batterie, retirer la batterie. S'assurer que l'équipement de coupe est complètement arrêté avant de travailler dessus.
- Toujours porter des gants très résistants lors de la réparation de l'équipement de coupe. Celui-ci est extrêmement tranchant et peut facilement causer une coupure.
- N'utiliser que des pièces de rechange d'origine pour les réparations.
- Garder la machine à l'écart des enfants

Montage

Pour installer la protection avant, les blocs d'alimentation de la batterie

1. Poser la protection avant sur l'avant de la protection de l'équipement de coupe. (Fig. 27)
2. Installer le boulon et le serrer.

Pour assembler le pignon conique

1. Insérer l'arbre d'entraînement dans le carter de la boîte d'engrenage conique. Mettre l'outil de coupe de sorte que l'arbre s'engage dans le pignon conique.

2. Fixer la boîte d'engrenage conique au tube de protection de l'arbre de transmission en alignant les trous de positionnement.
3. Serrer fermement la vis (A), puis le boulon de blocage (B) au couple de 6 à 8 N.m (53 à 70 po-lb).
   a) Pour le modèle ECA850 : (Fig. 28)
   b) Pour le modèle ESA850 : (Fig. 29)

Montage de l'outil de coupe

AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser un outil de coupe dépourvu du dispositif de protection homologué. L'utilisation d'un dispositif de protection de l'outil de coupe défectueux ou inapproprié peut causer des blessures graves.

1. Installer le disque d'entraînement (A) de l'arbre de sortie. S'assurer que le bord du disque d'entraînement qui s'adapte dans le trou de la lame, est orienté vers l'extérieur.
   a) Pour le modèle ECA850 : (Fig. 30)
   b) Pour le modèle ESA850 : (Fig. 31)
2. Bloquer la rotation de la lame en insérant la goupille d'arrêt (E) dans le trou du disque d'entraînement.
3. Monter la lame (B) sur le disque d'entraînement.
4. Monter la bride de support (C). Poser la bride de support de sorte que son bord extérieur s'appuie contre la lame.
5. Monter le contre-écrou / le boulon de fixation de la lame (D). Le contre-écrou / le boulon de fixation de la lame présente un filetage à gauche. Serrer le contre-écrou / le boulon de fixation de la lame au couple de 15 à 20 Nm (12 à 15 pi-lb).
6. Retirer la goupille de blocage.

Pour régler la profondeur de coupe de l'outil de coupe

Régler la profondeur de coupe de l'outil de coupe avant de commencer le travail.

1. Desserrer l'écrou à oreilles.
   a) Pour le modèle ECA850 : (Fig. 32)
   b) Pour le modèle ESA850 : (Fig. 33)
2. Régler la profondeur de coupe voulue.
3. Serrer l'écrou à oreilles.

Entretien

Introduction

Vous trouverez ci-dessous quelques instructions d'entretien général. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, communiquez avec votre atelier d'entretien.

Pour effectuer l'entretien quotidien

- Vérifiez que la lame ne tourne pas lorsque la commande d'accélérateur ou la gâchette de puissance est relâché.
- S'assurer que le dispositif de protection de l'outil de coupe n'est ni endommagé ni fissuré. Remplacer le dispositif de protection de l'outil de coupe s'il a reçu un coup ou s'il est fissuré.
- S'assurer que la lame n'est ni endommagée ni fissurée. Remplacer la lame au besoin.
- S'assurer que la bride de support n'est pas endommagée.
- S'assurer que le contre-écrou est serré.

Pour effectuer l'entretien hebdomadaire

- S'assurer que le pignon conique est rempli au ¾ de graisse. Faire un appoint de graisse au besoin, à l'aide d'une graisse spéciale.

Pour vérifier le pignon conique

Le pignon conique est rempli de la quantité de graisse nécessaire en usine. Il n'est pas nécessaire normalement de remplacer la graisse du pignon conique à moins que des réparations soient effectuées.

- Avant d'utiliser le produit, s'assurer que le pignon conique est rempli au ¾ de graisse. Faire un appoint de graisse au besoin, à l'aide d'une graisse spéciale.
  a) Pour le modèle ECA850 : (Fig. 34)
  b) Pour le modèle ESA850 : (Fig. 35)

Pour lubrifier l'arbre d'entraînement flexible

Seulement pour le modèle ECA850.

1. Desserrer les 2 vis du pignon conique.
2. Retirer le pignon conique.
3. Saisir fermement l'arbre creux (A) et retirer l'arbre d'entraînement flexible (B) de l'extrémité opposée de la boîte d'engrenage. (Fig. 36)

   Remarque : La bague (C) tombe lors du retrait de l'arbre d'entraînement flexible. S'assurer de ne pas l'égarer. Placer la bague de côté en toute sécurité.
4. Lubrifier toute la longueur de l'arbre d'entraînement flexible.
5. Réinsérer l'arbre d'entraînement flexible dans l'arbre creux. Lors de l'insertion de l'arbre d'entraînement flexible, le faire tourner de sorte qu'il s'engage correctement dans le pignon conique.
6. Fixer la bague sur l'arbre d'entraînement flexible.

7. Fixer le pignon conique sur l'arbre d'entraînement creux et serrer les 2 vis.

Données techniques

Données techniques des produits à essence

	ECA850	ESA850
Poids		
Poids, kg	1,6	1,6
Dimensions		
Longueur de lame, mm	195	195
Trou central, lame, mm	25.4	25.4
Vitesse		
Vitesse, lame, tr/min	7140	7140
Émissions sonores		
Niveau de pression sonore selon la norme ISO 22868, dB (A)	114	114
Niveaux sonores[61]		
Niveau de pression sonore à l'oreille de l'utilisateur mesuré selon la norme ISO 11789		
Doté des accessoires homologués (d'origine), dB(A)	98	98
Vibrations[62]		
Niveau de vibration à la poignée mesuré selon la norme ISO 22867		
Équipé avec accessoires approuvés (d'origine), gauche/droite, m/s²	6,7/12	6,7/12

Données techniques des produits à batterie

	ECA850	ESA850
Poids		
Poids, kg	1,6	1,6
Dimensions		
Longueur de lame, mm	195	195
Trou central, lame, mm	25.4	25.4
Vitesse		

[61] Les données déclarées pour le niveau de pression sonore de la machine ont une dispersion statistique typique (écart-type) de 3 dB (A) et ont été mesurées avec l'accessoire d'origine qui génère le niveau le plus élevé.

[62] Les données signalées pour le niveau de vibration présentent une dispersion statistique type (écart standard) de 2 m/s². Pour comparer les niveaux de vibrations, la batterie et les produits à combustion, utiliser le calculateur de vibrations : https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

	ECA850	ESA850
Vitesse, lame, tr/min	8354	8354
Émissions sonores[63]		
Niveau de puissance sonore, mesuré en dB (A)	95	90
Niveaux sonores[64]		
Niveau de pression sonore équivalent à l'oreille de l'utilisateur mesuré selon la norme ISO 26868		
Doté des accessoires homologués (d'origine), dB(A)	81	78
Vibrations[65]		
Niveau de vibration à la poignée mesuré selon la norme EN 62841-1		
Doté des accessoires approuvés (d'origine), gauche/droite m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

[63] Les données se rapportant à la puissance sonore de l'appareil présentent une dispersion statistique type (écart standard) de 3 dB (A)

[64] Les données déclarées pour le niveau de pression sonore de la machine ont une dispersion statistique typique (écart-type) de 3 dB (A) et ont été mesurées avec l'accessoire d'origine qui génère le niveau le plus élevé.

[65] Les données signalées pour le niveau de vibration présentent une dispersion statistique type (écart standard) de 2 m/s². Pour comparer les niveaux de vibrations, la batterie et les produits à combustion, utiliser le calculateur de vibrations : https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Contenu de la déclaration de conformité CE

Nous, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, SUÈDE, déclarons sous notre entière responsabilité que le produit représenté :

Description	Outil coupe-bordure
Marque	Husqvarna
Plateforme / type / modèle	Plateforme UEDA, représentant les modèles ECA850, ESA850.
Lot	Numéros de série de l'année 2018 et ultérieurs.

entièrement conformes aux directives et aux règlements de l'UE suivants :

Directive/règlement	Description
2006/42/EC	« relatif aux machines »
2000/14/EC	« relatif au bruit extérieur »
2014/30/EU	« relatif à la compatibilité électromagnétique »
2011/65/EU	« relatif à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses »

Les normes harmonisées ou les spécifications techniques appliquées sont les suivantes : EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Les normes suivantes ont été employées pour les produits à batterie : IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

TÜV Rheinland N.A. aA effectué un examen volontaire au nom de Husqvarna AB, en fournissant un certificat de conformité AK72140365.

Conformément à l'annexe V, les valeurs sonores déclarées sont :

	Essence	Batterie
Niveau sonore mesuré en puissance acoustique, dB (A)	108	92
Niveau sonore garanti en puissance acoustique, dB (A)	114	95

Le produit fourni est conforme à l'exemple qui a fait l'objet de l'examen.

Au nom de Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Responsable de la documentation technique

Sadržaj

Uvod..... 106

Sigurnost.....107

Sastavljanje..... 109

Održavanje..... 110

Tehnički podaci.....110

Sadržaj deklaracije o usklađenosti EZ-a.....112

Uvod

Opis proizvoda

Naša politika obuhvaća neprekidan razvoj proizvoda i stoga zadržavamo pravo na preinake dizajna i izgleda proizvoda bez prethodne obavijesti.

Napomena: Ovaj priručnik pokriva benzinske i baterijske jedinice.

Namjena



UPOZORENJE: Ovaj pribor upotrebljavajte samo s proizvodima za koje je predviđen. Pogledajte odjeljak za dodatnu opremu u korisničkom priručniku za proizvod.

Pribor upotrebljavajte samo za oblikovanje rubova travnjaka.

Pregled reznog pribora

(Sl. 1)

1. Nož
2. Čep za punjenje maziva, pužni zglob
3. Pužni zglob
4. Štitnik za rezni pribor
5. Osovino
6. Pogonski disk
7. Potporna prirubnica
8. Sigurnosna matica
9. Vijak noža
10. Prednji štitnik, baterijska jedinica.
11. Kombinirani ključ
12. Zaporni klin
13. Korisnički priručnik

Simboli na reznom priboru

(Sl. 2) Nemarna i nepravilna upotreba ovog pribora može uzrokovati ozbiljne ili smrtonosne ozljede korisnika i drugih osoba.

(Sl. 3) Prije upotrebe ovog pribora pažljivo pročitajte korisnički priručnik i usvojite upute.

(Sl. 4) Prije upotrebe ovog pribora pažljivo pročitajte korisnički priručnik i usvojite upute.

(Sl. 5) Obavezno nosite odobrene štitnike za uši te zaštitne naočale ili vizir. Nosite masku za disanje u prašnjavim radnim uvjetima.

(Sl. 6) Obavezno nosite odobrene zaštitne rukavice.

(Sl. 7) Nosite čvrste protuklizne čizme.

(Sl. 8) Rotirajući nož. Ruke i stopala držite podalje. Strelice pokazuju smjer vrtnje.

(Sl. 9) Pazite na odbačene i odbijene predmete.

(Sl. 10) Nož se nastavljaju vrtjeti čak i nakon zaustavljanja motora/elektromotora.

(Sl. 11) Maksimalna brzina izlazne osovine.

(Sl. 12) Tijekom rada s ovim proizvodom održavajte minimalnu udaljenost od 15 m / 50 ft od osoba i životinja.

(Sl. 14) Rukovatelj tijekom rada mora onemogućiti pristup ljudima ili životinjama na bliže od 15 metara. Kada nekoliko korisnika radi na istoj lokaciji sigurnosna udaljenost mora biti barem 15 m. Pribor može snažno odbaciti predmete koji se mogu odbiti natrag. To može rezultirati teškim ozljedama oka ako se ne upotrebljava preporučena zaštitna oprema.

(Sl. 13) Proizvod ispunjava mjerodavne direktive EZ.

Napomena: Drugi simboli/naljepnice na priboru odnose se na zahtjeve za certifikaciju za pojedina tržišta.

Sigurnosne definicije

Upozorenjima, oprezima i napomenama naglašavaju se posebno važni dijelovi uputa za rukovanje.



UPOZORENJE: Upotrebljava se kada nepridržavanje uputa iz priručnika može uzrokovati smrt ili ozljede rukovatelja ili promatrača.



OPREZ: Upotrebljava se kada nepridržavanje uputa iz priručnika može uzrokovati oštećenje proizvoda i/ili priključka te drugih materijala u neposrednoj blizini.

Napomena: Upotrebljava se za prikaz neophodnih dodatnih informacija za zadanu situaciju.

Opće sigurnosne upute



UPOZORENJE: Prije upotrebe pribora pročitajte sigurnosne upute u nastavku.

- Prije upotrebe ovog pribora pažljivo pročitajte korisnički priručnik i usvojite upute.
- Ove upute nadopunjuju upute priložene uz proizvod. Za ostale postupke pogledajte upute za rad s proizvodom.
- Ni u kojem slučaju ne smijete mijenjati dizajn pribora bez odobrenja od proizvođača. Nemojte upotrebljavati izmijenjeni pribor i obavezno upotrebljavajte originalnu dodatnu opremu. Neovlaštene izmjene i/ili rezervna oprema može uzrokovati ozbiljne osobne ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba.

Sigurnosne upute za rad



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte sigurnosne upute u nastavku.

- Djeci nemojte dopustiti upotrebu proizvoda.
- Upotrebu proizvoda nemojte dopustiti drugim osobama koje nisu usvojile sadržaj korisničkog priručnika.
- Neovlaštenim osobama uskratite pristup. Djeca, životinje, promatrači i pomagači tijekom rada trebaju ostati izvan sigurnosnog područja od 15 metara (50 stopa). Ako vam netko priđe, odmah zaustavite proizvod.
- Osigurajte sigurno kretanje i stajanje. Budući da postoji mogućnost da se morate naglo pomaknuti, provjerite ima li u okolnom području prepreka (korijenja, kamenja, grana, rupa itd.). Budite izuzetno oprezni pri radu na kosini.

(Sl. 15)

- Pregledajte radno područje. Uklonite sve slobodne predmete poput kamenja, razbijenog stakla, čavala, čelične žice, konopca, i sl. koji bi mogli biti izbačeni ili se omotati oko noža ili štitnika reznog pribora.
- Pazite na izbačene predmete. Obavezno nosite odobrenu zaštitu za oči. Nikada se ne naginjite preko štitnika oštrice. Kamenje, otpaci i sl. mogu biti izbačeni u oči i prouzročiti sljepoću ili ozbiljne ozlijede.
- Proizvod nemojte upotrebljavati u lošim vremenskim uvjetima kao što su gusta magla, jaka kiša, snažan vjetar, intenzivna hladnoća itd.
- Proizvod nemojte upotrebljavati ako ne postoji mogućnost pozivanja u pomoć u slučaju nesreće.
- Prije premještanja isključite motor/elektromotor.
- Proizvod s motorom/elektromotorom u pogonu dopušteno je spuštati samo ako imate jasan pogled na njega.
- Proizvod obavezno držite s obje ruke. Proizvod držite uz bočnu stranu tijela.
- Regulatorom gasa/okidačem paljenja upravljajte desnom rukom.

(Sl. 16)

- Uvijek pazite na znakove upozorenja ili dovike prilikom upotrebe zaštite sluha. Obavezno uklonite zaštitu sluha odmah po zaustavljanju motora/elektromotora.
- Ako je rezni pribor postavljen na baterijsku jedinicu, morate ugraditi prednji štitnik. Pročitajte odjeljak *Ugradnja prednjeg štitnika, baterijske jedinice na stranici 109*.
- Rukama i stopalima nemojte prilaziti reznom priboru dok je motor/elektromotor u pogonu.
- Kada je motor/elektromotor isključen, rukama i stopalima nemojte prilaziti reznom priboru dok se potpuno ne zaustavi.
- Rezni pribor uvijek držite uz tlo.
- Rubove uvijek oblikujte punim gasom/maksimalnom brzinom.
- Nakon svake radnje broj okretaja motora/elektromotora usporite na razinu praznog hoda. Dugotrajan neopterećen rad motora/elektromotora pod punim gasom/maksimalnom brzinom (tj. bez otpora koji rezni pribor pruža motoru/elektromotoru pri upotrebi proizvoda) može uzrokovati ozbiljna oštećenja motora/elektromotora.
- Posebno pažljivi budite kada tijekom rada nastavak za obrezivanje rubnih dijelova privlačite prema sebi.
- Ako udarite u predmet ili osjetite vibracije, odmah zaustavite proizvod. Ako se vaš proizvod pogoni benzinom, odvojite lulicu svjećice od svjećice. Ako

se vaš uređaj napaja baterijom, izvadite je. Provjerite je li proizvod oštećen. Popravite sva oštećenja.

- Ponekad se trava ili kamenje mogu zaglaviti u štitniku reznog pribora i reznom priboru. Prije čišćenja proizvoda uvijek zaustavite motor/elektromotor.

Oprema za osobnu zaštitu

UPOZORENJE: Pri svakoj upotrebi proizvoda morate koristiti odobrenu osobnu zaštitnu opremu. Osobna zaštitna oprema ne može ukloniti opasnost od ozljeda, ali će smanjiti stupanj ozljeđivanja u slučaju nezgode. Pri odabiru odgovarajuće opreme zatražite pomoć trgovca. Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte korisnički priručnik i provjerite jeste li usvojili upute.

- Nosite rukavice kada su potrebne.

(Sl. 17)

- Nosite zaštitu sluha koja osigurava odgovarajuće prigušenje zvuka.

UPOZORENJE: Pri upotrebi zaštite sluha obratite pažnju na signale upozorenja ili dovike. Obavezno uklonite zaštitu sluha odmah po zaustavljanju motora/elektromotora.

UPOZORENJE: Dugotrajno izlaganje buci može uzrokovati trajno oštećenje sluha. Stoga uvijek koristite odobrenu zaštitu sluha.

(Sl. 18)

- Obavezno nosite odobrenu zaštitu za oči. Ako nosite vizir, morate nositi i odobrene zaštitne naočale. Odobrene zaštitne naočale moraju ispunjavati normu ANSI Z87.1 za SAD ili EN 166 za države EU-a. Udarci grana ili izbačeni predmeti mogu ozlijediti oči.

(Sl. 19)

- Nosite čvrste protuklizne čizme.

(Sl. 20)

- Obavezno nosite čvrste duge hlače, čizme, rukavice i majice dugih rukava. Da biste smanjili opasnost od ozljeda nastalih uslijed povlačenja predmeta u rotirajuće dijelove, nemojte nositi labavu odjeću, šalove, nakit i slično. Učvrstite kosu iznad ramena.
- Nosite masku za disanje u prašnjavim radnim uvjetima.
- Komplet za prvu pomoć uvijek mora biti u blizini.

(Sl. 21)

Sigurnosni uređaji na priboru

UPOZORENJE: Prije upotrebe pribora pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

Ovaj odjeljak sadrži sigurnosne značajke pribora, njegovu namjenu te način provedbe provjera i održavanja za osiguranje ispravnog rada. Položaj dijelova na priboru potražite u uputama pod naslovom *Pregled reznog pribora na stranici 106*.

Nepravilno održavanje te neprofesionalno servisiranje i/ili popravci skraćuju vijek trajanja pribora i povećavaju opasnost od nezgoda. Sve dodatne informacije zatražite od najbližeg servisnog trgovca.

UPOZORENJE: Nipošto nemojte upotrebljavati pribor s oštećenim sigurnosnim dijelovima. Provodite provjere i održavajte sigurnosnu opremu pribora sukladno uputama opisanim u ovom odjeljku. Ako pribor ne zadovolji bilo koju od ovih provjera, obratite se serviseru radi popravka.

UPOZORENJE: Za servisiranje i popravak ovog proizvoda potrebna je posebna obuka. Ovo se posebno odnosi na sigurnosnu opremu ovog proizvoda. Ako proizvod ne zadovolji neke od u nastavku navedenih provjera, obratite se serviseru. Pri kupnji naših proizvoda jamčimo dostupnost profesionalnih popravaka i servisa. Ako prodavač koji vam je prodao proizvod nije zadužen i za servisiranje, zatražite adresu najbližeg servisera.

Provjera štitnika reznog pribora

UPOZORENJE: Rezni pribor nemojte upotrebljavati bez odobrenih štitnika reznog pribora. Ugradnjom neodgovarajućeg ili oštećenog štitnika reznog pribora možete uzrokovati ozljede.

UPOZORENJE: Ako je rezni pribor postavljen na baterijsku jedinicu, obavezno mora biti ugrađen prednji štitnik.

- Provjerite jesu li štitnik reznog pribora i prednji štitnik neoštećeni. Ako su štitnik reznog pribora ili prednji štitnik oštećeni, zamijenite ih. (Sl. 22)
- Upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove.

Provjera noža

Nož je konstruiran i proizveden za opterećenja koja se pojavljuju pri oblikovanju rubova travnjaka.

- Provjerite je li nož oštećen ili ispucan. Oštećeni nož obavezno morate zamijeniti. (Sl. 23)

Provjera potporne prirubnice

- Provjerite je li potporna prirubnica napukla zbog istrošenosti ili prejakog zatezanja. Ako je potporna prirubnica oštećena, odbacite je. (Sl. 24)

Provjera sigurnosne matice

OPREZ: Najlonska obloga unutar sigurnosne matice ne smije se toliko istrošiti da maticu možete okretati rukom. Obloga mora pružati otpor od najmanje 1,5 Nm / 13 in-lb. Sigurnosnu maticu obavezno morate zamijeniti nakon 10 postavljanja.

OPREZ: Sigurnosna matica ima lijevi navoj. Prejako zatezanje sigurnosne matice može uzrokovati oštećenje navoja.

Sigurnosna matica pričvršćuje rezni pribor za izlaznu osovinu. Pri zatezanju nasadnim ključem tijekom sastavljanja ruku od ozljeda zaštitite štitnikom reznog pribora.

1. Pri sastavljanju pričvrsnu maticu zategnite u smjeru suprotnom od smjera okretanja reznog pribora.

   Pričvrsna matica pri uklanjanju otpušta se okretanjem u smjeru okretanja reznog pribora. (Sl. 25)
2. Pričvrsnu maticu zategnite nasadnim ključem na 15 – 20 Nm / 11 – 20 ft-lb. (Sl. 26)

Sigurnosne upute za održavanje

UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte sigurnosne upute u nastavku.

- Uvijek zaustavite motor/elektromotor prije rada na reznom priboru. Nož se može nastaviti kretati čak i nakon otpuštanja gasa/okidača paljenja. Ako se vaš proizvod pogoni benzinom, odvojite lulicu svjećice od svjećice. Ako se vaš uređaj napaja baterijom, izvadite je. Rezni pribor mora se potpuno zaustaviti prije provedbe radova na njemu.
- Pri popravku reznog pribora obavezno nosite rukavice na teške uvjete rada. Vrlo je oštar i lako može uzrokovati posjekotine.
- Za popravak upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove.
- Proizvod držite podalje od djece

Sastavljanje

Ugradnja prednjeg štitnika, baterijske jedinice

1. Ugradite prednji štitnik na prednji dio štitnika reznog pribora. (Sl. 27)
2. Postavite vijak i zategnite ga.

Sastavljanje pužnog zgloba

1. Umetnite pogonsku osovinu u kućište zupčanog prijenosnika pužnog zgloba. Okrenite rezni pribor tako da osovina prihvati pužni zglob.
2. Pričvrstite zupčani prijenosnik na cijev osovine i poravnajte s otvorima za pozicioniranje.
3. Zategnite vijak (A), a potom čvrsto zategnite vijak stezaljke (B), 6 – 8 Nm / 53 – 70 in-lb.
   a) Za model ECA850: (Sl. 28)
   b) Za model ESA850: (Sl. 29)

Sastavljanje reznog pribora

UPOZORENJE: Rezni pribor nipošto nemojte upotrebljavati bez odobrenih štitnika reznog pribora. Ugradnja neodgovarajućeg ili neispravnog štitnika reznog pribora može uzrokovati ozbiljne osobne ozljede.

1. Postavite pogonsku podlošku (A) na izlaznu osovinu. Rub pogonske podloške, koji pristaje na otvor noža, mora biti usmjeren prema van.
   a) Za model ECA850: (Sl. 30)
   b) Za model ESA850: (Sl. 31)
2. Blokirajte vrtnju noža umetanjem zapornog klina (E) u otvor na pogonskoj podlošci.
3. Postavite nož (B) na pogonsku podlošku.
4. Postavite potpornu prirubnicu (C). Potpornu prirubnicu morate postaviti tako da je njen vanjski rub uz nož.
5. Postavite pričvrsnu maticu / montažni vijak noža (D). Pričvrsna matica / montažni vijak noža ima lijevi navoj. Zategnite pričvrsnu maticu / montažni vijak noža na zatezni moment od 15 – 20 Nm / 12 – 15 ft-lb.
6. Uklonite zaporni klin.

Podešavanje dubine rezanja reznog pribora

Dubinu rezanja reznog pribora nužno je prilagoditi prije početka rada.

1. Otpustite krilastu maticu.
   a) Za model ECA850: (Sl. 32)
   b) Za model ESA850: (Sl. 33)

2. Postavite željenu dubinu rezanja.
3. Zategnite krilastu maticu.

Održavanje

Uvod

U nastavku su općenite upute za održavanje. Za dodatne informacije obratite se servisnoj radionici.

Provedba svakodnevnog održavanja

- Noževi se ne smiju okretati po otpuštanju gasa/okidača paljenja.
- Štitnik reznog pribora ne smije biti oštećen ni napuknut. Štitnik reznog pribora zamijenite ako je bio izložen udarcima ili ako je napukao.
- Nož mora biti neoštećen i bez pukotina. Nož zamijenite po potrebi.
- Provjerite je li potporna prirubnica neoštećena.
- Provjerite je li pričvrsna matica zategnuta.

Provedba tjednog održavanja

- Provjerite jesu li ¾ pužnog zgloba ispunjene mazivom. Ako je potrebno, dopunite specijalnim mazivom.

Pregled pužnog zgloba

Pužni zglob tvornički je napunjen odgovarajućom količinom maziva. Mazivo u pužnom zglobu uobičajeno se ne treba mijenjati, osim u slučaju popravaka.

- Prije upotrebe proizvoda provjerite jesu li ¾ pužnog zgloba ispunjene mazivom. Ako je potrebno, dopunite specijalnim mazivom.
  a) Za model ECA850: (Sl. 34)
  b) Za model ESA850: (Sl. 35)

Podmazivanje fleksibilne pogonske osovine

Samo za model ECA850.

1. Uklonite dva vijka s pužnog zgloba.
2. Uklonite pužni zglob.
3. Čvrsto prihvatite šuplju osovinu (A) i uklonite fleksibilnu pogonsku osovinu (B) sa suprotne strane zupčanog prijenosnika. (Sl. 36)

   Napomena: Čahura (C) ispast će pri uklanjanju fleksibilne pogonske osovine. Pazite da je ne izgubite. Čahuru sigurno postavite sa strane.
4. Podmažite fleksibilnu pogonsku osovinu cijelom duljinom.
5. Ponovno umetnite fleksibilnu pogonsku osovinu u šuplju osovinu. Tijekom umetanja okrećite fleksibilnu pogonsku osovinu da bi pravilno zahvatila pužni zglob.
6. Pričvrstite čahuru na fleksibilnu pogonsku osovinu.
7. Pričvrstite pužni zglob na šuplju pogonsku osovinu i zategnite dva vijka.

Tehnički podaci

Tehnički podaci za benzinske jedinice

	ECA850	ESA850
Težina		
Težina, kg	1,6	1,6
Dimenzije		
Duljina noža, mm	195	195
Središnji otvor, nož, mm	25,4	25,4
Brzina		
Brzina, nož, o/min	7140	7140
Emisije buke		
Razina jačine zvuka sukladno ISO 22868, izmjerena, dB (A)	114	114

	ECA850	ESA850
Razine buke[66]		
Razina zvučnog tlaka na uhu rukovatelja, izmjerena sukladno ISO 11789		
Opremljeno odobrenom dodatnom opremom (originalna), dB (A)	98	98
Vibracije[67]		
Razine vibracije na ručkama, izmjerene sukladno ISO 22867		
Opremljeno odobrenom dodatnom opremom (originalna), sprijeda/straga, m/s²	6,7/12	6,7/12

Tehnički podaci za baterijske jedinice

	ECA850	ESA850
Težina		
Težina, kg	1,6	1,6
Dimenzije		
Duljina noža, mm	195	195
Središnji otvor, nož, mm	25,4	25,4
Brzina		
Brzina, nož, o/min	8354	8354
Emisije buke[68]		
Razina jačine zvuka, izmjerena, dB (A)	95	90
Razine buke[69]		
Jednakoznačna razina zvučnog tlaka na uhu rukovatelja, izmjerena sukladno ISO 26868		
Opremljeno odobrenom dodatnom opremom (originalna), dB (A)	81	78
Vibracije[70]		
Razine vibracije na ručkama, izmjerene sukladno EN 62841-1		
Opremljeno odobrenom dodatnom opremom (originalna), lijevo/desno, m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

66 Navedeni podaci za razinu tlaka zvuka za stroj uključuju tipično statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 3 dB (A) i izmjereni su s originalnim priborom koji proizvodi najvišu razinu.

67 Podaci o razini vibracije pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardna devijacija) od 2 m/s2. Za usporedbu razina vibracije baterijskih proizvoda i proizvoda s unutarnjim sagorijevanjem primijenite kalkulator za vibracije. https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

68 Navedeni podaci za razinu jačine zvuka za stroj uključuju tipično statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 3 dB (A)

69 Navedeni podaci za razinu tlaka zvuka za stroj uključuju tipično statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 3 dB (A) i izmjereni su s originalnim priborom koji proizvodi najvišu razinu.

70 Podaci o razini vibracije pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardna devijacija) od 2 m/s2. Za usporedbu razina vibracije baterijskih proizvoda i proizvoda s unutarnjim sagorijevanjem primijenite kalkulator za vibracije. https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Sadržaj deklaracije o usklađenosti EZ-a

Mi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVEDSKA, izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da prikazani proizvod:

Opis	Dodatak za obrezivanje rubnih dijelova
Marka	Husqvarna
Platforma / vrsta / model	Platforma UEDA, koja predstavlja modele ECA850, ESA850.
Grupa	Serijski brojevi od 2018 i noviji.

u potpunosti sukladan sa sljedećim EU direktivama i propisima:

Direktiva/propis	Opis
2006/42/EZ	„o strojevima”
2000/14/EZ	„o vanjskoj buci”
2014/30/EU	"o elektromagnetskoj kompatibilnosti"
2011/65/EU	"o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari"

Primijenjene su sljedeće usklađene norme i/ili tehničke specifikacije: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Na baterijske proizvode primjenjuju se sljedeći standardi: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

TÜV Rheinland N.A. provela je dobrovoljno ispitivanje na zahtjev tvrtke Husqvarna AB i izdala certifikaciju za usklađenost AK72140365.

U skladu s aneksom V, objavljene vrijednosti zvuka su:

	Benzin	Baterija
Izmjerena razina jačine zvuka, dB(A)	108	92
Zajamčena razina jačine zvuka, dB(A)	114	95

Isporučeni proizvod odgovara primjerku uređaja na kojemu je provedeno ispitivanje.

U ime tvrtke Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Odgovorna osoba za tehničku dokumentaciju

TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető.....113
Biztonság.....114
Összeszerelés.....116
Karbantartás.....117
Műszaki adatok.....117
Az EK-megfelelőségi nyilatkozat tartalma.....120

Bevezető

Termékleírás

Folyamatosan fejlesztjük termékeinket, ezért fenntartjuk a jogot a termékek kialakításának és megjelenésének előzetes figyelmeztetés nélküli megváltoztatására.

Megjegyzés: A jelen kézikönyv a benzines és az akkumulátoros tápegységekre egyaránt vonatkozik.

A vágófelszerelés áttekintése

(ábra 1)

1. Kés
2. Zsírbetöltősapka, szöghajtás
3. Szöghajtás
4. A vágófelszerelés védőburkolata
5. Nyél
6. Hajtótárcsa
7. Támkarima
8. Önbiztosító anya
9. Késtartó csavar
10. Elülső védőburkolat az akkumulátoros tápegységhez.
11. Kombinált kulcs
12. Rögzítőcsap
13. Használati utasítás

Szimbólumok a vágófelszerelésen

(ábra 2) A tartozék nem körültekintő vagy helytelen használata a kezelő vagy más személyek súlyos vagy halálos sérülését okozhatja.

(ábra 3) Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt a tartozék használatba vétele előtt.

(ábra 4) Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt a tartozék használatba vétele előtt.

(ábra 5) Mindig viseljen jóváhagyott fülvédőt, valamint védőszemüveget, illetve szemellenzőt. Por veszélye esetén porvédő maszkot kell viselni.

(ábra 6) Használjon mindig megfelelő védőkesztyűt.

(ábra 7) Használjon stabil, nem csúszós csizmát.

(ábra 8) Forgó kés. Tartsa kezét és lábát biztonságos távolságban. A nyíl a forgásirányt jelzi.

(ábra 9) Legyen óvatos a kivetett és visszapattanó tárgyakkal.

(ábra 10) A kés a motor leállása után egy ideig tovább forog.

(ábra 11) A kimenőtengely maximális fordulatszáma.

(ábra 12) A termék használata közben tartson legalább 15 méteres (50 láb) távolságot az emberektől és az állatoktól.

(ábra 14) A kezelő ügyeljen arra, hogy se ember, se állat ne jöjjön 15 m-nél közelebb. Ha ugyanazon a munkaterületen többen is dolgoznak, legalább 15 méteres biztonsági távolságot kell tartani. A tartozék nagy erővel fújhat ki tárgyakat, amelyek visszapattanhatnak. Ez a javasolt biztonsági felszerelés használatának mellőzése esetén súlyos szemsérülést okozhat.

(ábra 13) Ez a termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.

Megjegyzés: A tartozékon szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

Rendeltetésszerű használat

FIGYELMEZTETÉS: Ezt a tartozékot csak az ahhoz szánt termékekkel szabad használni. Tekintse meg a tartozék fejezetet a terméke használati utasításában.

A tartozékot csak gyepszegélyek nyírásához használja.

Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.

FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.

VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék és/vagy a tartozék vagy a környező területen lévő anyagok károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

Általános biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS: A tartozék használata előtt olvassa el a biztonsági utasításokat.

- Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt a tartozék használatba vétele előtt.
- Ezek az utasítások a termékkel kapott utasítások kiegészítéséül szolgálnak. A többi eljárást a termék használati utasításában találja meg.
- A tartozék kivitelezésén a gyártó cég engedélye nélkül semmilyen módosítást sem szabad végezni. Ne használjon olyan tartozékot, amelyet esetleg módosítottak, és mindig eredeti kiegészítőket használjon. Nem engedélyezett módosítások és/vagy pótalkatrészek komoly sérülésekhez vagy halálos balesetekhez vezethetnek.

Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez

FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági utasításokat.

- Ne engedje, hogy gyermekek használják a gépet.
- Ne engedje meg senkinek a termék használatát, amíg nem győződött meg arról, hogy az illető elolvasta és megértette a használati utasítás tartalmát.
- Tartsa az illetéktelen személyeket biztonságos távolságban. A gyermekek, állatok, nézelődők és segítők a munka közben maradjanak a 15 méteres (50 láb) biztonsági zónán kívül. Ha valaki a közelébe jön, azonnal állítsa le a terméket.
- Gondoskodjon arról, hogy biztonságosan tudjon járni és állni. Nézzen körül és ellenőrizze lehetséges akadályok (például gyökerek, kövek, gödrök, árkok, stb.) jelenlétét, arra az esetre, ha hirtelen el kellene mozdulnia. Legyen nagyon óvatos, amikor lejtős talajon dolgozik.

(ábra 15)

- Ellenőrizze a munkaterületet. Távolítson el minden mozdítható tárgyat, pl. köveket, üvegcserepeket, szögeket, fémdrótokat, zsinegeket stb., amelyeket a pengék vagy a vágófelszerelés védőburkolata felkaphat, illetve amelyek esetleg a felszerelésre csavarodhatnak.
- Figyeljen a felcsapódó tárgyakra. Mindig elismert szemvédőt használjon. Ne hajoljon a vágófelszerelés védőegysége fölé. Kövek, szemét stb. kerülhetnek a szembe és vakságot illetve súlyos sérüléseket okozhatnak.
- Ne használja a terméket rossz időben, például sűrű ködben, erősen zuhogó esőben, erős szélben, nagy hidegben stb.
- Ne használja a terméket olyan körülmények között, amelyeknél baleset esetén nem lenne lehetősége segítséget hívni.
- Mielőtt a gépet másik helyre vinné át, állítsa le a motort.
- Járó motorral ne tegye le a terméket, hacsak nem tudja szemmel tartani azt.
- Mindig két kézzel fogja a terméket. Tartsa a terméket az oldala mellett.
- A gázadagolót/kapcsológombot a jobb kezével szabályozza.

(ábra 16)

- Fülvédő viselése esetén mindig figyeljen a figyelmeztető jelzésekre és hangokra. A motor leállítása után azonnal vegye le a fülvédőket.
- Ha a vágófelszerelés akkumulátoros tápegységhez van csatlakoztatva, fel kell szerelni az elülső védőburkolatot. Lásd: *Az elülső védőburkolat felszerelése – Akkumulátoros tápegységek116. oldalon*.
- Ügyeljen rá, hogy keze és lába ne érhessen a vágófelszereléshez, amikor a motor jár.
- A motor leállítása után se a kezével, se a lábával ne érjen a vágófelszereléshez, amíg az teljesen le nem áll.
- Mindig tartsa a vágófelszerelést a talaj közelében.
- A szegélynyírást mindig teljes gázzal/sebességgel végezze.

- Mindegyik munkaművelet után állítsa a gépet üresjáratra. A motor komoly károsodásához vezethet, ha túl hosszú ideig működik terhelés nélkül (azaz miközben használja a terméket, a vágófelszerelés által a motorra kifejtett ellenállás nélkül) teljes gázzal/sebességgel.
- Mindig legyen nagyon óvatos, amikor munka közben maga felé húzza a szegélynyírót.
- Ha a termék valamilyen tárgynak ütközik vagy rezegni kezd, azonnal állítsa le. Amennyiben benzines termékkel dolgozik, távolítsa el gyertyapipát a gyújtógyertyáról. Amennyiben a termék akkumulátoros, távolítsa el az akkumulátort. Ellenőrizze, hogy a termék nem sérült-e meg. Javítson ki minden sérülést.
- Előfordulhat, hogy fű vagy kavicsok akadnak a vágófelszerelés védőburkolata és a vágófelszerelés közé. A termék tisztítása előtt mindig állítsa le a motort.

Személyi védőfelszerelés

FIGYELMEZTETÉS: Amikor a terméket használja, viseljen mindig jóváhagyott személyi védőfelszerelést. A személyi biztonsági felszerelés nem küszöböli ki a sérülések kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő felszerelés kiválasztásához kérje a kereskedő segítségét. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt a termék használatba vétele előtt.

- Ha szükséges, viseljen kesztyűt.

(ábra 17)

- Használjon elegendő hangtompító hatással rendelkező fülvédőt.

FIGYELMEZTETÉS: Amikor fülvédőt visel, mindig figyeljen a figyelmeztető jelzésekre és hangokra. A motor leállítása után azonnal vegye le a fülvédőket.

FIGYELMEZTETÉS: Hosszú távon a tartós zajártalom maradandó halláskárosodást okozhat. Ezért mindig használjon megfelelő zaj elleni fülvédőt.

(ábra 18)

- Mindig elismert szemvédőt használjon. Ha arcvédőt használ, jóváhagyott védőszemüveget is kell viselnie. Jóváhagyott védőszemüvegek azok, amelyek megfelelnek az ANSI Z87.1 (USA), illetve EN 166 (EU-országok) szabványoknak. Az elfújt ágak vagy egyéb részek szemsérülést okozhatnak.

(ábra 19)

- Használjon stabil, nem csúszós csizmát.

(ábra 20)

- Mindig erős anyagból készült hosszúnadrágot, kesztyűt és hosszú ujjú felsőrészt viseljen. A forgó részekbe kerülő tárgyak okozta sérülésveszély csökkentése érdekében ne viseljen bő ruházatot, sálat, ékszert stb. Haját váll fölött fogja össze.
- Por veszélye esetén porvédő maszkot kell viselni.
- Mindig legyen a közelben elsősegélykészlet.

(ábra 21)

Biztonsági eszközök a tartozékon

FIGYELMEZTETÉS: A tartozék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

Ez a fejezet a tartozék biztonsági funkciót és azok rendeltetését tartalmazza, valamint azt, hogy miként kell a megfelelő üzemelés biztosítása érdekében ellenőrzéseket és karbantartást végezni. A tartozék részegységeinek helyével kapcsolatban lásd a(z) *A vágófelszerelés áttekintése113. oldalon* című fejezetben szereplő utasításokat.

A tartozék élettartama lecsökkenhet, a balesetveszély pedig megnövekedhet, ha a tartozék karbantartását nem megfelelően hajtják végre, illetve ha a szervizt és/vagy a javításokat nem szakszerűen végzik. Ha további információra van szüksége, vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi szervizszolgáltatóval.

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a tartozékot hibás biztonsági felszerelésekkel. A tartozék biztonsági felszerelésének ellenőrzését és karbantartását a jelen fejezetben leírtak szerint kell elvégezni. Ha az Ön tartozéka nem felel meg az alábbi vizsgálatok valamelyikén, forduljon szervizműhelyéhez.

FIGYELMEZTETÉS: A termék szervizeléséhez és javításához speciális szakmai képzésre van szükség. Ez különösen érvényes a termék biztonsági felszereléseire. Ha az Ön terméke nem felel meg az alábbi vizsgálatok valamelyikénél, akkor forduljon szervizműhelyéhez. Bármely termékünk megvásárlásakor garantáljuk a szakképzett javítást és szervizelést. Ha a terméket nem szervizműhellyel rendelkező szakkereskedőtől vásárolta, akkor kérje el tőle a legközelebbi szervizműhely címét.

A vágófelszerelés védőburkolatának ellenőrzése

FIGYELMEZTETÉS: Vágófelszerelést ahhoz tartozó jóváhagyott védőburkolat nélkül semmilyen körülmények között ne használjon. A nem megfelelő vagy sérült védőburkolat használata sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: Ha a vágófelszerelés akkumulátoros tápegységhez van csatlakoztatva, mindig szerelje fel az elülső védőburkolatot.

- Ellenőrizze, hogy a vágófelszerelés védőburkolata és az elülső védőburkolat sértetlen-e. Ha a vágófelszerelés védőburkolata vagy az elülső védőburkolat sérült, cserélje ki. (ábra 22)
- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.

A kés ellenőrzése

A kést arra tervezték, hogy ellenálljon a pázsit szegélynyírása során fellépő terheléseknek.

- Ellenőrizze a kést sérülés, repedés szempontjából. A sérült kést mindig cserélje ki. (ábra 23)

A támkarima ellenőrzése

- Ellenőrizze, hogy a támkarimán nem képződtek-e repedések, például kopás vagy túl erős meghúzás következtében. Ha repedéseket fedez fel a támkarimán, selejtezze ki azt. (ábra 24)

A záróanya ellenőrzése

VIGYÁZAT: A záróanya nejlonbetétje nem lehet olyan kopott, hogy az anya kézzel elfordítható. A betétnek minimum 1,5 Nm / 13 in-lb ellenállást kell biztosítania. A záróanyát körülbelül 10 rátét után ki kell cserélni.

VIGYÁZAT: A záróanya balmenetes. A záróanya túl szorosra húzásával a menetek sérülését okozhatja.

A záróanya rögzíti a vágófelszerelést a kimenőtengelyen. Óvja a kezeit az összeszerelés közben. A csőkulcs meghúzásakor védelemként használja a vágófelszerelés védőburkolatát.

1. Felszerelésnél a záróanyát a vágófelszerelés forgásával ellentétes irányba csavarva húzza meg. Leszerelésnél a záróanyát a vágófelszerelés forgásának megfelelő irányban csavarva lazítsa meg. (ábra 25)
2. Csőkulcs használatával húzza meg a záróanyát 15-20 Nm / 11-20 ft-lb erővel. (ábra 26)

Biztonsági utasítások a karbantartáshoz

FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági utasításokat.

- Mielőtt bármilyen munkát végezne a vágófelszerelésen, állítsa le a motort. A penge a gázadagoló/kapcsológomb felengedése után egy ideig tovább mozog. Amennyiben benzines termékkel dolgozik, távolítsa el gyertyapipát a gyújtógyertyáról. Amennyiben a termék akkumulátoros, távolítsa el az akkumulátort. Az elvégzendő munkálatok előtt győződjön meg arról, hogy a vágófelszerelés teljesen leállt-e.
- A vágófelszerelés javítása során mindig viseljen strapabíró védőkesztyűt. A vágófelszerelés rendkívül éles, így könnyen megvághatja magát.
- A javításhoz csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- A termék gyermekektől elzárva tartandó.

Összeszerelés

Az elülső védőburkolat felszerelése – Akkumulátoros tápegységek

1. Szerelje fel az elülső védőburkolatot a vágófelszerelés védőburkolatának elülső részére. (ábra 27)
2. Helyezze be a csavart, és húzza meg.

A szöghajtás összeszerelése

1. Illessze a hajtótengelyt a szöghajtás házába. Fordítsa el a vágófelszerelést úgy, hogy a tengely rögzüljön a szöghajtásban.
2. Rögzítse a szöghajtás dobozát a tengelycsőhöz, ügyelve a pozicionáló lyukakra.
3. Rögzítse a csavart (A), majd rögzítse erősen a csőszorító csavart 6-8 Nm / 53-70 in-lb nyomatékkal.
   a) Az ECA850 modell esetében: (ábra 28)
   b) Az ESA850 modell esetében: (ábra 29)

A vágófelszerelés felszerelése

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a vágófelszerelést az ahhoz tartozó jóváhagyott védőburkolat nélkül. A nem megfelelő vagy meghibásodott védőburkolat használata komoly személyi sérülést idézhet elő.

1. Szerelje fel a hajtótárcsát (A) a kimenőtengelyre. Győződjön meg róla, hogy a késlyukba illő hajtótárcsa kifelé néz.
   a) Az ECA850 modell esetében: (ábra 30)
   b) Az ESA850 modell esetében: (ábra 31)
2. A hajtótárcsa lyukába illesztve a rögzítőcsapot (E) zárja a kés forgását.

3. Szerelje fel a kést (B) a hajtótárcsára.
4. Szerelje fel a támkarimát (C). A támkarimát úgy kell felszerelni, hogy a külső éle a pengéhez nyomódjon.
5. Szerelje fel a záróanyát / a késrögzítő csavart (D). A záróanya / késrögzítő csavar balmenetes. Húzza meg a záróanyát / a késrögzítő csavart 15-20 Nm / 12-15 ft-lb erővel.
6. Távolítsa el a rögzítőcsapot.

A vágófelszerelés vágásmélységének beállítása

A munka megkezdése előtt be kell állítani a vágófelszerelés vágásmélységét.

1. Lazítsa meg a szárnyas anyát.
   a) Az ECA850 modell esetében: (ábra 32)
   b) Az ESA850 modell esetében: (ábra 33)
2. Állítsa be a kívánt vágásmélységet.
3. Húzza meg a szárnyas anyát.

Karbantartás

Bevezető

Alább néhány általános karbantartási utasítást talál. További információkért forduljon az illetékes szakszervizhez.

A napi karbantartás elvégzése

- Ellenőrizze, hogy a penge leáll-e a gázadagoló/kapcsológomb elengedésekor.
- Ellenőrizze, hogy a vágófelszerelés burkolata sértetlen, nem repedt. Ha a burkolat sérült, ütést kapott, ki kell cserélni.
- Ellenőrizze a kés épségét és repedésmentességét. Szükség esetén cserélje ki a kést.
- Ellenőrizze, hogy a támkarima nem sérült-e meg.
- Ellenőrizze, hogy a záróanya szorosan van-e rögzítve.

A heti karbantartás elvégzése

- Ellenőrizze, hogy a szöghajtás ¾ részig fel van-e töltve zsírral. Ha szükséges, töltse fel speciális zsírral.

A szöghajtás ellenőrzése

A szöghajtás gyárilag fel van töltve megfelelő mennyiségű kenőanyaggal. A szöghajtásban lévő zsírt rendszerint nem kell lecserélni, kivéve, ha javítást kell végezni.

- A termék használata előtt ellenőrizze, hogy a szöghajtás ¾ részig fel van-e töltve zsírral. Ha szükséges, töltse fel speciális zsírral.
   a) Az ECA850 modell esetében: (ábra 34)
   b) Az ESA850 modell esetében: (ábra 35)

A rugalmas hajtótengely kenése

Csak a ECA850 típusnál.

1. Lazítsa meg a szöghajtáson található 2 csavart.
2. Távolítsa el a szöghajtást.
3. Fogja meg erősen a csőtengelyt (A), és távolítsa el a rugalmas hajtótengelyt (B) a szöghajtás másik végéből. (ábra 36)

Megjegyzés: A persely (C) leesik, mikor eltávolítja a rugalmas hajtótengelyt. Vigyázzon, ne veszítse el. Tegye félre a perselyt egy biztonságos helyre.

4. Kenje meg teljes hosszában a rugalmas hajtótengelyt.
5. Illessze vissza a rugalmas hajtótengelyt a csőtengelybe. A beillesztés során forgassa el a rugalmas hajtótengelyt, hogy az megfelelően rögzüljön a szöghajtásban.
6. Rögzítse a perselyt a rugalmas hajtótengelyen.
7. Rögzítse a szöghajtást az üreges hajtótengelyen, majd húzza meg a 2 csavart.

Műszaki adatok

A benzines termékekre vonatkozó műszaki adatok

	ECA850	ESA850
Tömeg		
Tömeg, kg	1,6	1,6

	ECA850	ESA850
Méretek		
Késhosszúság, mm	195	195
Középső lyuk, kés, mm	25,4	25,4
Sebesség		
Sebesség, kés, fordulat/perc	7140	7140
Zajkibocsátás		
Az ISO 22868 szerint mért hangteljesítményszint, dB (A)	114	114
Zajszintek[71]		
A kezelő hallószervére gyakorolt, ISO 11789 szerint mért hangnyomásszint		
Jóváhagyott tartozékokkal ellátva (eredeti), dB (A)	98	98
Rezgés[72]		
Az ISO 22867 szerint mért rezgésszintek a fogantyúkban		
Jóváhagyott tartozékokkal ellátva (eredeti), elülső/hátsó, m/s²	6,7/12	6,7/12

Az akkumulátoros termékekre vonatkozó műszaki adatok

	ECA850	ESA850
Tömeg		
Tömeg, kg	1,6	1,6
Méretek		
Késhosszúság, mm	195	195
Középső lyuk, kés, mm	25,4	25,4
Sebesség		
Sebesség, kés, fordulat/perc	8354	8354
Zajkibocsátás[73]		
Hangteljesítményszint, dB(A)-ben mérve	95	90
Zajszintek[74]		

[71] A gép hangnyomásszintjére vonatkozó jelentési adatok a 3 dB (A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek. A hangnyomásszint mérése a legmagasabb szintet produkáló eredeti felszereléssel történt.

[72] A rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok az 2 m/s2 tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek. A rezgésszintek, valamint az akkumulátorral, illetve az üzemanyaggal működő termékek összehasonlításához használja a rezgésterhelési kalkulátort. https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

[73] A gép hangteljesítményszintjére vonatkozó jelentési adatok a 3 dB (A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

[74] A gép hangnyomásszintjére vonatkozó jelentési adatok a 3 dB (A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek. A hangnyomásszint mérése a legmagasabb szintet produkáló eredeti felszereléssel történt.

	ECA850	ESA850
A kezelő hallószervére gyakorolt, ISO 26868 szerint mért hangnyomásszint		
Jóváhagyott tartozékokkal ellátva (eredeti), dB (A)	81	78
Rezgés[75]		
Az EN 62841-1 szerint mért rezgésszintek a fogantyúkban		
Jóváhagyott tartozékkal ellátva (eredeti), bal/jobb, m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

[75] A rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok az 2 m/s2 tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek. A rezgésszintek, valamint az akkumulátorral, illetve az üzemanyaggal működő termékek összehasonlításához használja a rezgésterhelési kalkulátort. https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Az EK-megfelelőségi nyilatkozat tartalma

A Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SVÉDORSZÁG a saját felelősségére kijelenti, hogy a jelzett termék:

Leírás	Szegélynyíró toldalék
Márka	Husqvarna
Platform / Típus / Modell	UEDA platform, amely az alábbi típust képviseli: ECA850, ESA850.
Sarzs	2018-es és újabb sorozatszámok.

teljes mértékben megfelel a következő EU-irányelveknek és rendeleteknek:

Irányelv/rendelet	Leírás
2006/42/EK	„gépre vonatkozó”
2000/14/EK	„kültéri zajkibocsátásra vonatkozó”
2014/30/EU	„elektromágneses megfelelőségre vonatkozó”
2011/65/EU	„bizonyos veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásával kapcsolatos”

Az alábbi harmonizált szabványok és/vagy műszaki előírások kerültek alkalmazásra: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Az akkumulátoros termékek esetében az alábbi szabványok kerültek alkalmazásra: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

A TÜV Rheinland N.A. önkéntes vizsgálatot végzett a Husqvarna AB számára, és az AK72140365 számú megfelelőségi tanúsítványt bocsátotta ki.

Az V. mellékletnek megfelelően a deklarált zajértékek az alábbiak:

	Benzin	Akkumulátor
Mért hangteljesítményszint, dB(A)	108	92
Garantált hangteljesítményszint, dB(A)	114	95

A szállított termék megfelel a vizsgálaton átesett példadarabnak.

A következő nevében: Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

A műszaki dokumentációk felelőse

Sommario

Introduzione..... 121

Sicurezza..... 122

Montaggio..... 124

Manutenzione..... 125

Dati tecnici..... 126

Contenuto della dichiarazione di conformità CE..... 128

Introduzione

Descrizione del prodotto

Procediamo costantemente allo sviluppo dei nostri prodotti e ci riserviamo quindi il diritto di apportare, senza alcun preavviso, modifiche riguardanti fra l'altro la forma e l'aspetto esteriore.

Nota: Questo manuale tratta unità a benzina e a batteria.

Panoramica del gruppo di taglio

(Fig. 1)

1. Lama
2. Rifornimento lubrificante, riduttore angolare
3. Riduttore angolare
4. Protezione del gruppo di taglio
5. Albero
6. Menabrida
7. Flangia di sostegno
8. Controdado
9. Bullone lama
10. Protezione anteriore, per gruppo di potenza batteria.
11. Chiave universale
12. Spina di bloccaggio
13. Manuale dell'operatore

Simboli sul gruppo di taglio

(Fig. 2) L'uso negligente o improprio di questo accessorio può provocare lesioni gravi o mortali all'operatore o a terzi.

(Fig. 3) Prima di usare l'accessorio, leggere attentamente il manuale dell'operatore e accertarsi di averne compreso il contenuto.

(Fig. 4) Prima di usare l'accessorio, leggere attentamente il manuale dell'operatore e accertarsi di averne compreso il contenuto.

(Fig. 5) Indossare sempre cuffie protettive e occhiali protettivi o una visiera. Usare la mascherina nel caso in cui esista il rischio di polvere.

(Fig. 6) Utilizzare sempre guanti protettivi omologati.

Uso previsto



AVVERTENZA: Utilizzare questo accessorio solo con i prodotti a cui è destinato. Fare riferimento al capitolo sugli accessori nel manuale dell'operatore del prodotto in uso.

Usare esclusivamente l'accessorio per la bordatura di prati.

(Fig. 7) Usare stivali robusti e antisdrucciolo.

(Fig. 8) Lama rotante. Tenere lontani mani e piedi. La freccia indica la direzione di rotazione.

(Fig. 9) Pericolo di proiezione di oggetti e particelle.

(Fig. 10) La lama continua a girare anche dopo lo spegnimento del motore/motorino.

(Fig. 11) Velocità massima dell'albero in uscita.

(Fig. 12) Tenersi a una distanza minima di 15 m / 50 ft da persone e animali quando il prodotto è in funzione.

(Fig. 14) L'operatore deve controllare che non vi siano persone o animali in un raggio di 15 metri. Anche più conducenti che lavorino contemporaneamente nello stesso luogo devono mantenere tra loro una distanza di sicurezza non inferiore a 15 metri. L'accessorio può urtare violentemente oggetti che possono rimbalzare, causando seri danni agli occhi se non vengono usati i dispositivi di sicurezza consigliati.

(Fig. 13) Il prodotto è conforme alle direttive CE vigenti.

Nota: I restanti simboli/decalcomanie applicati sull'accessorio riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.

Definizioni di sicurezza

I simboli di avvertenza e cautela e le note vengono utilizzati per evidenziare le parti importanti del manuale dell'operatore.

AVVERTENZA: Utilizzato se è presente un rischio di lesioni o morte dell'operatore o di passanti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

ATTENZIONE: Utilizzato se è presente un rischio di danni al prodotto e/p all'accessorio, ad altri materiali oppure alla zona adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

Nota: Utilizzato per fornire ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

Istruzioni di sicurezza generali

AVVERTENZA: Leggere le seguenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'accessorio.

- Prima di usare l'accessorio, leggere attentamente il manuale dell'operatore e accertarsi di averne compreso il contenuto.
- Queste istruzioni integrano le istruzioni fornite con il prodotto. Per altre procedure, fare riferimento alle istruzioni di funzionamento per il prodotto.
- Evitare assolutamente di modificare la versione originale dell'accessorio senza l'autorizzazione del fabbricante. Non utilizzare un accessorio che sembra essere stato modificato da altri e utilizzare sempre gli accessori originali. Modifiche e/o accessori non autorizzati possono causare gravi lesioni personali o mortali all'operatore o a terzi.

Istruzioni di sicurezza per l'utilizzo

AVVERTENZA: Leggere le seguenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto.

- Non lasciare che i bambini utilizzino il prodotto.
- Non lasciare che altri utilizzino in prodotto senza accertarsi che abbiano compreso il contenuto del manuale operatore.
- Mantenere distanti i non addetti ai lavori. Bambini, animali, assistenti e anche eventuali spettatori devono sempre essere tenuti ad una distanza di sicurezza di 15 metri (50 piedi) durante il lavoro. Arrestare immediatamente il prodotto nel caso qualcuno si avvicini.
- Accertarsi di poter camminare e lavorare in sicurezza. Qualora ci si debba spostare repentinamente, controllare che non vi siano ostacoli quali radici, pietre, rami, fossati ecc. Fare particolare attenzione quando si lavora su terreni in pendenza.

(Fig. 15)

- Esaminare l'area di lavoro. Asportare eventuali corpi estranei quali pietre, frammenti di vetro, chiodi, fili di acciaio, corde ecc. che potrebbero essere scagliati oppure avvolgere le lame o la protezione del gruppo di taglio.
- Fare attenzione agli oggetti volanti. Usare sempre protezione per gli occhi omologata. Evitare di lavorare inclinati verso la protezione del gruppo di taglio. C'è la possibilità di essere colpiti a un occhio da un sasso, un ramo o altri oggetti sollevatisi dal terreno, con conseguenze anche molto gravi, quali cecità o altre lesioni.
- Evitare di lavorare in condizioni meteorologiche avverse, ad esempio nebbia fitta, pioggia battente, vento forte, freddo intenso ecc.
- Non utilizzare il prodotto se non si è certi di poter chiedere aiuto in caso d'infortunio.
- Durante gli spostamenti spegnere il motore/motorino.
- Non poggiare il prodotto a motore acceso se non è possibile controllarlo a vista.
- Tenere sempre il prodotto con entrambe le mani. Tenere il prodotto lateralmente rispetto al corpo.
- Usare la mano destra per manovrare il grilletto acceleratore/la leva comando.

(Fig. 16)

- Far sempre attenzione a segnali di allarme o eventuali grida quando si utilizzano le cuffie protettive. Togliere sempre le cuffie protettive immediatamente all'arresto del motore/motorino.
- Se il gruppo di taglio è collegato a un gruppo di potenza batteria, è necessario montare la protezione anteriore. Fare riferimento a *Montaggio della protezione anteriore, gruppo di potenza batteria alla pagina 124*.
- Accertarsi che mani e piedi non tocchino il gruppo di taglio a motore/motorino acceso.
- Una volta spento il motore/motorino, tenere mani e piedi lontani dal gruppo di taglio fino al suo completo arresto.
- Tenere sempre il gruppo di taglio in prossimità del suolo.
- Eseguire sempre la bordatura a pieno acceleratore/alla massima velocità.
- Dopo ciascuna fase di lavoro decelerare il motore/motorino fino al regime minimo. Lunghi periodi alla massima velocità/a pieno acceleratore senza carico sul motore/motorino (cioè senza la resistenza che il gruppo di taglio esercita sul motore quando si

utilizza il prodotto) possono causare gravi danni al motore/motorino.
- Prestare la massima attenzione nel tirare verso di sé il tagliabordi durante il lavoro.
- In caso di collisione con un oggetto o all'insorgere di vibrazioni arrestare il prodotto immediatamente. Se si dispone di un prodotto a benzina, rimuovere il cappuccio dalla candela. Se si dispone di un prodotto azionato a batteria, rimuovere la batteria. Controllare che il prodotto non presenti danni. Riparare eventuali guasti riscontrati.
- A volte erba o pietre possono rimanere intrappolate nella protezione del gruppo di taglio e nel gruppo di taglio. Arrestare il motore/motorino prima di pulire il gruppo di taglio.

Abbigliamento protettivo personale



AVVERTENZA: Quando si utilizza il prodotto, indossare sempre abbigliamento protettivo personale omologato. L'uso di abbigliamento protettivo personale non elimina il rischio di lesioni, ma ne riduce la gravità in caso di incidente. Chiedere consiglio al proprio rivenditore di fiducia per la scelta dell'attrezzatura adeguata. Prima di usare il prodotto, leggere attentamente il Manuale dell'operatore e accertarsi di averne compreso il contenuto.

- Usare i guanti quando è necessario.

(Fig. 17)
- Usare cuffie protettive con effetto insonorizzante adeguato.



AVVERTENZA: Far sempre attenzione a segnali di allarme o chiamate quando si utilizzano le cuffie protettive. Togliere sempre le cuffie protettive immediatamente all'arresto del motore/motorino.



AVVERTENZA: una lunga esposizione al rumore può comportare lesioni permanenti all'udito. Usare quindi sempre cuffie di protezione omologate.

(Fig. 18)
- Usare sempre protezione per gli occhi omologata. Con l'uso della visiera è necessario anche l'uso di occhiali protettivi omologati. Con il termine occhiali protettivi omologati si intendono occhiali che siano conformi alle norme ANSI Z87.1 per gli USA o EN 166 per i paesi EU. I rami o altri oggetti scagliati possono danneggiare gli occhi.

(Fig. 19)
- Usare stivali robusti e antisdrucciolo.

(Fig. 20)
- Indossare sempre pantaloni lunghi e pesanti, stivali, guanti e una maglia a maniche lunghe. Per ridurre il rischio di lesioni dovute ad oggetti scagliati dalle parti rotanti, raccogliere i capelli sopra le spalle e non indossare indumenti slacciati, sciarpe, collane, ecc.
- Usare la mascherina nel caso in cui esista il rischio di polvere.
- Tenere sempre a portata di mano la cassetta di pronto soccorso.

(Fig. 21)

Dispositivi di sicurezza sull'accessorio



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare l'accessorio.

In questa sezione vengono presentati i dispositivi di sicurezza dell'accessorio, la loro funzione, il controllo e la manutenzione necessari per assicurarne un funzionamento ottimale. Vedere le istruzioni alla sezione *Panoramica del gruppo di taglio alla pagina 121* per localizzare questi dispositivi sull'accessorio.

La durata dell'accessorio può ridursi e il rischio di incidenti aumentare se la manutenzione non viene eseguita correttamente e se l'assistenza e/o le riparazioni non vengono effettuate da personale qualificato. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore con assistenza più vicino.



AVVERTENZA: Non utilizzare mai un accessorio con dispositivi di sicurezza difettosi. I dispositivi di sicurezza di sicurezza dell'accessorio vanno controllati e sottoposti a manutenzione secondo quanto descritto in questo capitolo. Se l'accessorio non supera tutti i controlli, contattare un'officina per le necessarie riparazioni.



AVVERTENZA: Tutte le riparazioni e l'assistenza del prodotto vanno eseguite da personale specializzato. Quanto detto vale in particolare per i dispositivi di sicurezza del prodotto. Se il prodotto non supera tutti i controlli sottoelencati, contattare l'officina autorizzata. L'acquisto di uno dei nostri prodotti garantisce l'assistenza di personale qualificato. Se non avete acquistato il prodotto presso un rivenditore con centro di assistenza, informatevi sull'ubicazione della più vicina officina autorizzata.

Controllo della protezione del gruppo di taglio



AVVERTENZA: Non utilizzare un gruppo di taglio senza una protezione del gruppo di taglio omologata. Il montaggio di una

protezione del gruppo di taglio inadeguata o danneggiata può provocare lesioni.

AVVERTENZA: Se il gruppo di taglio è collegato a un gruppo di potenza batteria, assicurarsi che la protezione anteriore sia installata.

- Accertarsi che la protezione del gruppo di taglio e la protezione anteriore non siano danneggiate. Se danneggiate, sostituire la protezione del gruppo di taglio e la protezione anteriore. (Fig. 22)
- Utilizzare unicamente ricambi originali.

Controllo della lama

La lama è stata progettata e realizzata per resistere ai carichi che si verificano durante la bordatura del prato.

- Controllare la lama per individuare danni o incrinature. Una lama danneggiata deve essere sempre sostituita immediatamente. (Fig. 23)

Controllo della flangia di sostegno

- Controllare la flangia di sostegno assicurandosi che non si siano formate incrinature dovute ad affaticamento o ad un serraggio eccessivo. In caso di incrinature, gettare via la flangia. (Fig. 24)

Controllo del controdado

ATTENZIONE: Il blocco di nylon all'interno del controdado non deve essere talmente usurato da poter essere girato a mano. Il blocco deve offrire una resistenza di almeno 1,5 Nm / 13 in-lb. Il controdado deve essere sostituito dopo che è stato avvitato circa 10 volte.

ATTENZIONE: La filettatura del controdado è sinistrorsa. Serrare eccessivamente il controdado può causare danni alle filettature.

Il controdado fissa il gruppo di taglio sull'albero di uscita. Evitare di ferirsi le mani durante il montaggio; utilizzare la protezione del gruppo di taglio per proteggersi durante il serraggio con la chiave a brugola.

1. Durante il montaggio, serrare il controdado avvitandolo nel senso di rotazione opposto a quello del gruppo di taglio. Per rimuoverlo, svitare il controdado nello stesso senso di rotazione del gruppo di taglio. (Fig. 25)
2. Serrare il controdado con una chiave a brugola a una coppia di 15-20 Nm / 11-20 ft-lb. (Fig. 26)

Istruzioni di sicurezza per la manutenzione

AVVERTENZA: Leggere le seguenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto.

- Spegnere sempre il motore/motorino prima di eseguire qualsiasi operazione sul gruppo di taglio. La lama può continuare a muoversi anche quando l'acceleratore o la leva comando vengono rilasciati. Se si dispone di un prodotto a benzina, rimuovere il cappuccio dalla candela. Se si dispone di un prodotto azionato a batteria, rimuovere la batteria. Accertarsi che il gruppo di taglio sia completamente fermo prima di effettuare qualsiasi intervento.
- Indossare sempre guanti per lavori pesanti quando si ripara il gruppo di taglio. Questo è molto tagliente e ci si può ferire molto facilmente.
- Utilizzare esclusivamente ricambi originali per le riparazioni.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

Montaggio

Montaggio della protezione anteriore, gruppo di potenza batteria

1. Montare la protezione anteriore sulla parte anteriore della protezione del gruppo di taglio. (Fig. 27)
2. Fissare il bullone e serrarlo.

Montaggio del riduttore angolare

1. Inserire l'albero di trasmissione nell'alloggiamento del riduttore. Ruotare il gruppo di taglio in modo che l'albero si innesti nell'alloggiamento del riduttore.
2. Montare la scatola ingranaggi del riduttore al tubo dell'albero allineando i fori di posizionamento.
3. Serrare la vite (A), quindi il bullone di fissaggio (B) con decisione, 6-8 Nm / 53-70 in-lb.
   a) Per il modello ECA850: (Fig. 28)
   b) Per il modello ESA850: (Fig. 29)

Montaggio del gruppo di taglio

AVVERTENZA: Non utilizzare mai un gruppo di taglio senza una protezione del gruppo di taglio omologata. Il montaggio di una protezione del gruppo di taglio inadeguata o difettosa può provocare gravi lesioni personali.

1. Montare il menabrida (A) sull'albero in uscita. Assicurarsi che il bordo del menabrida, che si inserisce nel foro del disco, sia rivolto verso l'esterno.
   a) Per il modello ECA850: (Fig. 30)
   b) Per il modello ESA850: (Fig. 31)
2. Bloccare la rotazione della lama, inserendo la spina di bloccaggio (E) nel foro del menabrida.
3. Montare la lama (B) sul menabrida.
4. Montare la flangia di supporto (C). La flangia di supporto deve essere montata in modo che il bordo esterno aderisca alla lama.
5. Inserire il controdado / bullone di montaggio della lama (D). La filettatura del controdado / bullone di montaggio della lama è sinistrorsa. Serrare controdado / bullone di montaggio della lama a una coppia di 15-20 Nm / 12-15 ft-lb.
6. Rimuovere la spina di bloccaggio.

Regolazione della profondità di taglio del gruppo di taglio

La profondità di taglio del gruppo di taglio deve essere regolata prima di iniziare il lavoro.

1. Allentare il dado a farfalla.
   a) Per il modello ECA850: (Fig. 32)
   b) Per il modello ESA850: (Fig. 33)
2. Impostare la profondità di taglio desiderata.
3. Serrare il dado a farfalla.

Manutenzione

Introduzione

Seguono alcuni consigli di manutenzione. Se avete bisogno di ulteriori informazioni contattate il servizio di assistenza.

Manutenzione giornaliera

- Accertarsi che la lama non giri quando vengono rilasciati l'acceleratore o la leva comando.
- Controllare che la protezione del gruppo di taglio sia integra e priva di incrinature. Sostituire la protezione del gruppo di taglio se è stata sottoposta a urti o se è incrinata.
- Controllare che la lama sia integra e priva di incrinature. Sostituire la lama se necessario.
- Controllare che la flangia di supporto sia integra.
- Controllare che il controdado sia serrato.

Manutenzione settimanale

- Assicurarsi che il riduttore angolare sia pieno per ¾ di grasso per ingranaggi. Riempire con grasso speciale se necessario.

Controllo del riduttore angolare

Il riduttore angolare è stato riempito in fabbrica con la giusta quantità di grasso. Il lubrificante nell'alloggiamento del riduttore angolare non va normalmente cambiato se non in caso di eventuali riparazioni.

- Prima di utilizzare il prodotto controllare che il riduttore angolare sia pieno per ¾ di grasso. Riempire con grasso speciale se necessario.
   a) Per il modello ECA850: (Fig. 34)
   b) Per il modello ESA850: (Fig. 35)

Lubrificazione dell'albero di trasmissione flessibile

Solo per il modello ECA850.

1. Allentare le 2 viti sul riduttore angolare.
2. Rimuovere il riduttore angolare.
3. Afferrare saldamente l'albero cavo (A) e rimuovere l'albero di trasmissione flessibile (B) dall'estremità opposta della scatola ingranaggi. (Fig. 36)

   Nota: La boccola (C) cade quando si rimuove l'albero di trasmissione flessibile. Assicurarsi di non perderla. Mettere da parte la boccola.
4. Lubrificare per intero l'albero di trasmissione flessibile.
5. Reinserire l'albero di trasmissione flessibile nell'albero cavo. Ruotare l'albero di trasmissione flessibile mentre lo si inserisce in modo che si innesti nell'alloggiamento del riduttore.
6. Montare la boccola sull'albero di trasmissione flessibile.
7. Montare il riduttore angolare sull'albero cavo e serrare le 2 viti.

Dati tecnici

Dati tecnici dei prodotti a benzina

	ECA850	ESA850
Peso		
Peso, kg	1,6	1,6
Dimensioni		
Lunghezza della lama, mm	195	195
Foro centrale, lama, mm	25,4	25,4
Velocità		
Velocità lama, giri/min	7140	7140
Emissioni di rumore		
Livello di potenza acustica misurato in base alla norma ISO 22868, dB(A)	114	114
Livelli di rumorosità[76]		
Livello di pressione acustica rispetto all'udito dell'operatore, misurato in base alla norma ISO 11789		
Accessorio approvato (originale) in dotazione, dB (A)	98	98
ambientali[77]		
Livelli di vibrazioni dell'impugnatura, misurati in base alle norme ISO 22867		
Accessorio approvato (originale) in dotazione, anteriore/posteriore, m/s²	6,7/12	6,7/12

Dati tecnici dei prodotti a batteria

	ECA850	ESA850
Peso		
Peso, kg	1,6	1,6
Dimensioni		
Lunghezza della lama, mm	195	195
Foro centrale, lama, mm	25,4	25,4
Velocità		

[76] I dati riportati relativi al livello di pressione acustica della macchina hanno una tipica dispersione statistica (deviazione standard) di 3 dB (A) e sono stati misurati con il gruppo di taglio originale che fornisce il massimo livello.

[77] I dati riportati per il livello di vibrazione hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 2 m/s2. Per il confronto dei livelli di vibrazioni, della batteria e dei prodotti a combustione, utilizzare il calcolatore delle vibrazioni. Fare riferimento al sito Web https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

	ECA850	ESA850
Velocità lama, giri/min	8354	8354
Emissioni di rumore[78]		
Livello di potenza acustica misurato, dB(A)	95	90
Livelli di rumorosità[79]		
Livello di pressione acustica equivalente rispetto all'udito dell'operatore, misurato in base alla norma ISO 26868		
Accessorio approvato (originale) in dotazione, dB (A)	81	78
ambientali[80]		
Vibrazioni a livello delle impugnature, misurate in base alla norma EN 62841-1		
Accessorio approvato (originale) in dotazione, sinistra/destra, m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

78 I dati riportati per il livello di potenza acustica del macchinario hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 3 dB (A).

79 I dati riportati relativi al livello di pressione acustica della macchina hanno una tipica dispersione statistica (deviazione standard) di 3 dB (A) e sono stati misurati con il gruppo di taglio originale che fornisce il massimo livello.

80 I dati riportati per il livello di vibrazione hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 2 m/s2. Per il confronto dei livelli di vibrazioni, della batteria e dei prodotti a combustione, utilizzare il calcolatore delle vibrazioni. Fare riferimento al sito Web https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Contenuto della dichiarazione di conformità CE

Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SVEZIA, dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto indicato:

Descrizione	Accessorio tagliabordi
Marchio	Husqvarna
Piattaforma / Tipo / Modello	Piattaforma UEDA, rappresentante i modelli ECA850, ESA850.
Lotto	A partire dai numeri di serie 2018.

è pienamente conforme alle seguenti norme e direttive UE:

Direttiva/norma	Descrizione
2006/42/CE	"relativa alle macchine"
2000/14/CE	"relativa al rumore nell'ambiente esterno"
2014/30/UE	"sulla compatibilità elettromagnetica"
2011/65/UE	"restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose"

Le norme armonizzate e/o le specifiche tecniche applicate sono le seguenti: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Per i prodotti a batteria sono stati applicati i seguenti standard: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

TÜV Rheinland N.A. ha eseguito l'omologazione volontaria per conto di Husqvarna AB, rilasciando il Certificato di conformità AK72140365.

In conformità con l'allegato V, i valori dichiarati del suono sono:

	Benzina	Batteria
Livello potenza acustica misurato, dB(A)	108	92
Livello potenza acustica garantito, dB(A)	114	95

Il prodotto fornito è conforme al campione sottoposto a omologazione.

Per conto di Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Responsabile della documentazione tecnica

TURINYS

Įvadas..... 129

Sauga..... 130

Surinkimas..... 132

Techninė priežiūra..... 133

Techniniai duomenys.....133

EB atitikties deklaracijos turinys..... 135

Įvadas

Gaminio aprašas

Mes nuolat siekiame tobulinti savo gaminius, pasilikdami sau teisę keisti jų formą ir išvaizdą be išankstinio pranešimo.

Pasižymėkite: Šiame vadove apžvelgiami tiek benzininis, tiek akumuliatorinis gaminys.

Pjovimo įtaiso apžvalga

(Pav. 1)

1. Peilis
2. Tepimo angos kamštis, kampinė pavara
3. Kampinė pavara
4. Pjovimo įtaiso apsauga
5. Velenas
6. Varantysis diskas
7. Atraminė jungė
8. Fiksavimo veržlė
9. Disko varžtas
10. Priekinė akumuliatoriaus maitinimo bloko apsauga
11. Kombinuotas veržliaraktis
12. Fiksavimo smeigė
13. Operatoriaus vadovas

Pjovimo įtaiso simboliai

(Pav. 2) Aplaidžiai ar netinkamai naudojant šį priedą gali būti sunkiai ar net mirtinai sužeistas naudotojas ar kiti žmonės.

(Pav. 3) Prieš naudodami priedą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.

(Pav. 4) Prieš naudodami priedą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.

(Pav. 5) Visada būtina naudoti patvirtintas apsaugines ausines ir apsauginius akinius

Naudojimas

PERSPĖJIMAS: Šį priedą naudokite tik su jam skirtais gaminiais. Žr. priedo skyrių savo gaminio naudojimo instrukcijoje.

Priedą naudokite tik vejos pakraščiams pjauti.

arba skydelį. Jeigu aplinkoje daug dulkių, būtina užsidėti respiratorių.

(Pav. 6) Visada mūvėkite patvirtintas apsaugines pirštines.

(Pav. 7) Avėkite tvirtus, neslystančius batus.

(Pav. 8) Besisukantis peilis Saugokite rankas ir kojas. Rodyklė nurodo sukimosi kryptį.

(Pav. 9) Saugokitės svaidomų ir rikošetu atšokusių daiktų.

(Pav. 10) Peilis sukasi net sustabdžius variklį.

(Pav. 11) Didžiausiasis galios atidavimo veleno greitis.

(Pav. 12) Naudodami įrenginį laikykitės ne mažesniu kaip 15 m / 50 pėd. atstumu nuo žmonių ir gyvūnų.

(Pav. 14) Naudotojas turi stebėti, kad nei žmonės, nei gyvūnai neprisiartintų arčiau kaip 15 metrų atstumu. Jeigu toje pačioje vietoje dirba keli naudotojai, tarp jų reikia išlaikyti ne mažesnį kaip 15 m atstumą. Įtaisas gali stipriai išsviesti objektus, kurie gali atšokti atgal. ir sunkiai sužaloti akis, jeigu nenaudojate rekomenduojamos saugos įrangos.

(Pav. 13) Šis gaminys atitinka taikomas EB direktyvas.

Pasižymėkite: Kiti ant priedo pateikti simboliai (lipdukai) skirti specialiems kai kurių rinkų sertifikavimo reikalavimams.

Saugos ženklų reikšmės

Įspėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias naudotojo instrukcijos dalis.

PERSPĖJIMAS: Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma naudotojo instrukcijoje pateiktų nurodymų.

PASTABA: Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį ir (arba) priedą, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma naudotojo instrukcijoje pateiktų nurodymų.

Pasižymėkite: Naudojama pateikti daugiau, nei būtina esamoje situacijoje, informacijos.

Bendrieji saugos nurodymai

PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami priedą, perskaitykite toliau esančius saugos nurodymus.

- Prieš naudodami priedą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.
- Šios instrukcijos papildo gaminio instrukcijas. Informacijos apie kitas procedūras rasite savo gaminio naudojimo instrukcijose.
- Be gamintojo leidimo jokiu atveju negalima keisti originalios priedo konstrukcijos. Nenaudokite priedo, kurį galėjo modifikuoti kiti asmenys ir naudokite tik originalius priedus. Nesuderinti konstrukcijos pakeitimai bei nepritaikytos detalės gali sukelti rimtus kūno sužalojimus ir net mirtį.

Naudojimo saugos nurodymai

PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami priedą, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Neleiskite vaikams naudotis gaminiu.
- Niekam kitam neleiskite naudotis gaminiu prieš tai neįsitikinę, kad jie suprato naudojimosi instrukcijų turinį.
- Neprisileiskite artyn pašalinių asmenų. Kai dirbate, vaikai, gyvuliai, stebėtojai ir padėjėjai turi būti nutolę 15 metrų (50 pėd.) atstumu. Kam nors priartėjus, nedelsdami sustabdykite gaminį.
- Įsitikinkite, kad galite laisvai stovėti ir judėti. Apžiūrėkite, ar jūsų darbo vietoje nėra kliūčių, pavyzdžiui, išsikišusių medžių šaknų, akmenų, šakų, griovių ir pan., jei kartais reikėtų greitai pasitraukti. Labai atsargiai dirbkite ant stačių šlaitų.

(Pav. 15)

- Patikrinkite darbo zoną. Pašalinkite visus palaidus daiktus, pavyzdžiui, akmenis, stiklo šukes, vinis, plieninę vielą, virvės galiukus ir pan., kurie gali būti išmetami arba apsivynioti aplink peilius ar pjovimo įtaiso apsaugą.
- Saugokitės išsviedžiamų daiktų. Visada naudokite patvirtintus apsauginius akinius. Nesilenkite virš pjovimo įrangos apsaugos. Akmenukai, šiukšlės ir pan. gali pataikyti į akis ir apakinti ar sunkiai jas sužaloti.
- Nenaudokite gaminio prastomis oro sąlygomis, pavyzdžiui, tirštame rūke, lyjant, pučiant stipriam vėjui, stipriai šąlant ir pan.
- Niekada nenaudokite gaminio, jei nelaimės atveju nebūtų kaip iškviesti pagalbą.
- Perkeliant įrenginį, būtina išjungti variklį.
- Neišjungę variklio nedėkite gaminio ant žemės, jei jo aiškiai nematote.
- Gaminį visada laikykite dviem rankom. Gaminį laikykite prie kūno.
- Dešine ranka valdykite akceleratoriaus gaiduką / maitinimo jungiklį.

(Pav. 16)

- Jeigu dėvite apsaugines ausines, būkite atidūs, kad išgirstumėte galimus įspėjamuosius signalus ar šūksnius. Išjungę variklį visada nusiimkite apsaugines ausines.
- Jeigu pjovimo įtaisas pritvirtintas prie akumuliatoriaus maitinimo bloko, turi būti sumontuota priekinė apsauga. Žr. *Priekinės apsaugos montavimas, akumuliatoriaus maitinimo blokai psl. 132*.
- Įsitikinkite, ar veikiant varikliui, rankos ir kojos neliečia pjovimo įtaiso.
- Išjungę variklį, rankomis ir kojomis nelieskite pjovimo įtaiso, kol jis visiškai nesustos.
- Pjovimo įtaisą visada laikykite prie žemės.
- Visada lyginkite pakraščius variklį paleidę visu pajėgumu / greičiu.
- Padirbę kurį laiką atleiskite akceleratoriaus gaiduką, kad variklis suktųsi laisva eiga. Variklį ilgai leidžiant didžiausiomis apsukomis / greičiu be jokios apkrovos (t. y. be pjovimo įtaiso pasipriešinimo varikliui) galima rimtai sugadinti variklį.
- Dirbdami būkite itin atsargūs, kai traukiate pakraščių lyginimo įrenginį link savęs.
- Jei gaminį paliečia koks nors objektas arba susidaro vibracijos, nedelsdami jį sustabdykite. Jei turite benzinu varomą gaminį, nuo uždegimo žvakės nuimkite uždegimo žvakės antgalį. Jei turite

akumuliatoriumi varomą gaminį, išimkite akumuliatorių. Patikrinkite, ar gaminys nepažeistas. Suremontuokite pažeidimus.

- Kartais pjovimo įtaiso apsaugoje arba pjovimo įtaise gali įstrigti žolė arba akmenys. Prieš valydami pjovimo įtaisą visuomet išjunkite variklį.

Asmeninės apsauginės priemonės

PERSPĖJIMAS: Naudodami gaminį, visada dėvėkite patvirtintas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepašalins pavojaus susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite. Paprašykite pardavėjo išrinkti jums tinkamiausias priemones. Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite operatoriaus vadovą ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.

- Prireikus būtina dėvėti pirštines.

(Pav. 17)

- Nešiokite pakankamomis garso slopinimo savybėmis pasižyminčias apsaugines ausines.

PERSPĖJIMAS: Jeigu dėvite apsaugines ausines, būkite atidūs, kad išgirstumėte galimus įspėjamuosius signalus ar šūksnius. Išjungę variklį visada nusiimkite apsaugines ausines.

PERSPĖJIMAS: Ilgalaikis triukšmo poveikis gali visam laikui pakenkti klausai. Todėl visada naudokite patvirtintas apsaugines ausines.

(Pav. 18)

- Visada naudokite patvirtintus apsauginius akinius. Jei naudojamas apsauginis skydelis, turi būti nešiojami ir patvirtinti apsauginiai akiniai. Patvirtinti apsauginiai akiniai atitinka JAV ANSI Z87.1 standartą arba ES EN 166 standartą. Atsitrenkiančios šakos ar pūstuvo pakelti daiktai gali sužaloti akis.

(Pav. 19)

- Avėkite tvirtus, neslystančius batus.

(Pav. 20)

- Visada mūvėkite sunkias ilgas kelnes, batus, pirštines ir marškinius ilgomis rankovėmis. Kad išvengtumėte sužeidimų pavojaus, įtraukus daiktus į besisukančias dalis, nedėvėkite laisvų drabužių, šalikų, papuošalų ir pan. Žiūrėkite, kad plaukai nekristų žemiau pečių.
- Jeigu aplinkoje daug dulkių, būtina užsidėti respiratorių.
- Po ranka visada turėkite pirmosios pagalbos vaistinėlę.

(Pav. 21)

Priedo apsauginės priemonės

PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjamuosius nurodymus.

Šiame skyriuje pasakojama apie priedo saugos priemones, jų paskirtį ir patariama, kaip atlikti patikrą ir ją prižiūrėti siekiant, kad įrenginys veiktų tinkamai. Žr. instrukcijas prie antraštės *Pjovimo įtaiso apžvalga psl. 129* ir sužinokite, kokioje vietoje tos dalys yra priede.

Priedo tarnavimo laikas gali sutrumpėti, o nelaimingų atsitikimų pavojus gali padidėti, jei priedas nebus tinkamai prižiūrimas, o aptarnavimas ir (arba) remonto darbai nebus atliekami profesionaliai. Prireikus daugiau informacijos, prašome kreiptis į artimiausią techninės priežiūros atstovą.

PERSPĖJIMAS: Niekada nenaudokite priedo, kurio apsauginės dalys yra pažeistos. Priedo saugos įranga turi būti tikrinama ir prižiūrima taip, kaip yra aprašyta šiame skyrelyje. Jei priedas neatitinka bet kurio iš šių kontrolinių reikalavimų, kreipkitės į savo techninės priežiūros atstovą dėl gaminio remonto.

PERSPĖJIMAS: Gaminio techninė priežiūra ir taisymas reikalauja specialaus pasirengimo. Tai ypač susiję su gaminio saugos įranga. Jei jūsų gaminys neatitiks nors vieno iš toliau pateiktų kontrolės reikalavimų, kreipkitės į sertifikuotą remonto dirbtuvę. Įsigijus mūsų gaminį, garantuojame profesionalų aptarnavimą ir techninę priežiūrą. Jei gamino pardavėjas neatlieka aptarnavimo, paprašykite jo duoti artimiausios remonto dirbtuvės adresą.

Pjovimo įtaiso apsaugos tikrinimas

PERSPĖJIMAS: Nenaudokite pjovimo įtaiso, jei neįrengta patvirtinta pjovimo įtaiso apsauga. Jeigu sumontuota netinkama ar pažeista pjovimo įtaiso apsauga, galima susižeisti.

PERSPĖJIMAS: Jeigu pjovimo įtaisas pritvirtintas prie akumuliatoriaus maitinimo bloko, įsitikinkite, kad sumontuota priekinė apsauga.

- Įsitikinkite, kad pjovimo įtaiso apsauga ir priekinė apsauga nepažeistos. Jeigu pjovimo įtaiso apsauga ir priekinė apsauga sugadintos, pakeiskite jas. (Pav. 22)
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

Peilio tikrinimas

Peilis yra sukurtas ir pagamintas taip, kad būtų atsparus vejų pakraščių lyginimo apkrovoms.

- Tikrinkite, ar peilis nepažeistas ir neįskilęs. Pažeistą peilį visada reikia pakeisti. (Pav. 23)

Atraminio flanšo tikrinimas

- Patikrinkite, ar nuo ilgalaikio naudojimo ar nuo per stipraus priveržimo nėra įskilusi atraminė jungė. Pakeiskite atraminę jungę, jei pastebėjote įtrūkimus. (Pav. 24)

Fiksavimo veržlės tikrinimas

PASTABA: Fiksavimo veržlės plastikinis žiedas negali būti nusidėvėjęs taip, kad jį būtų galima sukti pirštais. Žiedas yra atsparus mažiausiai 1,5 Nm / 13 col. pėd. jėgai. Fiksavimo veržlę būtina pakeisti, jei ji buvo priveržta vidutiniškai 10 kartų.

PASTABA: Fiksavimo veržlė turi kairinį sriegį. Per daug priveržus fiksavimo veržlę galima pažeisti sriegį.

Fiksavimo veržlė pritvirtina pjovimo įtaisą prie galios atidavimo veleno. Montuodami nesusižeiskite rankos, priverždami raktu su galvute, naudokitės pjovimo įtaiso apsauga.

1. Tvirtindami fiksavimo veržlę sukite prieš pjovimo įrangos sukimosi kryptį. Nuimdami fiksavimo veržlę sukite pjovimo įrangos sukimosi kryptimi. (Pav. 25)
2. Priveržkite fiksavimo veržlę raktu su galvute 15–20 Nm / 11–20 pėd. svar. jėga. (Pav. 26)

Priežiūros saugos instrukcijos

PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami priedą, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Prieš pradėdami dirbti su pjovimo įtaisu visada išjunkite variklį. Atleidus akceleratorių / maitinimo jungiklį peilis ir toliau juda. Jei turite benzinu varomą gaminį, nuo uždegimo žvakės nuimkite uždegimo žvakės antgalį. Jei turite akumuliatoriumi varomą gaminį, išimkite akumuliatorių. Prieš darydami ką nors su pjovimo įtaisu, įsitikinkite, kad jis visiškai sustojo.
- Remontuodami pjovimo įtaisą, visada mūvėkite storas darbines pirštines. Jis yra labai aštrus, todėl lengva įsipjauti.
- Remontuodami įrenginį naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Saugokite gaminį nuo vaikų.

Surinkimas

Priekinės apsaugos montavimas, akumuliatoriaus maitinimo blokai

1. Sumontuokite priekinę apsaugą pjovimo įtaiso apsaugos priekyje. (Pav. 27)
2. Įkiškite varžtą ir priveržkite.

Kampinės pavaros montavimas

1. Įstatykite veleną į kampinės pavaros korpusą. Pasukite pjovimo įtaisą, kad velenas įsistatytų į kampinę pavarą.
2. Pritvirtinkite kampinės pavaros dėžutę prie veleno vamzdžio, sulygiuodami tvirtinimo angas.
3. Priveržkite varžtą (A), tada tvirtai priveržkite spaustuko varžtą (B), 6–8 Nm / 53–70 col. svar. jėga.
   a) Modeliui ECA850: (Pav. 28)
   b) Modeliui ESA850: (Pav. 29)

Pjovimo įtaiso surinkimas

PERSPĖJIMAS: Niekada nenaudokite pjovimo įtaiso, jei neįrengta patvirtinta apsauga. Jei sumontuota netinkama ar netvarkinga pjovimo įtaiso apsauga, galima patirti sunkių sužeidimų.

1. Varantįjį diską (A) pritvirtinkite prie galios atidavimo veleno. Įsitikinkite, kad varančiojo disko briauna, kuri įsistato į peilio angą, yra nukreipta į išorę.
   a) Modeliui ECA850: (Pav. 30)
   b) Modeliui ESA850: (Pav. 31)
2. Neleiskite peiliui suktis, įstatydami fiksavimo kaištį (E) į varančiojo disko angą.
3. Pritvirtinkite peilį (B) prie varančiojo disko.
4. Pritvirtinkite atraminį flanšą (C). Atraminis flanšas turi būti pritvirtintas, kad jo išorinė briauna prisispaustų prie peilio.
5. Įstatykite fiksavimo veržlę / peilio tvirtinimo varžtą (D). Fiksavimo veržlė / peilio tvirtinimo varžtas turi kairinį sriegį. Priveržkite fiksavimo veržlę / peilio tvirtinimo varžtą 15–20 Nm / 12–15 pėd. svar. jėga.
6. Ištraukite fiksavimo kaištį.

Pjovimo įtaiso pjovimo gylio koregavimas

Prieš pradedant darbą reikia nustatyti pjovimo įtaiso pjovimo gylį.

1. Atlaisvinkite sparnuotąją veržlę.
   a) Modeliui ECA850: (Pav. 32)
   b) Modeliui ESA850: (Pav. 33)

2. Nustatykite pageidaujamą pjovimo gylį.
3. Priveržkite sparnuotąją veržlę.

Techninė priežiūra

Įvadas

Toliau pateikiamos bendros priežiūros instrukcijos. Jei reikia daugiau informacijos, prašome kreiptis į techninio aptarnavimo dirbtuves.

Atlikite kasdienę priežiūrą

- Patikrinkite, ar peilis nesisuka atleidus akceleratorių / maitinimo jungiklį.
- Patikrinkite, ar pjovimo įtaiso apsauga nepažeista ir neįskilusi. Smūgio deformuotą ar įskilusią pjovimo įtaiso apsaugą pakeiskite.
- Patikrinkite, ar peilis nepažeistas ir neįskilęs. Jei reikia, pakeiskite peilį.
- Patikrinkite, ar nepažeistas atraminis flanšas.
- Patikrinkite, ar fiksavimo veržlė yra tinkamai priveržta

Atlikite savaitinę priežiūrą

- Patikrinkite, ar kampinė pavara ¾ pripildyta tepalo. Jei trūksta, papildykite specialiu tepalu.

Kampinės pavaros tikrinimas

Kampinė pavara yra pakankamai gerai sutepta gamykloje. Paprastai tepalo nereikia keisti, nebent, kai kampinė pavara remontuojama.

- Prieš naudodami gaminį, patikrinkite, ar kampinė pavara ¾ pripildyta tepalo. Jei trūksta, papildykite specialiu tepalu.
  a) Modeliui ECA850: (Pav. 34)
  b) Modeliui ESA850: (Pav. 35)

Lankstaus varančiojo veleno sutepimas

Tik ECA850 modeliui

1. Atsukite 2 kampinės pavaros varžtus.
2. Nuimkite kampinę pavarą.
3. Tvirtai suimkite tuščiavidurį veleną (A) ir ištraukite lankstų varantįjį veleną (B) pro kitą kampinės pavaros galą. (Pav. 36)

Pasižymėkite: Kai ištrauksite lankstų varantįjį veleną, iškris įvorė (C). Jokiu būdu jos nepameskite. Saugiai atidėkite įvorę į šalį.

4. Sutepkite lankstų varantįjį veleną per visą ilgį.
5. Iš naujo įstatykite lankstų varantįjį veleną į tuščiavidurį veleną. Lankstų varantįjį veleną įstatykite sukdami, kad jis tinkamai įstatyti į kampinę pavarą.
6. Pritvirtinkite įvorę prie lankstaus varančiojo veleno.
7. Pritvirtinkite kampinę pavarą prie tuščiavidurio veleno ir priveržkite 2 varžtais.

Techniniai duomenys

Benzinu varomų gaminių techniniai duomenys

	ECA850	ESA850
Svoris		
Svoris, kg	1,6	1,6
Matmenys		
Peilio ilgis, mm	195	195
Centrinė anga, peilio, mm	25,4	25,4
Greitis		
Greitis, peilio, aps./min	7140	7140
Skleidžiamas triukšmas		
Išmatuotas garso galingumo lygis pagal ISO 22868, dB (A)	114	114
Garso lygiai[81]		

[81] Pateiktuose duomenyse apie įrenginio garso slėgio lygį yra 3 dB (A) tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis). Ji buvo išmatuota naudojant originalų įtaisą, kuris generuoja aukščiausią lygį.

	ECA850	ESA850
Garso slėgio naudotojo ausiai lygis, matuojamas pagal ISO 11789, dB		
Su patvirtintu priedu (originaliu), dB (A)	98	98
Vibracija[82]		
Vibracijos lygiai ties rankenomis, išmatuoti pagal ISO 22867		
Su patvirtintu naudoti priedu (originaliu), priekyje / gale, m/s²	6,7 / 12	6,7 / 12

Akumuliatoriumi varomų įrenginių techniniai duomenys

	ECA850	ESA850
Svoris		
Svoris, kg	1,6	1,6
Matmenys		
Peilio ilgis, mm	195	195
Centrinė anga, peilio, mm	25,4	25,4
Greitis		
Greitis, peilio, aps./min	8 354	8 354
Skleidžiamas triukšmas[83]		
Išmatuotas garso galios lygis, dB (A)	95	90
Garso lygiai[84]		
Tolygus garso slėgio naudotojo ausiai lygis, matuojamas pagal ISO 26868		
Su patvirtintu priedu (originaliu), dB (A)	81	78
Vibracija[85]		
Vibracijos lygiai ties rankenomis, išmatuoti pagal EN 62841-1		
Su patvirtintu naudoti (originaliu) priedu, kairysis / dešinysis, m/s²	5,5 / 2,2	1,3 / 1,4

82 Pateikiamų virpesių lygio duomenų būdingoji statistinė dispersija (standartinis nuokrypis) lygi 2 m/s2. Norėdami palyginti vibracijos lygius, akumuliatoriniams ir vidaus degimo gaminiams naudokite vibracijos skaičiuotuvą. Žr. https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

83 Pateiktuose duomenyse apie įrenginio garso galios lygį yra 3 dB (A) tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

84 Pateiktuose duomenyse apie įrenginio garso slėgio lygį yra 3 dB (A) tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis). Ji buvo išmatuota naudojant originalų įtaisą, kuris generuoja aukščiausią lygį.

85 Pateikiamų virpesių lygio duomenų būdingoji statistinė dispersija (standartinis nuokrypis) lygi 2 m/s2. Norėdami palyginti vibracijos lygius, akumuliatoriniams ir vidaus degimo gaminiams naudokite vibracijos skaičiuotuvą. Žr. https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

EB atitikties deklaracijos turinys

Mes, „Husqvarna AB“, SE 561 82 Huskvarna, ŠVEDIJA, savo atsakomybe pareiškiame, kad pateiktas gaminys:

Aprašas	Kraštų pjovimo priedas
Gamintojas	Husqvarna
Platforma / tipas / modelis	Platforma UEDA, atitinkanti modelius ECA850, ESA850.
Partija	Serijos numerių data nuo 2018.

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reikalavimus:

Direktyva / reikalavimas	Aprašas
2006/42/EB	„dėl mašinų“
2000/14/EB	„dėl triukšmo lauke“
2014/30/ES	„dėl elektromagnetinio suderinamumo“
2011/65/ES	dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo

Taikomi tokie darnieji standartai ir (arba) techninės specifikacijos: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Akumuliatorių gaminiams taikomi šie standartai: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

„TÜV Rheinland N.A.“ atliko neatlygintiną tyrimą bendrovės „Husqvarna AB“ vardu ir pateikė atitikties sertifikatą AK72140365.

Remiantis V priedu, deklaruojamos garso reikšmės yra šios:

	Benzininiai	Akumuliatorius
Išmatuotas garso stiprumo lygis, dB(A)	108	92
Užtikrintas garso stiprumo lygis, dB(A)	114	95

Pristatytas gaminys atitinka kontrolę praėjusį pavyzdį.

„Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29“ vardu



Per Gustafsson

Atsakingas už techninę dokumentaciją

Saturs

Ievads..... 136
Drošība..... 137
Montāža..... 139
Apkope..... 140
Tehniskie dati..... 140
EK atbilstības deklarācijas saturs..... 143

Ievads

Izstrādājuma apraksts

Mēs pastāvīgi strādājam, lai pilnveidotu savus izstrādājumus, un tāpēc paturam tiesības izdarīt izmaiņas, piemēram, izstrādājumu formai un izskatam bez iepriekšēja paziņojuma.

Piezīme: Šī rokasgrāmata attiecas gan uz instrumentiem, kas darbojas ar benzīnu, gan tiem, kas darbojas ar akumulatoru.

Griešanas ierīces apskats

(Att. 1)

1. Asmens
2. Smērvielu uzpildes vāciņš, reduktors
3. Konisko zobratu reduktors
4. Griešanas ierīces aizsargs
5. Vārpsta
6. Piedziņas disks
7. Balsta atloks
8. Pretuzgrieznis
9. Asmens skrūve
10. Priekšējais aizsargs akumulatora barošanas blokam.
11. Kombinētā uzgriežņu atslēga
12. Fiksācijas tapa
13. Lietotāja rokasgrāmata

Uz griešanas ierīces atrodamie simboli

(Att. 2) Pavirša vai nepareiza šīs ierīces lietošana var radīt bīstamas vai nāvējošas traumas lietotājam vai citām personām.

(Att. 3) Rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, vai izprotat norādījumus.

(Att. 4) Rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, vai izprotat norādījumus.

(Att. 5) Vienmēr lietojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus un aizsargbrilles vai vizieri. Strādājot putekļainā vidē, jālieto elpošanas aizsargmaska.

(Att. 6) Vienmēr lietojiet apstiprinātus aizsargcimdus.

Paredzētā lietošana

BRĪDINĀJUMS: Lietojiet šo ierīci tikai ar tai paredzētajiem izstrādājumiem. Skatiet izstrādājuma lietotāja rokasgrāmatas sadaļu par piederumiem.

Izmantojiet ierīci tikai zālāja malu apgriešanai.

(Att. 7) Izmantojiet neslīdošus un stabilus zābakus.

(Att. 8) Rotējošs asmens. Turiet rokas un kājas drošā attālumā. Bultiņa norāda rotēšanas virzienu.

(Att. 9) Sargieties no mestiem un rikošetā atlecošiem priekšmetiem.

(Att. 10) Pēc dzinēja/motora apstādināšanas asmens turpina griezties.

(Att. 11) Dzenamās vārpstas maksimālais ātrums.

(Att. 12) Izstrādājuma lietošanas laikā ievērojiet minimālo attālumu — 15 m/50 pēdas — no cilvēkiem un dzīvniekiem.

(Att. 14) Lietotājam jānodrošina, lai citi cilvēki vai dzīvnieki nebūtu darba vietai tuvāk par 15 metriem. Ja vairāki ierīces lietotāji strādā vienā darba vietā, drošības attālumam ir jābūt ne mazākam par 15 metriem. Piederums ar lielu spēku var izmest priekšmetus, kas, atsitoties, var atlēkt atpakaļ. Nelietojot atbilstošu drošības aprīkojumu, tas var radīt smagas acu traumas.

(Att. 13) Šis izstrādājums atbilst piemērojamo EK direktīvu prasībām.

Piezīme: Pārējie uz ierīces norādītie simboli/norādes atbilst noteiktu valstu sertifikācijas prasībām.

Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes “Uzmanību!” un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



BRĪDINĀJUMS: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



IEVĒROJIET: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma un/vai papildaprīkojuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

Piezīme: Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

Vispārīgi norādījumi par drošību



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot šo ierīci, izlasiet zemāk izklāstītās drošības instrukcijas.

- Rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, vai izprotat norādījumus.
- Šīs instrukcijas ir izstrādājuma komplektācijā iekļauto instrukciju papildinājums. Sīkāku lietošanas informāciju skatiet ekspluatācijas instrukcijās.
- Nekādā gadījumā bez ražotāja atļaujas nedrīkst mainīt šīs ierīces konstrukciju. Nelietojiet ierīci, ko varētu būt pārveidojušas trešās puses, un obligāti izmantojiet oriģinālos piederumus. Neatļautas izmaiņas un/vai neatļauti piederumi var radīt smagas vai nāvējošas traumas izstrādājuma lietotājam un citiem.

Darba drošības instrukcijas



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot šo izstrādājumu, izlasiet zemāk izklāstītās drošības instrukcijas.

- Neļaujiet bērniem izmantot izstrādājumu.
- Neļaujiet citām personām izmantot izstrādājumu, ja neesat pilnīgi pārliecināts, vai šīs personas ir sapratušas lietotāja rokasgrāmatu.
- Raugieties, lai tuvumā neatrastos nepiederošas personas. Kamēr lietojat izstrādājumu, bērniem, dzīvniekiem, blakusstāvētājiem un palīgiem jāatrodas drošības zonā vismaz 15 m (50 pēdu) attālumā. Ja kāds tuvojas, nekavējoties apturiet izstrādājumu.
- Pārliecinieties, vai varat droši staigāt un stāvēt. Pārbaudiet, vai tuvumā nav kādu šķēršļu, kas var traucēt pēkšņu nepieciešamību pārvietoties (saknes, akmeņi, zari, bedres utt.). Ievērojiet īpašu piesardzību, strādājot nogāzēs.

(Att. 15)

- Pārbaudiet darba zonu. Novāciet visus vaļīgos priekšmetus, piemēram, akmeņus, stikla lauskas, naglas, tērauda stiepli, auklas un citus priekšmetus, kas var tikt izsviesti vai aptīties apkārt asmeņiem vai griešanas ierīces aizsargam.
- Uzmanieties no izsviestiem objektiem. Vienmēr lietojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus. Nekad nepārliecieties pār griešanas aprīkojuma aizsargu. Akmeņi, netīrumi u.c. var tikt izsviesti un trāpīt acīs un tādējādi izraisīt aklumu vai citas nopietnas traumas.
- Neizmantojiet izstrādājumu sliktos laikapstākļos, piemēram, biezā miglā, stiprā lietū, spēcīgā vējā, lielā aukstumā utt.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja nav iespējams pasaukt palīdzību nelaimes gadījumā.
- Pārvietojot izstrādājumu, dzinējs/motors ir jāizslēdz.
- Nelieciet zemē izstrādājumu ar ieslēgtu dzinēju/motoru, ja nevarat to uzraudzīt.
- Izstrādājumu vienmēr turiet ar abām rokām. Turiet izstrādājumu sev pie sāniem.
- Ar labo roku vadiet droseles mēlīti/spēka sprūdu.

(Att. 16)

- Lietojot dzirdes aizsarglīdzekļus, vienmēr uzmanīgi klausieties, lai sadzirdētu brīdinājumu signālus vai saucienus. Kad dzinējs/motors apstājas, vienmēr noņemiet dzirdes aizsarglīdzekļus.
- Ja griešanas ierīce ir piestiprināta pie akumulatora barošanas bloka, jāuzstāda priekšējais aizsargs. Skatiet šeit: *Priekšējā aizsarga, akumulatora barošanas bloku uzstādīšana lpp. 139*.
- Raugiet, lai rokas un kāju pēdas nenonāk kontaktā ar griešanas ierīci, kad darbojas dzinējs/motors.
- Kad dzinējs/motors tiek izslēgts, turiet rokas un kāju pēdas prom no griešanas ierīces, līdz tā pilnībā apstājas.
- Vienmēr turiet griešanas ierīci tuvu zemei.
- Vienmēr darbiniet motoru ar pilnībā atvērtu droseli/pilnā ātrumā.
- Pēc katras darbības vienmēr samaziniet dzinēja/motora jaudu līdz tukšgaitas ātrumam. Ierīces ilgstoša darbināšana ar pilnībā atvērtu droseli/pilniem apgriezieniem un bez dzinēja/motora noslogojuma (t.i., ja izstrādājuma lietošanas laikā dzinējs/motors darbojas bez pretestības no griešanas ierīces) var radīt nopietnus dzinēja/motora bojājumus.

- Strādājot ar griešanas ierīci, esiet īpaši piesardzīgs, velkot to uz savu pusi.
- Ja izstrādājums saskaras ar svešķermeni vai rodas spēcīgas vibrācijas, nekavējoties izslēdziet izstrādājumu. Ja izmantojat ar benzīnu darbināmu izstrādājumu, noņemiet aizdedzes sveces uzgali no aizdedzes sveces. Ja izmantojat ar akumulatoru darbināmu izstrādājumu, noņemiet akumulatoru. Pārbaudiet, vai izstrādājums nav bojāts. Salabojiet iespējamos bojājumus.
- Dažreiz griešanas ierīcē vai griešanas ierīces aizsargā iesprūst zāle vai akmeņi. Pirms griešanas ierīces tīrīšanas vienmēr izslēdziet tās dzinēju/motoru.

Individuālie aizsarglīdzekļi

BRĪDINĀJUMS: Izmantojot izstrādājumu, ir jālieto apstiprināts individuālais aizsargaprīkojums. Individuālais aizsargaprīkojums nenovērsīs traumas, taču samazinās to smaguma pakāpi, ja notiktu negadījums. Lai izvēlētos piemērotu aprīkojumu, sazinieties ar izplatītāju. Rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un pirms izstrādājuma lietošanas pārliecinieties, vai izprotat norādījumus.

- Ja nepieciešams, valkājiet cimdus.

(Att. 17)

- Lietojiet tādus dzirdes aizsarglīdzekļus, kas nodrošina pietiekošu trokšņu slāpēšanas spēju.

BRĪDINĀJUMS: Lietojot dzirdes aizsarglīdzekļus, vienmēr uzmanīgi klausieties, lai sadzirdētu brīdinājumu signālus vai saucienus. Kad dzinējs/motors apstājas, vienmēr noņemiet dzirdes aizsarglīdzekļus.

BRĪDINĀJUMS: Ilgstoša uzturēšanās troksnī var radīt nopietnas dzirdes traumas. Tāpēc vienmēr lietojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus.

(Att. 18)

- Vienmēr lietojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus. Apstiprinātas aizsargbrilles ir jālieto arī tad, ja tiek izmantots vizieris. Apstiprinātas aizsargbrilles ir tādas, kas atbilst standarta ANSI Z87.1 prasībām ASV vai standarta EN 166 prasībām ES valstīs. Izmestie zaru vai priekšmetu gabaliņi var traumēt acis.

(Att. 19)

- Izmantojiet neslīdošus un stabilus zābakus.

(Att. 20)

- Vienmēr valkājiet smagas, garas bikses, zābakus, cimdus un kreklu ar garām piedurknēm. Lai mazinātu traumu gūšanas risku, kas saistīts ar priekšmetiem, kuri tiek ierauti rotējošajās daļās, nevalkājiet vaļīgu apģērbu, šalles, rotaslietas utt. Sasieniet matus, lai tie atrastos virs pleciem.
- Strādājot putekļainā vidē, jālieto elpošanas aizsargmaska.
- Vienmēr jābūt pieejamam pirmās palīdzības komplektam.

(Att. 21)

Izstrādājuma drošības ierīces

BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot šo ierīci, izlasiet zemāk izklāstītos brīdinājumus.

Šajā sadaļā ir izskaidrota ierīces drošības funkciju nozīme, to mērķis un veidi, kā tiek veikta pārbaude un apkope, lai garantētu ierīces pareizu darbību. Lai noskaidrotu, kurā ierīces vietā atrodas šīs daļas, skatiet norādījumus sadaļā *Griešanas ierīces apskats lpp. 136*.

Ja ierīces apkope netiek veikta pareizi un ja apkopi un/vai remontu neveic profesionāļi, ierīces darbmūžs var būt īsāks un var palielināties nelaimes gadījumu risks. Ja nepieciešama papildu informācija, sazinieties ar tuvāko izplatītāju, kas nodrošina apkopi.

BRĪDINĀJUMS: Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci ar bojātu drošības aprīkojumu. Ierīces drošības aprīkojums ir jāpārbauda un jāuztur, pamatojoties uz šajā nodaļā izklāstīto informāciju. Ja ierīce neatbilst iepriekš aprakstīto pārbaužu prasībām, sazinieties ar vietējo remontdarbnīcu, lai ierīci saremontētu.

BRĪDINĀJUMS: Izstrādājuma apkopi un remontu drīkst veikt tikai īpaši apmācīti tehniķi. Tas jo īpaši attiecas uz izstrādājuma drošības aprīkojumu. Ja jūsu izstrādājums neatbilst zemāk aprakstīto pārbaužu prasībām, sazinieties ar apkopes pakalpojumu nodrošinātāju. Jebkura mūsu izstrādājuma iegāde garantē profesionāla remonta un apkopes pieejamību. Ja mazumtirgotājs, pie kura iegādājāties izstrādājumu, nav apkopi veicošs izplatītājs, uzziniet no viņa tuvākā apkopes veicēja adresi.

Griešanas ierīces aizsarga pārbaude

BRĪDINĀJUMS: Ja nav uzstādīts apstiprināts griešanas ierīces aizsargs, nekādā gadījumā nedrīkst izmantot griešanas ierīci. Ja griešanas ierīces aizsargs ir uzstādīts nepareizi vai ir bojāts, pastāv traumas risks.

BRĪDINĀJUMS: Ja griešanas ierīce ir piestiprināta pie akumulatora barošanas bloka, pārliecinieties, vai ir uzstādīts priekšējais aizsargs.

- Pārbaudiet, vai griešanas ierīces aizsargs un priekšējais aizsargs nav bojāts. Ja griešanas ierīces aizsargs un priekšējais aizsargs ir bojāts, nomainiet to. (Att. 22)
- Vienmēr izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.

Asmens pārbaude

Asmens ir izstrādāts tā, lai izturētu zālāja griešanas laikā radušos slodzi.

- Pārbaudiet, vai asmens nav bojāts vai ieplaisājis. Bojāts asmens vienmēr jānomaina. (Att. 23)

Balsta atloka pārbaude

- Pārbaudiet, vai balsta atlokam nav plaisu, kas ir radušās materiāla noguruma vai pārāk stipras pievilkšanas dēļ. Ja balsta atloks ir ieplaisājis, atbrīvojieties no tā. (Att. 24)

Pretuzgriežņa pārbaude

IEVĒROJIET: Pretuzgriežņa iekšējā neilona apdare nedrīkst būt tik nodilusi, ka to var pagriezt ar roku. Apdares pretestībai jābūt vismaz 1,5 Nm/13 collām uz mārciņu. Kad pretuzgrieznis ir uzstādīts vismaz 10 reizes, tas ir jānomaina.

IEVĒROJIET: Pretuzgrieznim ir kreisās puses vītne. Ja piegriezīsit pretuzgriezni pārāk spēcīgi, var tikt bojātas vītnes.

Pretuzgrieznis nofiksē griešanas ierīci pie dzenamās vārpstas. Montāžas laikā lietojiet aizsargcimdus, lai novērstu traumas; piegriežot ar uzgriežņa atslēgu, izmantojiet griešanas ierīces aizsargu.

1. Montāžas laikā pievelciet pretuzgriezni pretēji griešanas ierīces rotēšanas virzienam. Lai noņemtu pretuzgriezni, atgrieziet to griešanas ierīces rotēšanas virzienā. (Att. 25)
2. Izmantojot uzgriežņa atslēgu, pievelciet pretuzgriezni līdz 15–20 Nm/11–20 pēdām uz mārciņu. (Att. 26)

Norādījumi par drošu apkopi

BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot šo izstrādājumu, izlasiet zemāk izklāstītās drošības instrukcijas.

- Vienmēr apturiet dzinēju/motoru, pirms sākat apkopt griešanas ierīci. Asmens turpina kustēties pat tad, ja drosele/spēka sprūds ir atlaists. Ja izmantojat ar benzīnu darbināmu izstrādājumu, noņemiet aizdedzes sveces uzgali no aizdedzes sveces. Ja izmantojat ar akumulatoru darbināmu izstrādājumu, noņemiet akumulatoru. Pārliecinieties, vai griešanas ierīce ir pilnībā apstājusies, pirms veicat apkopi.
- Labojot griešanas ierīci, noteikti izmantojiet izturīgus cimdus. Ierīce ir ļoti asa, tāpēc ir ļoti viegli gūt ievainojumus.
- Labojot ierīci, vienmēr izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.
- Nodrošiniet, lai bērni nevarētu piekļūt izstrādājumam

Montāža

Priekšējā aizsarga, akumulatora barošanas bloku uzstādīšana

1. Uzstādiet priekšējo aizsargu griešanas ierīces aizsarga priekšpusē. (Att. 27)
2. Ielieciet skrūvi un pievelciet.

Konisko zobratu reduktora montāža

1. Konisko zobratu reduktora karterī ievietojiet piedziņas vārpstu. Pagrieziet griešanas ierīci, līdz vārpsta nofiksējas konisko zobratu reduktorā.
2. Piestipriniet konisko zobratu reduktora karteri pie piedziņas vārpstas caurules pretī stiprinājuma atverēm.
3. Pievelciet skrūvi (A) un pēc tam cieši pievelciet skavas skrūvi (B) līdz griezes momentam 6–8 Nm/53–70 collas uz mārciņu.
   a) Modelim ECA850. (Att. 28)
   b) Modelim ESA850. (Att. 29)

Griešanas ierīces montāža

BRĪDINĀJUMS: Nekādā gadījumā neizmantojiet griešanas ierīci, ja nav uzstādīts apstiprināts griešanas ierīces aizsargs. Ja griešanas ierīces aizsargs ir uzstādīts nepareizi vai ir bojāts, var tikt radīta nopietna trauma.

1. Uzstādiet piedziņas disku (A) uz dzenamās vārpstas. Pārliecinieties, vai piedziņas diska mala, kas ir nostiprināta asmens atverē, ir vērsta virzienā uz āru.
   a) Modelim ECA850. (Att. 30)
   b) Modelim ESA850. (Att. 31)

2. Nofiksējiet asmens griešanos, piedziņas diska atverē ievietojot fiksācijas tapu (E).
3. Uzstādiet asmeni (B) pie piedziņas diska.
4. Uzstādiet balsta atloku (C). Balsta atloks jāuzstāda tā, lai tā ārējā mala būtu piespiesta pie asmens.
5. Uzstādiet pretuzgriezni/asmens montāžas skrūvi (D). Pretuzgrieznim/asmens montāžas skrūvei ir kreisās puses vītne. Pievelciet pretuzgriezni/asmens montāžas skrūvi līdz griezes momentam 15–20 Nm/12–15 pēdas uz mārciņu.
6. Noņemiet fiksācijas tapu.

Griešanas ierīces griešanas dziļuma regulēšana

Pirms darba sākšanas ir jānoregulē griešanas ierīces griešanas dziļums.

1. Atlaidiet spārniņu uzgriežņus.
   a) Modelim ECA850. (Att. 32)
   b) Modelim ESA850. (Att. 33)
2. Iestatiet vēlamo griešanas dziļumu.
3. Pievelciet spārniņu uzgriezni.

Apkope

Ievads

TĀlĀk tekstĀ iepazīsimies ar daĀĀm vispĀrĀjam apkopes instrukcijĀm. Ja jums nepieciešama papildinformācija, lūdzu, sazinieties ar tehniskās apkopes centru.

Ikdienas apkopes veikšana

- Pārbaudiet, vai asmens nekustas pēc droseles/spēka sprūda atlaišanas.
- Pārbaudiet, vai griešanas ierīces aizsargs nav bojāts un ieplīsis. Nomainiet griešanas ierīces aizsargu, ja tas ir bijis pakļauts trieciena iedarbībai vai ir ieplaisājis.
- Pārbaudiet, vai asmens nav bojāts vai ieplaisājis. Ja nepieciešams, nomainiet asmeni.
- Pārbaudiet, vai nav bojāts balsta atloks.
- Pārbaudiet, vai pretuzgrieznis ir stingri pievilkts.

Iknedēļas apkopes veikšana

- Pārbaudiet, vai konisko zobratu reduktors ir līdz ¾ piepildīts ar smērvielu. Ja nepieciešams, piepildiet ar speciālo smērvielu.

Konisko zobratu reduktora pārbaude

Konisko zobratu reduktors jau rūpnīcā ir uzpildīts ar atbilstošu smērvielas daudzumu. Parasti konisko zobratu reduktora smērviela nav jāmaina, izņemot gadījumus, kad reduktors ir jālabo.

- Pirms izstrādājuma lietošanas pārbaudiet, vai konisko zobratu reduktors ir līdz ¾ piepildīts ar smērvielu. Ja nepieciešams, piepildiet ar speciālo smērvielu.
   a) Modelim ECA850. (Att. 34)
   b) Modelim ESA850. (Att. 35)

Lokanās piedziņas vārpstas ieeļļošana

Tikai modelim ECA850.

1. Atlaidiet vaļīgāk abas konisko zobratu reduktora skrūves.
2. Noņemiet konisko zobratu reduktoru.
3. Stingri satveriet dobvārpstu (A) un noņemiet lokano piedziņas vārpstu (B) no kartera pretējās puses. (Att. 36)

   Piezīme: Kad noņemsit lokano piedziņas vārpstu, nokritīs bukse (C). Nepazaudējiet to. Nolieciet buksi malā drošā vietā.
4. Ieeļļojiet lokano piedziņas vārpstu visā tās garumā.
5. No jauna ievietojiet lokano piedziņas vārpstu dobvārpstā. Ievietojot lokano piedziņas vārpstu, pagrieziet to, lai tā pareizi nofiksētos konisko zobratu reduktorā.
6. Piestipriniet buksi pie lokanās piedziņas vārpstas.
7. Piestipriniet konisko zobratu reduktoru pie dobvārpstas un pievelciet abas skrūves.

Tehniskie dati

Ar benzīnu darbināmu izstrādājumu tehniskie dati

	ECA850	ESA850
Svars		
Svars, kg	1,6	1,6
Izmēri		

	ECA850	ESA850
Asmens garums, mm.	195	195
Centrālā atvere, asmens, mm	25,4	25,4
Ātrums		
Ātrums, asmens, apgr./min	7140	7140
Trokšņa emisija		
Skaņas līmenis, mērīts saskaņā ar ISO 22868, dB (A)	114	114
Skaņas līmeņi[86]		
Skaņas spiediena līmenis pie lietotāja auss, mērīts saskaņā ar standartu ISO 11789		
Aprīkots ar apstiprinātu piederumu (oriģināls), dB (A)	98	98
Vibrācija[87]		
Rokturu vibrācijas līmenis, mērīts atbilstoši standartam ISO 22867		
Aprīkots ar apstiprinātu piederumu (oriģināls), priekšā/aizmugurē, m/s^2	6,7/12	6,7/12

Ar akumulatoru darbināmu izstrādājumu tehniskie dati

	ECA850	ESA850
Svars		
Svars, kg	1,6	1,6
Izmēri		
Asmens garums, mm.	195	195
Centrālā atvere, asmens, mm	25,4	25,4
Ātrums		
Ātrums, asmens, apgr./min	8354	8354
Trokšņa emisija[88]		
Skaņas intensitātes līmenis, izmērītais, dB (A)	95	90
Skaņas līmeņi[89]		
Ekvivalents skaņas spiediena līmenis pie lietotāja auss, mērīts saskaņā ar standartu ISO 26868		
Aprīkots ar apstiprinātu piederumu (oriģināls), dB (A)	81	78

86 Sniegtajos datos par skaņas spiediena līmeni ierīcei ir tipiska 3 dB (A) statistiskā izkliede (standarta novirze), mērīts ar piestiprinātu oriģinālo ierīci, kas veic darbu augstākajā līmenī.

87 Sniegtajos datos par vibrācijas līmeni ir tipiska 2 m/s2 statistiskā izkliede (standarta novirze). Vibrācijas līmeņu, akumulatora un sadegšanas produktu salīdzinājumam izmantojiet vibrācijas kalkulatoru. https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

88 Sniegtajos datos par skaņas intensitātes līmeni ierīcei ir tipiska statistiskā 3 dB (A) izkliede (standartnovirze).

89 Sniegtajos datos par skaņas spiediena līmeni ierīcei ir tipiska 3 dB (A) statistiskā izkliede (standarta novirze), mērīts ar piestiprinātu oriģinālo ierīci, kas veic darbu augstākajā līmenī.

	ECA850	ESA850
Vibrācija[90]		
Rokturu vibrācijas līmenis, mērīts atbilstoši standartam EN 62841-1		
Aprīkots ar apstiprinātu piederumu (oriģināls), pa kreisi/pa labi, m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

[90] Sniegtajos datos par vibrācijas līmeni ir tipiska 2 m/s2 statistiskā izkliede (standarta novirze). Vibrācijas līmeņu, akumulatora un sadegšanas produktu salīdzinājumam izmantojiet vibrācijas kalkulatoru. https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

EK atbilstības deklarācijas saturs

Ar šo mēs, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ZVIEDRIJĀ, ar pilnu atbildību apliecinām, ka šis izstrādājums:

Apraksts	Griešanas aprīkojums
Zīmols	Husqvarna
Platforma/tips/modelis	Platforma UEDA, kas pārstāv modeļus ECA850, ESA850.
Partija	Sērijas numurs no 2018. gada un vēlāk

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Direktīva/regula	Apraksts
2006/42/EK	par mašīnām
2000/14/EK	par trokšņa emisiju vidē
2014/30/ES	“par elektromagnētisko savietojamību”
2011/65/ES	“noteiktu bīstamu vielu lietošanas ierobežojums”

Ir lietoti šādi saskaņotie standarti un/vai tehniskie dati (specifikācijas): EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Izstrādājumiem ar akumulatoru ir piemēroti šādi standarti: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

TÜV Rheinland N.A. ir veicis brīvprātīgu pārbaudi Husqvarna AB vārdā un izsniedzis atbilstības sertifikātu AK72140365.

Atbilstoši V pielikumam deklarētās trokšņa līmeņa vērtības ir:

	Benzīns	Akumulators
Izmērītais skaņas intensitātes līmenis, dB(A)	108	92
Garantētais skaņas intensitātes līmenis, dB(A)	114	95

Piegādātais izstrādājums atbilst paraugam, kam veiktas pārbaudes.

Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29 vārdā



Pērs Gustafsons (Per Gustafsson)

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju

Inhoud

Inleiding..... 144
Veiligheid..... 145
Montage..... 147
Onderhoud..... 148
Technische gegevens..... 149
Inhoud van de EG-verklaring van overeenstemming.. 151

Inleiding

Productbeschrijving

Husqvarna AB werkt voortdurend aan het verder ontwikkelen van haar producten en behoudt zich dan ook het recht voor om zonder aankondiging vooraf wijzigingen in o.a. vorm en uiterlijk door te voeren.

Let op: Deze handleiding heeft betrekking op zowel benzine- als accu-aangedreven voedingseenheden.

Overzicht snijuitrusting

(Fig. 1)

1. Blad
2. Bijvulopening smeermiddel, hoekoverbrenging
3. Hoekoverbrenging
4. Beschermkap voor snijuitrusting
5. Steel
6. Meenemer
7. Steunflens
8. Borgmoer
9. Mesbout
10. Voorste beschermkap, voor accuvoedingseenheid.
11. Ring-steeksleutel
12. Borgpen
13. Gebruikershandleiding

Symbolen op de snijuitrusting

(Fig. 2) Onachtzaam of onjuist gebruik van dit opzetstuk kan ernstig of dodelijk letsel aan de gebruiker of anderen toebrengen.

(Fig. 3) Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het opzetstuk gebruikt.

(Fig. 4) Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het opzetstuk gebruikt.

(Fig. 5) Draag altijd goedgekeurde gehoorbescherming en een veiligheidsbril of vizier. U moet een stofmasker gebruiken als het risico van stof bestaat.

(Fig. 6) Gebruik altijd goedgekeurde veiligheidshandschoenen.

Gebruik

WAARSCHUWING: Gebruik dit opzetstuk alleen met producten waarvoor het is bedoeld. Raadpleeg het hoofdstuk over accessoires in de bedieningshandleiding van uw product.

Gebruik het opzetstuk alleen voor het afsteken van gazonranden.

(Fig. 7) Gebruik stevige antisliplaarzen.

(Fig. 8) Draaiend blad. Houd de handen en voeten uit de buurt. De pijl geeft de rotatierichting aan.

(Fig. 9) Waarschuwing voor weggeslingerde en afgeketste voorwerpen.

(Fig. 10) Het blad blijft draaien, zelfs nadat de motor is gestopt.

(Fig. 11) Maximum toerental van de uitgaande as.

(Fig. 12) Houd personen en dieren op een minimale afstand van 15 m (50 ft) tijdens het gebruik van dit product.

(Fig. 14) De gebruiker dient ervoor te zorgen dat geen mensen of dieren dichterbij komen dan 15 meter. Indien meerdere gebruikers werken in hetzelfde werkgebied, is de onderlinge veiligheidsafstand min. 15 meter. Het opzetstuk kan voorwerpen met geweld wegslingeren, die terug kunnen kaatsen. Dit kan leiden tot ernstig oogletsel, als de aanbevolen veiligheidsuitrusting niet wordt gebruikt.

(Fig. 13) Het product voldoet aan de geldende EG-richtlijnen.

Let op: Overige op het opzetstuk aangegeven symbolen/plaatjes verwijzen naar specifieke eisen aan certificering voor bepaalde markten.

Veiligheidsdefinities

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om te wijzen op belangrijke delen van de gebruikershandleiding.

WAARSCHUWING: Wordt gebruikt om te wijzen op de kans op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of omstanders wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

OPGELET: Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan het product en/of het hulpstuk, andere materialen of aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

Let op: Geven verdere informatie die nodig is in een bepaalde situatie.

Algemene veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING: Lees de volgende veiligheidsinstructies voordat u het opzetstuk gebruikt.

- Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het opzetstuk gebruikt.
- Deze instructies vormen een aanvulling op de instructies die bij het product zijn geleverd. Raadpleeg de bedieningsinstructies van het product voor andere procedures.
- De oorspronkelijke vormgeving van het opzetstuk mag in geen enkel geval gewijzigd worden zonder toestemming van de fabrikant. Gebruik nooit een opzetstuk dat gewijzigd lijkt te zijn door anderen, en gebruik altijd originele accessoires. Niet goedgekeurde wijzigingen en/of niet-originele onderdelen kunnen tot ernstig persoonlijk letsel of de dood van zowel gebruiker als omstanders leiden.

Veiligheidsinstructies voor bediening

WAARSCHUWING: Lees de volgende veiligheidsinstructies voordat u het product gebruikt.

- Laat kinderen het product niet gebruiken.
- Laat nooit een ander het product gebruiken, tenzij u zeker weet dat ze de inhoud van de bedieningshandleiding hebben begrepen.
- Houd onbevoegden op afstand. Kinderen, dieren, toeschouwers en helpers moeten zich buiten de veiligheidszone van 15 m bevinden terwijl u werkt. Schakel het product onmiddellijk uit indien iemand dichterbij komt.
- Zorg ervoor dat u veilig kunt gaan en staan. Controleer of er eventuele hindernissen zijn als u onverwacht snel moet kunnen wegkomen (wortels, stenen, takken, kuilen, greppels enz.). Wees extra voorzichtig wanneer u op hellend terrein werkt.

(Fig. 15)

- Onderzoek het werkgebied. Verwijder alle losse voorwerpen, zoals stenen, stukjes glas, spijkers, staaldraad, touw en dergelijke, die weggeslingerd kunnen worden of rond de bladen of de beschermkap van de snijuitrusting kunnen worden gewikkeld.
- Kijk uit voor wegslingerende objecten. Gebruik altijd goedgekeurde oogbescherming. Leun niet over de beschermkap van de snijuitrusting. Stenen, afval, enzovoort kunnen omhoog schieten in uw ogen en blindheid of ernstig letsel veroorzaken.
- Gebruik het product niet in ongunstige weersomstandigheden, zoals dichte mist, hevige regen, harde wind, hevige koude enz.
- Gebruik het product nooit zonder de mogelijkheid hulp in te roepen in geval van nood.
- Bij verplaatsen moet de motor uitgezet worden.
- Leg het product niet neer terwijl de motor draait, tenzij u er goed zicht op hebt.
- Gebruik altijd beide handen om het product vast te houden. Houd het product naast uw lichaam.
- Houd de machine rechts van uw lichaam.

(Fig. 16)

- Let als u gehoorbescherming draagt op waarschuwingssignalen of geschreeuw. Doe uw gehoorbescherming altijd af zodra de motor is gestopt.
- Als de snijuitrusting is bevestigd aan een accuvoedingseenheid, dan moet de voorste beschermkap worden aangebracht. Zie *De voorste beschermkap, accuvoedingseenheden monteren op pagina 147*.
- Zorg ervoor dat uw handen en voeten niet bij de snijuitrusting komen als de motor draait.
- Wanneer u de motor hebt uitgeschakeld, moet u uw handen en voeten uit de buurt van de snijuitrusting houden tot deze helemaal gestopt is.
- Houd de snijuitrusting altijd dicht bij de grond.
- Werk kanten altijd met vol gas af.
- Laat na elke stap van het werkproces de motor stationair draaien. Als de motor langdurig op volle toeren draait zonder dat hij belast wordt (d.w.z. zonder de weerstand die de snijuitrusting uitoefent op de motor wanneer u het product gebruikt) kan dit tot ernstige beschadiging van de motor leiden.

- Let vooral op wanneer u de kantensnijder tijdens de werkzaamheden naar u toe trekt.
- Stop het product onmiddellijk als een voorwerp wordt geraakt of als zich trillingen voordoen. Als u een product hebt dat op benzine werkt, verwijdert u de bougiekap van de bougie. Als u een product hebt dat op een accu werkt, verwijdert u de accu. Controleer of het product niet beschadigd is. Repareer eventuele beschadigingen.
- Soms kunnen gras of stenen vast komen te zitten in de beschermkap van de snijuitrusting en de snijuitrusting. Schakel altijd de motor uit voordat u deze reinigt.

Persoonlijke beschermingsuitrusting

WAARSCHUWING: Bij gebruik van het product moeten altijd goedgekeurde persoonlijke beschermingsmiddelen worden gebruikt. Een persoonlijke beschermingsuitrusting elimineert de risico's niet, maar vermindert de ernst van het letsel als er toch een ongeluk gebeurt. Vraag uw dealer om raad bij de aanschaf van de juiste veiligheidsuitrusting. Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het product gebruikt.

- Draag handschoenen indien nodig.

(Fig. 17)

- U moet gehoorbescherming met voldoende dempvermogen dragen.

WAARSCHUWING: Let als u gehoorbescherming draagt op waarschuwingssignalen of geschreeuw. Doe uw gehoorbescherming altijd af zodra de motor is gestopt.

WAARSCHUWING: Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot permanente gehoorbeschadiging. Gebruik daarom altijd goedgekeurde gehoorbescherming.

(Fig. 18)

- Gebruik altijd goedgekeurde oogbescherming. Wanneer u een vizier gebruikt moet u ook een goedgekeurde veiligheidsbril gebruiken. Een goedgekeurde veiligheidsbril moet voldoen aan de norm ANSI Z87.1 voor de VS of EN 166 voor de EU-landen. Takken of voorwerpen die weggeslingerd worden kunnen uw ogen verwonden.

(Fig. 19)

- Gebruik stevige antisliplaarzen.

(Fig. 20)

- Draag altijd een dikke, lange broek, laarzen, handschoenen en een shirt met lange mouwen. Om letsel te voorkomen als gevolg van voorwerpen die in de draaiende delen terechtkomen, dient u geen wijde kleding, sjaals, sieraden etc. te dragen. Zet uw haar vast boven schouderniveau.
- U moet een stofmasker gebruiken als het risico van stof bestaat.
- U moet altijd een EHBO-kit bij de hand hebben.

(Fig. 21)

Veiligheidsvoorzieningen op het opzetstuk

WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het opzetstuk gebruikt.

In dit hoofdstuk worden de veiligheidsfuncties van het opzetstuk beschreven, welke functie ze hebben en hoe controles en onderhoud moeten worden uitgevoerd om hun goede werking te waarborgen. Zie de instructies onder het kopje *Overzicht snijuitrusting op pagina 144* om te zien waar deze onderdelen zich bevinden op uw opzetstuk.

De levensduur van het opzetstuk kan worden verkort en het risico op ongevallen kan toenemen wanneer het onderhoud van het opzetstuk niet op de juiste manier plaatsvindt, en wanneer service en/of reparaties niet vakkundig worden uitgevoerd. Indien u meer informatie nodig hebt, verzoeken wij u contact op te nemen met de dichtstbijzijnde onderhoudsdealer.

WAARSCHUWING: Gebruik een opzetstuk nooit wanneer de veiligheidsvoorzieningen defect zijn. De veiligheidsuitrusting van het opzetstuk moet geïnspecteerd en onderhouden worden zoals beschreven in dit hoofdstuk. Als uw opzetstuk een van deze controles niet doorstaat, moet u contact opnemen met uw servicewerkplaats om uw unit te laten repareren.

WAARSCHUWING: Om service en reparaties aan het product uit te voeren, moet u een speciale opleiding hebben. Dit geldt met name voor de veiligheidsuitrusting van het product. Als uw product een van de volgende controles niet goed doorstaat, moet u ermee naar uw servicewerkplaats gaan. Als u één van onze producten koopt, garandeert dit dat de reparaties en service door een vakman kunnen worden uitgevoerd. Als u uw product hebt gekocht bij één van onze dealers die geen servicewerkplaats heeft, vraag dan waar de dichtstbijzijnde erkende werkplaats is.

De bescherming van de snijuitrusting controleren

WAARSCHUWING: Gebruik geen snijuitrusting zonder een goedgekeurde beschermkap. Indien een verkeerde of beschadigde beschermkap van de snijuitrusting wordt gemonteerd, kan dit verwondingen veroorzaken.

WAARSCHUWING: Als de snijuitrusting is bevestigd aan een accuvoedingseenheid, zorg er dan voor dat de voorste beschermkap is gemonteerd.

- Controleer of de beschermkap van de snijuitrusting en de voorste beschermkap niet zijn beschadigd. Vervang de beschermkap van de snijuitrusting en de voorste beschermkap als deze zijn beschadigd. (Fig. 22)
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen.

Het blad controleren

Het blad is ontworpen en geproduceerd om de krachten te weerstaan die het afkanten van een gazon met zich meebrengt.

- Controleer het blad op beschadigingen en barsten. Een beschadigd blad moet altijd worden vervangen. (Fig. 23)

De steunflens controleren

- Controleer de steunflens op barsten die het gevolg kunnen zijn van materiaalmoeheid of te hard aanhalen. De steunflens moet vervangen worden als hij barsten vertoont. (Fig. 24)

De borgmoer controleren

OPGELET: De nylon borging van de borgmoer mag niet zo versleten zijn dat deze met de vingers vast- of losgeschroefd kan worden. De borging moet een weerstand bieden van minimaal 1,5 Nm/13 in-lb. De borgmoer moet worden vervangen nadat deze ongeveer 10 keer is aangebracht.

OPGELET: De borgmoer heeft linkse schroefdraad. Als u de borgmoer te strak aandraait, kan dit schade aan de draden veroorzaken.

De borgmoer bevestigt de snijuitrusting op de uitgaande as. Bescherm uw hand tegen letsel tijdens het monteren. Gebruik de beschermkap van de snijuitrusting als bescherming wanneer u deze met een dopsleutel vastdraait.

1. Bij montage draait u de borgmoer tegen de rotatierichting van de snijuitrusting in. Bij verwijderen draait u de borgmoer los in de rotatierichting van de snijuitrusting. (Fig. 25)
2. Haal de borgmoer aan met een dopsleutel met 15-20 Nm/11-20 ft/lb. (Fig. 26)

Veiligheidsinstructies voor onderhoud

WAARSCHUWING: Lees de volgende veiligheidsinstructies voordat u het product gebruikt.

- Schakel altijd de motor uit voor u aan de snijuitrusting gaat werken. De bladen blijven draaien nadat de gashendel/voedingsschakelaar is losgelaten. Als u een product hebt dat op benzine werkt, verwijdert u de bougiekap van de bougie. Als u een product hebt dat op een accu werkt, verwijdert u de accu. Zorg ervoor dat de snijuitrusting volledig tot stilstand is gekomen voordat u er werkzaamheden aan uitvoert.
- Gebruik altijd handschoenen voor zwaar gebruik wanneer u de snijuitrusting repareert. Deze is erg scherp en kan gemakkelijk snijwonden veroorzaken.
- Gebruik bij reparatie alleen originele reserveonderdelen.
- Houd de machine buiten het bereik van kinderen

Montage

De voorste beschermkap, accuvoedingseenheden monteren

1. Breng de voorste beschermkap aan op de voorkant van de beschermkap van de snijuitrusting. (Fig. 27)
2. Bevestig de bout en draai deze vast.

De hoekoverbrenging monteren

1. Plaats de aandrijfas in de behuizing van de hoekoverbrenging. Draai de snijuitrusting zodanig dat de as in de hoekoverbrenging grijpt.
2. Bevestig de behuizing van de hoekoverbrenging aan de buis van de as, waarbij u de positioneringsgaten uitlijnt.
3. Draai de schroef (A) vast en draai vervolgens de klembout (B) stevig vast, 6-8 Nm/53-70 in-lb.
   a) Voor model ECA850: (Fig. 28)
   b) Voor model ESA850: (Fig. 29)

Snijuitrusting monteren

WAARSCHUWING: Gebruik nooit een snijuitrusting zonder een goedgekeurde beschermkap. Indien een verkeerde of defecte beschermkap van de snijuitrusting wordt gemonteerd, kan dit ernstige verwondingen veroorzaken.

1. Monteer de meenemer (A) op de uitgaande as. Zorg ervoor dat de rand van de meenemer, die in het gat van het blad past, naar buiten is gericht.
   a) Voor model ECA850: (Fig. 30)
   b) Voor model ESA850: (Fig. 31)
2. Vergrendel de bladrotatie door de borgpen (E) in het gat op de meenemer te steken.
3. Monteer het blad (B) op de meenemer.
4. Monteer de steunflens (C). De steunflens moet zodanig worden aangebracht dat de buitenrand tegen het blad drukt.
5. Monteer de borgmoer/bevestigingsbout van het blad (D). De borgmoer/bevestigingsbout van het blad heeft een linkse schroefdraad. Draai de borgmoer/bevestigingsbout van het blad vast met een aanhaalmoment van 15-20 Nm/12-15 ft-lb.
6. Verwijder de borgpen.

De snijdiepte van de snijuitrusting afstellen

De snijdiepte van de snijuitrusting moet vóór aanvang van de werkzaamheden worden afgesteld.

1. Draai de vleugelmoer los.
   a) Voor model ECA850: (Fig. 32)
   b) Voor model ESA850: (Fig. 33)
2. Stel de gewenste snijdiepte in.
3. Draai de vleugelmoer vast.

Onderhoud

Inleiding

Hieronder worden algemene onderhoudsvoorschriften opgesomd. Neem contact op met uw dealer indien u meer informatie behoeft.

Dagelijks onderhoud uitvoeren

- Controleer of het blad niet draait als de gashendel/voedingsschakelaar wordt losgelaten.
- Controleer of de beschermkap voor de snijuitrusting niet beschadigd is en geen barsten vertoont. Vervang de beschermkap voor de snijuitrusting als deze gebarsten is of aan slagbelasting blootgesteld is geweest.
- Controleer of het blad niet beschadigd is en geen barsten vertoont. Vervang het blad indien nodig.
- Controleer of de steunflens niet beschadigd is.
- Controleer of de borgmoer goed vastzit.

Wekelijks onderhoud uitvoeren

- Controleer of de hoekoverbrenging voor ¾ gevuld is met vet. Vul indien nodig bij met speciaal vet.

De hoekoverbrenging controleren

De hoekoverbrenging is af fabriek gevuld met een geschikte hoeveelheid vet. Het smeermiddel in het transmissiehuis moet normaal gezien alleen vervangen worden in geval van een reparatie.

- Controleer voordat u het product gebruikt of de hoekoverbrenging voor ¾ met vet is gevuld. Vul indien nodig bij met speciaal vet.
  a) Voor model ECA850: (Fig. 34)
  b) Voor model ESA850: (Fig. 35)

De flexibele aandrijfas smeren

Alleen voor model ECA850.

1. Draai de twee schroeven van de hoekoverbrenging los.
2. Verwijder de hoekoverbrenging.
3. Houd de holle as (A) stevig vast en verwijder de flexibele aandrijfas (B) van het andere uiteinde van de tandwielkast. (Fig. 36)

   Let op: De bus (C) valt eraf wanneer u de flexibele aandrijfas verwijdert. Zorg ervoor dat u deze niet kwijtraakt. Leg de bus veilig opzij.
4. Smeer de gehele lengte van de flexibele aandrijfas.
5. Breng de flexibele aandrijfas weer aan in de holle as. Draai de flexibele aandrijfas tijdens het aanbrengen zo dat hij goed in de hoekoverbrenging grijpt.
6. Bevestig de bus op de flexibele aandrijfas.
7. Bevestig de hoekoverbrenging op de holle aandrijfas en haal de 2 schroeven aan.

Technische gegevens

Technische gegevens voor producten die op benzine werken

	ECA850	ESA850
Gewicht		
Gewicht, kg	1,6	1,6
Afmetingen		
Bladlengte, mm	195	195
Middelste gat, blad, mm	25,4	25,4
Snelheid		
Toerental, blad, tpm	7140	7140
Geluidsemissies		
Geluidsvermogensniveau volgens ISO 22868, gemeten, dB(A)	114	114
Geluidsniveau[91]		
Geluidsdrukniveau bij het oor van de gebruiker, gemeten volgens ISO 11789		
Uitgerust met goedgekeurde accessoire (origineel), dB(A)	98	98
Trillingen[92]		
Trillingsniveaus in de handgrepen, gemeten volgens ISO 22867		
Uitgerust met goedgekeurde accessoire (origineel), voor/achter, m/s²	6,7/12	6,7/12

Technische gegevens voor producten die op een accu werken

	ECA850	ESA850
Gewicht		
Gewicht, kg	1,6	1,6
Afmetingen		
Bladlengte, mm	195	195
Middelste gat, blad, mm	25,4	25,4
Snelheid		
Toerental, blad, tpm	8354	8354

[91] De gerapporteerde gegevens voor het geluidsdrukniveau van de machine vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 3 dB (A) en zijn gemeten met het originele opzetstuk dat het hoogste niveau geeft.

[92] De gerapporteerde gegevens voor het trillingsniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 2 m/s2. Gebruik voor vergelijking van trillingsniveaus, accu's en verbrandingsproducten de trillingscalculator. https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

	ECA850	ESA850
Geluidsemissies[93]		
Geluidsvermogensniveau, gemeten, dB(A)	95	90
Geluidsniveau[94]		
Equivalent geluidsdrukniveau bij het oor van de gebruiker, gemeten volgens ISO 26868		
Uitgerust met goedgekeurde accessoire (origineel), dB(A)	81	78
Trillingen[95]		
Trillingsniveaus in de handgrepen, gemeten volgens EN 62841-1		
Uitgerust met goedgekeurde accessoire (origineel), links/rechts, m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

93 De gerapporteerde gegevens voor een geluidsvermogensniveau voor de machine vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 3 dB(A)

94 De gerapporteerde gegevens voor het geluidsdrukniveau van de machine vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 3 dB (A) en zijn gemeten met het originele opzetstuk dat het hoogste niveau geeft.

95 De gerapporteerde gegevens voor het trillingsniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 2 m/s2. Gebruik voor vergelijking van trillingsniveaus, accu's en verbrandingsproducten de trillingscalculator. https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Inhoud van de EG-verklaring van overeenstemming

Wij, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ZWEDEN, verklaren onder onze alleenverantwoordelijkheid dat het gerepresenteerde product:

Beschrijving	Opzetstuk afkanter
Merk	Husqvarna
Platform / Type / Model	Platform UEDA, vertegenwoordigende modellen ECA850, ESA850.
Partij	Serienummer vanaf 2018.

volledig voldoet aan de volgende EU-richtlijnen en -regelgeving:

Richtlijn/Verordening	Beschrijving
2006/42/EG	"betreffende machines"
2000/14/EG	"betreffende geluid buitenshuis"
2014/30/EU	"betreffende elektromagnetische compatibiliteit"
2011/65/EU	"beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen"

Toegepaste geharmoniseerde normen en/of technische specificaties zijn als volgt: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

De volgende normen zijn van toepassing op accuproducten: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

TÜV Rheinland N.A. heeft een vrijwillig onderzoek uitgevoerd ten behoeve van Husqvarna AB, en heeft Certificaat van conformiteit AK72140365 uitgebracht.

Conform Bijlage V zijn de opgegeven geluidswaarden als volgt:

	Benzine	Accu
Gemeten geluidsvermogensniveau, dB(A)	108	92
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau, dB(A)	114	95

Het geleverde product is conform het geteste exemplaar.

Namens Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Verantwoordelijk voor technische documentatie

INNHOLD

Innledning..... 152
Sikkerhet..... 153
Montering..... 155
Vedlikehold..... 156
Tekniske data..... 156
Innholdet i EF-samsvarserklæringen..... 158

Innledning

Produktbeskrivelse

Vi arbeider løpende med å videreutvikle produktene våre og forbeholder oss derfor retten til endringer vedrørende bl.a. form og utseende uten varsel.

Merk: Denne bruksanvisningen dekker både bensindrevne og batteridrevne strømenheter.

Oversikt over skjæreutstyr

(Fig. 1)

1. Skive
2. Påfylling av smøremiddel, vinkelgir
3. Vinkelgir
4. Beskyttelse for skjæreutstyr
5. Riggrør
6. Medbringerhjul
7. Støtteflens
8. Låsemutter
9. Knivbolt
10. Frontdeksel for batterienhet
11. Kombinasjonsnøkkel
12. Låsepinne
13. Bruksanvisning

Symboler på skjæreutstyret

(Fig. 2) Uforsiktig eller feilaktig bruk av dette tilbehøret kan resultere i alvorlige skader eller dødsfall for brukeren eller andre.

(Fig. 3) Les nøye gjennom bruksanvisningen, og forstå innholdet før du bruker tilbehøret.

(Fig. 4) Les nøye gjennom bruksanvisningen, og forstå innholdet før du bruker tilbehøret.

(Fig. 5) Bruk alltid godkjent hørselsvern og vernebriller/visir. Åndedrettsvern skal brukes når det er risiko for støv.

(Fig. 6) Bruk alltid godkjente vernehansker.

Bruksområder

ADVARSEL: Bruk dette tilbehøret kun med produkter som det er beregnet for. Se kapittelet om tilbehør i bruksanvisningen for produktet.

Bruk tilbehøret kun for kantklipping på plener.

(Fig. 7) Bruk sklisikre og solide støvler.

(Fig. 8) Roterende kniv. Hold hender og føtter unna. Pilen indikerer rotasjonsretningen.

(Fig. 9) Se opp for gjenstander som slynges ut og rikosjetterer.

(Fig. 10) Kniven fortsetter å rotere også etter at motoren er stoppet.

(Fig. 11) Maksimal hastighet for den utgående akselen.

(Fig. 12) Hold produktet minst 15 meter unna personer og dyr når du bruker det.

(Fig. 14) Brukeren skal påse at ingen mennesker eller dyr kommer nærmere enn 15 meter unna. Når flere brukere arbeider på samme sted, skal sikkerhetsavstanden være på minst 15 meter. Produktet kan kaste gjenstander med stor kraft, og disse kan sprette tilbake. Dette kan føre til alvorlige øyeskader hvis ikke anbefalt verneutstyr brukes.

(Fig. 13) Dette produktet samsvarer med gjeldende EF-direktiver.

Merk: Øvrige symboler/klistremerker på tilbehøret gjelder spesifikke krav for sertifiseringer på visse markeder.

Sikkerhetsdefinisjoner

Advarsler, oppfordringer og merknader brukes for å understreke spesielt viktige deler av bruksanvisningen.

ADVARSEL: Brukes hvis det er fare for personskade eller død for føreren eller andre personer om instruksjonene i håndboken ikke følges.

OBS: Brukes hvis det er fare for skade på produktet og/eller tilbehør, annet materiell eller det nærliggende området hvis instruksjonene i bruksanvisningen ikke følges.

Merk: Brukes for å gi mer nødvendig informasjon for en spesifikk situasjon.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL: Les de følgende sikkerhetsinstruksjonene før du bruker tilbehøret.

- Les nøye gjennom bruksanvisningen, og forstå innholdet før du bruker tilbehøret.
- Disse instruksjonene er et supplement til instruksjonene som ble levert med produktet. Se bruksanvisningen for produktet for informasjon om andre prosedyrer.
- Den opprinnelige konstruksjonen til tilbehøret må ikke under noen omstendigheter endres uten tillatelse fra produsenten. Ikke bruk et tilbehør som ser ut til å ha blitt modifisert av andre, og bruk alltid originalt tilleggsutstyr. Uautoriserte endringer og/eller tilleggsutstyr kan medføre alvorlige skader eller dødsfall for brukeren eller andre.

Sikkerhetsinstruksjoner for drift

ADVARSEL: Les de følgende sikkerhetsinstruksjonene før du bruker produktet.

- Ikke la barn bruke produktet.
- Ikke la andre bruke produktet før du har forsikret deg om at de har forstått innholdet i bruksanvisningen.
- Hold uvedkommende personer på avstand. Barn, dyr, tilskuere og hjelpere bør stå utenfor sikkerhetssonen på 15 meter (50 fot) mens du arbeider. Stopp produktet øyeblikkelig hvis noen kommer nært.
- Sørg for at du kan gå og stå sikkert. Se etter eventuelle hinder ved uventet forflytting (røtter, steiner, greiner, groper, forhøyninger osv.). Vær meget forsiktig ved arbeid i skrånende terreng.

(Fig. 15)

- Undersøk arbeidsområdet. Fjern alle løse gjenstander, for eksempel steiner, glasskår, spiker, ståltråd, snorer osv., som kan bli slynget av sted eller vikle seg rundt knivene eller beskyttelsen for skjæreutstyret.
- Se opp for gjenstander som slynges ut. Godkjent øyevern skal alltid brukes. Ikke bøy deg over skjæreutstyrets vern. Steiner, skrot o.l. kan kastes opp i øynene og forårsake blindhet eller alvorlige skader.
- Unngå bruk i dårlig vær som tett tåke, kraftig regn, sterk vind, kraftig kulde osv.
- Bruk aldri produktet uten mulighet til å kunne påkalle hjelp ved en ulykke.
- Ved flytting av produktet skal motoren være slått av.
- Sett aldri produktet ned med motoren i gang med mindre du har det under oppsikt.
- Bruk alltid begge hendene til å holde i produktet. Hold produktet ved siden av kroppen.
- Bruk høyre hånd til å betjene gassregulatoren/ kraftutløseren.

(Fig. 16)

- Vær alltid oppmerksom på varselsignaler eller tilrop ved bruk av hørselsvern. Ta alltid av hørselvernet så snart motoren er stanset.
- Hvis skjæreutstyret er festet til en batterienhet, må frontdekselet monteres. Se *Slik monteres frontdekselet, batterienheter på side 155*.
- Påse at ikke hender og føtter kommer nær skjæreutstyret når motoren er i gang.
- Når motoren er slått av, må du holde hender og føtter unna skjæreutstyret helt til det har stanset helt.
- Hold alltid skjæreutstyret nær bakken.
- Kantskjæring skal alltid utføres med full gass/ hastighet.
- Still motoren ned på tomgangsturtall etter hver arbeidshandling. Lange perioder med full gass uten belastning på motoren (dvs. uten motstanden som skjæreutstyret påfører motoren ved bruk av produktet) kan føre til alvorlige skader på motoren.
- Vær spesielt oppmerksom når du trekker kantskjæreren mot deg mens du arbeider.
- Hvis du treffer en gjenstand eller det oppstår kraftige vibrasjoner, må produktet stanses øyeblikkelig. Hvis du har et bensindrevet produkt, må du fjerne tennplugghetten fra tennpluggen. Hvis du har et batteridrevet produkt, tar du ut batteriet. Kontroller at produktet ikke er skadet. Reparer eventuelle skader.
- Noen ganger kan gress eller steiner kan bli sittende fast i skjæreutstyret og tilhørende beskyttelse. Stopp alltid motoren før rengjøring.

Personlig verneutstyr

ADVARSEL: Du må alltid bruke godkjent personlig verneutstyr når du bruker produktet. Personlig verneutstyr eliminerer ikke skaderisikoen, men det reduserer virkningen av en skade hvis ulykken skulle være ute. Be forhandleren om hjelp ved valg av utstyr. Les nøye gjennom bruksanvisningen, og forstå innholdet før du bruker produktet.

- Hansker skal brukes ved behov.

(Fig. 17)

- Hørselvern med tilstrekkelig lyddempende virkning skal brukes.

ADVARSEL: Vær alltid oppmerksom på varselsignaler eller tilrop ved bruk av hørselsvern. Ta alltid av hørselvernet så snart motoren er stanset.

ADVARSEL: Langvarig eksponering overfor støy kan gi varige hørselsskader. Bruk derfor alltid godkjent hørselsvern.

(Fig. 18)

- Godkjent øyevern skal alltid brukes. Ved bruk av visir skal det også brukes godkjente vernebriller. Godkjente vernebriller er slike som tilfredsstiller standard ANSI Z87.1 for USA eller EN 166 for EU-land. Slag fra greiner eller gjenstander som blir kastet i vei kan skade øynene.

(Fig. 19)

- Bruk sklisikre og solide støvler.

(Fig. 20)

- Bruk alltid robuste langbukser, støvler, hansker og en langermet skjorte. For å redusere faren for skader som er forbundet med gjenstander som trekkes inn i roterende deler, må du ikke bruke løstsittende klær, skjerf, smykker osv. Sett opp håret til over skulderlengde.
- Åndedrettsvern skal brukes når det er risiko for støv.
- Førstehjelpsutstyr må alltid finnes for hånden.

(Fig. 21)

Sikkerhetsutstyr på tilbehøret

ADVARSEL: Les de følgende advarselinstruksjonene før du bruker tilbehøret.

I dette avsnittet forklares tilbehørets sikkerhetsfunksjoner, hvilken funksjon de har, og hvordan man utfører kontroll og vedlikehold for å være sikker på at de fungerer. Se bruksanvisningen under overskriften *Oversikt over skjæreutstyr på side 152* for å se hvor disse delene er plassert på ditt tilbehør.

Levetiden til tilbehøret kan forkortes, og risikoen for ulykker kan øke, hvis vedlikeholdet av tilbehøret ikke utføres på riktig måte, og hvis service og/eller reparasjoner ikke utføres fagmessig. Hvis du trenger ytterligere informasjon, kan du kontakte nærmeste servicesenter.

ADVARSEL: Bruk aldri et tilbehør med defekt sikkerhetsutstyr. Tilbehørets sikkerhetsutstyr skal kontrolleres og vedlikeholdes som beskrevet i dette avsnittet. Hvis tilbehøret ikke består alle kontrollene, må serviceverksted oppsøkes for reparasjon.

ADVARSEL: All service og reparasjon av produktet krever spesialopplæring. Dette gjelder særlig produktets sikkerhetsutstyr. Hvis produktet ikke består alle kontrollene som er oppgitt nedenfor, må du oppsøke et serviceverksted. Kjøp av våre produkter garanterer at du kan få utført en fagmessig reparasjon og service. Hvis produktet ikke kjøpes hos en av våre servicefaghandlere, kan du spørre om hvor nærmeste serviceverksted er.

Slik kontrollerer du beskyttelsen for skjæreutstyret

ADVARSEL: Skjæreutstyr må ikke brukes uten at godkjent beskyttelse er montert. Hvis feil eller skadet beskyttelse for skjæreutstyr er montert, kan dette forårsake skader.

ADVARSEL: Hvis skjæreutstyret er festet til en batterienhet, må du sørge for at frontdekselet er montert.

- Kontroller at beskyttelsen for skjæreutstyr og frontdekselet ikke er skadet. Skift ut beskyttelsen for skjæreutstyr og frontdekselet hvis de er skadde. (Fig. 22)
- Bruk bare originale reservedeler.

Slik kontrollerer du kniven

Kniven er utformet og produsert for å tåle belastninger som kantklipping av en plen innebærer.

- Kontroller kniven for skader og sprekker. Kniven må alltid skiftes hvis den er skadet. (Fig. 23)

Slik kontrollerer du støtteflensen

- Kontroller at det ikke har oppstått sprekker i støtteflensen på grunn av slitasje eller for hard tiltrekking. Støtteflensen må skiftes hvis det oppdages sprekker. (Fig. 24)

Slik kontrollerer du låsemutteren

OBS: Nylonbelegget på innsiden av låsemutteren må ikke være så slitt at du kan skru mutteren med fingrene. Belegget må ha en motstand på minst 1,5 Nm / 13 in-lb. Låsemutteren må byttes ut når den har blitt satt på ca. 10 ganger.

OBS: Låsemutteren er venstregjenget. Hvis du trekker til låsemutteren for mye, kan dette føre til skade på gjengene.

Låsemutteren fester skjæreutstyret til den utgående akselen. Beskytt hånden din mot skader ved montering. Bruk beskyttelsen for skjæreutstyr som beskyttelse når du strammer med en pipenøkkel.

1. Trekk til låsemutteren mot skjæreutstyrets rotasjonsretning ved montering. Løsne låsemutteren i skjæreutstyrets rotasjonsretning ved demontering. (Fig. 25)
2. Trekk til låsemutteren til 15–20 Nm / 11–20 ft-lb med en pipenøkkel. (Fig. 26)

Sikkerhetsinstruksjoner for vedlikehold

ADVARSEL: Les de følgende sikkerhetsinstruksjonene før du bruker produktet.

- Stans alltid motoren før du foretar noe som helst arbeid på skjæreutstyret. Kniven fortsetter å bevege seg etter at gassen/kraftutløseren er sluppet. Hvis du har et bensindrevet produkt, må du fjerne tennplugghetten fra tennpluggen. Hvis du har et batteridrevet produkt, tar du ut batteriet. Forsikre deg om at skjæreutstyret har stanset helt, før du jobber på det.
- Bruk alltid robuste hansker når du reparerer skjæreutstyret. Det er svært skarpt, og det kan svært lett oppstå kuttskader.
- Bruk bare originale reservedeler ved reparasjon.
- Hold produktet utilgjengelig for barn.

Montering

Slik monteres frontdekselet, batterienheter

1. Monter frontdekselet på forsiden av beskyttelsen for skjæreutstyret. (Fig. 27)
2. Sett inn bolten, og trekk den til.

Slik monterer du vinkelgiret

1. Sett drivakselen inn i vinkelgirkassehuset. Drei skjæreutstyret slik at akselen er koblet til vinkelgiret.
2. Fest vinkelgirkassen til akselrøret ved innretting av posisjonshullene.
3. Fest skruen (A), og fest deretter klemmebolten (B) sikkert, 6–8 Nm / 53–70 in-lb.
   a) For modell ECA850: (Fig. 28)
   b) For modell ESA850: (Fig. 29)

Slik monterer du skjæreutstyret

ADVARSEL: Skjæreutstyr må ikke under noen omstendigheter brukes uten at godkjent beskyttelse er montert. Hvis feil eller defekt beskyttelse for skjæreutstyr monteres, kan dette forårsake alvorlig personskade.

1. Monter medbringerhjulet (A) på den utgående akselen. Sørg for at kanten på medbringerhjulet, som passer i hullet på kniven, er vendt utover.
   a) For modell ECA850: (Fig. 30)
   b) For modell ESA850: (Fig. 31)
2. Lås knivretningen ved å sette låsepinnen (E) inn i hullet på medbringerhjulet.
3. Monter kniven (B) på medbringerhjulet.
4. Monter støtteflensen (C). Støtteflensen må være festet slik at den ytre kanten presser mot kniven.
5. Monter låsemutteren/knivfestebolten (D). Låsemutteren/knivfestebolten er venstregjenget. Trekk til låsemutteren/knivfestebolten til et moment på 15–20 Nm / 12–15 ft-lb.
6. Fjern låsepinnen.

Slik justerer du skjæredybden til skjæreutstyret

Skjæredybden til skjæreutstyret må justeres før du starter arbeidet.

1. Løsne vingemutteren.
   a) For modell ECA850: (Fig. 32)
   b) For modell ESA850: (Fig. 33)
2. Still inn ønsket skjæredybde.
3. Trekk til vingemutteren.

Vedlikehold

Innledning

Nedenfor følger noen generelle vedlikeholdsinstruksjoner. Kontakt serviceverkstedet dersom du trenger ytterligere opplysninger.

Slik utfører du daglig vedlikehold

- Kontroller at kniven ikke roterer når gassen/ kraftutløseren er sluppet.
- Kontroller at trimmerskjermen ikke er skadet eller har sprekker. Bytt ut beskyttelsen for skjæreutstyret hvis den er blitt utsatt for slag eller har sprekker.
- Kontroller at kniven er uskadd og fri for sprekkdannelser. Bytt ut kniven om nødvendig.
- Kontroller at støtteflensen ikke er skadet.
- Kontroller at låsemutteren sitter stramt.

Slik utfører du ukentlig vedlikehold

- Kontrollerer at vinkelgiret er tre fjerdedeler fullt med fett. Etterfyll om nødvendig med spesialfett.

Slik kontrollerer du vinkelgiret

Vinkelgiret leveres fra fabrikken fylt med en passende mengde fett. Smøremiddelet i vinkelgiret trenger normalt ikke byttes bortsett fra ved eventuelle reparasjoner.

- Før du bruker produktet, bør du kontrollere at vinkelgiret er tre fjerdedeler fullt med fett. Etterfyll om nødvendig med spesialfett.
  a) For modell ECA850: (Fig. 34)
  b) For modell ESA850: (Fig. 35)

Slik smører du den fleksible drivakselen

Kun for modell ECA850.

1. Løsne de to skruene på vinkelgiret.
2. Fjern vinkelgiret.
3. Ta et fast grep på det hule riggrøret (A), og fjern den fleksible drivakselen (B) fra motsatt ende av girkassen. (Fig. 36)

   Merk: Fôringen (C) faller av når du fjerner den fleksible drivakselen. Sørg for at du ikke mister den. Sett fôringen trygt til side.
4. Smør hele lengden av den fleksible drivakselen.
5. Sett den fleksible drivakselen inn i det hule riggrøret. Drei den fleksible drivakselen mens du setter den inn, slik at den fester seg riktig i vinkelgiret.
6. Fest fôringen på den fleksible drivakselen.
7. Fest vinkelgiret på den hule drivakselen, og stram de to skruene.

Tekniske data

Tekniske data for bensindrevne produkter

	ECA850	ESA850
Vekt		
Vekt, kg	1,6	1,6
Dimensjoner		
Knivlengde, mm	195	195
Senterhull, kniv, mm	25,4	25,4
Hastighet		
Hastighet, kniv, o/min	7140	7140
Støynivå		
Lydeffektnivå i henhold til ISO 22868, målt, dB(A)	114	114

	ECA850	ESA850
Lydnivåer[96]		
Lydtrykknivå ved brukerens øre, målt i henhold til ISO 11789		
Utstyrt med godkjent tilbehør (originalt), db (A)	98	98
Vibrasjoner[97]		
Vibrasjonsnivåer i håndtak, målt i henhold til ISO 22867		
Utstyrt med godkjent tilbehør (originalt), foran/bak, m/s²	6,7/12	6,7/12

Tekniske data for batteridrevne produkter

	ECA850	ESA850
Vekt		
Vekt, kg	1,6	1,6
Dimensjoner		
Knivlengde, mm	195	195
Senterhull, kniv, mm	25,4	25,4
Hastighet		
Hastighet, kniv, o/min	8354	8354
Støynivå[98]		
Lydeffektnivå, målt, dB (A)	95	90
Lydnivåer[99]		
Ekvivalent lydtrykknivå ved brukerens øre, målt etter ISO 26868		
Utstyrt med godkjent tilbehør (originalt), db (A)	81	78
Vibrasjoner[100]		
Vibrasjonsnivåer i håndtak, målt i henhold til EN 62841-1		
Utstyrt med godkjent tilbehør (originalt), venstre/høyre m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

96 Rapporterte data for lydtrykknivå for maskinen har en typisk statistisk spredning (standardavvik) på 3 dB (A) og er målt med originaltilbehør som gir det høyeste nivået.

97 Rapporterte data for ekvivalent vibrasjonsnivå har en typisk statistisk spredning (standard avvik) på 2 m/s2. Bruk vibrasjonskalkulatoren for å sammenligne vibrasjonsnivåer, batteriprodukter og bensindrevne produkter. Se https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

98 Rapporterte data for lydeffektnivå for maskinen har en typisk statistisk spredning (standardavvik) på 3 dB(A)

99 Rapporterte data for lydtrykknivå for maskinen har en typisk statistisk spredning (standardavvik) på 3 dB (A) og er målt med originaltilbehør som gir det høyeste nivået.

100 Rapporterte data for ekvivalent vibrasjonsnivå har en typisk statistisk spredning (standard avvik) på 2 m/s2. Bruk vibrasjonskalkulatoren for å sammenligne vibrasjonsnivåer, batteriprodukter og bensindrevne produkter. Se https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Innholdet i EF-samsvarserklæringen

Vi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SVERIGE, erklærer under eneansvar at dette produktet:

Beskrivelse	Kantskjærertilbehør
Merke	Husqvarna
Plattform/type/modell	Plattform UEDA, som representerer modellen ECA850, ESA850
Parti	Serienummer datert 2018 og senere

fullstendig overholder følgende EU-direktiver og -forskrifter:

Direktiv/regulering	Beskrivelse
2006/42/EF	«angående maskiner»
2000/14/EF	«angående utendørsstøy»
2014/30/EU	«om elektromagnetisk kompatibilitet»
2011/65/EU	«angående begrensning av bruken av bestemte farlige stoffer»

Harmoniserte standarder og/eller tekniske spesifikasjoner anvendt er som følger: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Følgende standarder er brukt for batteriprodukter: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

TÜV Rheinland N.A. har utført en frivillig kontroll på vegne av Husqvarna AB og har utstedt samsvarssertifikatet AK72140365.

I samsvar med tillegg V er de oppgitte lydverdiene som følger:

	Bensin	Batteri
Målt lydeffektnivå, dB(A)	108	92
Garantert lydeffektnivå dB(A)	114	95

Det medfølgende produktet er i samsvar med det eksemplaret som undergikk undersøkelsen.

På vegne av Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Ansvarlig for teknisk dokumentasjon

SPIS TREŚCI

Wstęp....159
Bezpieczeństwo....160
Montaż....163
Przegląd....163
Dane techniczne....164
Treść deklaracji zgodności z normami WE....166

Wstęp

Opis produktu

Nieustannie modernizujemy swoje wyroby, w związku z czym zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian dotyczących m.in. wyglądu produktów bez uprzedzenia.

Uwaga: Niniejsza instrukcja obejmuje zarówno zespoły napędowe zasilane benzyną, jak i akumulatorem.

Przeznaczenie

OSTRZEŻENIE: Niniejszego osprzętu można używać jedynie w połączeniu z produktami, dla których jest on przeznaczony. Patrz rozdział dodatkowy w instrukcji obsługi produktu.

Osprzętu należy używać wyłącznie do podkaszania trawników.

Przegląd osprzętu tnącego

(Rys. 1)

1. Ostrze
2. Uzupełnianie środka smarującego, przekładnia zębata stożkowa
3. Koło zębate stożkowe
4. Osłona osprzętu tnącego
5. Wysięgnik
6. Tarcza zabierakowa
7. Kołnierz oporowy
8. Przeciwnakrętka
9. Śruba noża
10. Osłona przednia jednostki zasilania akumulatorowego.
11. Klucz dwustronny
12. Kołek blokujący
13. Podręcznik użytkownika

Symbole na osprzęcie tnącym

(Rys. 2) Nieuważne lub nieprawidłowe posługiwanie się osprzętem może być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci obsługującego bądź innych osób.

(Rys. 3) Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przed użyciem osprzętu upewnić się, że wszystkie wskazówki zostały zrozumiane.

(Rys. 4) Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przed użyciem osprzętu upewnić się, że wszystkie wskazówki zostały zrozumiane.

(Rys. 5) Zawsze nosić zatwierdzone środki ochrony słuchu oraz okulary ochronne lub osłonę twarzy. Ponieważ istnieje ryzyko powstawania kurzu, należy stosować środki ochrony dróg oddechowych. Apteczka pierwszej pomocy powinna znajdować się zawsze w pobliżu.

(Rys. 6) Należy zawsze używać zatwierdzonych rękawic ochronnych.

(Rys. 7) Używać przeciwpoślizgowego, stabilnego obuwia wysokiego.

(Rys. 8) Nóż obrotowy. Nie zbliżać rąk ani stóp. Strzałka wskazuje kierunek obrotu.

(Rys. 9) Ostrzeżenie przed odrzucanymi i rykoszetującymi przedmiotami.

(Rys. 10) Nóż obraca się nawet po wyłączeniu silnika.

(Rys. 11) Maksymalna prędkość wałka zdawczego.

(Rys. 12) Podczas korzystania z produktu należy zachować minimalną odległość 15 m / 50 stóp od innych osób lub zwierząt.

(Rys. 14) Użytkownik jest zobowiązany dopilnować, aby żadne osoby postronne ani zwierzęta nie znajdowały się w odległości mniejszej niż 15 m. Wymóg 15-metrowej bezpiecznej odległości ma również zastosowanie w przypadku, gdy kilku operatorów pracuje w tym samym miejscu Osprzęt jest w stanie odrzucać z dużą siłą przedmioty, które mogą odbić się z powrotem. Jeżeli nie jest stosowane zalecane wyposażenie ochronne, może to doprowadzić do poważnych urazów oczu.

(Rys. 13) Produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami Komisji Europejskiej.

Uwaga: Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na osprzęcie tnącym dotyczą specjalnych wymogów, związanych z certyfikatami w poszczególnych krajach.

Bezpieczeństwo

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIE: Stosuje się, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci operatora albo osób postronnych w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

UWAGA: Stosuje się, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia produktu i/lub przystawki, innych materiałów lub otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: Stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania osprzętu należy przeczytać następujące zasady bezpieczeństwa.

- Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przed użyciem osprzętu upewnić się, że wszystkie wskazówki zostały zrozumiane.
- Niniejsza instrukcja jest uzupełnieniem instrukcji dostarczonej z urządzeniem. Informacje o innych procedurach znajdują się w instrukcji obsługi urządzenia.
- Pod żadnym pozorem nie wolno zmieniać ani modyfikować fabrycznej konstrukcji osprzętu bez zezwolenia wydanego przez producenta. Nie należy używać osprzętu, który wydaje się zmodyfikowany przez inne osoby, oraz należy zawsze stosować oryginalne akcesoria. Samowolne wprowadzanie zmian oraz/lub montowanie wyposażenia niezatwierdzonego przez producenta może stać się przyczyną groźnych obrażeń lub śmierci obsługującego urządzenie bądź innych osób.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać następujące zasady bezpieczeństwa.

- Nie pozwalać używać urządzenia dzieciom.
- Produkt mogą obsługiwać wyłącznie osoby, które wcześniej dokładnie zapoznały się z niniejszą instrukcją obsługi.
- Wszelkie niepowołane osoby powinny znajdować się w odpowiedniej odległości od maszyny. Podczas obsługi urządzenia dzieci, zwierzęta, osoby postronne i pomocnicy powinni znajdować się w odległości co najmniej 15 m (50 stóp). W przypadku zbliżenia się osób trzecich należy natychmiast wyłączyć urządzenie.
- Należy zapewnić sobie bezpieczne poruszanie i pozycję przy pracy. Przy poruszaniu się po powierzchni roboczej należy uważać na ewentualne przeszkody (korzenie, głazy, gałęzie, doły, rowy itp.). Szczególną ostrożność należy zachować podczas pracy na pochyłym terenie.

(Rys. 15)

- Sprawdzić obszar pracy. Usunąć wszystkie porozrzucane przedmioty, takie jak kamienie, szkło, gwoździe, druty, sznurki i inne, które mogą zostać odrzucone przez maszynę lub zaplątać się wokół noży lub osłony osprzętu tnącego.
- Uważać na odrzucane przedmioty. Należy zawsze używać zatwierdzonych osłon oczu. Nie nachylaj się nad osłoną zabezpieczającą osprzętu tnącego. Odrzucane przez urządzenie kamienie lub odłamki mogą trafić w oczy, powodując utratę wzroku lub inne poważne obrażenia.
- Unikać używania produktu w niesprzyjających warunkach atmosferycznych, np. w gęstej mgle, w deszczu, przy silnym wietrze, na silnym mrozie itp.
- Nigdy nie używać urządzenia, jeśli nie ma możliwości wezwania pomocy w razie wypadku.
- Podczas przenoszenia silnik musi być wyłączony.
- Nie należy pozostawiać urządzenia z włączonym silnikiem bez nadzoru.
- Produkt należy zawsze trzymać obiema rękami. Trzymać produkt z boku tułowia.
- Manetkę gazu należy obsługiwać prawą ręką.

(Rys. 16)

- Mając założone ochronniki słuchu należy zawsze być szczególnie uważnym na sygnały i zawołania ostrzegawcze. Zdejmuj ochronniki słuchu zaraz po wyłączeniu silnika.
- Jeśli osprzęt tnący jest podłączony do jednostki zasilania akumulatorowego, należy zamontować przednią osłonę. Patrz *Montaż osłony przedniej i jednostek zasilania akumulatorowego na stronie 163*.

- Nie zbliżać rąk i nóg do osprzętu tnącego, gdy silnik jest włączony.
- Po wyłączeniu silnika trzymać ręce i nogi z dala od osprzętu tnącego, dopóki noże całkowicie się nie zatrzymają.
- Osprzęt tnący należy zawsze trzymać blisko podłoża.
- Podkaszanie należy zawsze przeprowadzać na pełnej mocy/prędkości.
- Zmniejszyć obroty silnika do poziomu biegu jałowego po wykonaniu każdego określonej czynności. Dłuższe pozostawianie nieobciążonego silnika na pełnych obrotach (tj. bez oporu, który osprzęt tnący stawia silnikowi w trakcie podkaszania) może być przyczyną jego poważnych uszkodzeń.
- Należy zwrócić szczególną uwagę podczas ciągnięcia krawędziarki w kierunku do siebie.
- W razie najechania na obiekt lub w razie powstania wibracji należy zatrzymać urządzenie. W przypadku urządzeń napędzanych benzyną odłączyć fajkę świecy zapłonowej od świecy. W przypadku urządzeń z napędem akumulatorowym wyjąć akumulator. Sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Naprawić maszynę, jeśli została uszkodzona.
- Czasami trawa lub kamienie mogą utknąć w osprzęcie tnącym lub jego osłonie. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze wyłączyć silnik.

Środki ochrony osobistej

OSTRZEŻENIE: Podczas używania urządzenia należy zawsze mieć na sobie środki ochrony osobistej dopuszczone do użytku przez odpowiednie władze. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Można poprosić lokalnego dealera o pomoc w wyborze środków ochrony osobistej. Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przed uruchomieniem urządzenia upewnić się, że wszystkie wskazówki zostały zrozumiane.

- Rękawic należy używać wtedy, kiedy to jest konieczne.

(Rys. 17)

- Należy stosować ochronnik słuchu o wystarczających właściwościach tłumiących.

OSTRZEŻENIE: Mając założone ochronniki słuchu, należy zawsze być szczególnie uważnym na sygnały i zawołania ostrzegawcze. Zdejmuj ochronniki słuchu zaraz po wyłączeniu silnika.

OSTRZEŻENIE: Długotrwałe przebywanie w hałasie może doprowadzić do trwałej utraty słuchu. Dlatego należy zawsze używać zatwierdzonych ochronników słuchu.

(Rys. 18)

- Należy zawsze używać zatwierdzonych osłon oczu. Używając maski ochronnej twarzy, należy mieć na sobie także zatwierdzone okulary ochronne. Za zatwierdzone okulary ochronne uważane są takie, które są zgodne z normami ANSI Z87.1 dla USA lub EN 166 dla krajów UE. Uderzenie naprężoną gałęzią lub odrzuconym przez maszynę przedmiotem może doprowadzić do obrażeń oczu.

(Rys. 19)

- Używać przeciwpoślizgowego, stabilnego obuwia wysokiego.

(Rys. 20)

- Należy zawsze nosić mocne, długie spodnie, buty, rękawice oraz koszulę z długim rękawem. Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń na skutek wciągnięcia obiektów pomiędzy obracające się części, nie należy nosić luźnej odzieży, szali, biżuterii itp. Włosy należy zabezpieczyć tak, by znajdowały się powyżej linii ramion.
- Ponieważ istnieje ryzyko powstawania kurzu, należy stosować środki ochrony dróg oddechowych. Apteczka pierwszej pomocy powinna znajdować się zawsze w pobliżu.
- Apteczka pierwszej pomocy powinna znajdować się zawsze w pobliżu.

(Rys. 21)

Zespoły zabezpieczające na osprzęcie

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania osprzętu należy przeczytać następujące ostrzeżenia.

Niniejszy rozdział określa zespoły zabezpieczające osprzętu, jego przeznaczenie oraz sposób, w jaki należy przeprowadzać sprawdzanie i konserwację, aby zapewnić jego poprawne działanie. Patrz wskazówki pod nagłówkiem *Przegląd osprzętu tnącego na stronie 159*, aby sprawdzić rozmieszczenie poszczególnych elementów w danym osprzęcie.

Jeżeli osprzęt nie jest prawidłowo konserwowany i poddawany profesjonalnie wykonywanym naprawom i/lub obsłudze technicznej, skraca się jego żywotność i zwiększa ryzyko wypadku. Aby uzyskać dodatkowe informacje, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.

OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać osprzętu, którego zespoły zabezpieczające są uszkodzone. Zespoły zabezpieczające osprzętu należy kontrolować i konserwować

zgodnie z opisem w niniejszym rozdziale. Jeżeli osprzęt nie spełnia któregokolwiek z warunków kontrolnych, skontaktować się z przedstawicielem serwisu w celu dokonania naprawy.

OSTRZEŻENIE: Wszelkie czynności obsługowe i naprawy produktu wymagają specjalnego przeszkolenia. Szczególnie dotyczy to elementów zabezpieczających produktu. Jeżeli produkt nie spełnia jakiegokolwiek z niżej wymienionych warunków kontrolnych, należy go oddać do warsztatu obsługi technicznej. Kupując nasze produkty, zyskujesz także gwarancję profesjonalnej obsługi i napraw. Jeżeli w miejscu zakupu nie jest prowadzona obsługa serwisowa, można zapytać o adres najbliższego warsztatu obsługi technicznej.

Kontrola osłony osprzętu tnącego

OSTRZEŻENIE: W żadnym wypadku nie wolno używać osprzętu tnącego bez zamontowanej zatwierdzonej osłony. Stosowanie niewłaściwych lub uszkodzonych osłon osprzętu tnącego może skutkować obrażeniami.

OSTRZEŻENIE: Jeśli osprzęt tnący jest podłączony do jednostki zasilania akumulatorowego, należy upewnić się, że zamontowana jest przednia osłona.

- Sprawdzić, czy osłona osprzętu tnącego i osłona przednia nie są uszkodzone. Wymienić osłonę osprzętu tnącego i osłonę przednią, jeśli są uszkodzone. (Rys. 22)
- Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Kontrola ostrza

Ostrze zostało zaprojektowane i wyprodukowane tak, aby wytrzymywać obciążenia, które występują podczas podkaszania.

- Sprawdzić, czy ostrze nie jest uszkodzone bądź pęknięte. Należy zawsze wymienić uszkodzone ostrze. (Rys. 23)

Kontrola kołnierza oporowego

- Sprawdzić, czy na kołnierzu oporowym nie powstały pęknięcia wskutek zmęczenia materiału lub zbyt mocnego dokręcania. W razie stwierdzenia pęknięć kołnierz oporowy należy zutylizować. (Rys. 24)

Kontrola przeciwnakrętki

UWAGA: Nylonowy pierścień wewnątrz przeciwnakrętki nie powinien być starty do tego stopnia, aby można było przykręcić nakrętkę ręcznie. Zabezpieczenie to powinno wymagać momentu dokręcenia równego co najmniej 1,5 Nm / 13 in-lb. Po mniej więcej dziesiątym przykręcaniu przeciwnakrętki należy wymienić ją na nową.

UWAGA: Przeciwnakrętka jest lewoskrętna. Zbyt mocne dokręcenie przeciwnakrętki może spowodować uszkodzenie gwintów.

Przeciwnakrętka zabezpiecza osprzęt tnący na wałku zdawczym. Aby zabezpieczyć rękę podczas montażu, należy stosować osłonę osprzętu tnącego jako ochronę podczas dokręcania kluczem nasadowym.

1. Podczas montażu dokręcać przeciwnakrętkę w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów osprzętu tnącego. Podczas demontażu odkręcać przeciwnakrętkę w kierunku zgodnym z kierunkiem obrotów osprzętu tnącego. (Rys. 25)
2. Dokręcić przeciwnakrętkę za pomocą klucza nasadowego momentem 15–20 Nm / 11–20 ft-lb. (Rys. 26)

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać następujące zasady bezpieczeństwa.

- Przed przystąpieniem do pracy z jakimkolwiek osprzętem tnącym należy zawsze wyłączyć silnik. Nóż może poruszać się nawet po zwolnieniu manetki gazu. W przypadku urządzeń napędzanych benzyną odłączyć fajkę świecy zapłonowej od świecy. W przypadku urządzeń z napędem akumulatorowym wyjąć akumulator. Przed przystąpieniem do konserwacji należy sprawdzić, czy osprzęt tnący całkowicie się zatrzymał.
- Przystępując do naprawy osprzętu tnącego, należy zawsze zakładać solidne rękawice ochronne. Osprzęt tnący jest bardzo ostry i bardzo łatwo można się o niego skaleczyć.
- Do napraw używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Przechowywać produkt z dala od dzieci.

Montaż

Montaż osłony przedniej i jednostek zasilania akumulatorowego

1. Zamontować przednią osłonę w przedniej części osprzętu tnącego. (Rys. 27)
2. Zamocować i dokręcić śrubę.

Montaż przekładni zębatej stożkowej

1. Wał napędowy należy włożyć w obudowę przekładni zębatej stożkowej. Obrócić osprzęt tnący tak, aby wał wszedł w przekładnię zębatą stożkową.
2. Przymocować obudowę przekładni zębatej stożkowej do rury wału, wyrównując otwory pozycjonujące.
3. Dokręcić śrubę (A), a następnie dokręcić pewnie śrubę obejmy (B) momentem 6–8 Nm / 53–70 in-lb.
   a) Model ECA850: (Rys. 28)
   b) Model ESA850: (Rys. 29)

Montaż osprzętu tnącego

OSTRZEŻENIE: W żadnym wypadku nie wolno używać osprzętu tnącego bez zamontowanej, zatwierdzonej osłony. Stosowanie niewłaściwych lub uszkodzonych osłon osprzętu tnącego może skutkować poważnymi obrażeniami.

1. Zamontować tarczę zabierakową (B) na wałku zdawczym. Sprawdzić, czy krawędź tarczy zabierakowej, która wchodzi w otwór w ostrzu, jest skierowana na zewnątrz.
   a) Model ECA850: (Rys. 30)
   b) Model ESA850: (Rys. 31)
2. Zablokować obroty ostrza, wkładając kołek blokujący (E) w otwór na tarczy zabierakowej.
3. Zamontować ostrze (B) na tarczy zabierakowej.
4. Zamontować kołnierz oporowy (C). Kołnierz oporowy musi być zamontowany tak, aby jego krawędź zewnętrzna była dociśnięta do ostrza.
5. Zamontować przeciwnakrętkę / wkręcić śrubę mocującą ostrze (D). Przeciwnakrętka / śruba mocującą ostrze jest lewoskrętna. Dokręcić przeciwnakrętkę / śrubę mocującą ostrze momentem 15–20 Nm / 12–15 ft-lb.
6. Wyjąć kołek blokujący.

Regulacja głębokości cięcia osprzętu tnącego

Głębokość cięcia osprzętu tnącego musi być wyregulowana przed rozpoczęciem pracy.

1. Poluzować nakrętkę motylkową.
   a) Model ECA850: (Rys. 32)
   b) Model ESA850: (Rys. 33)
2. Ustawić żądaną głębokość cięcia.
3. Dokręcić nakrętkę motylkową.

Przegląd

Wstęp

<:fc 2>Poniżej podano kilka ogólnych zasad konserwacji.<:/fc> Jeśli potrzebujesz dodatkowych informacji, skontaktuj się z warsztatem obsługi technicznej.

Wykonanie codziennego przeglądu urządzenia

- Sprawdzić, czy nóż nie obraca się po zwolnieniu manetki gazu.
- Sprawdzić, czy osłona osprzętu tnącego nie jest uszkodzona lub pęknięta. Wymienić osłonę osprzętu tnącego, która została uderzona lub jest pęknięta.
- Sprawdzić, czy ostrze nie jest uszkodzone i czy nie ma śladów pęknięcia. Wymienić ostrze w razie potrzeby.
- Sprawdzić, czy kołnierz oporowy nie jest uszkodzony.
- Sprawdzić, czy dokręcono przeciwnakrętkę.

Wykonanie przeglądu cotygodniowego

- Sprawdzić, czy przekładnia zębata stożkowa jest wypełniona smarem do ¾ pojemności. W razie potrzeby wypełnić ją, używając specjalnego smaru.

Sprawdzić przekładnię zębatą stożkową

Przekładnia zębata stożkowa jest fabrycznie wypełniona odpowiednią ilością smaru. Z reguły nie trzeba wymieniać smaru w obudowie przekładni częściej niż przy okazji ewentualnej naprawy.

- Przed uruchomieniem urządzenia sprawdzić, czy przekładnia zębata stożkowa jest wypełniona smarem do ¾ pojemności. W razie potrzeby wypełnić ją, używając specjalnego smaru.
  a) Model ECA850: (Rys. 34)
  b) Model ESA850: (Rys. 35)

Smarowanie giętkiego wałka napędowego

Dotyczy tylko modelu ECA850.

1. Poluzować 2 śruby na przekładni zębatej stożkowej.
2. Wymontować przekładnię zębatą stożkową.
3. Należy pewnie chwycić wał drążony (A) i wymontować giętki wałek napędowy (B) z przeciwnego końca przekładni. (Rys. 36)

Uwaga: Po wymontowaniu giętkiego wałka napędowego spadnie tuleja (C). Nie wolno jej zgubić. Odłożyć tuleję na bok.

4. Nasmarować giętki wałek napędowy na całej długości.
5. Założyć z powrotem giętki wałek napędowy na wał drążony. Obrócić giętki wałek napędowy podczas jego zakładania, aby prawidłowo wszedł w przekładnię zębatą stożkową.
6. Przymocować tuleję do giętkiego wałka napędowego.
7. Przymocować przekładnię zębatą stożkową do wału drążonego i dokręcić 2 śruby.

Dane techniczne

Dane techniczne dot. urządzeń napędzanych benzyną

	ECA850	ESA850
Waga		
Ciężar, kg	1,6	1,6
Wymiary		
Długość ostrza, mm	195	195
Otwór środkowy, ostrze, mm	25,4	25,4
Prędkość		
Prędkość, ostrze, obr./min	7140	7140
Emisje hałasu		
Poziom mocy akustycznej, mierzony zgodnie z normą ISO 22868, w dB(A)	114	114
Poziomy głośności[101]		
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora zmierzony zgodnie z normą ISO 11789		
W zestawie zatwierdzone akcesoria (oryginalne) dB (A)	98	98
Wibracje[102]		
Poziomy drgań uchwytów mierzone zgodnie z normą ISO 22867		
Urządzenie wyposażone w zatwierdzone akcesorium (oryginalne), przód/tył, m/s²	6,7/12	6,7/12

[101] Odnotowane dane dotyczące poziomu ciśnienia akustycznego urządzenia wykazują typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 3 dB(A) i zostały zmierzone z oryginalnym osprzętem, który daje najwyższy poziom.

[102] Odnotowane dane dla poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 2 m/s². Do porównywania poziomu drgań urządzeń akumulatorowych i spalinowych należy użyć kalkulatora drgań: https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Dane techniczne dot. urządzeń akumulatorowych

	ECA850	ESA850
Waga		
Ciężar, kg	1,6	1,6
Wymiary		
Długość ostrza, mm	195	195
Otwór środkowy, ostrze, mm	25,4	25,4
Prędkość		
Prędkość, ostrze, obr./min	8354	8354
Emisje hałasu[103]		
Zmierzony poziom mocy akustycznej, dB(A)	95	90
Poziomy głośności[104]		
Równoważny poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, mierzony zgodnie z normą ISO 26868		
W zestawie zatwierdzone akcesoria (oryginalne) dB (A)	81	78
Wibracje[105]		
Poziomy drgań uchwytów mierzone zgodnie z normą EN 62841-1		
W zestawie zatwierdzone akcesorium (oryginalne), lewa/prawa strona, m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

[103] Odnotowane dane dotyczące poziomu mocy akustycznej urządzenia wykazują typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 3 dB(A)

[104] Odnotowane dane dotyczące poziomu ciśnienia akustycznego urządzenia wykazują typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 3 dB(A) i zostały zmierzone z oryginalnym osprzętem, który daje najwyższy poziom.

[105] Odnotowane dane dla poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 2 m/s². Do porównywania poziomu drgań urządzeń akumulatorowych i spalinowych należy użyć kalkulatora drgań: https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Treść deklaracji zgodności z normami WE

Firma Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SZWECJA, deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że przedstawiony produkt:

Opis	Końcówka do przycinania
Marka	Husqvarna
Platforma/typ/model	Platforma UEDA, reprezentująca modele ECA850, ESA850.
Partia produkcyjna	Począwszy od numerów seryjnych z roku 2018.

spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich dyrektywach i przepisach UE:

Dyrektywa/przepis	Opis
2006/42/WE	„maszynowa”
2000/14/WE	„dotycząca emisji hałasu”
2014/30/UE	„dotycząca zgodności elektromagnetycznej”
2011/65/UE	„dotycząca ograniczenia użycia określonych substancji niebezpiecznych”

Zostały zastosowane następujące normy zharmonizowane i/lub specyfikacje techniczne: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Zostały zastosowane następujące normy dla produktów akumulatorowych: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

Jednostka certyfikująca TÜV Rheinland N.A. przeprowadziła dobrowolną kontrolę w imieniu firmy Husqvarna AB oraz wydała Certyfikat zgodności AK72140365.

Zgodnie z aneksem V, deklarowane wartości dźwięku to:

	Benzyna	Akumulator
Zmierzony poziom mocy dźwięku, dB(A)	108	92
Gwarantowany poziom mocy dźwięku, dB(A)	114	95

Dostarczony produkt jest zgodny ze specyfikacją prototypu poddanego kontroli.

W imieniu Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną

ÍNDICE

Introdução.....167
Segurança..... 168
Montagem.....170
Manutenção.....171
Especificações técnicas.....172
Conteúdo da declaração de conformidade CE.....174

Introdução

Descrição do produto

Seguimos uma política de desenvolvimento contínuo dos nossos produtos e, por conseguinte, reservamo-nos o direito de modificar o design e o aspeto dos mesmos, sem aviso prévio.

Nota: Este manual abrange ambas as unidades de potência, operadas a gasolina e a bateria.

Vista geral do acessório de corte

(Fig. 1)

1. Lâmina
2. Enchimento de massa lubrificante, engrenagem angular
3. Engrenagem cónica
4. Proteção do acessório de corte
5. Eixo
6. Acionador
7. Flange de apoio
8. Porca de fixação
9. Parafuso da lâmina
10. Proteção dianteira, para a unidade de potência a bateria.
11. Chave combinada
12. Pino de bloqueio
13. Manual do utilizador

Símbolos no acessório de corte

(Fig. 2) A utilização indevida ou incorreta deste acessório pode provocar ferimentos graves ou fatais no utilizador ou noutras pessoas.

(Fig. 3) Leia atentamente as instruções do manual do utilizador e certifique-se de que compreende o seu conteúdo antes de utilizar o acessório.

(Fig. 4) Leia atentamente as instruções do manual do utilizador e certifique-se de que compreende o seu conteúdo antes de utilizar o acessório.

(Fig. 5) Utilize sempre protetores acústicos e óculos de proteção ou uma viseira aprovados. Dado o risco de poeira, deve-se usar protecção respiratória.

Finalidade

ATENÇÃO: Utilize este acessório apenas com produtos aos quais se destina. Consulte o capítulo do acessório no manual do utilizador do produto.

Utilize o acessório apenas para tratamento de cantos dos relvados.

(Fig. 6) Use sempre luvas de proteção aprovadas.

(Fig. 7) <:hr>Use botas estáveis e antideslizantes.

(Fig. 8) Lâmina rotativa. Mantenha as mãos e os pés afastados. A seta indica o sentido de rotação.

(Fig. 9) <:hr>Este produto está conforme as diretivas em validade da CE.

(Fig. 10) A lâmina continua a rodar mesmo depois de o motor ter parado.

(Fig. 11) Velocidade máxima do eixo de saída.

(Fig. 12) Mantenha pessoas e animais a uma distância mínima de 15 m/50 pés durante o funcionamento do produto.

(Fig. 14) O utilizador tem de se certificar de que as pessoas e os animais não se aproximam a menos de 15 metros. Devido a vários operadores trabalharem simultaneamente na mesma área, tem que haver uma distância de segurança de 15 metros pelo menos. O acessório pode arremessar violentamente objetos que podem fazer ricochete. Isso pode levar a graves lesões nos olhos no caso do equipamento de segurança recomendado não ser usado.

(Fig. 13) O produto está em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.

Nota: Os restantes símbolos/autocolantes existentes no acessório dizem respeito a exigências específicas para homologação em alguns países.

Definições de segurança

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual do utilizador.

ATENÇÃO: Utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.

CUIDADO: Utilizado se existir risco de danos para o produto e/ou acessório, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

Nota: Utilizado para disponibilizar informações adicionais necessárias numa determinada situação.

Instruções de segurança gerais

ATENÇÃO: Leia as instruções de segurança que se seguem antes de utilizar o acessório.

- Leia atentamente as instruções do manual do utilizador e certifique-se de que compreende o seu conteúdo antes de utilizar o acessório.
- Estas instruções complementam as instruções que foram incluídas com o produto. Para outros procedimentos, consulte as instruções de funcionamento do produto.
- Não é permitido modificar, em circunstância alguma, a configuração original do acessório sem a autorização expressa do fabricante. Não utilize um acessório que pareça ter sido modificado por outros e utilize sempre acessórios originais. A realização de modificações e/ou a utilização de acessórios não autorizados podem provocar ferimentos pessoais graves ou perigo de vida para o utilizador ou terceiros.

Instruções de segurança para funcionamento

ATENÇÃO: Leia as instruções de segurança que se seguem antes de utilizar o produto.

- Não deixe que as crianças utilizem o produto.
- Não permita que outra pessoa utilize o produto sem se certificar primeiro de que a mesma entendeu o conteúdo do manual do utilizador.
- Mantenha afastadas as pessoas não autorizadas. As crianças, animais, observadores e ajudantes devem ficar fora do perímetro de segurança de 15 m (50 pés) enquanto trabalha. Pare imediatamente o produto se alguém se aproximar.
- Certifique-se de que pode andar e estar de pé com segurança. Tenha cuidado com eventuais obstáculos (raízes, pedras, ramos, valas, etc.) caso tenha de se deslocar subitamente. Tenha muito cuidado ao trabalhar em terreno inclinado.

(Fig. 15)

- Examine a área de trabalho. Remova todos os objetos soltos, como pedras, pedaços de vidro, pregos, arame, cordas, etc., que possam ser arremessados ou enredar-se em torno das lâminas ou da proteção do acessório de corte.
- Tenha cuidado com a projeção de objetos. Utilize sempre proteção ocular aprovada. Não se incline sobre a proteção do equipamento de corte. Pedras, lixo, etc., podem ser arremessados contra os olhos e causar cegueira ou ferimentos graves nos olhos.
- Evite usar o produto com condições meteorológicas desfavoráveis, tal como nevoeiro denso, chuva e vento fortes, frio intenso, etc.
- Não utilize o produto a menos que seja possível pedir ajuda em caso de acidente.
- Desligue o motor antes de se deslocar.
- Não pouse o produto com o motor em funcionamento sem que o tenha bem vigiado.
- Utilize sempre ambas as mãos para segurar o produto. Mantenha o produto ao lado do corpo.
- Controle o interrutor de alimentação/aceleração com a mão direita.

(Fig. 16)

- Quando estiver a utilizar protetores acústicos, esteja atento a sinais de aviso ou gritos. Retire sempre os protetores acústicos assim que o motor parar.
- Se o acessório de corte estiver ligado a uma unidade de potência a bateria, é necessário instalar a proteção dianteira. Consulte *Instalar a proteção dianteira em unidades de potência a bateria na página 170*.
- Tenha cuidado para que as mãos e os pés não se aproximem do acessório de corte quando o motor está a trabalhar.
- Ao desligar o motor, mantenha as mãos e os pés afastados do acessório de corte até que este esteja totalmente parado.
- Mantenha sempre o acessório de corte junto ao solo.
- Efetue sempre o tratamento de cantos à velocidade/aceleração máxima.
- Deixe o motor abrandar até ficar ao ralenti após cada tarefa. Longos períodos à velocidade/aceleração máxima sem carga no motor (isto é, sem

a resistência que o acessório de corte exerce sobre o motor quando utiliza o produto) podem provocar danos graves no motor.
- Tenha especial cuidado ao puxar o aparador na sua direção durante o trabalho.
- Se tocar em qualquer objeto ou se ocorrerem vibrações, pare o produto imediatamente. Se utilizar um produto alimentado a gasolina, remova a cobertura da vela de ignição. Se possuir um produto alimentado a bateria, retire a bateria. Verifique se o produto não sofreu danos. Repare eventuais danos.
- Por vezes, é possível que relva ou pedras fiquem presas no acessório de corte e na respetiva proteção. Pare sempre o motor antes de o limpar.

Equipamento de proteção pessoal



ATENÇÃO: Utilize sempre equipamento de proteção pessoal aprovado durante a utilização do produto. O equipamento de proteção pessoal não elimina o risco de ferimentos mas reduz a sua gravidade em caso de acidente. Consulte o seu revendedor na escolha do equipamento certo. Leia atentamente as instruções do manual do utilizador e certifique-se de que compreende o seu conteúdo antes de utilizar o produto.

- Deve-se usar luvas quando necessário.

(Fig. 17)
- Utilize protetores acústicos com suficiente insonorização.



ATENÇÃO: quando estiver a utilizar protectores acústicos, esteja atento a sinais de aviso ou gritos. Retire sempre os protetores acústicos assim que o motor parar.



ATENÇÃO: A exposição prolongada a ruídos pode provocar danos auditivos permanentes. Por isso, utilize sempre protetores acústicos aprovados.

(Fig. 18)
- Utilize sempre proteção ocular aprovada. Mesmo com viseira, é necessário utilizar óculos de proteção aprovados. É necessário que os óculos de proteção aprovados estejam em conformidade com a norma ANSI Z87.1 nos EUA ou a norma EN 166 nos países da UE. O embate de ramos ou objectos arremessados podem ferir os olhos.

(Fig. 19)
- <:hr>Use botas estáveis e antideslizantes.

(Fig. 20)
- Utilize sempre calças compridas e resistentes, botas, luvas e uma camisola de manga comprida. Para reduzir o risco de ferimentos associados ao facto de os objectos ficarem presos nas peças rotativas, não use roupa larga, lenços, jóias, etc. Prenda o cabelo acima dos ombros.
- Dado o risco de poeira, deve-se usar protecção respiratória.
- Os primeiros socorros devem sempre estar à mão.

(Fig. 21)

Dispositivos de segurança no acessório



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o acessório.

Esta secção contém as funcionalidades de segurança do acessório, a respetiva função e ainda a forma de se efetuar verificações e manutenção para garantir o funcionamento correto do mesmo. Para localizar estes componentes no seu acessório, consulte as instruções na secção *Vista geral do acessório de corte na página 167*.

Se a manutenção do acessório não for devidamente efetuada e se a assistência e/ou as reparações não forem realizadas por profissionais, a vida útil do produto pode ser afetada e o risco de acidentes pode aumentar. Para obter mais informações, contacte o seu revendedor local.



ATENÇÃO: Nunca utilize um acessório com componentes de segurança defeituosos. O equipamento de segurança do acessório tem de ser inspecionado e a respetiva manutenção efetuada conforme descrito nesta secção. Se o acessório falhar alguma destas verificações, contacte uma oficina autorizada para a respetiva reparação.



ATENÇÃO: Todos os trabalhos de manutenção e reparação do produto requerem formação especializada. Isto aplica-se especialmente ao equipamento de segurança do produto. Se o produto falhar alguma das verificações que se seguem, é necessário contactar a sua oficina autorizada. A compra de qualquer um dos nossos produtos garante-lhe a obtenção de reparação e assistência profissionais. Se o local da compra do produto não for um dos nossos revendedores com assistência técnica, solicite a morada da oficina autorizada mais próxima.

Verificar a proteção do acessório de corte



ATENÇÃO: Não utilize um acessório de corte sem que esteja montada a respetiva proteção do acessório de corte aprovada. Caso esteja montada uma proteção do

acessório de corte incorreta ou danificada, tal pode provocar ferimentos.

ATENÇÃO: Se o acessório de corte estiver ligado a uma unidade de potência a bateria, certifique-se de que a proteção dianteira está instalada.

- Certifique-se de que a proteção do acessório de corte e a proteção dianteira não estão danificadas. Substitua a proteção do acessório de corte e a proteção dianteira, caso estejam danificadas. (Fig. 22)
- Utilize sempre peças sobresselentes originais.

Verificar a lâmina

A lâmina foi concebida e fabricada para suportar as cargas que o tratamento de cantos de um relvado envolve.

- Verifique se a lâmina está danificada ou se apresenta fissuras. Uma lâmina danificada deve ser sempre substituída. (Fig. 23)

Verificar o flange de apoio

- Verifique se o flange de apoio apresenta alguma fissura provocada por tensão ou aperto excessivo. Elimine o flange de apoio se verificar a presença de fissuras. (Fig. 24)

Verificar a porca de fixação

CUIDADO: O revestimento de nylon da porca de fixação não pode estar gasto ao ponto de se poder apertar manualmente. O revestimento deve apresentar uma resistência mínima de 1,5 Nm/13 pol.-lb. A porca de fixação tem de ser substituída depois de ser apertada cerca de 10 vezes.

CUIDADO: A porca de fixação tem rosca à esquerda. Se apertar demasiado a porca de fixação, pode provocar danos nas roscas.

A porca de fixação fixa o acessório de corte ao eixo de saída. Proteja a sua mão de ferimentos durante a montagem, utilize o acessório de corte como proteção ao apertar com uma chave de caixa.

1. Ao montar, aperte a porca de fixação no sentido oposto ao sentido de rotação do acessório de corte. Para desmontar, desaperte a porca de fixação no sentido de rotação do acessório de corte. (Fig. 25)
2. Aperte a porca de fixação utilizando uma chave de caixa, com um binário de 15-20 Nm/11-20 pés-lb. (Fig. 26)

Instruções de segurança para manutenção

ATENÇÃO: Leia as instruções de segurança que se seguem antes de utilizar o produto.

- Pare sempre o motor antes de efetuar qualquer trabalho no acessório de corte. A lâmina continua a mover-se após o interrutor de alimentação/ aceleração ter sido libertado. Se utilizar um produto alimentado a gasolina, remova a cobertura da vela de ignição. Se possuir um produto alimentado a bateria, retire a bateria. Certifique-se de que o acessório de corte parou totalmente antes de efetuar qualquer trabalho no mesmo.
- Utilize sempre luvas resistentes ao reparar o acessório de corte. Este acessório é muito afiado e pode facilmente provocar ferimentos por corte.
- Utilize apenas peças originais nas reparações.
- Mantenha o produto afastado de crianças

Montagem

Instalar a proteção dianteira em unidades de potência a bateria

1. Instale a proteção dianteira na parte dianteira da proteção do acessório de corte. (Fig. 27)
2. Coloque o parafuso e aperte-o.

Montar a engrenagem cónica

1. Insira o eixo de transmissão no alojamento da caixa de engrenagem cónica. Rode o acessório de corte de forma a que o eixo engate na engrenagem cónica.
2. Fixe a caixa de engrenagem cónica ao tubo do eixo, alinhando os orifícios de posicionamento.
3. Aperte o parafuso (A) e, em seguida, aperte firmemente o parafuso de fixação (B), com um binário de 6-8 Nm/53-70 pol.-lb.
   a) Para o modelo ECA850: (Fig. 28)
   b) Para o modelo ESA850: (Fig. 29)

Montar o acessório de corte

ATENÇÃO: Nunca utilize um acessório de corte sem que esteja montada uma proteção do acessório de corte aprovada. Caso esteja montada uma proteção para o acessório de corte incorreta ou defeituosa, tal pode causar ferimentos pessoais graves.

1. Instale o acionador (A) no eixo de saída. Certifique-se de que a extremidade do acionador, que encaixa no orifício da lâmina, está voltada para fora.
   a) Para o modelo ECA850: (Fig. 30)
   b) Para o modelo ESA850: (Fig. 31)
2. Bloqueie a rotação da lâmina inserindo o pino de bloqueio (E) no orifício do acionador.
3. Instale a lâmina (B) no acionador.
4. Instale o flange de apoio (C). O flange de apoio tem de ser instalado de forma a que a extremidade exterior encoste à lâmina.
5. Instale o parafuso de fixação (D) da porca de fixação/lâmina. O parafuso de fixação da porca de fixação/lâmina tem uma rosca esquerda. Aperte o parafuso de fixação da porca de fixação/lâmina com um binário de 15-20 Nm/12-15 pés-lb.
6. Retire o pino de bloqueio.

Ajustar a profundidade de corte do acessório de corte

A profundidade de corte do acessório de corte tem de ser ajustada antes de começar a trabalhar.

1. Solte a porca de orelhas.
   a) Para o modelo ECA850: (Fig. 32)
   b) Para o modelo ESA850: (Fig. 33)
2. Defina a profundidade de corte pretendida.
3. Aperte a porca de orelhas.

Manutenção

Introdução

Seguem abaixo algumas instruções gerais de manutenção. Se necessitar de maiores informações, consulte uma oficina autorizada.

Efetuar a manutenção diária

- Verifique se a lâmina não roda quando o interrutor de alimentação/aceleração é libertado.
- Verifique se a proteção do equipamento de corte está em boas condições e não apresenta fissuras. Substitua a proteção do equipamento de corte se esta tiver sido sujeita a golpes ou se apresentar fissuras.
- Verifique se a lâmina não está danificada nem apresenta fissuras. Se necessário, substitua a lâmina.
- Verifique se o flange de apoio não está danificado.
- Verifique se a porca de fixação está bem apertada.

Efetuar a manutenção semanal

- Verifique se a engrenagem cónica contém ¾ do volume total de massa lubrificante. Ateste com massa lubrificante especial, se necessário.

Verificar a engrenagem cónica

A engrenagem cónica é lubrificada de fábrica com a quantidade de massa lubrificante necessária. Normalmente não é necessário substituir a massa lubrificante da engrenagem cónica, exceto em caso de reparações.

- Antes de utilizar o produto, verifique se a engrenagem cónica contém ¾ do volume total de massa lubrificante. Ateste com massa lubrificante especial, se necessário.
   a) Para o modelo ECA850: (Fig. 34)
   b) Para o modelo ESA850: (Fig. 35)

Lubrificar o eixo motriz flexível

Apenas para o modelo ECA850.

1. Desaperte os 2 parafusos da engrenagem cónica.
2. Retire a engrenagem cónica.
3. Agarre com firmeza no eixo oco (A) e retire o eixo de transmissão flexível (B) a partir da extremidade oposta da caixa de velocidades. (Fig. 36)

   Nota: O casquilho (C) cai quando retira o eixo de transmissão flexível. Certifique-se de que não o perde. Coloque o casquilho à parte, num local seguro.
4. Lubrifique a todo o comprimento do eixo de transmissão flexível.
5. Introduza novamente o eixo de transmissão flexível no eixo oco. Rode o eixo de transmissão flexível inserindo-o de forma a que encaixe corretamente na engrenagem cónica.
6. Fixe o casquilho ao eixo de transmissão flexível.
7. Fixe a engrenagem cónica ao eixo de transmissão oco e aperte os 2 parafusos.

Especificações técnicas

Especificações técnicas para produtos alimentados a gasolina

	ECA850	ESA850
Peso		
Peso, kg	1,6	1,6
Dimensões		
Comprimento das lâminas, mm	195	195
Orifício central, lâmina, mm	25,4	25,4
Velocidade		
Velocidade da lâmina, rpm	7140	7140
Emissões de ruído		
Nível de potência sonora, medido de acordo com a norma ISO 22868, dB(A)	114	114
Níveis acústicos[106]		
Nível de pressão sonora, ao nível do ouvido do utilizador, medido de acordo com a norma ISO 11789		
Equipado com acessório aprovado (original), dB (A)	98	98
Vibrações[107]		
Níveis de vibração nos punhos, medidos de acordo com a norma ISO 22867		
Equipado com acessório aprovado (original), dianteiro/traseiro, m/s²	6,7/12	6,7/12

Especificações técnicas para produtos alimentados a bateria

	ECA850	ESA850
Peso		
Peso, kg	1,6	1,6
Dimensões		
Comprimento das lâminas, mm	195	195
Orifício central, lâmina, mm	25,4	25,4
Velocidade		
Velocidade da lâmina, rpm	8354	8354

106 Os dados comunicados relativamente ao nível de pressão sonora para a máquina têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 3 dB(A) e foram medidos com o acessório original que debita o nível mais alto.

107 Os dados comunicados relativamente ao nível de vibração têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 2 m/s2. Para poder comparar os níveis de vibração de produtos a bateria e de combustão, utilize a calculadora de vibrações. https://www.husqvarna.com/pt/servicos-solucoes/calculadora-vibracoes/.

	ECA850	ESA850
Emissões de ruído[108]		
Nível de potência sonora, medido, dB(A)	95	90
Níveis acústicos[109]		
Nível de pressão sonora equivalente, ao nível do ouvido do operador, medido de acordo com a norma ISO 26868		
Equipado com acessório aprovado (original), dB (A)	81	78
Vibrações[110]		
Níveis de vibração nos punhos, medidos de acordo com a norma EN 62841-1		
Equipado com acessório aprovado (original), esquerda/direita, m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

[108] Os dados registados para o nível de potência sonora da máquina têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 3 dB (A)

[109] Os dados comunicados relativamente ao nível de pressão sonora para a máquina têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 3 dB(A) e foram medidos com o acessório original que debita o nível mais alto.

[110] Os dados comunicados relativamente ao nível de vibração têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 2 m/s2. Para poder comparar os níveis de vibração de produtos a bateria e de combustão, utilize a calculadora de vibrações. https://www.husqvarna.com/pt/servicos-solucoes/calculadora-vibracoes/.

Conteúdo da declaração de conformidade CE

A Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUÉCIA, declara, sob sua inteira responsabilidade, que o produto representado:

Descrição	Acessório de aparador
Marca	Husqvarna
Plataforma/Tipo/Modelo	Plataforma UEDA, representando os modelos ECA850, ESA850.
Lote	Número de série referente a 2018 e posteriores.

está em plena conformidade com as seguintes diretivas e regulamentos da UE:

Diretiva/Regulamento	Descrição
2006/42/CE	"relativa a máquinas"
2000/14/CE	"relativa ao ruído exterior"
2014/30/UE	"relativa à compatibilidade eletromagnética"
2011/65/UE	"restrição do uso de determinadas substâncias perigosas"

As normas harmonizadas e/ou especificações técnicas aplicadas são as seguintes: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

As seguintes normas foram aplicadas para produtos alimentados a bateria: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

A TÜV Rheinland N.A. executou um controlo voluntário em nome da Husqvarna AB, de modo a fornecer o Certificado de conformidade AK72140365.

De acordo com o Anexo V, os valores de som declarados são:

	Gasolina	Bateria
Nível de potência sonora medido, dB(A)	108	92
Nível de potência sonora garantido, dB(A)	114	95

O produto fornecido está em conformidade com o exemplo que foi examinado.

Em nome da Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Responsável pela documentação técnica

Conteúdo

Introdução.....175
Segurança.....176
Montagem.....178
Manutenção.....179
Dados técnicos.....179
Conteúdo da declaração de conformidade da CE.....182

Introdução

Descrição do produto

Temos uma política de melhoria contínua de seus produtos e, portanto, reservamos o direito de modificar o projeto e a aparência de produtos sem prévio aviso.

Observação: Este manual abrange as unidades de potência operadas a gasolina e a bateria.

Visão geral do acessório para corte

(Fig. 1)

1. Disco
2. Tampa do bocal de enchimento de graxa, engrenagem cônica
3. Engrenagem cônica
4. Proteção do acessório para corte
5. Eixo
6. Disco de acionamento
7. Flange de apoio
8. Contraporca
9. Parafuso da lâmina
10. Proteção dianteira, para a unidade de potência a bateria.
11. Chave combinada
12. Pino de travamento
13. Manual do Operador

Símbolos no acessório para corte

(Fig. 2) Descuido ou uso incorreto deste acessório pode resultar em ferimentos graves ou fatais para o operador ou outras pessoas.

(Fig. 3) Leia atentamente o manual do operador e certifique-se de que tenha entendido as instruções antes de usar o acessório.

(Fig. 4) Leia atentamente o manual do operador e certifique-se de que tenha entendido as instruções antes de usar o acessório.

(Fig. 5) Use sempre protetores auditivos e óculos de proteção aprovados ou um visor. Uma máscara respiratória deve ser usada quando houver risco de poeira.

(Fig. 6) Sempre use luvas de proteção aprovadas.

Uso previsto

AVISO: Use este acessório somente com produtos para os quais ele se destina. Consulte o capítulo sobre acessórios no manual do operador do produto.

Use o acessório somente para aparar gramados.

(Fig. 7) Use botas resistentes e antiderrapantes.

(Fig. 8) Lâmina giratória. Mantenha as mãos e os pés afastados. A seta indica o sentido de rotação.

(Fig. 9) Cuidado com objetos arremessados e ricochetes.

(Fig. 10) A lâmina continua a girar mesmo depois de o motor parar.

(Fig. 11) Velocidade máxima do eixo de saída.

(Fig. 12) Mantenha uma distância mínima de 15 m / 50 pés de pessoas e animais durante a operação do produto.

(Fig. 14) O operador deve certificar-se de que nenhuma pessoa ou animal se aproxime a menos de 15 metros. Quando vários operadores estiverem trabalhando no mesmo local, deve-se respeitar uma distância de segurança de pelo menos 15 metros. O acessório pode forçar o lançamento de objetos que podem saltar de volta. Isso pode resultar em ferimentos graves nos olhos se o equipamento de segurança recomendado não for usado.

(Fig. 13) O produto está em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.

Observação: Outros símbolos ou decalques presentes no acessório referem-se a exigências especiais de certificação para mercados específicos.

Definições de segurança

Avisos, cuidados e observações são utilizadas para chamar a atenção para partes especialmente importantes do manual do operador.

AVISO: Utilizado se existir um risco de ferimentos ou morte para o operador ou a terceiros se as instruções no manual não forem respeitadas.

CUIDADO: Utilizado se existir um risco de danos para o produto e/ou o acessório, outros materiais ou para a área adjacente se as instruções no manual não forem respeitadas.

Observação: Utilizados para conferir mais informações necessárias em uma determinada situação.

Instruções gerais de segurança

AVISO: Antes de usar o acessório, leia as instruções de segurança que seguem.

- Leia atentamente o manual do operador e certifique-se de que tenha entendido as instruções antes de usar o acessório.
- Essas instruções complementam as instruções que foram incluídas no produto. Para outros procedimentos, consulte as instruções de operação do produto.
- O design do acessório não pode ser modificado em nenhuma circunstância sem a permissão do fabricante. Não use um acessório que pareça ter sido modificado por outras pessoas e sempre use acessórios originais. Modificações e/ou acessórios não autorizados podem resultar em ferimentos graves ou mesmo a morte do operador e de outras pessoas.

Instruções de segurança para operação

AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de segurança que seguem.

- Não permita que o produto seja operado por crianças.
- Não permita que outra pessoa use o produto sem estar certo de que ela compreendeu o conteúdo do manual do operador.
- Mantenha pessoas não autorizadas distantes. Crianças, animais, pessoas que estejam observando e ajudantes devem permanecer fora da zona de segurança de 15 metros (50 pés). Pare o produto imediatamente se alguém se aproximar.
- Certifique-se de que consiga mover-se de forma segura. Caso haja necessidade de se movimentar subitamente, verifique se há possíveis obstáculos ao seu redor (raízes, pedras, galhos, valas, etc.). Tome muito cuidado ao trabalhar em terrenos em declive.

(Fig. 15)

- Inspecione a área de trabalho. Remova todos os objetos soltos, como pedras, vidro quebrado, pregos, arame de aço, barbantes, etc. que possam ser jogados ou enrolados ao redor das lâminas ou da proteção do acessório para corte.
- Cuidado com objetos arremessados. Sempre use proteção ocular aprovada. Não se apoie sobre a proteção do acessório para corte. Pedras, lixo, etc. podem ser arremessados na direção dos olhos, causando ferimentos graves ou mesmo cegueira.
- Não utilize o produto sob condições climáticas ruins, tais como: neblina densa, chuva pesada, vento forte, frio intenso, etc.
- Não use o produto se não tiver meios para pedir ajuda em caso de acidente.
- O motor deve ser desligado antes da movimentação.
- Não abaixe o produto com o motor em funcionamento, a menos que ele esteja claramente à sua vista.
- Use sempre ambas as mãos para segurar o produto. Segure o produto ao lado do seu corpo.
- Use a mão direita para controlar o ajuste de potência/do acelerador.

(Fig. 16)

- Você deverá escutar sinais de aviso ou gritos quando estiver usando proteção auricular. Sempre remova sua proteção auricular assim que o motor parar.
- Se o acessório para corte estiver conectado a uma unidade de potência a bateria, a proteção dianteira deve ser instalada. Consulte *Para instalar a proteção dianteira e as unidades de potência a bateriana página178*.
- Certifique-se de que as mãos e os pés não se aproximem do acessório para corte quando o motor estiver ligado.
- Quando o motor estiver desligado, mantenha as mãos e os pés afastados do acessório de corte até que o motor esteja totalmente parado.
- Sempre mantenha o acessório de corte próximo ao solo.
- Sempre execute a apara com aceleração/velocidade total.

- Sempre reduza a velocidade do motor para marcha lenta após cada operação de trabalho. Períodos longos em aceleração/velocidade total sem qualquer carga no motor (ou seja, sem a resistência que o acessório para corte exerce no motor quando você está usando o produto) podem causar sérios danos ao motor.
- Preste muita atenção ao puxar o aparador na sua direção durante o trabalho.
- Se qualquer objeto estranho for atingido ou ocorrer vibração, pare o produto imediatamente. Se você tiver um produto operado a gasolina, remova a tampa da vela de ignição da vela de ignição. Se você tiver um produto operado a bateria, remova a bateria. Verifique se o produto não está danificado. Repare quaisquer danos.
- Às vezes, grama ou pedras podem ficar presas no acessório para corte e na sua proteção. Sempre desligue o motor antes de limpá-lo.

Equipamento de Proteção Individual

AVISO: Utilize equipamentos de proteção individual aprovados sempre que usar o produto. O equipamento de proteção individual não elimina o risco de ferimentos, mas reduz o grau do ferimento em caso de acidente. Solicite ajuda de seu revendedor na escolha do equipamento certo. Leia atentamente o manual do operador e certifique-se de que tenha entendido as instruções antes de usar o produto.

- As luvas devem ser usadas quando necessário.

(Fig. 17)

- Use protetores acústicos que forneçam redução de ruído adequada.

AVISO: Você deverá escutar sinais de aviso ou gritos quando estiver usando a proteção auricular. Sempre remova sua proteção auricular assim que o motor parar.

AVISO: A exposição prolongada a ruídos pode resultar em danos permanentes à audição. Assim, use sempre a proteção auricular adequada.

(Fig. 18)

- Sempre use proteção ocular aprovada. Se usar um visor, você deverá também usar óculos de proteção aprovados. Os óculos de proteção aprovados devem estar em conformidade com a norma ANSI Z87.1 nos EUA ou EN 166 nos países europeus. Galhos ou objetos lançados podem atingir os olhos, danificando-os.

(Fig. 19)

- Use botas resistentes e antiderrapantes.

(Fig. 20)

- Sempre use calças compridas e pesadas, botas, luvas e uma camisa de manga longa. Para reduzir o risco de ferimentos associados a objetos puxados por peças giratórias, não use roupas folgadas, lenços, joias, etc. Prenda os cabelos de modo que fiquem acima do nível dos ombros.
- Uma máscara respiratória deve ser usada quando houver risco de poeira.
- Sempre tenha um kit de primeiros socorros.

(Fig. 21)

Dispositivos de segurança no acessório

AVISO: Antes de usar o acessório, leia as instruções de aviso que seguem.

Esta seção descreve o equipamento de segurança do acessório, sua finalidade e como as verificações e a manutenção devem ser realizadas para garantir o funcionamento correto. Para saber a localização dessas peças no seu acessório, consulte as instruções em *Visão geral do acessório para cortena página175*.

A vida útil do acessório pode ser reduzida e o risco de acidentes aumentar, caso a manutenção do acessório não seja corretamente executada e os serviços e/ou reparos não sejam efetuados de maneira profissional. Se você precisar de mais informações, entre em contato com a concessionária de serviços mais próxima.

AVISO: Nunca use um acessório com componentes de segurança defeituosos. O equipamento de segurança do acessório deve ser verificado e mantido conforme descrito nesta seção. Se o seu acessório for reprovado em qualquer uma dessas verificações, entre em contato com o seu agente de serviço para fazer o reparo.

AVISO: Toda a manutenção e trabalhos de reparo no produto requerem treinamento especial. Essas informações se referem especificamente ao equipamento de segurança do produto. Se o seu produto for reprovado em qualquer uma das verificações descritas abaixo, entre em contato com o seu agente de serviço. Ao comprar qualquer um dos nossos produtos, garantimos a disponibilidade de reparos e manutenção. Se o revendedor que vendeu seu produto não for um de nossos representantes autorizados, peça o endereço do seu agente de serviço mais próximo.

Verificar a proteção do acessório para corte

AVISO: Não use um acessório para corte sem uma proteção aprovada para o acessório. Se uma proteção incorreta ou danificada do acessório para corte for instalada, poderá causar ferimentos.

AVISO: Se o acessório para corte estiver conectado a uma unidade de potência a bateria, a proteção dianteira deve ser instalada.

- Certifique-se de que a proteção do acessório para corte e a proteção dianteira não estejam danificadas. Substitua a proteção do acessório para corte e a proteção dianteira se estiverem danificadas. (Fig. 22)
- Utilize sempre peças de reposição originais.

Verificar a lâmina

A lâmina é projetada e fabricada para suportar as cargas presentes na apara de um gramado.

- Verifique se o acessório para corte apresenta danos ou rachaduras. Uma lâmina danificada deve sempre ser substituída. (Fig. 23)

Verificar o flange de suporte

- Verifique se o flange de suporte não está rachado devido à fadiga ou a aperto excessivo. Descarte o flange de suporte se ele estiver rachado. (Fig. 24)

Verificar a contraporca

CUIDADO: O revestimento de nylon dentro da contraporca não deve estar tão desgastado de modo a ser possível girá-la com a mão. O revestimento deve oferecer uma resistência mínima de 1,5 Nm / 13 pol-lb. A contraporca deve ser substituída após ser colocada aproximadamente 10 vezes.

CUIDADO: A contraporca tem uma rosca voltada para a esquerda. Se você apertar demais a contraporca, poderá causar danos nas roscas.

A contraporca prende o acessório para corte no eixo de saída. Proteja sua mão contra ferimentos durante a montagem, use a proteção do acessório para corte para protegê-lo ao apertar com uma chave soquete.

1. Ao encaixar, aperte a contraporca na direção oposta à direção de rotação do acessório para corte. Para remover, gire a contraporca na mesma direção de giro do acessório para corte. (Fig. 25)
2. Aperte a contraporca com uma chave soquete com torque de 15 a 20 Nm / 11 a 20 pés-lb. (Fig. 26)

Instruções de segurança para manutenção

AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de segurança que seguem.

- Sempre desligue o motor antes de realizar qualquer serviço no acessório para corte. A lâmina continua a se mover depois que o ajuste de potência/do acelerador é liberado. Se você tiver um produto operado a gasolina, remova a tampa da vela de ignição da vela de ignição. Se você tiver um produto operado a bateria, remova a bateria. Certifique-se de que o acessório para corte tenha parado totalmente antes de trabalhar nele.
- Sempre use luvas reforçadas ao reparar o acessório para corte. Ele é bastante afiado e pode causar cortes facilmente.
- Use somente peças originais nos reparos.
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças.

Montagem

Para instalar a proteção dianteira e as unidades de potência a bateria

1. Instale a proteção dianteira na parte dianteira da proteção do acessório para corte. (Fig. 27)
2. Instale o parafuso e aperte-o.

Montar a engrenagem cônica

1. Insira o eixo propulsor no alojamento da caixa de engrenagens cônicas. Gire o acessório para corte de modo que o eixo engate na engrenagem cônica.
2. Prenda a caixa de engrenagens cônicas no tubo do eixo, alinhando os orifícios de posicionamento.
3. Aperte o parafuso (A) e, em seguida, aperte o parafuso da braçadeira (B) firmemente, com torque de 6 a 8 Nm / 53 a 70 pol-lb.
   a) Para o modelo ECA850: (Fig. 28)
   b) Para o modelo ESA850: (Fig. 29)

Montar o acessório para corte

AVISO: Nunca utilize um acessório para corte sem uma proteção aprovada para o acessório. Se uma proteção incorreta ou defeituosa do acessório para corte for instalada, poderá causar ferimentos graves.

1. Instale o disco de acionamento (A) no eixo de saída. A borda do disco de acionamento, que se encaixa no orifício da lâmina, deve estar voltada para fora.
   a) Para o modelo ECA850: (Fig. 30)
   b) Para o modelo ESA850: (Fig. 31)
2. Trave a rotação da lâmina inserindo o pino de travamento (E) no orifício do disco de acionamento.
3. Encaixe a lâmina (B) no disco de acionamento.
4. Encaixe o flange de suporte (C). O flange de suporte deve ser encaixado de modo que sua borda externa pressione contra a lâmina.
5. Instale a contraporca / parafuso de montagem da lâmina (D). A contraporca / parafuso de montagem da lâmina tem uma rosca voltada para a esquerda. Aperte a contraporca / parafuso de montagem da lâmina com um torque de 15 a 20 Nm / 12 a 15 pés-lb.
6. Retire o pino de travamento.

Ajustar a profundidade de corte do acessório para corte

A profundidade de corte do acessório para corte deve ser ajustada antes de iniciar o trabalho.

1. Desaperte a porca borboleta.
   a) Para o modelo ECA850: (Fig. 32)
   b) Para o modelo ESA850: (Fig. 33)
2. Ajuste a profundidade de corte desejada.
3. Aperte a porca borboleta.

Manutenção

Introdução

Abaixo, você encontrará algumas instruções gerais de manutenção. Se você precisar de mais informações, entre em contato com a oficina mais próxima.

Realizar a manutenção diária

- Verifique se a lâmina não gira quando o ajuste de potência/do acelerador é liberado.
- Verifique se a proteção do acessório para corte não está danificada, nem rachada. Substitua a proteção do acessório para corte se esta tiver sido sujeita a impactos ou apresentar fissuras.
- Verifique se a lâmina não está danificada, nem rachada. Substitua a lâmina se necessário.
- Verifique se o flange de suporte não está danificado.
- Verifique se a contraporca está apertada.

Realizar a manutenção semanal

- Verifique se a engrenagem cônica está cheia até ¾ de graxa. Encha, se necessário, usando graxa especial.

Verificar a engrenagem cônica

A engrenagem cônica é preenchida com a quantidade certa de graxa na fábrica. A graxa da engrenagem cônica normalmente não necessita ser trocada, exceto se forem realizados reparos.

- Antes de utilizar o produto, verifique se a engrenagem cônica está cheia até ¾ de graxa. Encha, se necessário, usando graxa especial.
  a) Para o modelo ECA850: (Fig. 34)
  b) Para o modelo ESA850: (Fig. 35)

Lubrificar o eixo propulsor flexível

Somente para o modelo ECA850.

1. Solte os 2 parafusos na engrenagem cônica.
2. Retire a engrenagem cônica.
3. Segure firmemente o eixo oco (A) e remova o eixo propulsor flexível (B) da extremidade oposta da caixa de engrenagens. (Fig. 36)

   Observação: A bucha (C) cairá ao remover o eixo propulsor flexível. Tome cuidado para não perdê-la. Coloque a bucha de lado com segurança.
4. Lubrifique todo o comprimento do eixo propulsor flexível.
5. Reinsira o eixo propulsor flexível no eixo oco. Gire o eixo de transmissão flexível ao inseri-lo, de modo que ele se encaixe corretamente na engrenagem cônica.
6. Prenda a bucha no eixo propulsor flexível.
7. Prenda a engrenagem cônica no eixo propulsor oco e aperte os 2 parafusos.

Dados técnicos

Dados técnicos para produtos operados a gasolina

	ECA850	ESA850
Peso		

	ECA850	ESA850
Peso, kg	1,6	1,6
Dimensões		
Comprimento de corte, mm	195	195
Orifício central, lâmina, mm	25,4	25,4
Velocidade		
Velocidade, disco, rpm	7140	7140
Emissões de ruído		
Nível de potência sonora de acordo com a ISO 22868, medido, dB(A)	114	114
Níveis sonoros[111]		
Nível de pressão sonora no ouvido do operador, medido de acordo com a ISO 11789		
Equipado com acessório aprovado (original), dB (A)	98	98
Vibrações[112]		
Níveis de vibração nas alças, medidos conforme a ISO 22867		
Equipado com acessório aprovado (original), dianteiro/traseiro, m/s²	6,7/12	6,7/12

Dados técnicos para produtos operados a bateria

	ECA850	ESA850
Peso		
Peso, kg	1,6	1,6
Dimensões		
Comprimento de corte, mm	195	195
Orifício central, lâmina, mm	25,4	25,4
Velocidade		
Velocidade, disco, rpm	8354	8354
Emissões de ruído[113]		
Nível da potência sonora, medido, dB (A)	95	90
Níveis sonoros[114]		

111 Os dados relatados para o nível de pressão sonora da máquina têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 3 dB (A) e foram medidos com o acessório original que fornece o nível mais alto.

112 Os dados informados para nível de vibração têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 2 m/s². Para comparação de níveis de vibrações, produtos a bateria e a combustão, use a calculadora de vibrações. https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

113 Os dados informados para nível de pressão sonora da máquina têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 3 dB (A).

114 Os dados relatados para o nível de pressão sonora da máquina têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 3 dB (A) e foram medidos com o acessório original que fornece o nível mais alto.

	ECA850	ESA850
Nível de pressão sonora equivalente no ouvido do operador, medida de acordo com a ISO 26868		
Equipado com acessório aprovado (original), dB (A)	81	78
Vibrações[115]		
Níveis de vibração nas alças, medidos conforme a norma EN 62841-1		
Equipado com acessório aprovado (original), esquerdo/direito, m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

[115] Os dados informados para nível de vibração têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 2 m/s². Para comparação de níveis de vibrações, produtos a bateria e a combustão, use a calculadora de vibrações. https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Conteúdo da declaração de conformidade da CE

Nós, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUÉCIA, declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto representado:

Descrição	Acessório do aparador
Marca	Husqvarna
Plataforma / Tipo / Modelo	Plataforma UEDA, representando os modelos ECA850, ESA850.
Lote	Número de série com data a partir de 2018.

está em total acordo com as seguintes diretivas e normas da EC:

Diretiva/Norma	Descrição
2006/42/EC	"relativa a maquinário"
2000/14/EC	"relativa ao ruído externo"
2014/30/EU	"relativa à compatibilidade eletromagnética"
2011/65/EU	"restrição do uso de determinadas substâncias perigosas"

O padrões harmonizados e/ou especificações técnicas aplicadas são as seguintes: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Os seguintes padrões foram aplicados aos produtos a bateria: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

A TÜV Rheinland N.A. realizou uma verificação voluntária em nome da Husqvarna AB, fornecendo o Certificado de Conformidade AK72140365.

De acordo com o anexo V, os valores de som declarados são:

	Gasolina	Bateria
Nível medido de potência sonora, dB (A)	108	92
Nível garantido de potência sonora, dB (A)	114	95

O produto fornecido está em conformidade com o exemplo que foi submetido a uma análise.

Em nome de Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Responsável pela documentação técnica

CUPRINS

Introducere.....183
Siguranţă..... 184
Asamblarea.....186
Întreţinerea..... 187
Date tehnice.....188
Conţinutul declaraţiei de conformitate CE.....190

Introducere

Descrierea produsului

Avem o politică de îmbunătățire continuă a produselor și, prin urmare, ne rezervăm dreptul de a modifica proiectul și aspectul produselor fără preaviz.

Nota: Acest manual acoperă atât sursele de alimentare care funcționează cu benzină, cât și cele care funcționează cu baterie.

Domeniul de utilizare

AVERTISMENT: Utilizați acest accesoriu numai cu produse compatibile. Consultați capitolul despre accesorii din manualul de utilizare al produsului dvs.

Utilizați accesoriul numai pentru crearea marginilor de gazon.

Prezentare generală a accesoriului de tăiere

(Fig. 1)

1. Disc
2. Buşon de umplere cu unsoare, angrenaj conic
3. Angrenaj conic
4. Apărătoarea accesoriului de tăiere
5. Arbore
6. Disc de antrenare
7. Flanşă de susţinere
8. Piuliţă de blocare
9. Bolţ disc
10. Apărătoare frontală, pentru unitatea de alimentare a bateriei.
11. Cheie combinată
12. Siguranţă
13. Manualul operatorului

Simbolurile de pe accesoriul de tăiere

(Fig. 2) Utilizarea neatentă sau incorectă a acestui accesoriu poate cauza vătămări corporale grave sau mortale operatorului sau altor persoane.

(Fig. 3) Vă rugăm să citiţi cu atenţie manualul operatorului şi să vă asiguraţi că înţelegeţi instrucţiunile înainte de a utiliza accesoriul.

(Fig. 4) Vă rugăm să citiţi cu atenţie manualul operatorului şi să vă asiguraţi că înţelegeţi instrucţiunile înainte de a utiliza accesoriul.

(Fig. 5) Purtaţi întotdeauna protecţie de auz aprobată şi ochelari de protecţie aprobaţi sau un vizor. Când există pericolul de generare a prafului, trebuie purtată o mască de protecţie.

(Fig. 6) Purtaţi întotdeauna mănuşi de protecţie omologate.

(Fig. 7) Purtaţi ghete solide, cu talpă antiaderentă.

(Fig. 8) Disc rotativ. Feriţi mâinile şi picioarele. Săgeata indică direcţia de rotaţie.

(Fig. 9) Feriţi-vă de obiectele proiectate sau care ricoşează.

(Fig. 10) Discul continuă să se rotească chiar şi după oprirea motorului.

(Fig. 11) Turaţia maximă a arborelui de ieşire.

(Fig. 12) Păstraţi o distanţă de minimum 15 m/50 ft faţă de persoane şi animale în timpul utilizării produsului.

(Fig. 14) Operatorul trebuie să se asigure că nicio persoană şi niciun animal nu se apropie la mai mult de 15 metri. Când mai mulţi operatori lucrează în aceeaşi locaţie, trebuie să se practice o distanţă de siguranţă de cel puţin 15 metri. Accesoriul poate azvârli cu forţă obiecte care pot ricoşa înapoi. Dacă nu se utilizează echipamentul de siguranţă recomandat, acest lucru poate conduce la vătămări oculare grave.

(Fig. 13) Produsul este în conformitate cu directivele CE aplicabile.

Nota: Alte simboluri/etichete de pe accesoriu se referă la cerinţe de certificare specifice pentru anumite pieţe.

Definiții privind siguranța

Avertizările, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manualul operatorului.

AVERTISMENT: Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

ATENȚIE: Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului și/sau a accesoriului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

Nota: Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

Instrucțiuni generale de siguranță

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza accesoriul, citiți instrucțiunile de siguranță de mai jos.

- Vă rugăm să citiți cu atenție manualul operatorului și să vă asigurați că înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza accesoriul.
- Aceste instrucțiuni completează instrucțiunile furnizate împreună cu produsul. Pentru alte proceduri, consultați instrucțiunile de utilizare ale produsului.
- Nu modificați sub nicio formă proiectul accesoriului fără permisiunea producătorului. Nu folosiți un accesoriu care pare să fi fost modificat de alte persoane și utilizați întotdeauna accesorii originale. Modificările și/sau accesoriile neautorizate pot avea drept rezultat vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane.

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de siguranță de mai jos.

- Nu permiteți copiilor să utilizeze produsul.
- Nu permiteți nimănui să utilizeze produsul înainte de a vă asigura că a înțeles conținutul manualului operatorului.
- Nu permiteți persoanelor neautorizate să se apropie. Copiii, animalele, spectatorii sau persoanele care vă ajută trebuie ținute în afara zonei de siguranță de 15 m (50 ft) în timp ce lucrați. Opriți imediat produsul dacă se apropie cineva.
- Asigurați-vă că vă puteți deplasa și sta în picioare în siguranță. Verificați zona din jurul dvs. pentru posibile obstacole (rădăcini, pietre, crengi, șanțuri etc.) în caz că trebuie să vă deplasați brusc. Aveți mare grijă în timp ce lucrați pe teren în pantă.

(Fig. 15)

- Examinați zona de lucru. Îndepărtați toate obiectele libere, precum pietre, sticlă spartă, cuie, fire de oțel, sfoară etc. care pot fi proiectate sau se pot înfășura în jurul discurilor sau apărătorii accesoriului de tăiere.
- Fiți atent la obiectele proiectate. Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru ochi aprobat. Nu vă aplecați asupra apărătorii accesoriului de tăiere. Pietrele, gunoiul etc. pot fi azvârlite în ochi, cauzând orbire sau vătămare gravă.
- Nu utilizați produsul în condiții de vreme rea precum ceață densă, ploaie torențială, vânt puternic sau frig intens etc.
- Nu utilizați produsul decât în situații în care puteți solicita ajutor în eventualitatea unui accident.
- Motorul trebuie oprit înainte de deplasare.
- Nu lăsați produsul jos cu motorul pornit decât dacă aveți o bună vizibilitate asupra acestuia.
- Utilizați întotdeauna ambele mâini pentru a ține produsul. Țineți produsul pe lângă corp.
- Utilizați mâna dreaptă pentru a controla pârghia de accelerație/întrerupătorul.

(Fig. 16)

- Ascultați semnalele de avertisment sau strigătele când purtați echipament pentru protecția auzului. Îndepărtați echipamentul pentru protecția auzului imediat ce se oprește motorul.
- Dacă accesoriul de tăiere este atașat la o unitate de alimentare a bateriei, trebuie instalată apărătoarea frontală. Consultați *Pentru a instala apărătoarea frontală, unitățile de alimentare ale bateriei la pagina 186*.
- Asigurați-vă că mâinile și picioarele nu se apropie de accesoriul de tăiere atunci când motorul este pornit.
- Când motorul este oprit, țineți mâinile și picioarele la distanță de accesoriul de tăiere până când acesta s-a oprit complet.
- Păstrați întotdeauna accesoriul de tăiere aproape de sol.
- Realizați întotdeauna lucrări de bordurare la accelerație/viteză maximă.
- Încetiniți întotdeauna motorul până la turația de mers în gol după fiecare operațiune de lucru. Perioadele lungi la accelerație/viteză maximă fără nicio sarcină asupra motorului (de ex., fără rezistența pe care accesoriul de tăiere o exercită asupra motorului

atunci când utilizați produsul) pot duce la deteriorarea gravă a motorului.

- Aveți grijă în special când trageți accesoriul de bordurare spre dvs. în timpul lucrului.
- Dacă loviți un obiect sau dacă observați vibrații, opriți imediat produsul. Dacă aveți un produs care funcționează cu benzină, scoateți pipa bujiei din bujie. Dacă aveți un produs care funcționează cu baterie, scoateți bateria. Asigurați-vă că produsul nu este deteriorat. Remediați orice defecțiuni.
- Uneori iarba sau pietrele se pot prinde în apărătoarea accesoriului de tăiere și în accesoriul de tăiere. Opriți întotdeauna motorul înainte de a curăța accesoriul de tăiere.

Echipament de protecție personală

AVERTISMENT: Trebuie să folosiți echipament de protecție personală ori de câte ori folosiți produsul. Echipamentul de protecție individuală nu poate elimina riscul de rănire, dar poate reduce efectele unei răniri, în caz că se produce un accident. Cereți ajutorul dealerului pentru a alege echipamentul corect. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul operatorului și să vă asigurați că înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza produsul.

- Atunci când este necesar, trebuie purtate mănuși.

(Fig. 17)

- Purtați echipament de protecție a auzului, care asigură reducerea adecvată a zgomotului.

AVERTISMENT: Ascultați semnalele de avertisment sau strigătele când purtați echipament pentru protecția auzului. Îndepărtați echipamentul pentru protecția auzului imediat ce se oprește motorul.

AVERTISMENT: Expunerea pe termen lung la zgomot poate avea ca rezultat o afecțiune ireversibilă a auzului. Prin urmare, utilizați întotdeauna un sistem omologat de protecție a auzului.

(Fig. 18)

- Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru ochi aprobat. Dacă utilizați un vizor de protecție, atunci trebuie să purtați și ochelari de protecție aprobați. Ochelarii de protecție trebuie să fie conformi cu standardul ANSI Z87.1 în S.U.A. sau EN 166 în țările din UE. Loviturile cauzate de ramurile sau de obiectele azvârlite pot vătăma ochii.

(Fig. 19)

- Purtați ghete solide, cu talpă antiaderentă.

(Fig. 20)

- Purtați întotdeauna pantaloni lungi, groși, cizme, mănuși și o bluză cu mâneci lungi. Pericol de vătămări corporale din cauza prinderii obiectelor în piesele rotative. Nu purtați haine largi, eșarfe, bijuterii etc. Părul lung trebuie prins deasupra nivelului umerilor.
- Când există pericolul de generare a prafului, trebuie purtată o mască de protecție.
- Trebuie să aveți întotdeauna la dispoziție o trusă de prim ajutor.

(Fig. 21)

Dispozitivele de siguranță de pe accesoriu

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza accesoriul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

În această secțiune sunt cuprinse caracteristicile de siguranță ale accesoriului, scopul său și modul în care trebuie efectuate verificările și întreținerea pentru a asigura funcționarea corectă. A se vedea instrucțiunile din capitolul *Prezentare generală a accesoriului de tăiere la pagina 183* pentru a găsi unde sunt amplasate aceste piese pe accesoriul dvs.

Durata de viață a accesoriului se poate reduce, iar pericolul de accidente se poate mări dacă întreținerea accesoriului nu este efectuată corect, iar reglarea și/sau reparațiile nu sunt executate în mod profesional. Dacă aveți nevoie de informații suplimentare, contactați cel mai apropiat furnizor de service.

AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată un accesoriu cu componente de siguranță deteriorate. Echipamentul de siguranță al accesoriului trebuie inspectat și întreținut conform indicațiilor din acest capitol. Dacă accesoriul nu trece oricare dintre următoarele verificări, contactați agentul de service pentru reparații.

AVERTISMENT: Toate operațiunile de service și de reparații asupra produsului necesită instruire specială. Acest lucru se aplică în special cu privire la echipamentele de siguranță ale produsului. În cazul în care produsul dvs. nu are rezultat pozitiv la oricare dintre verificările descrise mai jos, trebuie să contactați agentul de service local. Atunci când achiziționați oricare dintre produsele noastre, garantăm disponibilitatea reparațiilor și service-ului profesionist. Dacă distribuitorul care comercializează produsul nu este dealer de service, solicitați-i adresa celui mai apropiat agent de service.

Pentru a verifica apărătoarea accesoriului de tăiere

AVERTISMENT: Nu utilizați un accesoriu de tăiere fără o apărătoare aprobată a acestuia. Dacă este montată o apărătoare incorectă

sau deteriorată a accesoriului de tăiere, aceasta poate provoca vătămări corporale.

AVERTISMENT: Dacă accesoriul de tăiere este atașat la o unitate de alimentare a bateriei, asigurați-vă că este instalată apărătoarea frontală.

- Asigurați-vă că apărătoarea accesoriului de tăiere și apărătoarea frontală nu sunt deteriorate. Înlocuiți apărătoarea accesoriului de tăiere și apărătoarea frontală dacă sunt deteriorate. (Fig. 22)
- Utilizați doar piese de schimb originale.

Pentru a verifica lama

Lama este proiectată și fabricată pentru a rezista la sarcinile pe care le presupune bordurarea unei peluze.

- Verificați lama pentru a identifica eventuale deteriorări sau crăpături. Un cuțit deteriorat trebuie înlocuit imediat. (Fig. 23)

Pentru a verifica flanșa de susținere

- Verificați ca flanșa de susținere să nu fie crăpată din cauza oboselii sau a strângerii excesive. Eliminați flanșa de susținere dacă este crăpată. (Fig. 24)

Pentru a verifica piulița de blocare

ATENȚIE: Garnitura din nailon din interiorul piuliței de blocare nu trebuie să fie atât de uzată încât să o puteți roti cu mâna. Garnitura trebuie să ofere o rezistență minimă de 1,5 Nm/13 in-lb. Piulița de blocare trebuie înlocuită după ce a fost pusă de aproximativ 10 ori.

ATENȚIE: Piulița de blocare are filet pe stânga. Dacă strângeți piulița de blocare prea mult, acest lucru poate cauza deteriorarea filetelor.

Piulița de blocare fixează accesoriul de tăiere pe arborele de ieșire. Protejați mâna împotriva vătămărilor la asamblare, utilizați apărătoarea accesoriului de tăiere ca protecție când strângeți cu o cheie tubulară.

1. La montare, strângeți piulița de blocare în sensul opus sensului de rotație al accesoriului de tăiere. Pentru a-l îndepărta, deșurubați piulița de blocare în același sens în care se rotește accesoriul de tăiere. (Fig. 25)
2. Strângeți piulița de blocare cu ajutorul unei chei tubulare la 15-20 Nm/11-20 ft-lb. (Fig. 26)

Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de siguranță de mai jos.

- Opriți întotdeauna motorul înainte de a efectua lucrări la accesoriul de tăiere. Discul se poate mișca și după eliberarea accelerației/întrerupătorului. Dacă aveți un produs care funcționează cu benzină, scoateți pipa bujiei din bujie. Dacă aveți un produs care funcționează cu baterie, scoateți bateria. Înainte de a efectua lucrări la accesoriul de tăiere, asigurați-vă că acesta s-a oprit complet.
- Când efectuați reparații ale accesoriului de tăiere, utilizați întotdeauna mănuși de protecție rezistente. Acesta este extrem de ascuțit și poate cauza cu ușurință tăieturi.
- Pentru reparații, utilizați numai piese de schimb de origine.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor

Asamblarea

Pentru a instala apărătoarea frontală, unitățile de alimentare ale bateriei

1. Instalați apărătoarea frontală pe partea frontală a apărătorii dispozitivului de tăiere. (Fig. 27)
2. Atașați bolțul și strângeți-l.

Pentru a asambla angrenajul conic

1. Introduceți arborele de transmisie în carcasa cutiei de viteze a angrenajului conic. Rotiți accesoriul de tăiere astfel încât arborele să se cupleze în angrenajul conic.
2. Atașați cutia de viteze a angrenajului conic la tubul arborelui aliniind orificiile de poziționare.
3. Strângeți șurubul (A), apoi strângeți ferm bolțul de prindere (B), 6-8 Nm/53-70 lb.
   a) Pentru modelul ECA850: (Fig. 28)
   b) Pentru modelul ESA850: (Fig. 29)

Pentru a asambla accesoriul de tăiere

AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată un accesoriu de tăiere fără o apărătoare aprobată a acestuia. Dacă este montată o apărătoare pentru accesoriul de tăiere incorectă sau defectă, aceasta poate provoca vătămări corporale grave.

1. Montați discul de antrenare (A) pe arborele de ieșire. Asigurați-vă că marginea discului de antrenare, care se potrivește în orificiul discului, este orientată spre exterior.
   a) Pentru modelul ECA850: (Fig. 30)
   b) Pentru modelul ESA850: (Fig. 31)
2. Blocați rotirea discului prin introducerea siguranței (E) în orificiul de pe discul de acționare.
3. Montați discul (B) pe discul de antrenare.
4. Montați flanșa de susținere (C). Flanșa de susținere trebuie montată astfel încât marginea exterioară să preseze pe disc.
5. Montați contrapiulița/bolțul de fixare a discului (D). Contrapiulița/bolțul de fixare a discului are un filet pe stânga. Strângeți contrapiulița/bolțul de fixare a discului la un cuplu de 15-20 Nm/12-15 ft-lb.
6. Demontați siguranța.

Pentru a regla adâncimea de tăiere a accesoriului de tăiere

Adâncimea de tăiere a accesoriului de tăiere trebuie reglată înainte de începerea lucrului.

1. Slăbiți piulița-fluture.
   a) Pentru modelul ECA850: (Fig. 32)
   b) Pentru modelul ESA850: (Fig. 33)
2. Setați adâncimea de tăiere dorită.
3. Strângeți piulița-fluture.

Întreținerea

Introducere

Mai jos veți găsi câteva instrucțiuni generale de întreținere. Dacă aveți nevoie de informații ulterioare, vă rugăm contactați atelierul de service.

Pentru a efectua întreținerea zilnică

- Verificați ca discul să nu se rotească când este eliberată accelerația/întrerupătorul.
- Verificați ca apărătoarea accesoriului de tăiere să nu fie deteriorată sau crăpată. Înlocuiți apărătoarea accesoriului de tăiere dacă a suferit lovituri sau dacă este crăpată.
- Asigurați-vă că discul nu este deteriorat sau crăpat. Înlocuiți discul, dacă este necesar.
- Verificați dacă flanșa de susținere prezintă deteriorări.
- Verificați dacă piulița de blocare este strânsă bine.

Pentru a efectua întreținerea săptămânală

- Verificați ca angrenajul conic să fie umplut pe trei sferturi cu unsoare. Umpleți, dacă este necesar, cu unsoare specială.

Pentru a verifica angrenajul conic

Angrenajul conic este umplut cu cantitatea corectă de unsoare din fabrică. În mod normal, nu este necesară înlocuirea unsorii din angrenajul conic, cu excepția situației în care se efectuează reparații.

- Înainte de a utiliza produsul, verificați dacă angrenajul conic este umplut pe trei sferturi cu vaselină. Umpleți, dacă este necesar, cu unsoare specială.
  a) Pentru modelul ECA850: (Fig. 34)
  b) Pentru modelul ESA850: (Fig. 35)

Pentru a lubrifia arborele conducător flexibil

Numai pentru modelul ECA850.

1. Slăbiți cele 2 șuruburi din angrenajul conic.
2. Demontați angrenajul conic.
3. Prindeți bine arborele tubular (A) și scoateți arborele conducător flexibil (B) din capătul opus al cutiei de viteze. (Fig. 36)

   Nota: Bucșa (C) va cădea când demontați arborele conducător flexibil. Asigurați-vă că nu o pierdeți. Țineți bucșa într-un loc sigur.

4. Lubrifiați toată lungimea arborelui conducător flexibil.
5. Reintroduceți arborele conducător flexibil în arborele tubular. Rotiți arborele conducător flexibil în timp ce îl introduceți astfel încât să se cupleze corect în angrenajul conic.
6. Atașați bucșa pe arborele conducător flexibil.
7. Atașați angrenajul conic pe arborele conducător tubular și strângeți cele 2 șuruburi.

Date tehnice

Date tehnice pentru produse care funcționează pe benzină

	ECA850	ESA850
Greutate		
Greutate, kg	1,6	1,6
Dimensiuni		
Lungime disc, mm	195	195
Orificiu central, disc, mm	25,4	25,4
Viteză		
Turație, disc, rpm	7140	7140
Emisii de zgomot		
Nivel de putere a zgomotului conform ISO 22868, măsurat, dB (A)	114	114
Niveluri de zgomot[116]		
Nivel de presiune a zgomotului pentru urechile operatorului, măsurat conform ISO 11789		
Dotat cu accesoriu aprobat (original), dB (A)	98	98
Vibrații[117]		
Niveluri de vibrație la mânere, măsurate conform ISO 22867		
Dotat cu accesoriu omologat (original), față/spate, m/s²	6,7/12	6,7/12

Date tehnice pentru produse care funcționează pe baterii

	ECA850	ESA850
Greutate		
Greutate, kg	1,6	1,6
Dimensiuni		
Lungime disc, mm	195	195
Orificiu central, disc, mm	25,4	25,4
Viteză		
Turație, disc, rpm	8354	8354

[116] Datele raportate pentru nivelul de presiune a zgomotului pentru utilaj au o dispersie statistică tipică (deviație standard) de 3 dB (A) şi au fost măsurate cu accesoriul original care oferă cel mai înalt nivel.

[117] Datele raportate pentru nivelul de vibrații includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) 2 m/s2. Pentru compararea nivelurilor de vibrații dintre produsele cu baterie şi cele cu benzină folosiți calculatorul de vibrații: https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

	ECA850	ESA850
Emisii de zgomot[118]		
Nivel de putere a zgomotului, măsurat, dB (A)	95	90
Niveluri de zgomot[119]		
Nivel de presiune a zgomotului echivalent pentru urechile operatorului, măsurat conform ISO 26868		
Dotat cu accesoriu aprobat (original), dB (A)	81	78
Vibrații[120]		
Niveluri de vibrație la mânere, măsurate conform EN 62841-1		
Dotat cu accesoriu omologat (original), stânga/dreapta, m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

[118] Datele raportate pentru nivelul de putere a zgomotului pentru utilaj includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) de 3 dB (A)

[119] Datele raportate pentru nivelul de presiune a zgomotului pentru utilaj au o dispersie statistică tipică (deviație standard) de 3 dB (A) şi au fost măsurate cu accesoriul original care oferă cel mai înalt nivel.

[120] Datele raportate pentru nivelul de vibrații includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) 2 m/s2. Pentru compararea nivelurilor de vibrații dintre produsele cu baterie şi cele cu benzină folosiți calculatorul de vibrații: https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Conținutul declarației de conformitate CE

Noi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUEDIA, declarăm pe propria răspundere că produsul reprezentat:

Descriere	Accesoriul de bordurare
Marcă	Husqvarna
Platformă / Tip / Model	Platforma UEDA, reprezentând modelele ECA850, ESA850.
Lot	Serie cu data 2018 și în continuare.

respectă în totalitate următoarele directive și reglementări UE:

Directivă/Regulament	Descriere
2006/42/CE	„aferentă utilajelor”
2000/14/CE	„aferentă zgomotului exterior”
2014/30/UE	„aferentă compatibilității electromagnetice”
2011/65/UE	„restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase”

Standardele armonizate și/sau specificațiile tehnice aplicate sunt următoarele: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Următoarele standarde au fost aplicate pentru produsele cu baterie: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

TÜV Rheinland N.A. a efectuat o examinare voluntară în numele Husqvarna AB, furnizând Certificatul de conformitate AK72140365.

În conformitate cu Anexa V, valorile declarate pentru sunet sunt:

	Benzină	Baterie
Nivel de putere acustică măsurat, dB(A)	108	92
Nivel de putere acustică garantat, dB(A)	114	95

Produsul furnizat se conformează exemplului supus examinării de tip CE.

În numele Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Responsabil pentru documentația tehnică

Содержание

Введение..... 191

Безопасность.....192

Сборка.....195

Техническое обслуживание.....196

Технические данные.....196

Содержание декларации о соответствии ЕС.....199

Введение

Описание изделия

Мы постоянно работаем над усовершенствованием и развитием своей продукции и поэтому оставляем за собой право на внесение изменений в конструкцию и внешний вид без предварительного предупреждения.

Примечание: Данное руководство распространяется как на бензиновые, так и на аккумуляторные блоки питания.

Назначение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте данное оборудование только с изделиями, для которых оно предназначено. См. главу о принадлежностях в руководстве по эксплуатации вашего изделия.

Используйте это оборудование только для обработки кромок газонов.

Обзор режущего оборудования

(Рис. 1)

1. Нож
2. Колпачок отверстия для заправки консистентной смазки, зубчатая передача
3. Угловая зубчатая передача
4. Щиток режущего оборудования
5. Штанга
6. Ведущий диск
7. Опорный фланец
8. Контргайка
9. Болт ножа
10. Передний кожух для аккумуляторного блока.
11. Комбинированный ключ
12. Стопорный штифт
13. Руководство по эксплуатации

Символы на режущем оборудовании

(Рис. 2) Небрежная или неправильная эксплуатация данного оборудования может привести к тяжелой или смертельной травме пользователя или других лиц.

(Рис. 3) Перед началом работы с оборудованием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.

(Рис. 4) Перед началом работы с оборудованием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.

(Рис. 5) Обязательно надевайте одобренные средства защиты слуха, защитные очки или маску. В случае работы в условиях, при которых возможно появление пыли, используйте респиратор.

(Рис. 6) Всегда пользуйтесь рекомендованными защитными перчатками.

(Рис. 7) Пользуйтесь не скользящими и устойчивыми сапогами.

(Рис. 8) Вращающийся нож. Держите руки и ноги на безопасном расстоянии. Стрелка указывает направление вращения.

(Рис. 9) Берегитесь отскакивающих предметов и рикошетов.

(Рис. 10) Нож продолжает вращаться даже после остановки (электро-)двигателя.

(Рис. 11) Максимальная частота вращения выходного вала.

(Рис. 12) Посторонние лица и животные должны находиться на расстоянии не менее 15 м (50 футов) от работающего инструмента.

(Рис. 14) Оператор обязан следить за тем, чтобы в радиусе 15 м не находились люди или животные. При работе нескольких человек на одном участке необходимо обеспечить между ними безопасное расстояние не менее 15 м. Во время работы насадка может случайно отбрасывать предметы, которые могут отскочить обратно. Это может привести к серьезным повреждениям глаз, если не использовать рекомендованные средства защиты.

(Рис. 13) Изделие соответствует действующим директивам ЕС.

Примечание: Другие символы/наклейки на оборудовании нанесены согласно специальным требованиям к сертификации, которые действуют в определенных странах.

Безопасность

Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства по эксплуатации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.

ВНИМАНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия и/или принадлежности, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Общие инструкции по технике безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прежде чем приступать к эксплуатации оборудования, обязательно прочитайте следующие инструкции по технике безопасности.

- Перед началом работы с оборудованием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.
- Эти инструкции дополняют инструкции, поставляемые с самим изделием. В отношении прочих операций см. инструкцию по эксплуатации изделия.
- Ни при каких обстоятельствах не допускается внесение изменений в первоначальную конструкцию оборудования без разрешения производителя. Запрещается использовать оборудование, если существует вероятность, что в его конструкцию внесены изменения другими лицами; всегда используйте оригинальные принадлежности. Внесение неразрешенных изменений и/или использование неразрешенных принадлежностей может привести к тяжелой травме или смерти оператора или других лиц.

Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прежде чем приступать к эксплуатации изделия, обязательно прочитайте следующие инструкции по технике безопасности.

- Не позволяйте детям использовать изделие.
- Запрещается допускать к эксплуатации изделия посторонних лиц, не убедившись сначала в том, что они прочли и поняли содержание Руководства по эксплуатации.
- Держите посторонних на расстоянии. Дети, животные, наблюдатели и помощники должны находиться в безопасной зоне на расстоянии 15 м (50 футов) от места выполнения работ. Если кто-нибудь подойдет ближе, немедленно остановите изделие.
- Убедитесь, что вы можете двигаться и стоять безопасно. Проверьте, нет ли вокруг вас возможных помех и препятствий (корней, камней, веток, ям и т. д.), если вам вдруг понадобится быстро переместиться. Будьте особенно внимательны при работе на склонах.

(Рис. 15)

- Проверьте рабочую зону. Уберите все свободно лежащие предметы, например, камни, разбитое стекло, гвозди, стальную проволоку, веревки и пр., поскольку они могут быть отброшены или намотаны на режущее оборудование или его щиток.
- Берегитесь отскакивающих предметов. Всегда пользуйтесь рекомендованными защитными очками. Запрещается наклоняться над щитком режущего оборудования. Камни, мусор и пр.

могут попасть в глаза и привести к слепоте или к серьезным травмам.

- Не используйте изделие в плохую погоду, например при сильном дожде, ветре, морозе, густом тумане и т. д.
- Запрещено использовать изделие в ситуации, в которой вы не сможете позвать на помощь при несчастном случае.
- При перемещении (электро-)двигатель должен быть выключен.
- Не опускайте изделие на землю при работающем (электро-)двигателе, за исключением случаев, когда его хорошо видно.
- Всегда держите изделие обеими руками. Держите инструмент сбоку.
- Положение рычага дросселя/переключателя контролируйте правой рукой.

(Рис. 16)

- При использовании защитных наушников обращайте внимание на предупреждающие сигналы или крики. Снимайте наушники сразу после остановки (электро-)двигателя.
- Если режущее оборудование подсоединено к аккумуляторному блоку, необходимо установить передний кожух. См. раздел *Установка переднего кожуха аккумуляторного блока на стр. 195*.
- Убедитесь в том, что ваши руки и ноги находятся на безопасном расстоянии от режущего оборудования, когда (электро-)двигатель работает.
- После остановки (электро-)двигателя держите руки и ноги на безопасном расстоянии от режущего оборудования до тех пор, пока оно полностью не остановится.
- Всегда держите режущее оборудование у поверхности земли.
- Всегда выполняйте выравнивание кромок при полном открытии дросселя/с максимальной скоростью.
- После каждой рабочей операции сбрасывайте частоту вращения (электро-)двигателя до холостого хода. Работа в течение длительного времени на полной мощности/скорости без нагрузки на (электро-)двигатель (т.е. без сопротивления, которое режущее оборудование оказывает на (электро-)двигатель при использовании изделия) может привести к серьезному повреждению (электро-)двигателя.
- Будьте особо осторожны при перемещении кромкореза на себя во время работы.
- В случае столкновения изделия с посторонним предметом или возникновения вибрации незамедлительно остановите изделие. Если изделие работает на бензине, снимите колпачок свечи зажигания со свечи зажигания. Если изделие работает от аккумулятора, извлеките аккумулятор. Убедитесь в отсутствии повреждений изделия. При наличии повреждений выполните необходимый ремонт.
- Иногда трава или камни могут застревать в режущем оборудовании или его щитке. В обязательном порядке останавливайте (электро-)двигатель перед очисткой.

Средства индивидуальной защиты



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Каждый раз при работе с изделием следует использовать рекомендованные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. За помощью в выборе средств защиты обращайтесь к дилеру. Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.

- При необходимости наденьте перчатки.

(Рис. 17)

- Следует пользоваться защитными наушниками с достаточным заглушающим эффектом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании защитных наушников обращайте внимание на предупреждающие сигналы или крики. Снимайте наушники сразу после остановки (электро-)двигателя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Продолжительное воздействие шума может повлечь неизлечимое ухудшение слуха. Всегда пользуйтесь специальными наушниками.

(Рис. 18)

- Всегда пользуйтесь рекомендованными защитными очками. При использовании защитной маски следует пользоваться также одобренными защитными очками. Под одобренными защитными очками подразумеваются очки, отвечающие требованиям стандарта ANSI Z87.1 для США или EN 166 для стран ЕС. Удары ветвей или отбрасываемые предметы могут повредить глаза.

(Рис. 19)

- Пользуйтесь не скользящими и устойчивыми сапогами.

(Рис. 20)

- Обязательно надевайте плотные, длинные брюки, ботинки, перчатки и рубашку с длинными рукавами. Для снижения риска травмирования, связанного с затягиванием предметов вращающимися частями, запрещается надевать

свободную одежду, шарфы, украшения и т.д. Зафиксируйте волосы, чтобы они находились выше уровня плеч.

- В случае работы в условиях, при которых возможно появление пыли, используйте респиратор.
- Всегда имейте при себе аптечку первой медицинской помощи.

(Рис. 21)

Защитные устройства на оборудовании

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прежде чем приступать к эксплуатации оборудования, обязательно прочитайте следующие инструкции по технике безопасности.

Данный раздел содержит информацию о защитных приспособлениях оборудования, его назначении, а также проверках и техническом обслуживании, которое необходимо выполнять для обеспечения его правильной работы. См. указания в разделе *Обзор режущего оборудования на стр. 191*, где приведено расположение этих деталей на оборудовании.

Срок службы оборудования может быть сокращен, а риск несчастных случаев увеличен, если техническое обслуживание оборудования не выполняется надлежащим образом, а обслуживание и/или ремонт выполнены непрофессионалом. Дополнительную информацию можно получить у ближайшего дилера по обслуживанию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни в коем случае не пользуйтесь оборудованием с неисправными защитными приспособлениями. Техобслуживание и проверка защитных приспособлений должны выполняться так, как это описано в данном разделе. Если в результате этих проверок оборудования обнаружены неисправности, немедленно обратитесь к специалисту для выполнения ремонта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для обслуживания и ремонта изделия требуется специальная подготовка. Это особенно относится к защитным приспособлениям изделия. При обнаружении одной или нескольких неисправностей (см. перечень проверок ниже) в обязательном порядке обратитесь в сервисный центр. При приобретении любой нашей продукции вы гарантированно получаете доступ к профессиональной помощи по ремонту и обслуживанию. Если изделие было приобретено у дилера, не имеющего сервисного центра, узнайте у него адрес ближайшего сервисного центра.

Проверка щитка режущего оборудования

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается использовать режущее оборудование без рекомендуемой защиты режущего оборудования. Установка неправильного или поврежденного щитка режущего оборудования может стать причиной травмы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если режущее оборудование подсоединено к аккумуляторному блоку, убедитесь в наличии переднего кожуха.

- Проверьте щиток режущего оборудования и передний кожух на наличие повреждений. Если щиток режущего оборудования или передний кожух поврежден, замените его. (Рис. 22)
- Используйте только оригинальные запчасти.

Проверка ножа

Нож разработан и изготовлен таким образом, чтобы выдерживать нагрузки, возникающие при обработке кромок газона.

- Проверьте нож на предмет повреждений или трещин. Поврежденный нож подлежит обязательной замене. (Рис. 23)

Проверка опорного фланца

- Проверьте опорный фланец и убедитесь, что на нем нет трещин, вызванных износом или чрезмерной затяжкой. При обнаружении трещин утилизируйте опорный фланец. (Рис. 24)

Проверка контргайки

ВНИМАНИЕ: Нейлоновая прокладка контргайки не должна быть изношена настолько, чтобы ее можно было поворачивать вручную. Прокладка должна обеспечивать сопротивление не менее 1,5 Нм / 13 дюйм-фунтов. Контргайку необходимо заменить после того как она была установлена приблизительно 10 раз.

ВНИМАНИЕ: Контргайка имеет левостороннюю резьбу. Слишком сильное затягивание контргайки может привести к повреждению резьбы.

Контргайка фиксирует режущее оборудование на выходном валу. Для защиты рук во время сборки прикрывайте их щитком режущего оборудования, когда закручиваете гайку торцевым ключом

1. При сборке следует затягивать контргайку против направления вращения режущего оборудования.

При разборке необходимо поворачивать контргайку в направлении вращения режущего оборудования. (Рис. 25)

2. Затяните контргайку с помощью торцевого ключа моментом 15–20 Нм / 11–20 фунто-футов. (Рис. 26)

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прежде чем приступать к эксплуатации изделия, обязательно прочитайте следующие инструкции по технике безопасности.

- Всегда останавливайте (электро-)двигатель, прежде чем приступить к работе с режущим оборудованием. Нож может продолжать вращаться после отпускания рычага дросселя/переключателя. Если изделие работает на бензине, снимите колпачок свечи зажигания со свечи зажигания. Если изделие работает от аккумулятора, извлеките аккумулятор. Перед выполнением обслуживания убедитесь, что режущее оборудование полностью остановилось.
- При ремонте режущего оборудования всегда надевайте прочные защитные перчатки. Это оборудование очень острое, и об него легко порезаться.
- Используйте для ремонта только оригинальные запчасти.
- Храните изделие в недоступном для детей месте

Сборка

Установка переднего кожуха аккумуляторного блока

1. Установите передний кожух на переднюю часть щитка режущего оборудования. (Рис. 27)
2. Установите болт и затяните его.

Сборка зубчатой передачи

1. Вставьте приводной вал в корпус зубчатой передачи. Поверните режущее оборудование так, чтобы вал вошел в зацепление с зубчатой передачей.
2. Прикрепите коробку зубчатой передачи к трубе вала, совместив установочные отверстия.
3. Затяните винт (A), затем надежно затяните зажимной болт (B) моментом 6–8 Нм / 53–70 дюйм-фунтов.
   a) Для модели ECA850: (Рис. 28)
   b) Для модели ESA850: (Рис. 29)

Сборка режущего оборудования

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Категорически запрещается использовать режущее оборудование без одобренного щитка режущего оборудования. Установка неправильного или неисправного щитка режущего оборудования может привести к тяжелой травме.

1. Наденьте ведущий диск (B) на выходной вал. Убедитесь, что край ведущего диска, который вставляется в отверстие в ноже, направлен наружу.
   a) Для модели ECA850: (Рис. 30)
   b) Для модели ESA850: (Рис. 31)
2. Заблокируйте вращение ножа, вставив стопорный штифт (E) в отверстие на ведущем диске.
3. Установите нож (B) на ведущий диск.
4. Установите опорный фланец (C). Опорный фланец должен быть установлен таким образом, чтобы его внешняя кромка была прижата к ножу.
5. Установите контргайку / крепежный болт ножа (D). Контргайка / крепежный болт ножа имеет левостороннюю резьбу. Затяните контргайку / крепежный болт ножа моментом 15–20 Нм / 12–15 фунто-футов.
6. Снимите стопорный штифт.

Регулировка глубины резки режущего оборудования

Перед началом работы необходимо отрегулировать глубину резки режущего оборудования.

1. Ослабьте гайку-барашек.
   a) Для модели ECA850: (Рис. 32)
   b) Для модели ESA850: (Рис. 33)
2. Установите необходимую глубину резки.
3. Затяните барашковую гайку.

Техническое обслуживание

Введение

Ниже приведены некоторые общие инструкции по техническому обслуживанию. Для получения дополнительной информации обратитесь в сервисную мастерскую.

Выполнение ежедневного обслуживания

- Убедитесь, что нож не вращается при отпускании рычага дросселя/переключателя.
- Убедитесь, что щиток режущего оборудования не имеет повреждений и трещин. Замените щиток режущего оборудования, если он был подвержен удару или имеет трещины.
- Убедитесь, что нож не имеет повреждений и трещин. При необходимости замените нож.
- Убедитесь в отсутствии повреждений опорного фланца.
- Проверьте, затянута ли контргайка.

Выполнение еженедельного обслуживания

- Убедитесь, что зубчатая передача на ¾ заполнена смазкой. Заполните ее в случае необходимости, используя специальную смазку.

Проверка зубчатой передачи

Угловую зубчатую передачу заполняют достаточным количеством консистентной смазки на заводе-изготовителе. Обычно консистентная смазка не нуждается в замене, за исключением случаев ремонта передачи.

- Перед использованием изделия убедитесь, что зубчатая передача на ¾ заполнена смазкой. Заполните ее в случае необходимости, используя специальную смазку.
  a) Для модели ECA850: (Рис. 34)
  b) Для модели ESA850: (Рис. 35)

Смазка гибкого ведущего вала

Только для модели ECA850.

1. Ослабьте 2 винта на зубчатой передаче.
2. Снимите зубчатую передачу.
3. Крепко возьмитесь за полый вал (A) и снимите гибкий ведущий вал (B) с противоположного конца коробки передач. (Рис. 36)

   Примечание: Втулка (C) спадет при снятии гибкого ведущего вала. Не потеряйте ее. Отложите втулку в сторону в надежное место.
4. Смажьте гибкий ведущий вал по всей длине.
5. Установите гибкий ведущий вал в полый вал. Поверните гибкий ведущий вал, вставив его так, чтобы он правильно вошел в зацепление с зубчатой передачей.
6. Установите втулку на гибкий ведущий вал.
7. Установите зубчатую передачу на полый ведущий вал и затяните 2 винта.

Технические данные

Технические данные изделий, работающих на бензине

	ECA850	ESA850
Масса		
Масса, кг	1,6	1,6
Размеры		
Длина ножа, мм	195	195
Центральное отверстие, нож, мм	25,4	25,4
Скорость		
Скорость, нож, об/мин	7140	7140
Излучение шума		
Уровень мощности звука согласно ISO 22868, дБ (A)	114	114

	ECA850	ESA850
Уровни шума[121]		
Уровень звукового давления на уровне уха пользователя, измеренный согласно ISO 11789		
С соответствующим оборудованием (оригинальным), дБ(A)	98	98
Вибрация[122]		
Уровни вибрации на ручках, измеренные согласно ISO 22867		
С соответствующим оборудованием (оригинальным), спереди/сзади, м/с²	6,7/12	6,7/12

Технические данные изделий, работающих от аккумулятора

	ECA850	ESA850
Масса		
Масса, кг	1,6	1,6
Размеры		
Длина ножа, мм	195	195
Центральное отверстие, нож, мм	25,4	25,4
Скорость		
Скорость, нож, об/мин	8354	8354
Излучение шума[123]		
Уровень мощности звука, измеренный, дБ (A)	95	90
Уровни шума[124]		
Эквивалентный уровень давления звука на уровне уха пользователя, измеренный согласно ISO 26868		
С соответствующим оборудованием (оригинальным), дБ(A)	81	78
Вибрация[125]		
Уровни вибрации на ручках, измеренные согласно EN 62841-1		

121 Указанные данные об уровне звукового давления изделия имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 3 дБ (A) и были измерены с оригинальным оборудованием, дающим наивысший уровень.

122 Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 2 м/с2. Для сравнения уровней вибрации изделий с аккумулятором и ДВС используйте калькулятор вибрации: https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

123 Указанные данные об уровне мощности звука для изделия имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 3 дБ(A)

124 Указанные данные об уровне звукового давления изделия имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 3 дБ (A) и были измерены с оригинальным оборудованием, дающим наивысший уровень.

125 Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 2 м/с2. Для сравнения уровней вибрации изделий с аккумулятором и ДВС используйте калькулятор вибрации: https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

	ECA850	ESA850
С соответствующим оборудованием (оригинальным), слева/ справа, м/с²	5,5/2,2	1,3/1,4

Содержание декларации о соответствии ЕС

Компания Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ШВЕЦИЯ, под свою исключительную ответственность заявляет, что представленное изделие:

Описание	Насадка-кромкорез
Марка	Husqvarna
Платформа / Тип / Модель	Платформа UEDA, представленная моделями ECA850, ESA850.
Партия	Серийный номер с 2018 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и нормам ЕС:

Директива/Норматив	Описание
2006/42/EC	"о механическом оборудовании"
2000/14/EC	"об излучении шума от оборудования, размещенного вне помещения"
2014/30/EU	"об электромагнитной совместимости"
2011/65/EU	"об ограничении использования опасных веществ"

Применяются следующие согласованные стандарты и/или технические спецификации: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

К аккумуляторному оборудованию применяются следующие стандарты: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

Организация TÜV Rheinland N.A. провела добровольный контроль от имени Husqvarna AB, в результате которого был выдан Сертификат соответствия AK72140365.

В соответствии с Приложением V значения уровня шума согласно декларации составляют:

	Бензин	Аккумулятор
Измеренный уровень мощности звука, дБ(A)	108	92
Гарантированный уровень мощности звука, дБ(A)	114	95

Поставляемое изделие соответствует эталону, прошедшему контроль.

От имени Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Пер Густафссон (Per Gustafsson),

ответственный за техническую документацию

Obsah

Úvod 200

Bezpečnosť 201

Montáž 203

Údržba 204

Technické údaje 204

Obsah vyhlásenia o zhode ES 207

Úvod

Popis výrobku

Neustále ďalej vyvíjame svoje výrobky, a preto si vyhradzujeme právo upravovať dizajn a vzhľad výrobkov bez toho, aby sme o tom vopred informovali.

Poznámka: Tento návod popisuje jednotky poháňané benzínom alebo batériou.

Prehľad rezacieho nadstavca

(Obr. 1)

1. Nôž
2. Viečko plniaceho otvoru maziva, kužeľový prevod
3. Kužeľové ozubené koleso
4. Chránič rezacieho nadstavca
5. Hriadeľ
6. Hnací disk
7. Podporná príruba
8. Poistná matica
9. Skrutka noža
10. Predný kryt pre zariadenie napájané akumulátorom.
11. Kombinovaný kľúč
12. Poistný kolík
13. Návod na obsluhu

Symboly na rezacom nadstavci

(Obr. 2) Neopatrné alebo nesprávne používanie tohto nadstavca môže spôsobiť vážne až smrteľné zranenie obsluhe a iným osobám.

(Obr. 3) Pred používaním rezacieho nástroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že rozumiete uvedeným pokynom.

(Obr. 4) Pred používaním nadstavca si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že rozumiete uvedeným pokynom.

(Obr. 5) Vždy používajte schválené chrániče sluchu a ochranné okuliare alebo štít. V prašnom prostredí by sa mala používať dýchacia maska.

(Obr. 6) Vždy používajte schválené ochranné rukavice.

Plánované použitie

VÝSTRAHA: Tento nadstavec používajte len v spojení s výrobkami, pre ktoré je určený. Pozrite si kapitolu venovanú príslušenstvu v návode na obsluhu tohto výrobku.

Nadstavec používajte len na zarovnávanie okrajov trávnika.

(Obr. 7) Noste masívne nekĺzavé topánky.

(Obr. 8) Rotujúci nôž. Nepribližujte ruky a nohy. Šípka označuje smer otáčania.

(Obr. 9) Dávajte pozor na vymrštené objekty a spätné odrazy.

(Obr. 10) Nôž sa otáča aj po zastavení zariadenia/motora.

(Obr. 11) Maximálne otáčky výstupného hriadeľa.

(Obr. 12) Počas používania výrobku zachovávajte minimálnu vzdialenosť 15 metrov od ľudí a zvierat.

(Obr. 14) Operátor musí zabezpečiť, aby sa žiadni ľudia alebo zvieratá nedostali bližšie ako 15 metrov od výrobku. Ak v rovnakom priestore pracuje niekoľko operátorov, bezpečná vzdialenosť medzi nimi musí byť minimálne 15 metrov. Príslušenstvo môže odhodiť predmety, ktoré sa môžu odraziť späť. Ak sa nepoužíva odporúčané bezpečnostné vybavenie, môže to spôsobiť vážne poranenia očí.

(Obr. 13) Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami ES.

Poznámka: Ostatné symboly/štítky na nadstavci obsahujú údaje v súlade so zvláštnymi požiadavkami certifikácie pre určité trhy.

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu na obsluhu.

VÝSTRAHA: Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.

VAROVANIE: Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu alebo nadstavca, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

Poznámka: Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

VÝSTRAHA: Skôr než budete nadstavec používať, prečítajte si nasledujúce bezpečnostné pokyny.

- Pred používaním nadstavca si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že rozumiete uvedeným pokynom.
- Tieto pokyny dopĺňajú pokyny dodávané spolu s výrobkom. Pri iných operáciách postupujte podľa návodu na obsluhu výrobku.
- Za žiadnych okolností nemeňte pôvodnú konštrukciu nadstavca bez schválenia od výrobcu. Nepoužívajte nadstavec, ktorý sa zdá byť upravený, a vždy používajte originálne príslušenstvo. Nepovolené zmeny alebo príslušenstvo môžu viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti operátora alebo ostatných osôb.

Bezpečnostné pokyny pre prevádzku

VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce bezpečnostné pokyny.

- Dbajte na to, aby výrobok nepoužívali deti.
- Nikdy nikomu nedovoľte, aby používal výrobok bez toho, že by ste sa najprv ubezpečili, že správne pochopil obsah návodu na obsluhu.
- Nedovoľte nepovolaným osobám, aby sa priblížili k miestu práce. Keď pracujete, deti, zvieratá, okolostojace osoby a pomocníci musia ostať za bezpečnou zónou 15 metrov (50 stôp). Ak sa niekto k výrobku priblíži, okamžite ho zastavte.
- Skontrolujte, či sa môžete pohybovať a stáť bezpečne. Skontrolujte, či okolo vás nie sú prekážky (korene, skaly, vetvy, jamy a podobne) pre prípad, že by ste sa museli náhle pohnúť. Dávajte veľký pozor pri práci na prudkých svahoch.

(Obr. 15)

- Skontrolujte pracovnú plochu. Odstráňte všetky voľné predmety, ako sú kamene, úlomky skla, klince, oceľové drôty, šnúry a pod., ktoré by mohli pri strihaní vyletúvať alebo sa namotať na nože alebo kryt rezacieho nástroja.
- Dávajte pozor na odletujúce predmety. Vždy používajte schválené chrániče očí. Nenakláňajte sa ponad kryt rezacieho nadstavca. Kamene, úlomky, atď. môžu vyletieť do očí a zapríčiniť slepotu alebo vážne poranenie.
- Nepoužívajte výrobok v nepriaznivých podmienkach, ako sú hustá hmla, silný dážď a vietor alebo silná zima atď.
- Výrobok smiete používať len v prípade, že ste schopní privolať pomoc v prípade nehody.
- Pred presunom na iné miesto je potrebné vypnúť motor.
- Výrobok nepokladajte na zem so zapnutým motorom, ak ho nemáte neustále pod dobrým dohľadom.
- Výrobok vždy držte oboma rukami Stroj držte vedľa tela.
- Plyn/páčku vypínača ovládajte pravou rukou.

(Obr. 16)

- Ak nosíte chrániče sluchu, dávajte pozor na varovné signály alebo výkriky. Chrániče sluchu si skladajte hneď, ako sa motor zastaví.
- Ak je rezací nadstavec pripojený k zariadeniu napájanému akumulátorom, musí byť namontovaný predný kryt. Pozrite si časť *Inštalácia predného krytu a jednotky napájanej akumulátorom na strane 203*.
- Dávajte pozor, aby sa vaše ruky a nohy nedostali do kontaktu s rezacím nadstavcom, kým je zapnutý motor.
- Keď sa motor vypne, nepribližujte ruky ani nohy k rezaciemu nadstavcu, kým sa úplne nezastaví.
- Rezací nadstavec držte vždy blízko pri zemi.
- Vždy zarovnávajte pri plnom plyne/plných otáčkach.
- Stroj vždy po každej pracovnej činnosti spomaľte na rýchlosť voľnobehu. Dlhodobé používanie pri plnom plyne/rýchlosti bez zaťaženia motora (t. j. bez odporu, ktorým rezací nadstavec pôsobí na motor pri používaní výrobku) môže spôsobiť vážne poškodenie motora.
- Buďte obzvlášť opatrní, keď budete pri práci priťahovať krovinorez smerom k sebe.
- Ak výrobok zasiahne cudzí predmet alebo ak cítite vibrácie, ihneď ho zastavte. Ak máte benzínové

zariadenie, odstráňte zo sviečky kryt zapaľovacej sviečky. Ak máte akumulátorové zariadenie, vyberte akumulátor. Skontrolujte, či výrobok nie je poškodený. Akékoľvek poškodenie opravte.

- Niekedy sa do krytu rezacieho nadstavca a do rezacieho nadstavca môže zachytiť tráva alebo kamene. Pred čistením výrobku vždy vypnite motor.

Osobné ochranné prostriedky

VÝSTRAHA: Pri každom použití výrobku musíte používať schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné vybavenie nevylučuje riziko nehôd, ale môže znížiť účinky zranenia v prípade nehody. Pri výbere správneho vybavenia sa poraďte so svojím predajcom. Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že rozumiete uvedeným pokynom.

- V prípade potreby noste rukavice.

(Obr. 17)

- Noste chrániče sluchu, ktoré zaručujú primeranú redukciu hluku.

VÝSTRAHA: Ak nosíte chrániče sluchu, dávajte pozor na varovné signály alebo výkriky. Chrániče sluchu si skladajte hneď, ako sa motor zastaví.

VÝSTRAHA: Dlhodobé vystavenie sa hluku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Preto vždy používajte schválené chrániče sluchu.

(Obr. 18)

- Vždy používajte schválené chrániče očí. Ak nosíte štít, musíte tiež nosiť schválené ochranné okuliare. Schválené ochranné okuliare musia zodpovedať norme ANSI Z87.1 platnej v USA alebo norme EN 166 platnej v krajinách EÚ. Pri fúkaní odletujú časti vetiev alebo iné predmety, ktoré môžu poškodiť váš zrak.

(Obr. 19)

- Noste masívne nekĺzavé topánky.

(Obr. 20)

- Vždy noste pevné, dlhé nohavice, čižmy, rukavice a košeľu s dlhými rukávmi. Aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia z dôvodu vtiahnutia predmetov do rotujúcich častí, nenoste voľné oblečenie, šály, šperky atď. Vlasy si zopnite tak, aby boli nad úrovňou pliec.
- V prašnom prostredí by sa mala používať dýchacia maska.
- Vždy majte po ruke lekárničku.

(Obr. 21)

Bezpečnostné zariadenia na nadstavci

VÝSTRAHA: Skôr než budete nadstavec používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

V tejto časti sa uvádza popis bezpečnostných funkcií nadstavca, jeho účel a spôsob vykonávania kontrol a údržby, aby bola zabezpečená správna činnosť nadstavca. Pozrite si pokyny v časti *Prehľad rezacieho nadstavca na strane 200*, kde nájdete umiestnenie týchto súčastí na nadstavca.

Ak sa údržba nadstavca nebude vykonávať správne a ak sa servis alebo opravy nebudú vykonávať odborne, skráti sa tým jeho životnosť a zvýši sa nebezpečenstvo nehôd. Ak potrebujete podrobnejšie informácie, obráťte sa na najbližší servis.

VÝSTRAHA: Nikdy nepoužívajte nadstavec, ktorý má chybné bezpečnostné súčasti. Bezpečnostné vybavenie nadstavca sa musí kontrolovať a udržiavať tak, ako je to opísané v tejto časti. Ak nadstavec neprejde niektorou z kontrol, obráťte sa na servisného zástupcu a požiadajte ho o opravu.

VÝSTRAHA: Všetky servisné a opravné práce na výrobku si vyžadujú špeciálne školenie. Platí to najmä o bezpečnostnom vybavení výrobku. Ak výrobok neprejde niektorou z kontrol popísaných nižšie, obráťte sa na servisného zástupcu. Pri kúpe ktoréhokoľvek z našich výrobkov vám zaručujeme dostupnosť odborných opráv a servis. Ak maloobchodný predajca, ktorý vám výrobok predáva, nie je servisný technik, požiadajte ho o adresu najbližšej servisnej dielne.

Kontrola krytu rezacieho nadstavca

VÝSTRAHA: Nepoužívajte rezací nadstavec bez schváleného ochranného krytu. Použitie nesprávneho alebo poškodeného krytu rezacieho nadstavca môže zapríčiniť zranenie.

VÝSTRAHA: Ak je rezací nadstavec pripojený k zariadeniu napájanému akumulátorom, dbajte na to, aby bol namontovaný predný kryt.

- Skontrolujte, či nie je poškodený kryt rezacieho nadstavca a predný kryt. Ak je poškodený kryt rezacieho nadstavca a predný kryt, vymeňte ich. (Obr. 22)
- Používajte iba originálne náhradné diely.

Kontrola noža

Nôž je navrhnutý a vyrobený tak, aby spĺňal záťaž, ktorú vyžaduje zarovnávanie trávnikov.

- Skontrolujte, či na noži nie sú viditeľné známky poškodenia alebo trhliny. Poškodený nôž je potrebné vždy vymeniť za nový (Obr. 23)

Kontrola podpornej príruby

- Skontrolujte, či podporná príruba nie je prasknutá následkom únavy materiálu alebo následkom prílišného utiahnutia. Prasknutú podpornú prírubu musíte ihneď vyradiť. (Obr. 24)

Kontrola poistnej matice

VAROVANIE: Nylonový krúžok vo vnútri poistnej matice nesmie byť zodratý do tej miery, aby sa matica dala pootočiť rukou. Nylonový krúžok by sa mal vyznačovať odporom minimálne 1,5 Nm/13 in-lb. Približne po 10-násobnom použití matice sa musí vymeniť.

VAROVANIE: Poistná matica má ľavý závit. Ak poistnú maticu utiahnete príliš silno, môžu sa poškodiť závity.

Poistnou maticou sa rezací nadstavec pripevňuje k výstupnému hriadeľu. Pri zostavovaní dávajte pozor, aby ste si neporanili ruky – pri uťahovaní kľúčom si chráňte ruky ochranným krytom rezacieho nadstavca

1. Pri upínaní uťahujte poistnú maticu v opačnom smere, ako je smer otáčania rezacieho nadstavca. Pri uvoľňovaní otáčajte poistnú maticu v rovnakom smere, ako je smer otáčania rezacieho nadstavca. (Obr. 25)
2. Utiahnite poistnú maticu nástrčkovým kľúčom na moment 15 – 20 Nm/11 – 20 ft-lb. (Obr. 26)

Bezpečnostné pokyny pre údržbu

VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce bezpečnostné pokyny.

- Pred akoukoľvek prácou na rezacom nadstavci vždy zastavte motor. Aj po uvoľnení plynu/páčky vypínača sa nôž môže ešte chvíľu pohybovať. Ak máte benzínové zariadenie, odstráňte zo sviečky kryt zapaľovacej sviečky. Ak máte zariadenie na batériu, vyberte batériu. Pred prácou na výrobku sa uistite, či sa rezací nadstavec úplne zastavil.
- Pri oprave rezacieho nadstavca vždy noste odolné rukavice. Nadstavec je veľmi ostrý a ľahko sa môžete porezať.
- Pri oprave používajte výhradne originálne náhradné diely.
- Akumulátor uchovávajte mimo dosahu detí.

Montáž

Inštalácia predného krytu a jednotky napájanej akumulátorom

1. Predný kryt namontujte na prednú stranu krytu rezacieho nadstavca. (Obr. 27)
2. Upevnite skrutku a utiahnite ju.

Zostavenie kužeľového prevodu

1. Vložte hnací hriadeľ do skrine kužeľového prevodu. Obráťte rezací nadstavec tak, aby sa hriadeľ zapojil do kužeľového prevodu.
2. Pripojte skriňu kužeľového prevodu k rúre hriadeľa zarovnaním polohovacích otvorov.
3. Utiahnite skrutku (A), potom pevne utiahnite upínaciu maticu (B) momentom 6 – 8 Nm/53 – 70 in-lb.
   a) Pre model ECA850: (Obr. 28)
   b) Pre model ESA850: (Obr. 29)

Montáž rezacieho nadstavca

VÝSTRAHA: Nikdy nepoužívajte rezací nadstavec bez schváleného ochranného krytu. Použitie nesprávneho alebo poškodeného krytu rezacieho nadstavca by mohlo zapríčiniť vážne zranenie.

1. Pripevnite pohonný disk (A) na hnací hriadeľ. Skontrolujte, či je hrana hnacieho disku, ktorá zapadá do otvoru v noži, otočená smerom von.
   a) Pre model ECA850: (Obr. 30)
   b) Pre model ESA850: (Obr. 31)
2. Zablokujte otáčanie noža vložením poistného kolíka (E) do otvoru v hnacom disku.
3. Na hnací disk založte nôž (B).
4. Nasaďte opernú prírubu (C). Operná príruba musí byť nasadená tak, aby bol jej vonkajší okraj pritlačený k nožu.
5. Nasaďte poistnú maticu/montážnu skrutku noža (D). Poistná matica/montážna skrutka noža má ľavotočivý závit. Utiahnite poistnú maticu/montážnu skrutku noža momentom 15 – 20 Nm/12 – 15 ft-lb.
6. Odstráňte poistnú závlačku.

Nastavenie hĺbky kosenia rezacieho nadstavca

Hĺbka kosenia rezacieho nadstavca sa musí nastaviť pred začiatkom práce.

1. Uvoľnite krídlovú maticu.
   a) Pre model ECA850: (Obr. 32)
   b) Pre model ESA850: (Obr. 33)
2. Nastavte požadovanú hĺbku kosenia.
3. Utiahnite krídlovú maticu.

Údržba

Úvod

V nasledujúcom texte sú uvedené niektoré všeobecné pokyny na údržbu. Ak potrebujete podrobnejšie informácie, kontaktujte vášho predajcu.

Vykonávanie dennej údržby

- Skontrolujte, či sa nože prestanú pohybovať, keď uvoľníte plyn/páčku vypínača.
- Skontrolujte, či je kryt rezacieho nadstavca nepoškodený alebo či nie je prasknutý. Ak bol kryt vystavený úderom, alebo ak je prasknutý, potom sa musí vymeniť.
- Skontrolujte, či nôž nie je poškodený alebo prasknutý. Ak je to potrebné, vymeňte nôž.
- Skontrolujte, či podporná príruba nie je poškodená.
- Skontrolujte, či je poistná matica dotiahnutá.

Vykonávanie týždennej údržby

- Skontrolujte, či je kužeľový prevod naplnený do troch štvrtín mazivom. V prípade potreby špeciálne mazivo doplňte.

Kontrola kužeľového prevodu

Kužeľový prevod je naplnený správnym množstvom maziva už vo výrobnom závode. Mazivo v kužeľovom prevode zvyčajne netreba meniť, s výnimkou situácie, že na nej boli vykonané opravy.

- Pred používaním výrobku skontrolujte, či je kužeľový prevod naplnený do troch štvrtín mazivom. V prípade potreby špeciálne mazivo doplňte.
   a) Pre model ECA850: (Obr. 34)
   b) Pre model ESA850: (Obr. 35)

Mazanie pružného hnacieho hriadeľa

Len pre model ECA850.

1. Uvoľnite 2 skrutky na kužeľovom prevode.
2. Demontujte kužeľový prevod.
3. Pevne uchopte dutý hriadeľ (A) a vyberte ohybný hnací hriadeľ (B) na opačnom konci prevodovky. (Obr. 36)

   Poznámka: Puzdro (C) vypadne po vybratí ohybného hnacieho hriadeľa. Dávajte pozor, aby ste ho nestratili. Puzdro odložte na bezpečné miesto.
4. Namažte celú dĺžku ohybného hnacieho hriadeľa.
5. Znova vložte ohybný hnací hriadeľ do dutého hriadeľa. Pri zasúvaní otáčajte ohybným hnacím hriadeľom, aby správne zapadol do kužeľového prevodu.
6. Pripojte puzdro na ohybný hnací hriadeľ.
7. Pripevnite kužeľový prevod na dutý hnací hriadeľ a utiahnite 2 skrutky.

Technické údaje

Technické údaje pre benzínové zariadenia

	ECA850	ESA850
Hmotnosť		
Hmotnosť, kg	1,6	1,6
Rozmery		
Dĺžka noža, mm	195	195
Stredový otvor, nôž, mm	25,4	25,4
Rýchlosť		
Otáčky, nôž, ot./min	7 140	7 140

	ECA850	ESA850
Emisie hluku		
Hladina akustického výkonu meraná podľa normy ISO 22868, dB (A)	114	114
Úrovne hlučnosti[126]		
Hladina akustického tlaku pri uchu používateľa meraná podľa normy ISO 11789		
Vybavená schváleným príslušenstvom (originál), dB (A)	98	98
Vibrácie[127]		
Hladiny vibrácií na rukovätiach merané podľa normy ISO 22867		
Vybavený schváleným príslušenstvom (originál), vpredu/vzadu, m/s²	6,7/12	6,7/12

Technické údaje pre zariadenia na batériu

	ECA850	ESA850
Hmotnosť		
Hmotnosť, kg	1,6	1,6
Rozmery		
Dĺžka noža, mm	195	195
Stredový otvor, nôž, mm	25,4	25,4
Rýchlosť		
Otáčky, nôž, ot./min	8354	8354
Emisie hluku[128]		
Nameraná hladina akustického výkonu dB (A)	95	90
Úrovne hlučnosti[129]		
Ekvivalentná hladina akustického tlaku pri uchu operátora meraná podľa normy ISO 26868		
Vybavená schváleným príslušenstvom (originál), dB (A)	81	78
Vibrácie[130]		
Hladiny vibrácií na rukovätiach, merané podľa normy EN ISO 62841-1		

126 Uvádzané údaje pre hladinu akustického tlaku majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 3 dB (A) a boli namerané s originálnym nadstavcom, ktorý má najvyššiu úroveň.

127 Uvádzané údaje pre hladinu vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 2 m/s². Ak chcete porovnať úrovne vibrácií pre výrobky s akumulátorom a so spaľovacím motorom, použite kalkulátor vibrácií. Viac informácii nájdete na webovej lokalite https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

128 Uvádzané údaje pre hladinu akustického výkonu pre zariadenie majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 3 dB (A)

129 Uvádzané údaje pre hladinu akustického tlaku majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 3 dB (A) a boli namerané s originálnym nadstavcom, ktorý má najvyššiu úroveň.

130 Uvádzané údaje pre hladinu vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 2 m/s². Ak chcete porovnať úrovne vibrácií pre výrobky s akumulátorom a so spaľovacím motorom, použite kalkulátor vibrácií. Viac informácii nájdete na webovej lokalite https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

	ECA850	ESA850
Vybavený schváleným príslušenstvom (originál), vľavo/vpravo m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

Obsah vyhlásenia o zhode ES

V mene spoločnosti Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVÉDSKO, vyhlasujeme s plnou zodpovednosťou, že reprezentovaný výrobok:

Popis	Nadstavec so zarovnávačom okrajov trávnika
Značka	Husqvarna
Platforma/Typ/Model	Platforma UEDA, reprezentuje modely ECA850, ESA850.
Séria	Výrobné číslo z roku 2018 a nasledujúcich rokov

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

Smernice/Nariadenia	Popis
2006/42/ES	„o strojových zariadeniach“
2000/14/ES	„týkajúca sa hluku vo voľnom priestranstve“
2014/30/EÚ	„o elektromagnetickej kompatibilite“
2011/65/EÚ	„o obmedzení používania určitých nebezpečných látok“

Spĺňa nasledujúce použité harmonizované normy a/alebo technické špecifikácie: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Akumulátorové produkty vyhovujú nasledujúcim normám: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

Spoločnosť TÜV Rheinland N.A. vykonala dobrovoľnú skúšku v mene spoločnosti Husqvarna AB a poskytla certifikát zhody AK72140365.

V súlade s prílohou V sú deklarované hodnoty akustického výkonu:

	Benzínový	Akumulátorový
Nameraná úroveň akustického výkonu, dB(A)	108	92
Zaručená úroveň akustického výkonu, dB(A)	114	95

Dodávaný produkt sa zhoduje so vzorkou, ktorá prešla skúškou.

V mene Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Zodpovedný za technickú dokumentáciu

VSEBINA

Uvod..... 208

Varnost..... 209

Montaža..... 211

Vzdrževanje..... 212

Tehnični podatki..... 212

Vsebina izjave ES o skladnosti..... 214

Uvod

Opis izdelka

Nenehno razvijamo in izpopolnjujemo svoje izdelke in si zato pridržujemo pravico do sprememb njihove oblike in videza brez predhodnega opozorila.

Opomba: Ta priročnik vsebuje navodila tako za električne naprave na bencin kot tudi za tiste na baterije.

Pregled delov rezalnega priključka

(Sl. 1)

1. Rezilo
2. Pokrovček polnilne odprtine za mast, kotni prenos
3. Kotni prenos
4. Ščitnik rezalnega priključka
5. Gred
6. Pogonski disk
7. Oporna prirobnica
8. Zaklepna matica
9. Vijak rezila
10. Sprednji ščitnik, za baterijsko električno napravo.
11. Kombiniran ključ
12. Blokirni zatič
13. Navodila za uporabo

Znaki na rezalnem priključku

(Sl. 2) Površna in napačna uporaba tega priključka lahko povzroči resne telesne poškodbe in celo smrt uporabnika ali drugih oseb.

(Sl. 3) Pred začetkom uporabe priključka natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli.

(Sl. 4) Pred začetkom uporabe priključka natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli.

(Sl. 5) Pred začetkom uporabe priključka natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli. Če obstaja nevarnost prašenja, je treba uporabljati dihalno masko.

(Sl. 6) Vedno uporabljajte atestirane zaščitne rokavice.

(Sl. 7) Uporabljajte vedno grobe škornje, v katerih ne drsi.

(Sl. 8) Vrtljivo rezilo. Držite roke in noge stran. Puščica označuje smer vrtenja.

(Sl. 9) Pazite na leteče in odbite predmete.

(Sl. 10) Rezilo se vrti celo po zaustavitvi motorja.

(Sl. 11) Najvišja hitrost pogonske gredi.

(Sl. 12) Med uporabo izdelka bodite na varni razdalji 15 m/50 čevljev od drugih oseb in živali.

(Sl. 14) Uporabnik mora poskrbeti, da v območju 15 metrov okrog in okrog naprave ni nobene osebe ali živali. Če več uporabnikov dela na istem mestu, morajo upoštevati varnostno razdaljo vsaj 15 metrov. Priključek lahko izvrže predmete, ki se lahko odbijejo nazaj. Če ne uporabljate priporočene varnostne opreme, lahko pride do resnih poškodb oči.

(Sl. 13) Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.

Opomba: Ostali znaki in nalepke na priključku se nanašajo na specifične certifikacijske zahteve, ki veljajo na nekaterih tržiščih.

Namen uporabe

OPOZORILO: Priključek uporabljajte le z izdelki, za katere je namenjen. Glejte poglavje z dodatno opremo v navodilih za uporabo vašega izdelka.

Priključek uporabljajte samo za robljenje trave.

Varnostne definicije

Opozorila, previdnostni ukrepi in opombe se uporabljajo za izpostavljanje zlasti pomembnih delov navodil za uporabo.

OPOZORILO: Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe ali življenjske ogroženosti operaterja ali opazovalcev ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

POZOR: Se aktivira, če obstaja nevarnost poškodbe izdelka in/ali nastavka, drugih materialov ali okolice ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

Opomba: Se uporabi za podajanje podrobnejših informacij, potrebnih v dani situaciji.

Splošna varnostna navodila

OPOZORILO: Rezilo se vrti celo po zaustavitvi motorja.

- Pred začetkom uporabe priključka natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli.
- Ta navodila so dopolnilo k navodilom, ki so priložena izdelku. Za druge postopke si oglejte navodila za uporabo izdelka.
- Nikoli ne smete spreminjati prvotne izvedbe priključka brez predhodnega dovoljenja proizvajalca. Ne uporabljajte priključka, če opazite, da ga je spreminjal nekdo drug, in vedno uporabljajte originalno dodatno opremo. Spremembe brez pooblastila in/ali neoriginalni deli lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt uporabnika in drugih.

Varnostna navodila za uporabo

OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite varnostna opozorila v nadaljevanju.

- Otrokom ne dovolite uporabe stroja.
- Izdelka ne dovolite uporabljati nikomur, dokler se ne prepričate, da je razumel vsebino navodil za uporabo.
- Nepooblaščene osebe naj se vam ne približujejo. Otroci, živali, opazovalci in pomočniki morajo med delom ostati zunaj varnostnega območja, ki meri 15 metrov (50 čevljev). V primeru približevanja oseb nemudoma izklopite izdelek.
- Prepričajte se, da se lahko varno gibljete in stojite. Če se morate nepričakovano premakniti, preverite okolico za morebitne ovire (korenine, kamenje, veje, jarke, itd.). Pri delu na nagnjenih tleh bodite še posebej previdni.

(Sl. 15)

- Preglejte delovno območje. Odstranite vse trde dele, na primer kamenje, razbito steklo, žeblje, jeklene žice, vrvi ipd., ki jih rezilo izvrže, ali pa se lahko navijejo okrog rezila ali rezalnega priključka.
- Pazite na odbite predmete. Uporabljajte vedno odobrena zaščitna očala. Ne nagibajte se čez ščitnik rezalnega priključka. Kamenje, odpadke ipd. lahko stroj vrže v oči, to pa lahko povzroči slepoto ali resne poškodbe.
- Izdelka ne uporabljajte v slabem vremenu, npr. gosti megli, močnem deževju in vetru, hudem mrazu itd.
- Nikoli ne uporabljajte izdelka, če v primeru nesreče ne morete priklicati pomoči.
- Pred premikanjem morate izklopiti stroj/motor.
- Izdelka ne odlagajte z delujočim motorjem, razen če ga imate neprekinjeno pod nadzorom.
- Izdelek vedno držite z obema rokama. Izdelek držite ob telesu.
- Za regulacijo ročice za plin/sprožilca plina vedno uporabljajte desno roko.

(Sl. 16)

- Bodite vedno pozorni na svarilne znake in klice, ko nosite zaščito za sluh. Vedno odstranite zaščito za sluh takoj, ko stroj/motor preneha delovati.
- Če je rezalni priključek pritrjen na baterijsko električno napravo, mora biti nameščen sprednji ščitnik. Glejte razdelek *Namestitev sprednjega ščitnika, baterijske električne naprave na strani 211*.
- Med delovanjem motorja vaše roke in noge ne smejo priti v bližino rezalnega priključka.
- Ko je motor izključen, odmaknite roke in noge iz bližine rezalnega priključka, dokler se motor povsem ne zaustavi.
- Rezalni priključek naj bo vedno v bližini tal.
- Robove vedno prirezujte s polnim plinom/najvišjim številom vrtljajev.
- Po vsakem delu vedno upočasnite motor tako, da bo v prostem teku. Daljša uporaba polnega plina/števila vrtljajev brez obremenitve stroja/motorja (npr. brez upora, s katerim rezalni priključek deluje na motor med samo uporabo) lahko povzročijo resne poškodbe stroja/motorja.
- Posebej previdni bodite, ko robilnik med delom vlečete proti sebi.
- Če zadenete ob predmet ali se pojavijo tresljaji, izdelek nemudoma zaustavite. Če imate izdelek, ki deluje na bencin, odstranite pokrov svečke s svečke. Če imate izdelek, ki deluje na baterijo, jo odstranite.

Prepričajte se, da izdelek ni poškodovan. Popravite poškodbe.

- Včasih se lahko trava ali kamenje zataknejo med ščitnik rezalnega priključka in rezalni priključek. Pred čiščenjem vedno ustavite motor.

Osebna zaščitna oprema

OPOZORILO: Ob vsaki uporabi izdelka obvezno uporabljajte ustrezno osebno zaščitno opremo. Osebna zaščitna oprema ne izključuje nevarnosti poškodb, vendar v primeru nesreče omili posledice. Pri izbiri zaščitne opreme se posvetujte z vašim trgovcem. Pred začetkom uporabe izdelka morate natančno prebrati in razumeti navodila za uporabo.

- Po potrebi uporabljajte rokavice.

(Sl. 17)

- Nosite zaščito za sluh, ki ustrezno zmanjšuje hrup.

OPOZORILO: Bodite vedno pozorni na svarilne znake in klice, kadar uporabljate zaščito za sluh. Vedno odstranite zaščito za sluh takoj, ko stroj/motor preneha delovati.

OPOZORILO: Dolgotrajna izpostavljenost hrupu lahko povzroči trajne okvare sluha. Zato vedno nosite odobreno zaščitno opremo za ušesa.

(Sl. 18)

- Uporabljajte vedno odobrena zaščitna očala. Tudi če uporabljate vizir, morate vedno uporabljati tudi atestirana zaščitna očala. Homologirana zaščitna očala morajo biti skladna s standardom ANSI Z87.1 za ZDA ali s standardom EN 166 za države EU. Izvržene veje ali predmeti lahko poškodujejo oči.

(Sl. 19)

- Uporabljajte vedno grobe škornje, v katerih ne drsi.

(Sl. 20)

- Vedno uporabljajte trpežne dolge hlače, čevlje, rokavice in srajco z dolgimi rokavi. Da bi se izognili nevarnosti poškodb zaradi uvleka predmetov v vrtljive dele, ne nosite ohlapnih oblačil, šalov, nakita itd. Dolge lase si spnite tako, da bodo nad višino ramen.
- Če obstaja nevarnost prašenja, je treba uporabljati dihalno masko.
- V bližini imejte vedno komplet prve pomoči.

(Sl. 21)

Varnostne naprave na priključku

OPOZORILO: Pred uporabo priključka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

V tem poglavju je opisana zaščitna oprema priključkov, namen zaščitnih funkcij ter priporočeni načini preverjanja in vzdrževanja za zagotavljanje pravilnega delovanja. Za mesta delov na priključku si oglejte navodila pod naslovom *Pregled delov rezalnega priključka na strani 208*.

Življenjska doba priključka se lahko zaradi nepravilnega vzdrževanja oziroma zaradi nestrokovnih popravil ali servisiranja skrajša, poveča pa se tudi nevarnost nesreč. Če potrebujete več informacij, se obrnite na najbližjega pooblaščenega servisnega trgovca.

OPOZORILO: Nikoli ne uporabljajte priključka s poškodovanimi varnostnimi deli. Varnostno opremo priključka je treba pregledovati in vzdrževati v skladu z navodili, ki so podana v tem poglavju. Če priključek ob pregledu ne izpolnjuje vseh opisanih pogojev, se nemudoma obrnite na pooblaščenega serviserja za popravilo.

OPOZORILO: Za vsa servisna dela in popravila na izdelku je treba opraviti posebno usposabljanje. To še posebej velja za varnostno opremo izdelka. Če pri spodaj opisanem pregledu ugotovite, da kateri koli del izdelka ne deluje tako, kot je opisano spodaj, se nemudoma obrnite na pooblaščeno servisno delavnico. Pri nakupu vseh naših izdelkov vam jamčimo dostop do strokovnih popravil in servisa. Če izdelka niste kupili v kateri od naših pooblaščenih servisnih prodajaln, prodajalca vprašajte o najbližji pooblaščeni servisni delavnici.

Preverjanje ščitnika rezalnega priključka

OPOZORILO: Ne uporabljajte rezalnih priključkov, če pred tem niste namestili homologiranega rezalnega priključka. Če namestite napačen ali poškodovan ščitnik rezalnega priključka, lahko pride do resnih poškodb.

OPOZORILO: Če je rezalni priključek pritrjen na baterijsko električno napravo, se prepričajte, da je nameščen sprednji ščitnik.

- Prepričajte se, da ščitnik rezalnega priključka in sprednji ščitnik nista poškodovana. Če sta ščitnik rezalnega priključka in sprednji ščitnik poškodovana, ju zamenjajte. (Sl. 22)
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

Preverjanje rezila

Rezilo je zasnovano in izdelano tako, da je odporno na obremenitve, ki nastajajo pri robljenju trate.

- Preverite, ali je rezilo poškodovano oziroma razpokano. Poškodovano rezilo je treba obvezno zamenjati. (Sl. 23)

Preverjanje nosilne prirobnice

- Prepričajte se, da oporna prirobnica ni razpokana zaradi izrabljenosti materiala ali zaradi prevelike napetosti. Oporno prirobnico z razpokami zavrzite. (Sl. 24)

Kontrola pritrdilne matice

POZOR: Najlonska plast znotraj pritrdilne matice ne sme biti tako obrabljena, da je ne bi mogli zavrteti ročno. Plast mora biti odporna vsaj na sile 1,5 Nm/13 in-lb. Pritrdilno matico je treba zamenjati, ko je bila nameščena približno desetkrat.

POZOR: Zaklepna matica ima levi navoj. Če zaklepno matico zategnete premočno, lahko poškodujete navoj.

Zaklepna matica je namenjena za pritrditev rezalnega priključka na izhodno gred. Pri sestavljanju pazite na varnost rok. Pri zategovanju z nasadnim ključem za zaščito uporabljajte ščitnik rezalnega priključka.

1. Pri nameščanju je treba zaklepno matico zategovati v nasprotni smeri vrtenja rezalnega priključka. Pri odstranjevanju rezalnih priključkov sprostite zaklepno matica v smeri vrtenja rezalnega priključka. (Sl. 25)
2. Zaklepno matico zategnite z nasadnim ključem z momentom 15-20 Nm/11–20 ft-lb. (Sl. 26)

Varnostna navodila za vzdrževanje

OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite varnostna opozorila v nadaljevanju.

- Izklopite motor pred delom na rezalnem priključku. Rezilo se premika tudi, ko sprostite plin/sprožilec plina. Če imate izdelek, ki deluje na bencin, odstranite pokrov svečke s svečke. Če imate izdelek, ki deluje na baterije, jo odstranite. Preden začnete z deli na rezalnem priključku, se prepričajte, da se je popolnoma ustavil.
- Pri popravilu rezalnega priključka morate vedno nositi močne zaščitne rokavice. Rezila so ostra in zelo hitro se lahko porežete.
- Za popravila uporabljajte samo originalne nadomestne dele.
- Izdelek hranite zunaj dosega otrok.

Montaža

Namestitev sprednjega ščitnika, baterijske električne naprave

1. Sprednji ščitnik namestite na sprednji del ščitnika rezalnega priključka. (Sl. 27)
2. Namestite vijak in ga privijte.

Sestavljanje kotnega prenosa

1. Vstavite pogonsko gred v ohišje kotnega gonila. Rezalni priključek obrnite tako, da se gred zaskoči v koti prenos.
2. Ohišje kotnega gonila namestite na gred in pri tem poravnajte pozicijske odprtine.
3. Privijte vijak (A), nato pa čvrsto privijte vijak objemke (B), 6–8 Nm/53–70 in-lb.
   a) Model ECA850: (Sl. 28)
   b) Model ESA850: (Sl. 29)

Montaža rezalnega priključka

OPOZORILO: Ne uporabljajte rezalnih priključkov, če pred tem niste namestili homologiranega rezalnega priključka. Če uporabite pokvarjen ali napačen ščitnik rezalnega priključka, lahko pride do resnih telesnih poškodb.

1. Namestite pogonski disk (A) na pogonsko gred. Rob pogonskega diska, ki je združljiv z odprtino rezila, mora biti obrnjen navzven.
   a) Model ECA850: (Sl. 30)
   b) Model ESA850: (Sl. 31)
2. Onemogočite vrtenje rezila tako, da vstavite blokirni zatič (E) v odprtino pogonskega diska.
3. Rezilo (B) namestite na pogonski disk.
4. Namestite nosilno prirobnico (C). Oporna prirobnica mora biti nameščena tako, da zunanji rob pritiska ob rezilo.
5. Pritrdite blokirno matico/pritrdilni vijak rezila (D). Zaklepna matica/pritrdilni vijak rezila imata levi navoj. Zategnite zaklepno matico/pritrdilni vijak rezila z zateznim momentom 15–20 Nm/12–15 ft-lb.
6. Odstranite blokirni zatič.

Nastavitev globine rezanja rezalnega priključka

Globina rezanja rezalnega priključka mora biti nastavljena pred začetkom dela.

1. Sprostite krilno matico.
   a) Model ECA850: (Sl. 32)
   b) Model ESA850: (Sl. 33)
2. Nastavite želeno globino rezanja.
3. Zategnite krilno matico.

Vzdrževanje

Uvod

V nadaljevanju je zapisanih nekaj splošnih navodil za vzdrževanje. Če potrebujete več informacij, se obrnite na svojo servisno delavnico.

Vsakodnevno vzdrževanje

- Preverite, da se rezilo ne vrti, ko je sproščen plin/ sprožilec plina.
- Prepričajte se, da ščitnik rezalnega priključka ni poškodovan in razpokan. Če je bil ščitnik rezalnega priključka izpostavljen udarcem ali je razpokan, ga zamenjajte.
- Prepričajte se, da rezilo ni poškodovano in počeno. Po potrebi zamenjajte rezilo.
- Prepričajte se, da oporna prirobnica ni poškodovana.
- Prepričajte se, da je zaklepna matica čvrsto privita.

Tedensko vzdrževanje

- Prepričajte se, da je kotni prenos do ¾ napolnjen z mastjo. Specialno mazivo dodajte po potrebi.

Kontrola kotnega prenosa

Kotni prenos je v tovarni napolnjen s pravilno količino masti. Masti v kotnem prenosu običajno ni treba menjati, razen v primeru popravil.

- Pred uporabo izdelka se prepričajte, da je kotni prenos do ¾ napolnjen z mastjo. Specialno mazivo dodajte po potrebi.
  a) Model ECA850: (Sl. 34)
  b) Model ESA850: (Sl. 35)

Mazanje gibke pogonske gredi

Samo za model ECA850.

1. Sprostite 2 vijaka kotnega prenosa.
2. Odstranite kotni prenos.
3. Čvrsto primite votlo gred (A) in odstranite gibko pogonsko gred (B) z nasprotne strani menjalnika. (Sl. 36)

   Opomba: Puša (C) izpade, ko odstranite gibko pogonsko gred. Pazite, da jih ne izgubite. Pušo varno shranite.
4. Gibko pogonsko gred namažite po celotni dolžini.
5. Znova vstavite gibko pogonsko gred v votlo gred. Gibko pogonsko gred med vstavljanjem obračajte, tako, da se pravilno zaskoči v kotni prenos.
6. Pušo potisnite na gibko pogonsko gred.
7. Kotni prenos potisnite na votlo pogonsko gred in zategnite 2 vijaka.

Tehnični podatki

Tehnični podatki za izdelke, ki delujejo na bencin

	ECA850	ESA850
Teža		
Teža, kg	1,6	1,6
Mere		
Dolžina rezila v mm	195	195
Sredinska odprtina rezila v mm	25,4	25,4
Hitrost		
Št. vrt. rezila v vrt/min	7140	7140
Emisije hrupa		
Raven zvočne moči, izmerjen v skladu s standardom ISO 22868, dB (A)	114	114

	ECA850	ESA850
Nivoji hrupa[131]		
Raven zvočnega tlaka na uporabnikovem ušesu, merjeno po ISO 11789		
Opremljeno z odobreno dodatno opremo (originalno), dB (A)	98	98
Tresljaji[132]		
Ravni vibracij pri ročajih, izmerjene v skladu s standardom ISO 22867		
Opremljeno z odobreno dodatno opremo (originalno), spredaj/zadaj, m/s^2	6,7/12	6,7/12

Tehnični podatki za izdelke, ki delujejo na baterijo

	ECA850	ESA850
Teža		
Teža, kg	1,6	1,6
Mere		
Dolžina rezila v mm	195	195
Sredinska odprtina rezila v mm	25,4	25,4
Hitrost		
Št. vrt. rezila v vrt/min	8354	8354
Emisije hrupa[133]		
Izmerjena raven zvočne moči, dB(A)	95	90
Nivoji hrupa[134]		
Ekvivalentna raven zvočnega tlaka na uporabnikovem ušesu, merjena po ISO 26868		
Opremljeno z odobreno dodatno opremo (originalno), dB (A)	81	78
Tresljaji[135]		
Ravni vibracij pri ročajih, izmerjene v skladu s standardom EN 62841-1		
Opremljeno z odobreno dodatno opremo (originalno), levo/desno m/s	5,5/2,2	1,3/1,4

131 Podatki za raven zvočnega tlaka za napravo imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v vrednosti 3 dB (A) in so bili izmerjeni z originalnim nastavkom, ki dosega najvišjo raven hrupa.

132 Sporočeni podatki za nivo vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v vrednosti 2 m/s2. Za primerjavo ravni tresljajev pri izdelkih, ki delujejo na baterije in različna goriva, uporabite računalnik za izračun tresljajev. https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

133 Podatki za raven zvočnega moči za napravo imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v vrednosti 3 dB (A).

134 Podatki za raven zvočnega tlaka za napravo imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v vrednosti 3 dB (A) in so bili izmerjeni z originalnim nastavkom, ki dosega najvišjo raven hrupa.

135 Sporočeni podatki za nivo vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v vrednosti 2 m/s2. Za primerjavo ravni tresljajev pri izdelkih, ki delujejo na baterije in različna goriva, uporabite računalnik za izračun tresljajev. https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Vsebina izjave ES o skladnosti

Pri Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVEDSKA, na lastno odgovornost izjavljamo, da je predstavljeni izdelek:

Opis	Priključek za košnjo robov
Znamka	Husqvarna
Platforma/vrsta/model	Platforma UEDA, natančneje modeli ECA850, ESA850.
Serija	Serijske številke od letnika 2018 dalje.

v celoti skladen z naslednjimi direktivami in uredbami EU:

Direktiva/uredba	Opis
2006/42/ES	"o strojih"
2000/14/ES	o zunanjem hrupu
2014/30/EU	"o elektromagnetni združljivosti"
2011/65/EU	"o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi"

Usklajeni standardi in/ali tehnične specifikacije v veljavi: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Za baterijske izdelke veljajo naslednji standardi: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

TÜV Rheinland N.A. je v imenu družbe Husqvarna AB opravil prostovoljen tipski pregled in sestavil certifikat o skladnosti AK72140365.

V skladu s prilogo V so deklarirane ravni zvoka:

	Bencin	Akumulator
Izmerjen nivo zvočne moči, dB (A)	108	92
Zajamčen nivo zvočne moči, dB (A)	114	95

Dobavljeni izdelek je enak primerku, na katerem je bil opravljen pregled.

V imenu podjetja Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Odgovorni za tehnično dokumentacijo

Sadržaj

Uvod..... 215

Bezbednost.....216

Sklapanje.....218

Održavanje..... 219

Tehnički podaci.....219

Sadržaj EZ deklaracije o usaglašenosti.....221

Uvod

Opis proizvoda

Naša politika je neprekidan razvoj proizvoda i zato zadržavamo pravo da modifikujemo dizajn i izgled proizvoda, bez prethodnog obaveštenja.

Napomena: Ovo uputstvo pruža informacije i o proizvodima sa pogonom na benzin i o proizvodima sa pogonom na baterije.

Pregled priključka za košenje

(Sl. 1)

1. Nož
2. Poklopac za sipanje maziva, menjač ugla
3. Menjač ugla
4. Štitnik priključka za košenje
5. Osovina
6. Upravljački zahvatnik
7. Oslona prirubnica
8. Stezna navrtka
9. Zavrtanj noža
10. Prednji štitnik, za proizvod sa pogonom na baterije.
11. Kombinovani ključ
12. Trn za osiguranje
13. Korisničko uputstvo

Simboli na priključku za košenje

(Sl. 2) Nemarna ili nepravilna upotreba ovog priključka može dovesti do teške ili smrtne povrede rukovaoca ili drugih osoba.

(Sl. 3) Pažljivo pročitajte i shvatite sadržaj korisničkog uputstva pre upotrebe priključka.

(Sl. 4) Pažljivo pročitajte i shvatite sadržaj korisničkog uputstva pre upotrebe priključka.

(Sl. 5) Uvek nosite odobrenu zaštitu za uši, zaštitne naočare ili štitnik. Kada postoji rizik od prašine, potrebno je koristiti masku za disanje.

(Sl. 6) Uvek nosite propisane zaštitne rukavice.

(Sl. 7) Upotrebljavajte stabilne čizme koje se ne klizaju.

Namena

UPOZORENJE: Koristite ovaj priključak samo uz proizvode za koje je namenjen. Pogledajte poglavlje o dodacima u uputstvima za upotrebu vašeg proizvoda.

Ovaj priključak koristite samo za ivice travnjaka.

(Sl. 8) Rotirajući nož. Udaljite šake i stopala. Strelica pokazuje smer okretanja.

(Sl. 9) Upozorenje na opasnost od odbačenih predmeta i odskakivanja.

(Sl. 10) Nož nastavlja da se okreće čak i nakon što se motor zaustavi.

(Sl. 11) Maksimalna brzina izlazne osovine.

(Sl. 12) Održavajte minimalno rastojanje od 15 m / 50 stopa od osoba i životinja tokom rada proizvoda.

(Sl. 14) Rukovalac mora da obezbedi da se ljudi ili životinje ne približavaju na manje od 15 metara. Kada nekoliko rukovalaca radi na istoj lokaciji, mora da se održava bezbedna udaljenost od najmanje 15 metara. Priključak može da pomera predmete koji zatim mogu da odskoče nazad. To može da dovede do teških povreda očiju ako se ne koristi preporučena bezbednosna oprema.

(Sl. 13) Proizvod je usaglašen sa važećim direktivama EZ.

Napomena: Ostali simboli/nalepnice koji su navedeni na priključku važe za specifične zahteve sertifikata na određenim tržištima.

Bezbednosne definicije

Upozorenja, mere opreza i napomene se koriste da ukažu na naročito važne delove korisničkog uputstva.

UPOZORENJE: Koristi se ako, usled nepoštovanja uputstava, postoji rizik od nastanka telesnih povreda ili smrti kod rukovaoca ili prisutnih osoba.

OPREZ: Koristi se ako, usled nepoštovanja uputstava, postoji rizik od nastanka oštećenja na proizvodu i/ili dodatku, drugim materijalima ili susednim oblastima.

Napomena: Koristi se za pružanje više informacija koje su neophodne u datoj situaciji.

Opšta bezbednosna uputstva

UPOZORENJE: Pročitajte bezbednosna uputstva koja slede pre korišćenja priključka.

- Pažljivo pročitajte i shvatite sadržaj korisničkog uputstva pre upotrebe priključka.
- Ova uputstva su dopuna uputstava koja se isporučuju uz proizvod. Za druge procedure pogledajte uputstva za rukovanje proizvodom.
- Ni u kom slučaju ne smete bez odobrenja proizvođača prepravljati prvobitnu konstrukciju priključka. Ne koristite priključak koji izgleda kao da ga je modifikovao neko drugi i uvek koristite originalne dodatke. Neovlašćene modifikacije i/ili oprema mogu dovesti do teške povrede ili smrti rukovaoca ili drugih osoba.

Bezbednosna uputstva za rad

UPOZORENJE: Pročitajte bezbednosna uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Ne dozvolite deci da koriste proizvod.
- Ne dozvolite da neko drugi koristi proizvod pre nego što ustanovite da su razumeli sadržaj korisničkog uputstva.
- Udaljite neovlašćene osobe. Deca, životinje, posmatrači i pomagači treba da budu van bezbednosne zone od 15 metara (50 stopa) dok radite. Odmah zaustavite proizvod ako se neko približi.
- Uverite se da možete da se krećete i stojite bezbedno. Proverite da u okolini nema mogućih prepreka (korenja, gromada kamena, granja, jaraka itd.) na koje biste naišli ako morate da napravite iznenadan pokret. Obratite posebnu pažnju pri radu na nagnutom terenu.

(Sl. 15)

- Pregledajte radno područje. Uklonite sve slobodne predmete kao što je kamenje, slomljeno staklo, ekseri, čelične žice, vrpce itd. koji bi mogli da budu odbačeni ili da se obmotaju oko noževa ili štitnika priključka za košenje.
- Pazite na izbačene predmete. Uvek nosite odobrenu zaštitu za oči. Ne naginjite se preko štitnika priključka za košenje. Mašina može odbaciti kamenje ili smeće u vaše oči, i izazvati slepilo ili ozbiljne povrede.
- Ne upotrebljavajte proizvod po lošem vremenu, kao što je gusta magla, jaka kiša, snažan vetar, velika hladnoća itd.
- Ne upotrebljavajte nikada proizvod ukoliko ne postoji mogućnost pozivanja u pomoć u slučaju nesreće.
- Kod premeštanja treba zaustaviti motor.
- Nemojte spuštati proizvod dok motor radi osim ako imate jasan pogled na njega.
- Uvek držite proizvod sa obe ruke. Držite proizvod sa strane tela.
- Koristite desnu ruku za kontrolisanje obarača gasa.

(Sl. 16)

- Uvek budite oprezni u zapažanju signala upozorenja ili povika kada koristite zaštitne slušalice. Uvek skinite zaštitne slušalice odmah nakon zaustavljanja motora.
- Ako je priključak za košenje postavljen na proizvod sa pogonom na baterije, prednji štitnik mora biti postavljen. Pogledajte *Postavljanje prednjeg štitnika, proizvodi sa pogonom na baterije na stranici 218*.
- Osigurajte da vam šake i stopala nisu u blizini priključka za košenje u toku rada motora.
- Nakon zaustavljanja motora, držite šake i stopala dalje od priključka za košenje sve dok se potpuno ne zaustavi.
- Uvek držite priključak za košenje blizu tla.
- Uvek vršite potkresivanje ivica pri punom gasu/punoj brzini.
- Uvek smanjite broj obrtaja motora na broj obrtaja praznog hoda posle svakog radnog postupka. Dug rad pod punim gasom/punoj brzini bez opterećenja motora (npr. bez otpora koji priključak za košenje predstavlja za motor kada koristite proizvod) može izazvati ozbiljna oštećenja motora.
- Obratite posebnu pažnju kada ivičar vučete prema sebi tokom rada.
- Ako udarite u neki predmet ili se jave vibracije, smesta zaustavite proizvod. Ako koristite proizvod sa pogonom na benzin, raskinite vezu kablova i svećice. Ako koristite proizvod sa pogonom na

baterije, uklonite bateriju. Proverite da proizvod nije oštećen. Popravite eventualna oštećenja.

- Ponekad se trava ili kamenje mogu zaglaviti oko štitnika priključka za košenje i priključka za košenje. Uvek zaustavite motor pre čišćenja proizvoda.

Lična zaštitna oprema

UPOZORENJE: Morate koristiti odobrenu ličnu zaštitnu opremu kada god rukujete proizvodom. Lična zaštitna oprema ne može da otkloni potpuno opasnost od povrede, ali će umanjiti stepen povrede ako dođe do nezgode. Zamolite prodavca da vam pomogne u izboru odgovarajuće opreme. Pažljivo pročitajte i shvatite sadržaj korisničkog uputstva pre upotrebe proizvoda.

- Po potrebi nosite rukavice.

(Sl. 17)

- Nosite zaštitu za uši koja pruža dovoljno smanjenje buke.

UPOZORENJE: Uvek budite oprezni u zapažanju signala upozorenja ili povika kada koristite zaštitne slušalice. Uvek skinite zaštitne slušalice odmah nakon zaustavljanja motora.

UPOZORENJE: Dugotrajno izlaganje buci može prouzrokovati trajne povrede sluha. Zbog toga upotrebite uvek odobrene zaštitne slušalice.

(Sl. 18)

- Uvek nosite odobrenu zaštitu za oči. Prilikom korišćenja vizira istovremeno se mora koristiti odobrene zaštitne naočare. Odobrene zaštitne naočare jesu takve koje ispunjavaju standard ANSI Z87.1 u SAD ili EN 166 u zemljama Evropske unije. Udarci odbačenih grana ili komada mogu da izazovu povrede očiju.

(Sl. 19)

- Upotrebljavajte stabilne čizme koje se ne klizaju.

(Sl. 20)

- Uvek nosite debele, duge pantalone, čizme, rukavice i košulju dugih rukava. Da biste smanjili rizik od povreda izazvanih odbacivanjem komada u rotirajuće delove, nemojte nositi vrećastu odeću, šalove, nakit itd. Povežite kosu tako da bude iznad nivoa ramena.
- Kada postoji rizik od prašine, potrebno je koristiti masku za disanje.
- Uvek držite blizu sebe komplet za prvu pomoć.

(Sl. 21)

Bezbednosni uređaji na priključku

UPOZORENJE: Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja priključka.

U ovom odeljku je navedena bezbednosna oprema priključka, njena svrha, te način kako treba obaviti provere i održavanje da bi se osigurao ispravan rad. Takođe pogledajte uputstva pod naslovom *Pregled priključka za košenje na stranici 215* kako biste saznali gde se navedeni delovi nalaze na vašem priključku.

Vek trajanja priključka se može skratiti, a rizik od nastupanja nesreća povećati ako se održavanje priključka ne vrši na pravi način i ako se servisiranje ili popravljanje ne vrše stručno. Ako su vam potrebne dodatne informacije, kontaktirajte najbliži ovlašćeni servis.

UPOZORENJE: Nikada ne upotrebljavajte priključak sa neispravnim delovima bezbednosne opreme. Bezbednosna oprema za priključak mora da se pregleda i održava kako je opisano u ovom odeljku. Ako priključak ne zadovolji bilo koju od tih provera, obratite se ovlašćenom servisu radi popravke.

UPOZORENJE: Potrebna je posebna obuka za servisiranje i popravku proizvoda. Ovo se posebno odnosi na bezbednosnu opremu proizvoda. Ako proizvod ne zadovolji bilo koju od dole opisanih provera, obratite se svom servisnom agentu. Za bilo koji proizvod kupljen od nas garantujemo raspoloživost profesionalne popravke i servisiranja. Ako prodavac na malo koji je prodao proizvod nije prodavac/serviser, zatražite od njega adresu najbližeg servisnog agenta.

Provera štitnika priključka za košenje

UPOZORENJE: Nemojte koristiti priključak za košenje bez odobrenog štitnika priključka za košenje. Ako se montira pogrešan ili oštećen štitnik priključka za košenje, onda to može da prouzrokuje telesnu povredu.

UPOZORENJE: Ako se priključak za košenje montira na proizvod sa pogonom na baterije, uverite se da je postavljen prednji štitnik.

- Uverite se da štitnik priključka za košenje i prednji štitnik nisu oštećeni. Zamenite štitnik priključka za košenje i prednji štitnik ako su oštećeni. (Sl. 22)
- Koristite samo originalne rezervne delove.

Provera noža

Nož je projektovan i proizveden da izdrži opterećenja koja uključuju košenje ivica travnjaka.

- Prekontrolišite da li na nožu ima oštećenja i naprslina. Oštećeni nož bi uvek trebalo zameniti. (Sl. 23)

Provera oslone prirubnice

- Proverite da li je oslona prirubnica napukla zbog zamora ili zbog prevelike zategnutosti. Škartirajte oslone prirubnice ukoliko su se pojavile naprsline. (Sl. 24)

Provera stezne navrtke

OPREZ: Najlonska obloga u steznoj navrtki ne sme biti toliko pohabana da se može okretati rukom. Obloga bi trebalo da obezbedi otpor od minimalno 1,5 Nm / 13 in-lb. Stezna navrtka se mora zameniti nakon što ste je postavili približno 10 puta.

OPREZ: Stezna navrtka ima levi navoj. Ako previše pritegnete steznu navrtku, može doći do oštećenja navoja.

Stezna navrtka pričvršćuje priključak za košenje za izlaznu osovinu. Čuvajte šake prilikom sklapanja, koristite štitnik priključka za košenje kao zaštitu prilikom pritezanja pomoću nasadnog ključa.

1. Prilikom montaže, pritegnite steznu navrtku suprotno od smera okretanja priključka za košenje. Prilikom demontaže, otpuštanje stezne navrtke se vrši u smeru okretanja priključka za košenje. (Sl. 25)
2. Zategnite steznu navrtku na 15–20 Nm / 11–20 ft-lb. (Sl. 26)

Bezbednosna uputstva za održavanje

UPOZORENJE: Pročitajte bezbednosna uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Uvek zaustavite motor pre obavljanja bilo kakvog rada na priključku za košenje. Nož nastavlja da se okreće i nakon što pustite obarač gasa. Ako koristite proizvod sa pogonom na benzin, raskinite vezu kablova i svećice. Ako koristite proizvod sa pogonom na baterije, uklonite bateriju. Uverite se da se priključak za košenje potpuno zaustavio pre rada na njemu.
- Uvek nosite čvrste rukavice kada popravljate priključak za košenje. On je veoma oštar i može lako da vas poseče.
- Koristite samo originalne rezervne delove za popravke.
- Držite proizvod van domašaja dece

Sklapanje

Postavljanje prednjeg štitnika, proizvodi sa pogonom na baterije

1. Postavite prednji štitnik na prednji deo štitnika priključka za košenje. (Sl. 27)
2. Postavite zavrtanj i zategnite ga.

Da biste sklopili menjač ugla

1. Umetnite pogonsku osovinu u kućište menjača ugla. Okrenite priključak za košenje tako da osovina upadne u menjač ugla.
2. Pričvrstite menjač ugla za cev osovine tako što ćete poravnati otvore za postavljanje.
3. Pritegnite zavrtanj (A), zatim dobro pritegnite stezni vijak (B), 6–8 Nm / 53–70 in-lb.
   a) Za model ECA850: (Sl. 28)
   b) Za model ESA850: (Sl. 29)

Sklapanje priključka za košenje

UPOZORENJE: Nikad nemojte upotrebljavati priključak za košenje a da prethodno nije montiran odobreni štitnik priključka za košenje. Ukoliko se montira pogrešan ili neispravan štitnik priključka za košenje, onda to može da prouzrokuje tešku telesnu povredu.

1. Montirajte zahvatnik (A) na izlaznom vratilu. Uverite se da je ivica zahvatnika, koja staje u otvor noža, okrenuta ka napolje.
   a) Za model ECA850: (Sl. 30)
   b) Za model ESA850: (Sl. 31)
2. Blokirajte okretanje noža umetanjem trna za osiguranje (E) u otvor na zahvatniku.
3. Montirajte nož (B) na zahvatnik.
4. Postavite oslonu prirubnicu (C). Oslona prirubnica se mora postaviti tako da spoljna ivica pritiska nož.
5. Postavite steznu navrtku / vijak za postavljanje noža (D). Stezna navrtka / vijak za postavljanje noža ima levi navoj. Zategnite steznu navrtku / vijak za postavljanje noža na moment zatezanja od 15–20 Nm / 12–15 ft-lb.
6. Uklonite trn za osiguranje.

Podešavanje dubine košenja priključka za košenje

Dubina košenja priključka za košenje se mora podesiti pre početka rada.

1. Olabavite leptir navrtku.
   a) Za model ECA850: (Sl. 32)
   b) Za model ESA850: (Sl. 33)
2. Podesite željenu dubinu košenja.
3. Pritegnite leptir navrtku.

Održavanje

Uvod

Ispod su navedena opšta uputstva za održavanje. Ako su vam potrebne dodatne informacije, kontaktirajte servis.

Da biste obavili svakodnevno održavanje

- Uverite se da se nož ne okreće kada pustite obarač gasa.
- Uverite se da je štitnik priključka za košenje neoštećen i da na njemu nema naprslina. Zamenite štitnik priključka za košenje ako je bio izložen udaru ili ima naprslina.
- Uverite se da je nož neoštećen i da na njemu nema naprslina. Ukoliko je potrebno, zamenite nož.
- Uverite se da oslona prirubnica nije oštećena.
- Uverite se da je stezna navrtka dobro pritegnuta.

Da biste obavili nedeljno održavanje

- Proverite da li je menjač ugla napunjen mazivom do ¾. Dopunite specijalnom mašću ukoliko to bude potrebno.

Da biste proverili menjač ugla

Menjač ugla je u fabrici napunjen odgovarajućom količinom masti za podmazivanje. Mazivo u kućištu menjača ugla ne treba normalno menjati osim pri popravkama.

- Pre upotrebe proizvoda proverite da li je menjač ugla napunjen mazivom do ¾. Dopunite specijalnom mašću ukoliko to bude potrebno.
  a) Za model ECA850: (Sl. 34)
  b) Za model ESA850: (Sl. 35)

Da biste podmazali fleksibilnu pogonsku osovinu

Samo za model ECA850.

1. Olabavite 2 zavrtnja na menjaču ugla.
2. Uklonite menjač ugla.
3. Čvrsto stegnite šuplju osovinu (A) i uklonite fleksibilnu pogonsku osovinu (B) iz suprotnog kraja menjača. (Sl. 36)

   Napomena: Čaura (C) će ispasti kada uklonite fleksibilnu pogonsku osovinu. Vodite računa da je ne izgubite. Odložite čauru na bezbedno mesto.
4. Podmažite pogonsku osovinu celom dužinom.
5. Ponovo umetnite fleksibilnu pogonsku osovinu u šuplju osovinu. Okrećite fleksibilnu pogonsku osovinu dok je ubacujete da bi se pravilno povezala sa menjačem ugla.
6. Postavite čauru na fleksibilnu pogonsku osovinu.
7. Pričvrstite menjač ugla na šuplju pogonsku osovinu i pritegnite 2 zavrtnja.

Tehnički podaci

Tehnički podaci za proizvode sa pogonom na benzin

	ECA850	ESA850
Težina		
Težina, kg	1,6	1,6
Dimenzije		
Dužina noža, mm	195	195
Centralni otvor, nož, mm	25,4	25,4
Brzina		
Brzina, nož, o/min	7140	7140
Emisija buke		

	ECA850	ESA850
Nivo zvučne snage prema standardu ISO 22868, mereno, dB (A)	114	114
Nivoi zvuka[136]		
Nivo zvučnog pritiska na uho rukovaoca, mereno prema standardu ISO 11789		
Opremljeno odobrenim dodatnim priborom (originalno), dB (A)	98	98
Vibracije[137]		
Nivo vibracije na ručkama, mereno prema standardu ISO 22867		
Opremljeno odobrenim dodatnim priborom (originalno), napred/nazad, m/s²	6,7/12	6,7/12

Tehnički podaci za proizvode sa pogonom na baterije

	ECA850	ESA850
Težina		
Težina, kg	1,6	1,6
Dimenzije		
Dužina noža, mm	195	195
Centralni otvor, nož, mm	25,4	25,4
Brzina		
Brzina, nož, o/min	8354	8354
Emisija buke[138]		
Nivo zvučne snage, mereno, dB (A)	95	90
Nivoi zvuka[139]		
Ekvivalent nivoa zvučnog pritiska na uho rukovaoca, mereno prema standardu ISO 26868		
Opremljeno odobrenim dodatnim priborom (originalno), dB (A)	81	78
Vibracije[140]		
Nivo vibracije na ručkama, mereno prema standardu EN 62841-1		
Opremljeno odobrenim dodatnim priborom (originalno), levo/desno, m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

136 Podaci iz izveštaja za nivo zvučnog pritiska za mašinu uključuju tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 3 dB (A) a što je izmereno sa originalnim priključkom koji daje najviši nivo.

137 Podaci iz izveštaja za nivo vibracija pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 2 m/s2. Za poređenje nivoa vibracija, baterijskih i benzinskih proizvoda, koristite kalkulator vibracija. https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

138 Podaci iz izveštaja za nivo zvučne snage za mašinu uključuju tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 3 dB (A)

139 Podaci iz izveštaja za nivo zvučnog pritiska za mašinu uključuju tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 3 dB (A) a što je izmereno sa originalnim priključkom koji daje najviši nivo.

140 Podaci iz izveštaja za nivo vibracija pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 2 m/s2. Za poređenje nivoa vibracija, baterijskih i benzinskih proizvoda, koristite kalkulator vibracija. https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Sadržaj EZ deklaracije o usaglašenosti

Mi, kompanija Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVEDSKA, izjavljujemo pod sopstvenom odgovornošću da je predstavljeni proizvod:

Opis	Dodatak za ivičar
Marka	Husqvarna
Platforma/tip/model	Platforma UEDA, reprezentativni modeli ECA850, ESA850.
Serija	Serijski broj od 2018 i nadalje.

u potpunosti usaglašen sa sledećim EU direktivama i propisima:

Direktiva/propis	Opis
2006/42/EZ	„koji se odnose na mašine“
2000/14/EZ	„koji se odnose na buku u otvorenom prostoru“
2014/30/EU	„koji se odnose na elektromagnetsku kompatibilnost“
2011/65/EU	„koji se odnose na ograničenje upotrebe određenih opasnih supstanci“

Primenjeni harmonizovani standardi i/ili tehničke specifikacije su sledeće: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Na baterijske proizvode primenjeni su sledeći standardi: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

TÜV Rheinland N.A. je izvršio dobrovoljno ispitivanje u ime kompanije Husqvarna AB i izdao sertifikat o usaglašenosti AK72140365.

U skladu sa Aneksom V, deklarisane vrednosti zvuka su:

	Benzin	Baterija
Izmeren nivo zvučne snage, dB(A)	108	92
Garantovani nivo zvučne snage, dB(A)	114	95

Isporučeni proizvod odgovara primerku koji je bio podvrgnut pregledu.

U ime Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Odgovoran za tehničku dokumentaciju

Innehåll

Introduktion..... 222

Säkerhet..... 223

Montering..... 225

Underhåll..... 226

Tekniska data..... 226

Innehållet i EG-försäkran om överensstämmelse..... 228

Introduktion

Produktbeskrivning

Vi arbetar ständigt med att vidareutveckla våra produkter och förbehåller oss därför rätten till ändringar beträffande bl.a. produkternas form och utseende utan föregående meddelande.

Notera: Den här bruksanvisningen omfattar både bensin- och batteridrivna kraftaggregat.

Översikt över skärutrustningen

(Fig. 1)

1. Klinga
2. Påfyllning av smörjmedel, vinkelväxel
3. Vinkelväxel
4. Trimmerhuvudets skydd
5. Riggrör
6. Medbringare
7. Stödfläns
8. Låsmutter
9. Knivbult
10. Frontskydd för batteridrivet kraftaggregat.
11. Kombinyckel
12. Låspinne
13. Bruksanvisning

Symboler på skärutrustningen

(Fig. 2) Vårdslös eller felaktig användning av tillbehöret kan resultera i allvarliga eller livshotande skador på användaren eller andra.

(Fig. 3) Läs igenom bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du använder tillbehöret.

(Fig. 4) Läs igenom bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du använder tillbehöret.

(Fig. 5) Använd alltid godkända hörselskydd och skyddsglasögon eller visir. Andningsskydd ska användas då det finns risk för damm.

Avsedd användning

VARNING: Använd endast det här tillbehöret med de produkter det är avsett för. Mer information finns i avsnittet om tillbehör i bruksanvisningen för produkten.

Använd endast tillbehöret för kantklippning av gräsmattor.

(Fig. 6) Använd alltid godkända skyddshandskar.

(Fig. 7) Använd halkfria och stadiga stövlar.

(Fig. 8) Roterande kniv. Akta händer och fötter. Pilen anger rotationsriktningen.

(Fig. 9) Varning för utslungade föremål och rikoschetter.

(Fig. 10) Kniven fortsätter att rotera när motorn har stannat.

(Fig. 11) Maximalt varvtal för utgående axel.

(Fig. 12) Håll ett avstånd på minst 15 m till personer och djur när du använder produkten.

(Fig. 14) Användaren ska se till att inga människor eller djur kommer närmare än 15 meter. Då flera förare arbetar med samma arbetsställe ska säkerhetsavståndet vara minst 15 meter. Utrustningen kan våldsamt kasta iväg föremål som kan studsa tillbaka. Om inte rekommenderad säkerhetsutrustning används kan det leda till allvarliga ögonskador.

(Fig. 13) Produkten överensstämmer med gällande EG-direktiv.

Notera: Övriga symboler/dekaler på tillbehöret avser specifika krav för certifieringar på vissa marknader.

Säkerhetsdefinitioner

Varningar, försiktighetsåtgärder och anmärkningar används för att betona speciellt viktiga delar i bruksanvisningen.

VARNING: Används om det finns risk för skador eller dödsfall för föraren eller kringstående om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.

OBSERVERA: Används om det finns risk för skada på produkten och/eller tillbehör, annat material eller det angränsande området om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.

Notera: Används för att ge mer information som är nödvändig i en viss situation.

Allmänna säkerhetsinstruktioner

VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder tillbehöret.

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du använder tillbehöret.
- De här instruktionerna kompletterar de instruktioner som medföljde produkten. Övriga instruktioner finns i driftinstruktionerna för produkten.
- Tillbehörets ursprungliga utformning får inte under några omständigheter ändras utan tillstånd från tillverkaren. Använd inte ett tillbehör som verkar ha blivit ändrat av någon annan och använd alltid originaltillbehör. Icke auktoriserade ändringar och/eller tillbehör kan medföra allvarliga personskador eller dödsfall för föraren eller andra.

Säkerhetsinstruktioner för drift

VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Låt inte barn använda produkten.
- Låt inte någon annan använda produkten utan att först säkerställa att denne har förstått innehållet i bruksanvisningen.
- Håll obehöriga på avstånd. Barn, djur, åskådare och medhjälpare ska befinna sig utanför säkerhetszonen på 15 meter när du arbetar. Stäng omedelbart av produkten om någon närmar sig arbetsplatsen.
- Se till att du kan gå och stå säkert. Titta efter eventuella hinder vid en oväntad förflyttning (rötter, stenar, grenar, gropar, diken, osv.). Iaktta stor försiktighet vid arbete i sluttande terräng.

(Fig. 15)

- Undersök arbetsområdet. Avlägsna alla lösa föremål, som stenar, krossat glas, spikar, ståltråd, snören med mera, som kan slungas iväg eller sno in sig i kniven eller knivskyddet.
- Håll koll på utslungade föremål. Godkända ögonskydd ska alltid användas. Luta dig inte över skärutrustningens skydd. Stenar, skräp m.m. kan kastas upp i ögonen och vålla blindhet eller allvarliga skador.
- Använd inte produkten vid ogynnsamma väderleksförhållanden, exempelvis tät dimma, kraftigt regn, hård vind, stark kyla osv.
- Använd aldrig produkten utan möjlighet att kunna påkalla hjälp i händelse av olycka.
- Vid förflyttning ska motorn stängas av.
- Ställ inte ner produkten med motorn igång utan att du har uppsikt över den.
- Håll alltid produkten med båda händerna. Håll produkten vid sidan av kroppen.
- Använd höger hand till att manövrera gasreglaget/-trycket.

(Fig. 16)

- Var alltid uppmärksam på varningssignaler eller tillrop när hörselskydd används. Ta alltid av hörselskydden så snart motorn stannar.
- Om skärutrustningen är ansluten till ett batteridrivet kraftaggregat måste frontskyddet monteras. Se *Montera frontskyddet, batteridrivna kraftaggregat på sida 225*.
- Se till att inte komma åt skärutrustningen med händer eller fötter när motorn är igång.
- När motorn stängts av måste du hålla händer och fötter borta från skärutrustningen tills den har stannat helt.
- Håll alltid skärutrustningen nära marken.
- Utför alltid kantskärning med fullgas/full hastighet.
- Släpp ner motorn på tomgångsvarvtal efter varje arbetsmoment. Längre tids fullgas/fullvarv utan att motorn belastas (dvs. utan det motstånd som skärutrustningen utgör på motorn vid arbete med produkten) kan skada motorn.
- Var särskilt uppmärksam när du drar kantklipparen mot dig när du arbetar.
- Om du träffar ett föremål eller om det uppstår vibrationer ska du omedelbart stanna produkten. Om du har en bensindriven produkt tar du bort tändhatten från tändstiftet. Om du har en batteridriven produkt tar du bort batteriet. Kontrollera att produkten inte är skadad. Reparera eventuella skador.

- Gräs och stenar kan fastna i knivskyddet och skärutrustningen. Stäng alltid av motorn före rengöring.

Personlig skyddsutrustning

VARNING: Godkänd personlig skyddsutrustning ska användas tillsammans med produkten. Personlig skyddsutrustning kan inte eliminera skaderisken, men den reducerar effekten av en skada vid ett eventuellt olyckstillbud. Be din återförsäljare om hjälp vid val av utrustning. Läs igenom bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du använder produkten.

- Handskar ska användas när det behövs.

(Fig. 17)

- Hörselskydd med tillräcklig dämpeffekt ska användas.

VARNING: Var alltid uppmärksam på varningssignaler eller tillrop när hörselskydd används. Ta alltid av hörselskydden så snart motorn stannar.

VARNING: Långvarig exponering för buller kan ge bestående hörselskador. Använd därför alltid godkända hörselskydd.

(Fig. 18)

- Godkända ögonskydd ska alltid användas. Används visir måste även godkända skyddsglasögon användas. Godkända skyddsglasögon måste uppfylla standarden ANSI Z87.1 i USA och SS-EN 166 i EU-länder. Slag från grenar eller föremål som kastas iväg kan skada ögonen.

(Fig. 19)

- Använd halkfria och stadiga stövlar.

(Fig. 20)

- Använd alltid kraftiga långbyxor, stövlar, handskar och långärmad tröja. För att minska risken för skador på grund av att föremål dras in i roterande delar bör du inte bära löst sittande kläder, sjalar, smycken osv. Se även till att håret inte hänger nedanför axlarna.
- Andningsskydd ska användas då det finns risk för damm.
- Ha alltid första hjälpen-utrustning i närheten.

(Fig. 21)

Säkerhetsanordningar på tillbehöret

VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder tillbehöret.

I det här avsnittet beskrivs säkerhetsutrustningen för tillbehöret, vilken funktion det har samt hur du utför kontroll och underhåll för att säkerställa att det fungerar. Se anvisningarna under rubriken *Översikt över skärutrustningen på sida 222* för information om var de här delarna är placerade på tillbehöret.

Tillbehörets livslängd kan förkortas och risken för olyckor kan öka om underhåll av tillbehöret inte utförs på rätt sätt och om service och reparationer inte utförs av specialutbildade tekniker. Kontakta din serviceverkstad om du behöver ytterligare information.

VARNING: Använd aldrig ett tillbehör med defekta säkerhetskomponenter. Tillbehörets säkerhetsutrustning ska kontrolleras och underhållas som beskrivs i detta avsnitt. Om tillbehöret inte klarar alla kontroller ska serviceverkstad uppsökas för reparation.

VARNING: All service och reparation av produkten kräver specialutbildning. Detta gäller särskilt produktens säkerhetsutrustning. Om produkten inte klarar någon av nedan listade kontroller ska du uppsöka en serviceverkstad. Ett köp av någon av våra produkter garanterar att du kan få en fackmannamässig reparation och service utförd. Om återförsäljaren som säljer produkten inte är en serviceverkstad kan du fråga dem om närmaste serviceverkstad.

Kontrollera skärutrustningsskyddet

VARNING: Använd inte skärutrustningen utan ett godkänt monterat skärutrustningsskydd. Om fel eller skadat knivskydd monteras, kan detta orsaka skada.

VARNING: Om skärutrustningen är ansluten till ett batteridrivet kraftaggregat, se till att frontskyddet är monterat.

- Se till att knivskydd och frontskydd inte är skadat. Byt ut knivskydd och frontskydd för skärutrustningen om det är skadat. (Fig. 22)
- Använd endast originaltillbehör.

Kontrollera kniven

Kniven är konstruerad och tillverkad för att tåla de belastningar som kantklippning av gräsmattor innebär.

- Kontrollera att skärutrustningen inte är skadad eller har några sprickor. Om kniven är skadad måste den bytas. (Fig. 23)

Kontrollera stödflänsen

- Kontrollera stödflänsen så att inga sprickor har uppstått på grund av utmattning eller för hård

åtdragning. Kassera stödflänsen om sprickor kan upptäckas. (Fig. 24)

Kontrollera låsmuttern

OBSERVERA: Nylonlåsningen i låsmuttern får inte vara så sliten att den kan skruvas med fingrarna. Nylonlåsningen ska ha ett motstånd på minst 1,5 Nm. Låsmuttern måste bytas när den har skruvats på cirka 10 gånger.

OBSERVERA: Låsmuttern är vänstergängad. Om du drar åt låsmuttern för mycket kan gängorna skadas.

Låsmuttern håller fast skärutrustningen på den utgående axeln. Se till att du inte skadar händerna vid monteringen genom att använda skärutrustningsskyddet som skydd när du drar åt med en hylsnyckel.

1. Vid monteringen drar du åt låsmuttern i motsatt riktning mot rotationsriktningen för skärutrustningen. Vid demontering lossar du låsmuttern i samma riktning som rotationsriktningen för skärutrustningen. (Fig. 25)
2. Dra åt låsmuttern med en hylsnyckel till 15–20 Nm. (Fig. 26)

Säkerhetsinstruktioner för underhåll

VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Stanna alltid motorn innan du arbetar med något på skärutrustningen. Knivarna kan fortsätta att röra på sig även efter att gasreglaget har släppts. Om du har en bensindriven produkt tar du bort tändhatten från tändstiftet. Om du har en batteridriven produkt tar du bort batteriet. Kontrollera att skärutrustningen har stannat helt innan du utför underhåll.
- Använd alltid kraftiga arbetshandskar när du reparerar skärutrustningen. Den är mycket vass och skärskador kan mycket lätt uppstå.
- Använd endast originalreservdelar vid reparation.
- Håll produkten utom räckhåll för barn

Montering

Montera frontskyddet, batteridrivna kraftaggregat

1. Montera frontskyddet på framsidan av skärutrustningsskyddet. (Fig. 27)
2. Fäst bulten och dra åt den.

Montera vinkelväxeln

1. Sätt in drivaxeln i vinkelväxelhuset. Vrid skärutrustningen så att axeln griper in i vinkelväxeln.
2. Montera vinkelväxelhuset på axelröret efter monteringshålen.
3. Skruva fast skruven (A) och fäst flänsskruvarna (B) ordentligt, 6–8 Nm.
   a) För modell ECA850: (Fig. 28)
   b) För modell ESA850: (Fig. 29)

Så monterar du skärutrustningen

VARNING: Under inga omständigheter får du använda skärutrustningen utan att ha monterat ett godkänt skärutrustningsskydd. Om fel eller defekt skydd för skärutrustningen monteras, kan detta orsaka allvarlig personskada.

1. Montera medbringarhjulet (A) på den utgående axeln. Se till att kanten på medbringaren, som passar i hålet på kniven, är vänd utåt.
   a) För modell ECA850: (Fig. 30)
   b) För modell ESA850: (Fig. 31)
2. Lås knivrotationen genom att föra in låstappen (E) i hålet på medbringaren.
3. Montera kniven (B) på medbringaren.
4. Montera stödflänsen (C). Stödflänsen måste monteras så att dess yttre kant ligger an mot kniven.
5. Montera låsmuttern och knivmonteringsskruven (D). Låsmuttern och knivmonteringsskruven är vänstergängade. Dra åt låsmuttern och knivmonteringsskruven till ett moment på 15–20 Nm.
6. Ta bort låspinnen.

Justera skärdjupet för skärutrustningen

Du måste justera skärdjupet för skärutrustningen innan du påbörjar arbetet.

1. Lossa vingmuttern.
   a) För modell ECA850: (Fig. 32)
   b) För modell ESA850: (Fig. 33)
2. Ställ in önskat skärdjup.
3. Drag åt vingmuttern.

Underhåll

Introduktion

Nedan följer några allmänna underhållsinstruktioner. Kontakta en serviceverkstad om du behöver ytterligare information.

Underhåll varje dag

- Kontrollera att kniven inte roterar när gasreglaget släpps.
- Kontrollera att skärutrustningens skydd inte är sprucket eller skadat på annat sätt. Byt skärutrustningens skydd om det utsatts för slag eller har sprickor.
- Kontrollera att kniven inte är skadad och inte har några sprickor. Byt kniven, om det behövs.
- Kontrollera att stödflänsen inte är skadad.
- Kontrollera att låsmuttern är åtdragen.

Underhåll varje vecka

- Kontrollera att vinkelväxeln är fylld till tre fjärdedelar med fett. Fyll på med specialfett om det behövs.

Kontrollera vinkelväxeln

Vinkelväxeln är från fabriken fylld med lämplig mängd fett. Smörjmedlet i växelhuset behöver normalt inte bytas annat än vid eventuella reparationer.

- Innan du använder produkten kontrollerar du att vinkelväxeln är fylld till tre fjärdedelar med fett. Fyll på med specialfett om det behövs.
  a) För modell ECA850: (Fig. 34)
  b) För modell ESA850: (Fig. 35)

Smörja den flexibla drivaxeln

Endast för ECA850.

1. Lossa de två skruvarna på vinkelväxeln.
2. Ta bort vinkelväxeln.
3. Ta tag i den ihåliga axeln (A) och ta bort den flexibla drivaxeln (B) från motsatt ände av växellådan. (Fig. 36)

   Notera: Bussningen (C) faller av när du tar bort den flexibla drivaxeln. Tappa inte bort den. Ställ den på en säker plats.
4. Smörj hela den flexibla drivaxeln.
5. Sätt tillbaka den flexibla drivaxeln i den ihåliga axeln. Vrid den flexibla drivaxeln samtidigt som du för in den så att den griper in i vinkelväxeln.
6. Montera bussningen på flexibla drivaxeln.
7. Montera vinkelväxeln på den ihåliga axeln och dra åt de två skruvarna.

Tekniska data

Tekniska data för bensindrivna produkter

	ECA850	ESA850
Vikt		
Vikt, kg	1,6	1,6
Dimensioner		
Knivlängd, mm	195	195
Centrumhål, kniv, mm	25,4	25,4
Varvtal		
Varvtal på kniven, varv/min	7 140	7 140
Bulleremissioner		
Ljudeffektnivå, uppmätt enligt SS-EN ISO 22868, dB(A)	114	114
Ljudnivåer[141]		
Ljudtrycksnivå vid användarens öra mätt enligt ISO 11789		

[141] Rapporterade data för ljudtrycksnivå för maskinen har en typisk statistisk spridning (standardavvikelse) på 3 dB(A) och har mätts med det originaltillbehör som ger den högsta nivån.

	ECA850	ESA850
Utrustad med godkänt tillbehör (original), dB(A)	98	98
Vibrationer[142]		
Vibrationsnivåer i handtag, uppmätt enligt ISO 22867		
Utrustad med godkänt tillbehör (original), fram/bak, m/s²	6,7/12	6,7/12

Tekniska data för batteridrivna produkter

	ECA850	ESA850
Vikt		
Vikt, kg	1,6	1,6
Dimensioner		
Knivlängd, mm	195	195
Centrumhål, kniv, mm	25,4	25,4
Varvtal		
Varvtal på kniven, varv/min	8354	8354
Bulleremissioner[143]		
Ljudeffektnivå, uppmätt, dB(A)	95	90
Ljudnivåer[144]		
Ekvivalent ljudtrycksnivå vid användarens öra mätt enligt ISO 26868		
Utrustad med godkänt tillbehör (original), dB(A)	81	78
Vibrationer[145]		
Vibrationsnivåer i handtagen mätt enligt EN 62841-1		
Utrustad med godkänt tillbehör (original), vänster/höger, m/s²	5,5/2,2	1,3/1,4

142 Redovisade data för vibrationsnivå har ett typiskt spridningsmått (standardavvikelse) på 2 m/s2. Vid jämförelse av vibrationsnivåer mellan batteri- och förbränningsdrivna produkter används vibrationsberäknaren, se https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

143 Rapporterade data för maskinens ljudeffektnivå har en typisk statistisk spridning (standardavvikelse) på 3 dB(A)

144 Rapporterade data för ljudtrycksnivå för maskinen har en typisk statistisk spridning (standardavvikelse) på 3 dB(A) och har mätts med det originaltillbehör som ger den högsta nivån.

145 Redovisade data för vibrationsnivå har ett typiskt spridningsmått (standardavvikelse) på 2 m/s2. Vid jämförelse av vibrationsnivåer mellan batteri- och förbränningsdrivna produkter används vibrationsberäknaren, se https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Innehållet i EG-försäkran om överensstämmelse

Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, SVERIGE, försäkrar härmed på eget ansvar att den företrädda produkten:

Beskrivning	Kantskärartillsats
Varumärke	Husqvarna
Plattform/typ/modell	Plattform UEDA, representerar modellerna ECA850, ESA850.
Parti	Serienummer daterade 2018 och framåt.

uppfyller alla krav i följande EU-direktiv och förordningar:

Direktiv/förordning	Beskrivning
2006/42/EG	”angående maskiner”
2000/14/EG	”angående buller utomhus”
2014/30/EU	”angående elektromagnetisk kompatibilitet”
2011/65/EU	”angående begränsning av användning av vissa farliga ämnen”

Följande harmoniserade standarder och/eller tekniska specifikationer tillämpas: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Följande standarder har tillämpats för batteriprodukter: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

TÜV Rheinland N.A. har utfört en frivillig kontroll åt Husqvarna AB och tillhandahållit certifikat om överensstämmelse AK72140365.

I enlighet med bilaga V är ljudvärdena:

	Bensin	Batteri
Uppmätt ljudeffektsnivå, dB(A)	108	92
Garanterad ljudeffektsnivå, dB(A)	114	95

Den levererade produkten överensstämmer med det exemplar som genomgick kontroll.

På uppdrag av Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

Ansvarig för teknisk dokumentation

İçindekiler

Giriş..... 229

Güvenlik.....230

Montaj.....232

Bakım.....233

Teknik veriler..... 233

AB uyumluluk bildiriminin içeriği..... 235

Giriş

Ürün açıklaması

Sahip olduğumuz sürekli ürün geliştirme politikamız nedeniyle önceden bildirimde bulunmaksızın ürünlerin tasarımı ve görünümü ile ilgili değişiklikler yapma hakkını saklı tutarız.

Not: Bu kılavuzda, hem benzinle hem de aküyle çalışan güç üniteleri ele alınmaktadır.

Kesme ataşmanına genel bakış

(Şek. 1)

1. Bıçak
2. Gres doldurma kapağı, ayna dişli
3. Ayna dişli
4. Kesme donanımı siperliği
5. Mil
6. Çalıştırma diski
7. Destek flanşı
8. Kilitleme somunu
9. Bıçak cıvatası
10. Akü güç ünitesi ön siperliği.
11. Kombine anahtar
12. Kilit pimi
13. Kullanım kılavuzu

Kesme ataşmanı üzerindeki semboller

(Şek. 2) Bu ataşmanın dikkatsiz veya hatalı kullanımı operatörde ya da başka kişilerde ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

(Şek. 3) Lütfen kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve ataşmanı kullanmadan önce talimatları anladığınızdan emin olun.

(Şek. 4) Lütfen kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve ataşmanı kullanmadan önce talimatları anladığınızdan emin olun.

(Şek. 5) Her zaman onaylı kulak koruma ekipmanı ve koruyucu gözlük ya da vizör takın. Toz riski varken solunum maskesi kullanılmalıdır.

Kullanım amacı

UYARI: Bu ataşmanı yalnızca tasarlandığı ürünlerle kullanın. Ürününüzün kullanım kılavuzundaki aksesuar bölümüne bakın.

Ataşmanı yalnızca çimenlik alanların kenarlarını kesmek için kullanın.

(Şek. 6) Her zaman onaylı koruyucu eldivenler giyin.

(Şek. 7) Sağlam, kaymaz botlar giyin.

(Şek. 8) Döner bıçak. Ellerinizi ve ayaklarınızı uzak tutun. Ok, dönme yönünü gösterir.

(Şek. 9) Atılan nesnelere ve seken cisimlere dikkat edin.

(Şek. 10) Bıçak, motor durduktan sonra bile dönmeye devam eder.

(Şek. 11) Çıkış milinin maksimum hızı.

(Şek. 12) Ürünü kullanırken başka kişilerle ve hayvanlarla aranızda en az 15 m/50 ft mesafe bırakın.

(Şek. 14) Operatör, insan veya hayvanların 15 metreden daha yakında bulunmamasını sağlamalıdır. Aynı alanda birden fazla operatör çalışıyorsa en az 15 metrelik güvenlik mesafesi bırakılmalıdır. Ataşman, geriye sıçrayabilecek nesneleri güçlü bir şekilde fırlatabilir. Bu, önerilen güvenlik donanımı kullanılmazsa ciddi göz yaralanmalarına neden olabilir.

(Şek. 13) Ürün, geçerli AT direktiflerine uygundur.

Not: Ataşmanın üzerindeki diğer semboller/etiketler, belirli pazarların sertifikalandırma gereklilikleri ile ilgilidir.

Güvenlik tanımları

Kullanım kılavuzundaki önemli kısımları vurgulamak için uyarılar ve notlar kullanılmıştır.

UYARI: Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde operatör veya çevredeki kişiler için ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi varsa kullanılır.

DİKKAT: Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde ürünün ve/veya ataşmanın, diğer malzemelerin ya da çevrenin zarar görme riski olduğunda kullanılır.

Not: Belirli bir durumda bilgi verilmesi gerektiğinde kullanılır.

Genel güvenlik talimatları

UYARI: Ataşmanı kullanmadan önce aşağıdaki güvenlik talimatlarını okuyun.

- Lütfen kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve ataşmanı kullanmadan önce talimatları anladığınızdan emin olun.
- Bu talimatlar ürünle birlikte verilen talimatları tamamlar. Diğer işlemler için lütfen ürün çalıştırma talimatlarına bakın.
- Üreticinin izni alınmadan ataşman tasarımında hiçbir şekilde değişiklik yapılamaz. Başkaları tarafından üzerinde değişiklik yapılmış gibi görünen bir ataşmanı kullanmayın ve her zaman orijinal aksesuarları kullanın. Onaylanmayan değişiklikler ve/veya aksesuarlar operatörler veya diğerleri için ciddi kişisel yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.

Kullanım için güvenlik talimatları

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki güvenlik talimatlarını okuyun.

- Çocukların ürünü kullanmasına izin vermeyin.
- Kullanım kılavuzundaki bilgileri tam olarak anladığından emin olmadığınız kişilerin ürünü kullanmasına izin vermeyin.
- Yetkili olmayan kişileri uzakta tutun. Çalışırken çocuklar, hayvanlar, izleyenler ve yardımcı olan kişiler 15 m'lik (50 ft) güvenlik bölgesinin dışında tutulmalıdır. Herhangi biri yaklaşırsa ürünü derhal durdurun.
- Güvenli bir şekilde hareket edebildiğinizden ve ayakta durabildiğinizden emin olunuz. Ani hareket etmeniz gerekebileceğini göz önünde bulundurarak çevrenizdeki olası engelleri (kökler, taşlar, dallar, hendekler vs.) kontrol edin. Eğimli yüzeyde çalışırken çok dikkatli olun.

(Şek. 15)

- Çalışma alanını inceleyin. Taş, kırık cam, çivi, çelik tel, ip gibi fırlayabilecek veya bıçaklara ya da kesme donanımı siperliğine dolaşabilecek tüm sabit olmayan nesneleri kaldırın.
- Savrulabilecek nesnelere karşı dikkatli olun. Daima onaylanmış bir koruyucu gözlük takın. Kesme ataşmanı siperliğinin üzerine eğilmeyin. Taşlar, çöpler vs. gözlere fırlayabilir ve körlüğe veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Ürünü yoğun sis, sağanak yağmur, kuvvetli rüzgar ve aşırı soğuk gibi kötü hava şartlarında kullanmayın.
- Bir kaza durumunda yardım isteyemeyecekseniz ürünü kullanmayın.
- Hareket etmeden önce motorun kapatılması gerekir.
- Görüş alanınızda değilken ürünü motor çalışır halde yere koymayın.
- Ürünü tutmak için her zaman iki elinizi birden kullanın. Ürünü vücudunuzun yan tarafında tutun.
- Gaz/güç tetiğini kontrol etmek için sağ elinizi kullanın.

(Şek. 16)

- Kulak koruma ekipmanı taktığınızda uyarı sinyallerine veya bağırma seslerine karşı dikkatli olun. Motor durur durmaz kulak koruma ekipmanınızı hemen çıkarın.
- Kesme donanımı bir akü güç ünitesine bağlıysa ön siperlik takılmalıdır. Bkz. *Akü güç ünitesi ön siperliğini takmak için sayfada: 232*.
- Motor çalışır durumdayken ellerinizi ve ayaklarınızı kesme donanımına yaklaştırmayın.
- Motor kapatıldığında, tamamen durana kadar ellerinizi ve ayaklarınızı kesme donanımından uzak tutun.
- Kesme donanımını her zaman yere yakın tutun.
- Kenar düzeltme işlemini her zaman tam gazda/hızda yapın.
- Her çalışmadan sonra motoru mutlaka rölantiye alın. Üzerinde herhangi bir yük olmadan motoru uzun süre tam gazda/hızda çalıştırmak (ör. ürünü kullanırken kesme donanımının motor üzerine uyguladığı direnç olmadan), ciddi motor hasarına neden olabilir.
- Çalışma sırasında kenar düzelticiyi kendinize doğru çekerken özellikle dikkatli olun.
- Bir cisme çarpıldığında ya da titreşim oluştuğunda ürünü hemen durdurun. Benzinle çalışan bir ürününüz varsa buji kapağını bujiden çıkarın. Aküyle çalışan bir ürününüz varsa aküyü çıkarın. Ürünün

hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Hasarları tamir edin.

- Bazen ot veya taşlar kesme donanımı siperliğine ve kesme donanımına sıkışabilir. Temizlemeden önce motoru mutlaka durdurun.

Kişisel koruyucu ekipman

UYARI: Ürünü her kullandığınızda onaylı kişisel koruyucu ekipman kullanmalısınız. Kişisel koruyucu ekipman yaralanma riskini ortadan kaldırmaz, ancak bir kaza durumunda yaralanmanın ciddiyetini azaltacaktır. Doğru ekipmanı seçmek için satıcınızdan yardım isteyin. Lütfen kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve ürünü kullanmadan önce talimatları anladığınızdan emin olun.

- Gerektiğinde eldiven takılmalıdır.

(Şek. 17)

- Yeterli gürültü azaltması sağlayan kulak koruma ekipmanını takın.

UYARI: Kulak koruma aygıtı taktığınızda, uyarı sinyalleri veya bağırma seslerini dinleyiniz. Motor durur durmaz kulak koruma ekipmanınızı hemen çıkarın.

UYARI: Uzun süre gürültüye maruz kalınması sürekli işitme bozukluğuna yol açabilir. Bu nedenle her zaman onaylanmış kulak koruma ekipmanı kullanın.

(Şek. 18)

- Daima onaylanmış bir koruyucu gözlük takın. Vizör kullandığınızda onaylı koyucu gözlüğü de takmanız gerekir. Onaylı koruma gözlüğü ABD'de ANSI Z87.1 veya AB ülkelerinde EN 166 standardıyla uyumlu olmalıdır. Fırlayan dallar veya nesneler göze zarar verebilir.

(Şek. 19)

- Sağlam, kaymaz botlar giyin.

(Şek. 20)

- Her zaman uzun kalın pantolon, bot, eldiven ve uzun kollu gömlek giyin. Döner parçalara çekilen nesnelerin yaralanmaya neden olması riskini azaltmak için bol giysiler, eşarplar, takılar vb. eşyalar kullanmayın. Saçınızı omuzlarınızdan aşağı inmeyecek şekilde toplayın.
- Toz riski varken solunum maskesi kullanılmalıdır.
- Her zaman yakında ilk yardım kiti bulundurun.

(Şek. 21)

Ataşman üzerindeki güvenlik araçları

UYARI: Ataşmanı kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

Bu bölümde ataşmanın güvenlik özellikleri, amacı ve ataşmanın düzgün çalışması için bakım ve kontrollerin nasıl yürütülmesi gerektiği açıklanmaktadır. Bu parçaların ataşmanınızın neresinde bulunduğunu görmek için *Kesme ataşmanına genel bakış sayfada: 229* başlığı altındaki talimatları okuyun.

Ataşman bakımı doğru şekilde yapılmazsa ve servis ve/veya onarım işlemleri profesyonel olarak gerçekleştirilmezse ataşmanın kullanım ömrü azalabilir ve kaza riski artabilir. Daha fazla bilgiye ihtiyacınız olursa lütfen en yakın servis bayisiyle iletişime geçin.

UYARI: Güvenlik bileşenleri kusurlu olan bir ataşmanı asla kullanmayın. Ataşmanın güvenlik ekipmanı bu bölümde açıklandığı gibi kontrol edilmeli ve bakıma alınmalıdır. Ataşmanınız bu kontrollerden herhangi birini geçemezse onarım için servis noktanızla iletişime geçin.

UYARI: Ürünün servis ve onarım işlemlerinin tümü özel eğitim gerektirir. Bu durum özellikle ürünün güvenlik donanımı için geçerlidir. Ürününüz aşağıda açıklanan kontrollerin herhangi birinden başarıyla geçemezse servis noktanızla iletişime geçmeniz gerekir. Herhangi bir ürünümüzü satın aldığınızda profesyonel tamir ve servis hizmetlerinin mevcut bulunduğunu garanti etmekteyiz. Ürününüzü satan bayi bir servis bayisi değilse size en yakın servis noktasının adresini sorun.

Kesme ataşmanı siperliğini kontrol etme

UYARI: Kesme ataşmanını onaylı bir kesme ataşmanı siperliği olmadan kullanmayın. Yanlış veya hasarlı bir kesme donanımı siperliğinin takılması yaralanmalara neden olabilir.

UYARI: Kesme donanımı bir akü güç ünitesine bağlıysa ön siperliğin takıldığından emin olun.

- Kesme donanımı siperliğinin ve ön siperliğin zarar görmemiş olduğundan emin olun. Hasar görmesi durumunda kesme donanımı siperliğini ve ön siperliği değiştirin. (Şek. 22)
- Sadece orijinal yedek parça kullanın.

Bıçağı kontrol etme

Bıçak, çimenlik alanın kenarlarının kesilmesi işlemindeki yüklere dayanacak şekilde tasarlanmış ve üretilmiştir.

- Bıçakta hasar veya çatlak olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı bıçak mutlaka değiştirilmelidir. (Şek. 23)

Destek flanşını kontrol etme

- Destek flanşının aşırı çalışma veya aşırı sıkma nedeniyle çatlamadığını kontrol edin. Destek flanşı çatladıysa değiştirin. (Şek. 24)

Kilitleme somununu kontrol etme

DİKKAT: Kilitleme somununun içindeki naylon kat elinizle döndürmenize izin verecek kadar aşınmış olmamalıdır. İç kat, minimum 1,5 Nm/13 inç-lb değerinde direnç vermelidir. Kilitleme somunu yaklaşık 10 defa takıldıktan sonra değiştirilmelidir.

DİKKAT: Kilitleme somunu soldan dişlidir. Kilitleme somununu çok fazla sıkmak dişlerde hasara neden olabilir.

Kilit somunu, kesme ataşmanını çıkış mili üzerine sabitler. Montaj sırasında ellerinizi yaralanmaya karşı koruyun. Soket anahtarıyla sıkma işlemi yaparken koruma olarak kesme ataşmanı siperliğini kullanın.

1. Kilitleme somununu takarken somunu kesme ataşmanının dönme yönünün aksi yönünde sıkın. Kilitleme somununu çıkarmak için somunu kesme ataşmanının dönme yönünde gevşetin. (Şek. 25)
2. Kilitleme somununu soket anahtarıyla 15-20 Nm/ 11-20 ft-lb'ye kadar sıkın. (Şek. 26)

Bakım için güvenlik talimatları

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki güvenlik talimatlarını okuyun.

- Kesme donanımı üzerinde bir yapmadan önce daima motoru durdurun. Gaz/güç tetiği serbest bırakıldıktan sonra bıçak hareket etmeye devam eder. Benzinle çalışan bir ürününüz varsa buji kapağını bujiden çıkarın. Aküyle çalışan bir ürününüz varsa aküyü çıkarın. Üzerinde işlem yapmadan önce kesme donanımının tam olarak durduğundan emin olun.
- Kesme donanımını onarırken mutlaka ağır hizmet tipi eldiven takın. Bu parça çok keskindir ve kolaylıkla kesiklere neden olabilir.
- Tamir için yalnızca orijinal yedek parça kullanınız.
- Ürünü çocuklardan uzakta tutun

Montaj

Akü güç ünitesi ön siperliğini takmak için

1. Ön siperliği, kesme donanımı siperliğinin önüne takın. (Şek. 27)
2. Cıvatayı takıp sıkın.

Ayna dişliyi monte etme

1. Tahrik milini ayna dişli kutusu muhafazasına yerleştirin. Kesme ataşmanını, mil ayna dişliye geçecek şekilde döndürün.
2. Ayna dişli kutusunu konumlandırma deliklerini hizalayarak mil borusuna takın.
3. Vidayı (A) ve ardından kelepçe cıvatasını (B) 6-8 Nm/53-70 in-lb'ye kadar sıkarak takın.
   a) ECA850 modeli için: (Şek. 28)
   b) ESA850 modeli için: (Şek. 29)

Kesme donanımının monte edilmesi

UYARI: Kesme ataşmanını onaylı bir siperlik olmadan asla kullanmayın. Hatalı veya arızalı kesme ataşmanı siperliği takılırsa ciddi yaralanmaya neden olabilir.

1. Çalıştırma diskini (A) çıkış mili üzerine takın. Çalıştırma diskinin bıçağın deliğine uyan kenarının dışa dönük olduğundan emin olun.
   a) ECA850 modeli için: (Şek. 30)
   b) ESA850 modeli için: (Şek. 31)
2. Kilit pimini (E) çalıştırma diski üzerindeki deliğe yerleştirerek bıçak dönüşünü kilitleyin.
3. Bıçağı (B) çalıştırma diskine takın.
4. Destek flanşını (C) takın. Destek flanşı, dış kenarı bıçağa baskı yapacak şekilde yerleştirilmelidir.
5. Kilitleme somununu/bıçak montaj cıvatasını (D) takın. Kilitleme somunu/bıçak montaj cıvatası soldan dişlidir. Kilitleme somununu/bıçak montaj cıvatasını 15-20 Nm/12-15 ft-lb tork değerine kadar sıkın.
6. Kilit pimini çıkarın.

Kesme ataşmanının kesim derinliğini ayarlama

Kesme ataşmanının kesim derinliğinin çalışmaya başlamadan önce ayarlanması gerekir.

1. Kelebek somunu gevşetin.
   a) ECA850 modeli için: (Şek. 32)
   b) ESA850 modeli için: (Şek. 33)
2. İstenen kesim derinliğini ayarlayın.

3. Kelebek somunu sıkın.

Bakım

Giriş

Aşağıda bazı genel bakım talimatlarını bulabilirsiniz. Daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız lütfen servisle irtibata geçin.

Günlük bakım yapma

- Gaz/güç tetiği serbest bırakıldığında bıçağın dönüp dönmediğini kontrol edin.
- Kesme ataşmanı siperliğinin hasarsız durumda ve çatlak olmadığından emin olun. Darbeye maruz kaldıysa veya çatladıysa kesme ataşmanı siperliğini değiştirin.
- Bıçağın hasarlı ve çatlak olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse bıçağı değiştirin.
- Destek flanşının hasarlı olup olmadığını kontrol edin.
- Kilitleme somunun sıkı durumda olup olmadığını kontrol edin.

Haftalık bakım yapma

- Ayna dişlinin ¾'ünün gresle dolu olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse özel yağ ile doldurun.

Ayna dişliyi kontrol etme

Ayna dişli fabrikada doğru miktarda yağ ile doldurulur. Tamir yapılmadığı sürece ayna dişli içerisindeki yağın değiştirilmesi gerekli değildir.

- Ürünü kullanmadan önce ayna dişlinin ¾'nün gresle dolu olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse özel yağ ile doldurun.
  a) ECA850 modeli için: (Şek. 34)
  b) ESA850 modeli için: (Şek. 35)

Esnek hareket milini yağlama

Yalnızca ECA850 modeli için.

1. Ayna dişlide bulunan 2 vidayı gevşetin.
2. Ayna dişliyi çıkarın.
3. Oyuk mili (A) sıkı şekilde kavrayın ve esnek tahrik milini (B) dişli kutusunun karşı ucundan çıkarın. (Şek. 36)

   Not: Esnek tahrik milini çıkardığınızda kovan (C) düşer. Kovanı kaybetmediğinizden emin olun. Kovanı güvenli bir kenara koyun.
4. Esnek tahrik milini başından sonuna yağlayın.
5. Esnek tahrik milini oyuk mile tekrar takın. Esnek tahrik milini takarken ayna dişlisine doğru geçecek şekilde döndürün.
6. Kovanı esnek tahrik miline takın.
7. Ayna dişliyi oyuk tahrik miline takın ve 2 vidayı sıkın.

Teknik veriler

Benzinle çalışan ürünler için teknik veriler

	ECA850	ESA850
Ağırlık		
Ağırlık, kg	1,6	1,6
Boyutlar		
Bıçak uzunluğu, mm	195	195
Orta delik, bıçak, mm	25,4	25,4
Hız		
Hız, bıçak, d/d	7140	7140
Gürültü yayma		
ISO 22868 uyarınca ölçülen ses gücü seviyesi, dB(A)	114	114

	ECA850	ESA850
Ses seviyeleri[146]		
ISO 11789 uyarınca ölçülen, operatörün kulağında oluşan ses basıncı seviyesi		
Onaylı aksesuarla (orijinal) donatılmış, dB (A)	98	98
Titreşimler[147]		
ISO 22867 uyarınca ölçülen tutma yerlerindeki titreşim seviyeleri		
Onaylı aksesuarla (orijinal) donatılmış, ön/arka, m/sn²	6,7/12	6,7/12

Aküyle çalışan ürünler için teknik veriler

	ECA850	ESA850
Ağırlık		
Ağırlık, kg	1,6	1,6
Boyutlar		
Bıçak uzunluğu, mm	195	195
Orta delik, bıçak, mm	25,4	25,4
Hız		
Hız, bıçak, d/d	8354	8354
Gürültü yayma[148]		
Ses gücü seviyesi, ölçülmüş, dB (A)	95	90
Ses seviyeleri[149]		
ISO 26868 uyarınca ölçülen operatörün kulağında oluşan eşdeğer ses basıncı seviyesi		
Onaylı aksesuarla (orijinal) donatılmış, dB (A)	81	78
Titreşimler[150]		
EN 62841-1 uyarınca ölçülen tutma yerlerindeki titreşim seviyeleri		
Onaylı aksesuarla (orijinal) donatılmış, sol/sağ, m/sn²	5,5/2,2	1,3/1,4

146 Makinenin ses basıncı seviyesi için bildirilen verilerdeki tipik istatistik dağılım (standart sapma) 3 dB (A) şeklindedir ve en yüksek seviyeyi veren orijinal ataşmanla ölçülmüştür.

147 Vibrasyon düzeyi için bildirilen verilerin tipik istatistik dağılımı (standart sapması) 2 m/s2 şeklindedir. Akü ve yakıtla çalışan ürünlerin titreşim seviyelerini karşılaştırmak için titreşim hesaplayıcıyı kullanın. https://www.husqvarna.com/tr/servisler-ve-cozumler/titresim-hesaplayici/.

148 Makinenin ses gücü seviyesi için bildirilen verilerdeki tipik istatistiksel dağılım (standart sapma) 3 dB (A) değerindedir

149 Makinenin ses basıncı seviyesi için bildirilen verilerdeki tipik istatistik dağılım (standart sapma) 3 dB (A) şeklindedir ve en yüksek seviyeyi veren orijinal ataşmanla ölçülmüştür.

150 Vibrasyon düzeyi için bildirilen verilerin tipik istatistik dağılımı (standart sapması) 2 m/s2 şeklindedir. Akü ve yakıtla çalışan ürünlerin titreşim seviyelerini karşılaştırmak için titreşim hesaplayıcıyı kullanın. https://www.husqvarna.com/tr/servisler-ve-cozumler/titresim-hesaplayici/.

AB uyumluluk bildiriminin içeriği

Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, İSVEÇ olarak, sunulan ürünün tek sorumlusu olma vasfıyla aşağıdaki beyanlarda bulunmaktayız:

Açıklama	Kenar düzeltici ataşmanı
Marka	Husqvarna
Platform / Tür / Model	ECA850, ESA850 modellerini temsil eden UEDA platformu.
Parti	2018 ve daha ileri tarihli seri numaraları.

aşağıdaki AB direktifleri ve düzenlemeleriyle tamamen uyumludur:

Direktif/Düzenleme	Açıklama
2006/42/AT	"makinelerle ilgili"
2000/14/AT	"açık alanda gürültüyle ilgili"
2014/30/AB	"elektromanyetik uyumlulukla ilgili"
2011/65/AB	"belirli tehlikeli maddelerin kısıtlanmasıyla ilgili"

Uygulanan uyumlulaştırılmış standartlar ve/veya teknik özellikler şu şekildedir: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

Akü ürünleri için aşağıdaki standartlar uygulanmıştır: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

TÜV Rheinland N.A., Husqvarna AB adına gönüllü bir inceleme gerçekleştirmiş ve AK72140365 Uygunluk Belgesini vermiştir.

Ek V ile uyumlu olarak açıklanan ses değerleri şu şekildedir:

	Benzin	Akü
Ölçülen ses gücü seviyesi, dB(A)	108	92
Garanti edilen ses gücü seviyesi, dB(A)	114	95

Sağlanan ürün, onay için gönderilen örneğe uygundur.

Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29 adına



Per Gustafsson

Teknik dokümantasyon sorumlusu

Зміст

Вступ..... 236

Безпека..... 237

Збирання.....240

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ..... 240

Технічні характеристики..... 241

Зміст декларації відповідності ЄС..... 243

Вступ

Опис виробу

Наша компанія дотримується політики, що передбачає постійне вдосконалення продукції, тому ми залишаємо за собою право змінювати дизайн і зовнішній вигляд виробів без попереднього сповіщення.

Зверніть увагу: Цей посібник охоплює пристрої, які працюють на бензині, і пристрої з акумуляторним живленням.

Призначення

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте цю насадку лише з виробами, для яких вона призначена. Див. розділ «Аксесуари» в посібнику користувача виробу.

Використовуйте насадку тільки для обробки країв газону.

Огляд різальної насадки

(Мал. 1)

1. Лезо
2. Ковпачок отвору для мастила, конічна зубчаста передача
3. Зубчаста передача
4. Захисний кожух різальної насадки
5. Штанга
6. Приводний диск
7. Опорний фланець
8. Стопорна гайка
9. Болт леза
10. Передній щиток для пристроїв з акумуляторним живленням.
11. Комбінований гайковий ключ
12. Стопорний штифт
13. Посібник користувача

Символи на різальній насадці

(Мал. 2) Недбале чи неправильне використання цієї насадки може спричинити серйозне або смертельне поранення користувача чи інших осіб.

(Мал. 3) Перед використанням насадки уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.

(Мал. 4) Перед використанням насадки уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.

(Мал. 5) Під час роботи завжди використовуйте відповідні захисні навушники, захисні окуляри або маску. За наявності пилу слід використовувати респіратор.

(Мал. 6) Завжди одягайте відповідні захисні рукавиці.

(Мал. 7) Взувайте міцне взуття з неслизькою підошвою.

(Мал. 8) Обертове лезо. Не наближайте до нього руки та ноги. Стрілка вказує напрям обертання.

(Мал. 9) Остерігайтеся рикошету та предметів, що відскакують.

(Мал. 10) Лезо продовжує обертатися навіть після зупинення двигуна.

(Мал. 11) Максимальна частота обертання вихідного вала.

(Мал. 12) Під час експлуатації виробу дистанція між вами й сторонніми особами чи тваринами повинна становити щонайменше 15 м.

(Мал. 14) Оператор має подбати, щоб у радіусі 15 м навколо нього не було людей і тварин. Якщо в одному місці працюють кілька операторів, вони мають перебувати на відстані не менше 15 м один від одного. Під час роботи з насадкою предмети можуть відскакувати. За відсутності засобів захисту це може призвести до тяжкого пошкодження очей

(Мал. 13) Виріб відповідає належним вимогам директив ЄС.

Зверніть увагу: Інші позначення на насадці стосуються спеціальних сертифікатів для певних країн чи регіонів.

Безпека

Визначення щодо правил безпеки

Попередження, застереження та примітки служать для наголошення на особливо важливих положеннях посібника користувача.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека поранення або смерті оператора чи інших осіб, що знаходяться поруч.

УВАГА: У разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека пошкодження виробу та / або насадки, інших матеріалів або навколишніх об'єктів.

Зверніть увагу: Використовується для надання додаткової інформації щодо певної ситуації.

Загальні правила техніки безпеки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання насадки, уважно прочитайте наведені нижче правила техніки безпеки.

- Перед використанням насадки уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.
- Ці інструкції доповнюють інструкції, включені до комплекту виробу. Для виконання інших процедур зверніться до інструкції з експлуатації виробу.
- За жодних обставин не змінюйте конструкцію насадки без дозволу виробника. Забороняється використовувати насадку, у конструкцію якої було внесено зміни. Крім того, використовуйте лише оригінальні аксесуари. Застосування недозволених модифікацій та/або приладдя може призвести до серйозної чи смертельної травми користувача чи інших осіб.

Правила техніки безпеки під час використання

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче правила техніки безпеки.

- Не дозволяйте дітям працювати з інструментом.
- Особам, які не усвідомили зміст посібника користувача, заборонено користуватися виробом.
- Тримайте сторонніх осіб на безпечній відстані. Під час роботи діти, тварини, спостерігачі й помічники повинні перебувати за межами робочої зони, що становить 15 метрів (50 футів). Якщо хтось підійде ближче, негайно вимкніть виріб.
- Переконайтеся, що ви можете безпечно стояти й рухатися. Перевірте, чи немає навколо можливих перешкод (коріння, каміння, гілок, ровів й ін.) на випадок, якщо треба буде різко переміститися. Будьте дуже уважні, працюючи на схилах.

(Мал. 15)

- Перевірте робочу зону. Приберіть усі незакріплені предмети, як-от каміння, розбите скло, цвяхи, сталевий дріт, мотузки тощо, які можуть відскочити чи намотатися на леза або кожух різальної насадки.
- Остерігайтеся предметів, що відскакують. Завжди користуйтеся засобами захисту очей затвердженого зразка. Не нахиляйтеся через захисний кожух ріжучої насадки. Каміння, сміття й ін. може відскочити та потрапити в очі, спричинивши втрату зору чи тяжку травму.
- Не користуйтеся виробом у погану погоду, наприклад у густий туман, сильний дощ, сильний вітер, коли дуже холодно тощо.
- Не користуйтеся виробом, якщо в разі нещасного випадку немає можливості покликати по допомогу.
- Перед переміщенням виробу вимкніть двигун.
- Не кладіть працюючий виріб на землю, за винятком випадків, коли ви його добре бачите.
- Завжди тримайте виріб обома руками. Тримайте виріб збоку від свого тіла.
- Використовуйте праву руку для контролю дроселя / механічного пускового пристрою.

(Мал. 16)

- Працюючи в захисних навушниках, прислухайтеся до попереджувальних сигналів і окликів. Коли двигун інструмента зупиниться, негайно зніміть захисні навушники.
- У разі під'єднання різальної насадки до пристрою з акумуляторним живленням потрібно встановити передній щиток. Див. *Установлення переднього щитка на пристроях з акумуляторним живленням на сторінці 240*.
- За ввімкненого двигуна тримайте руки й ноги подалі від різальної насадки.

- Після вимкнення двигуна тримайте руки й ноги подалі від різальної насадки, доки вона не зупиниться повністю.
- Завжди тримайте різальну насадку близько до землі.
- Підстригання трави слід завжди виконувати на максимальній частоті обертання або з повністю відкритою дросельною заслінкою.
- Після кожної робочої операції обов'язково переводьте двигун на холостий хід. Тривале використання виробу з повністю відкритою дросельною заслінкою або на максимальній частоті обертання без навантаження на двигун (тобто без опору, що створюється для двигуна різальною насадкою під час роботи) може призвести до його тяжкого пошкодження.
- Будьте особливо пильні, коли під час роботи тягнете кромкоріз до себе.
- У разі удару об будь-який предмет чи появи вібрації негайно зупиніть виріб. Якщо виріб працює на бензині, зніміть ковпак зі свічки запалювання. Якщо виріб працює від акумулятора, вийміть його. Перевірте виріб на наявність пошкоджень. Відремонтуйте будь-яке пошкодження.
- Іноді трава або каміння можуть застрягати в кожусі різальної насадки й у самій насадці. Перед чищенням виробу завжди зупиняйте двигун.

Засоби індивідуального захисту

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Кожного разу під час роботи з виробом обов'язково користуйтеся засобами індивідуального захисту затвердженого зразка. Засоби індивідуального захисту не можуть повністю ліквідувати небезпеку травм, але в разі нещасного випадку вони знизять ступінь серйозності травми. Зверніться до продавця по допомогу у виборі правильних засобів захисту. Перед початком експлуатації виробу уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.

- За необхідності треба надягати рукавички.

(Мал. 17)

- Використовуйте захисні навушники, які захистять від зайвого шуму.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Працюючи у захисних навушниках, прислухайтеся до попереджувальних сигналів та окликів. Коли двигун інструмента зупиниться, негайно зніміть захисні навушники.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Надто довга робота при сильному шумі може спричинити погіршення слуху. Отже, завжди користуйтеся відповідними захисними навушниками.

(Мал. 18)

- Завжди користуйтеся засобами захисту очей затвердженого зразка. Якщо Ви використовуєте прозорий щиток, додатково потрібно вдягати захисні окуляри затвердженого зразка. Схвалені захисні окуляри мають відповідати стандарту ANSI Z87.1 у США або EN 166 у країнах ЄС. Удари гілок і сторонніх предметів, на які впливає струмінь повітря, можуть призвести до травм очей.

(Мал. 19)

- Взувайте міцне взуття з неслизькою підошвою.

(Мал. 20)

- Необхідно завжди надягати щільні, довгі штани, чоботи, рукавиці й сорочку з довгими рукавами. Для того, щоб зменшити небезпеку травм, пов'язаних із затягуванням предметів в обертальні частини, забороняється надягати вільний одяг, шарфи, ювелірні вироби тощо. Необхідно фіксувати волосся, щоб воно перебувало вище рівня плечей.
- За наявності пилу слід використовувати респіратор.
- Завжди тримайте під рукою аптечку.

(Мал. 21)

Засоби безпеки на насадці

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання насадки, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

У цьому розділі описано засоби безпеки насадки, її призначення, а також порядок виконання перевірок і технічного обслуговування, необхідний для забезпечення її правильної роботи. Розташування цих деталей на насадці див. в інструкціях під заголовком *Огляд різальної насадки на сторінці 236*.

Термін служби насадки може зменшитись, а небезпека виникнення нещасних випадків збільшитись, якщо її технічне обслуговування виконується неправильно або якщо обслуговування та/або ремонт виконуються непрофесійно. Для отримання додаткової інформації зверніться до найближчого сервісного дилера.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте насадку з пошкодженими елементами захисту. Перевірку й технічне обслуговування захисного обладнання насадки потрібно виконувати згідно з

указівками, наведеними в цьому розділі. Якщо насадка не відповідає хоча б одній із вимог перевірки, зверніться до центру обслуговування для ремонту.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для обслуговування та ремонту виробу потрібна спеціальна підготовка. Це особливо стосується захисного обладнання виробу. Якщо виріб не відповідає принаймні одній з наведених нижче вимог перевірки, зверніться до центру обслуговування. Купуючи будь-який наш виріб, ви отримуєте гарантію на професійний ремонт та обслуговування. Якщо дилер, у якого ви купуєте виріб, не надає послуг з обслуговування, дізнайтеся в нього, де розташовано найближчий центр обслуговування.

Перевірка захисного кожуха різальної насадки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забороняється використовувати різальну насадку без сертифікованого захисного кожуха. Використання пошкодженого чи несумісного захисного кожуха різальної насадки може призвести до травмування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У разі під'єднання різальної насадки до пристрою з акумуляторним живленням потрібно встановити передній щиток.

- Переконайтеся, що кожух різальної насадки й передній щиток не пошкоджені. Замініть кожух різальної насадки або передній щиток за наявності пошкоджень. (Мал. 22)
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

Перевірка леза

Лезо має достатню міцність, щоб витримувати навантаження під час обробки країв газону.

- Перевірте лезо на наявність пошкоджень і тріщин. Пошкоджене лезо обов'язково потрібно замінити. (Мал. 23)

Перевірка опорного фланця

- Перевірте, чи не пошкоджений опорний фланець через втому матеріалу або занадто сильне натягування. В разі виявивлення тріщин замініть опорний фланець. (Мал. 24)

Перевірка стопорної гайки

УВАГА: Нейлонова вставка всередині гайки не повинна бути настільки зношеною, щоб її можна було повернути рукою. Опір, що створює нейлонова вставка, має бути щонайменше 1,5 Н·м / 13 дюйм-фунтів. Приблизно після 10 циклів відкручування / закручування стопорну гайку необхідно замінити.

УВАГА: Стопорна гайка має лівобічну нарізку. Надмірне затягування стопорної гайки може пошкодити нарізку.

Стопорна гайка забезпечує кріплення різальної насадки на вихідному валу. Під час встановлення різальної насадки використовуйте захисні рукавиці, щоб не поранити руки, а також захисний кожух, щоб запобігти травмі під час затягування гайки торцевим гайковим ключем.

1. Встановлюючи різальну насадку, затягуйте стопорну гайку в бік, протилежний напрямку обертання насадки. Щоб зняти різальну насадку, відкручуйте гайку в бік обертання насадки. (Мал. 25)
2. Затягніть стопорну гайку за допомогою торцевого гайкового ключа з моментом 15–20 Н·м / 11–20 дюйм-фунтів. (Мал. 26)

Правила техніки безпеки під час обслуговування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче правила техніки безпеки.

- Завжди зупиняйте двигун перед будь-якими маніпуляціями з різальною насадкою. Лезо не зупиняється одразу після відпускання дроселя / механічного пускового пристрою. Якщо виріб працює на бензині, зніміть ковпак зі свічки запалювання. Якщо виріб працює від акумулятора, вийміть його. Переконайтеся, що різальна насадка повністю зупинилася, перш ніж розпочинати будь-які маніпуляції з нею.
- Під час роботи з різальною насадкою завжди надягайте міцні захисні рукавиці. Вона дуже гостра й може легко спричинити порізи.
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Тримайте виріб подалі від дітей.

Збирання

Установлення переднього щитка на пристроях з акумуляторним живленням

1. Установіть передній щиток на передню частину кожуха різальної насадки. (Мал. 27)
2. Установіть болт і затягніть його.

Монтаж конічної зубчастої передачі

1. Вставте приводний вал у корпус коробки зубчастої передачі. Поверніть різальну насадку так, щоб вал увійшов у зчеплення із зубчастою передачею.
2. Під'єднайте коробку зубчастої передачі до трубки вала, суміщаючи встановлювальні отвори.
3. Затягніть гвинт (A), а потім надійно затягніть затискний болт (B) з моментом 6–8 Н·м / 53–70 дюйм-фунтів.
   a) Для моделі ECA850: (Мал. 28)
   b) Для моделі ESA850: (Мал. 29)

Монтаж різальної насадки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не користуйтеся різальною насадкою без відповідного захисного кожуха. Використання несправного чи невідповідного кожуха різальної насадки може спричинити тяжкі травми.

1. Установіть приводний диск (A) на вихідний вал. Переконайтеся, що виступ приводного диска, що вставляється в отвір леза, направлено назовні.
   a) Для моделі ECA850: (Мал. 30)
   b) Для моделі ESA850: (Мал. 31)
2. Зафіксуйте лезо, вставивши стопорний штифт (E) в отвір на приводному диску.
3. Установіть лезо (B) на приводний диск.
4. Установіть опорний фланець (C). Опорний фланець необхідно встановити так, щоб його зовнішній край притискав лезо.
5. Установіть стопорну гайку / монтажний болт леза (D). Стопорна гайка / монтажний болт леза мають лівобічну нарізку. Затягніть стопорну гайку / монтажний болт леза з моментом 15–20 Н·м / 12–15 дюйм-фунтів.
6. Вийміть стопорний штифт.

Регулювання глибини різання різальної насадки

Перед початком роботи необхідно відрегулювати глибину різання різальної насадки.

1. Відпустіть крильчату гайку.
   a) Для моделі ECA850: (Мал. 32)
   b) Для моделі ESA850: (Мал. 33)
2. Установіть необхідну глибину різання.
3. Затягніть крильчату гайку.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Вступ

Нижче наведено загальні рекомендації щодо технічного обслуговування. Якщо вам потрібна додаткова інформація, зв'яжіться зі своєю майстернею з обслуговування.

Щоденне обслуговування

- Перевірте, чи зупиниться лезо, якщо відпустити дросель / механічний пусковий пристрій.
- Переконайтеся, що ріжуча насадка непошкоджена і не розколота Замініть кожух шини пилки, якщо він зазнав удару або має тріщину.
- Переконайтеся, що на лезі немає пошкоджень і тріщин. Якщо потрібно, замініть лезо.
- Переконайтеся, що опорний фланець не пошкоджено.
- Переконайтеся, що стопорну гайку затягнуто.

Щотижневе обслуговування

- Перевірте, щоб конічна зубчаста передача була заповнена мастилом на ¾. За потреби заповніть її, використовуючи спеціальне мастило.

Перевірка конічної зубчастої передачі

Зубчасту передачу наповнюють необхідною кількістю мастила на заводі. Мастило в зубчастій передачі, як правило, не потребує заміни, за винятком випадків проведення ремонту.

- Перед початком експлуатації виробу перевірте, щоб конічна зубчаста передача була заповнена мастилом на ¾. За потреби заповніть її, використовуючи спеціальне мастило.
  a) Для моделі ECA850: (Мал. 34)
  b) Для моделі ESA850: (Мал. 35)

Змащування гнучкого приводного вала

Тільки для моделі ECA850.

1. Відпустіть 2 гвинти на зубчастій передачі.
2. Від'єднайте конічну зубчасту передачу.
3. Міцно візьміться за порожнисту трубку (A) і витягніть гнучкий приводний вал (B) із протилежного кінця коробки передач. (Мал. 36)

Зверніть увагу: Під час знімання гнучкого приводного вала випаде втулка (C). Не загубіть її. Покладіть втулку в надійне місце.

4. Змастіть гнучкий приводний вал по всій довжині.
5. Вставте назад у порожнисту трубку гнучкий приводний вал. Під час вставлення гнучкого приводного вала поверніть його так, щоб він як слід увійшов у зчеплення із зубчастою передачею.
6. Установіть втулку на гнучкий приводний вал.
7. Під'єднайте зубчасту передачу до порожнистої трубки вала й затягніть два гвинти.

Технічні характеристики

Технічні дані пристроїв, що працюють на бензині

	ECA850	ESA850
Вага		
Вага, кг	1,6	1,6
Габарити		
Довжина леза, мм	195	195
Центральний отвір леза, мм	25,4	25,4
Частота обертання		
Частота обертання леза, об/хв	7140	7140
Випромінювання шуму		
Рівень звукової потужності, виміряний відповідно до стандарту ISO 22868, дБ (A)	114	114
Рівні звуку[151]		
Еквівалентний рівень звукового тиску у вусі оператора, виміряний відповідно до стандарту ISO 11789		
За встановленого схваленого оригінального приладдя, дБ (A)	98	98
Вібрація[152]		
Рівень вібрації в рукоятках, виміряний відповідно до стандарту ISO 22867		
За встановленого схваленого оригінального приладдя, спереду / ззаду, м/с²	6,7 / 12	6,7 / 12

[151] Указані дані про рівень звукового тиску для мають стандартну статистичну розбіжність (стандартне відхилення) у 3 дБ (A) й виміряні за використання оригінальної насадки, що забезпечує максимальний рівень звукового тиску.

[152] Заявлені дані про рівень вібрації мають стандартну статистичну розбіжність (стандартне відхилення) у 2 м/с². Для порівняння рівнів вібрації пристроїв, що працюють на бензині, і рівнів вібрації пристроїв з акумуляторним живленням слід користуватися калькулятором вібрації: https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Технічні дані пристроїв з акумуляторним живленням

	ECA850	ESA850
Вага		
Вага, кг	1,6	1,6
Габарити		
Довжина леза, мм	195	195
Центральний отвір леза, мм	25,4	25,4
Частота обертання		
Частота обертання леза, об/хв	8354	8354
Випромінювання шуму[153]		
Виміряний рівень звукової потужності, дБ (A)	95	90
Рівні звуку[154]		
Рівень звукового тиску на органи слуху оператора, виміряний відповідно до стандарту ISO 26868		
За встановленого схваленого оригінального приладдя, дБ (A)	81	78
Вібрація[155]		
Рівень вібрації в рукоятках, виміряний відповідно до стандарту EN 62841-1		
За встановленого схваленого оригінального приладдя, зліва / справа, м/с²	5,5 / 2,2	1,3 / 1,4

153 Указані дані щодо рівня звукової потужності для інструмента мають стандартну статистичну розбіжність (стандартне відхилення) у 3 дБ (A)

154 Указані дані про рівень звукового тиску для мають стандартну статистичну розбіжність (стандартне відхилення) у 3 дБ (A) й виміряні за використання оригінальної насадки, що забезпечує максимальний рівень звукового тиску.

155 Заявлені дані про рівень вібрації мають стандартну статистичну розбіжність (стандартне відхилення) у 2 м/с². Для порівняння рівнів вібрації пристроїв, що працюють на бензині, і рівнів вібрації пристроїв з акумуляторним живленням слід користуватися калькулятором вібрації: https://www.husqvarna. com/uk/services-solutions/vibration-calculator/.

Зміст декларації відповідності ЄС

Ми, Husqvarna AB, SE 561 82 м. Гускварна, Швеція, заявляємо під свою виключну відповідальність, що представлений виріб:

Опис	Насадка-кромкоріз
Бренд	Husqvarna
Платформа / Тип / Модель	Платформа UEDA, представлено моделі ECA850, ESA850.
Партія	Серійні номери за 2018 рік і пізніше.

повністю відповідає наступним директивам і нормам ЄС:

Директива/норма	Опис
2006/42/EC	«Про механічне обладнання»
2000/14/EC	«Про випромінювання шуму від обладнання, призначеного для використання надворі»
2014/30/EU	«Про електромагнітну сумісність»
2011/65/EU	«Про обмеження використання деяких небезпечних речовин»

Застосовуються такі узгоджені стандарти й/або технічні вимоги: EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

У процесі виготовлення пристроїв з акумуляторним живленням було застосовано такі стандарти: IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

Компанія TÜV Rheinland N.A. виконала добровільну перевірку за запитом компанії Husqvarna AB й видала їй сертифікат відповідності AK72140365.

Згідно з додатком V заявлені рівні звуку й вібрації становлять:

	Бензин	Акумулятор
Виміряний рівень звукової потужності, дБ (A)	108	92
Гарантований рівень звукової потужності, дБ(A)	114	95

Виріб, що постачається, відповідає зразкам, які пройшли перевірку.

За запитом компанії Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Пер Густафссон (Per Gustafsson)

Відповідальний за технічну документацію

内容

简介.....244
安全性.....244
安装.....246
维护.....247
技术参数.....247
欧盟一致性声明内容.....250

简介

产品说明

连续开发产品是我们的政策，因此我们保留修改产品设计和外观的权利，恕不事先通知。

注意： 本手册涵盖了汽油驱动型和电池驱动型动力装置。

切割刀片概述

(图 1)

1. 刀片
2. 斜齿轮润滑脂加注口盖
3. 斜齿轮
4. 切割刀片防护罩
5. 驱动轴
6. 驱动盘
7. 支撑凸缘
8. 锁紧螺母
9. 刀片螺栓
10. 前防护罩（适用于电池驱动型产品）
11. 组合扳手
12. 锁定销
13. 操作手册

切割刀片上的符号

(图 2) 使用本产品时疏忽大意或使用不当有可能导致操作人员或其他人员受到严重或致命伤害。

(图 3) 请认真阅读操作手册，确保在充分理解各项说明之后再使用本产品。

(图 4) 请认真阅读操作手册，确保在充分理解各项说明之后再使用本产品。

(图 5) 务必戴上经过批准的听觉保护设备和护目镜或面罩。多尘条件下应使用通气口罩。

预期用途

警告： 本产品仅用于与预期的产品配套使用。请参阅产品说明书中的附件章节。

本产品仅用于草坪修边。

(图 6) 务必戴上检验合格的保护手套。

(图 7) 穿上坚固的防滑靴。

(图 8) 旋转刀片。确保四肢远离机器。箭头指示了旋转方向。

(图 9) 注意抛掷物和反弹物。

(图 10) 即使在引擎/马达停止后，刀片也会继续旋转一段时间。

(图 11) 输出轴的极限速度。

(图 12) 本产品运行期间，应与人员和动物保持至少 15 m/50 ft 的距离。

(图 14) 操作员必须确保 15 米范围内无任何人员或动物。当多名操作员在同一现场工作时，之间必须保持至少 15 米的安全距离。本附件将以很大的力量抛出可能反弹回来的物体。如果未使用建议的安全设备则可能会导致眼部严重受伤。

(图 13) 本产品符合适用的 EC 指令。

注意： 有关本产品上的其他符号/标识，请参阅适用于特定市场的特殊认证要求。

安全性

安全定义

本操作手册使用了“警告”、“小心”和“注释”来指出特别重要的内容。

警告： 当不遵守手册中的说明可能会给操作员或周围人员带来伤害或死亡风险时，会使用此标志。

小心： 当不遵守手册中的说明可能会对产品和/或附件、其他材料或附近区域造成损坏时，会使用此标志。

注意： 用于提供特定状况下所需的更多信息。

一般安全须知

警告： 请在使用本产品前阅读下面的安全须知。

- 请认真阅读操作手册，确保在充分理解各项说明之后再使用本产品。
- 这些说明是对本产品随附说明文件的补充。如需了解其他步骤，请参考本产品的操作说明。
- 任何情况下，未经制造厂的许可，不得修改本产品的设计。请勿使用似乎已被他人改动过的附件，并且一定要使用原厂附件。未经许可擅自修改，或使用未经认可的附件，可能会对操作员或其他人员造成严重的伤害或死亡。

操作安全须知

警告： 请在使用本产品前阅读下面的安全须知。

- 切勿让儿童使用本产品。
- 对于任何其他人员，如果不确定其是否理解了说明书的内容，切勿让其使用本产品。
- 未经授权的人员不得靠近。保持儿童、动物、旁观者和助手在 15 m (50 ft) 的安全区以外。如有人靠近，请立即关停产品。
- 确保您可以安全地移动与站立。检查您的周围区域是否存在障碍物（树根、岩石、树枝、沟渠等），以防您在需要突然移动时受伤。在倾斜地面上工作时，要特别小心。

(图 15)

- 查看工作区域。清除所有可能被抛出或缠绕刀片或切割刀片防护罩的松散物体，如石块、碎玻璃、钉子、钢丝、线绳等。
- 注意弹出物。始终佩戴经检验合格的眼部保护设备。切勿将切割刀片防护罩倾斜。石头、垃圾等会抛入眼中，导致失明或严重伤害。
- 请勿在天气不佳的情况下使用本产品，例如浓雾、大雨、强风或严寒等。
- 如果发生事故时无法求救，请勿使用本产品。
- 移动设备前，必须先关闭引擎/马达。
- 切勿在引擎/马达运转的情况下放下本产品，除非是放在您可以清楚看到的位置。
- 务必用双手握住本产品。在身体一侧握住本产品。
- 使用右手控制油门扳机/开关扳机。

(图 16)

- 戴有听觉保护设备时，请留意警告信号或呼喊声。一旦引擎/马达停机，便取下听觉保护设备。
- 如果是将切割刀片安装到电池驱动型产品上，则必须安装前防护罩。请参阅 *安装电池驱动型产品的前防护罩在第 246 页上* 。
- 在引擎/马达运转期间，确保手脚不要靠近切割刀片。
- 关闭引擎/马达后，在切割刀片完全停止之前，手脚切勿靠近切割刀片。
- 务必保持切割刀片贴近地面。
- 务必在全开油门/全速状态下修边。
- 每趟操作之后请务必将引擎/马达速度降至怠速。如果引擎/马达在全开油门/全速的情况下长时间空载运行（即在使用本产品时，引擎/马达未承受到切割刀片施加的阻力），会严重损坏引擎/马达。
- 作业期间将修边机朝向自己拉动时必须格外小心。
- 如果碰撞到任何物体或者发生振动，请立即关闭本产品。如为汽油驱动型产品，请取下火花塞上的火花塞帽。如为电池供电型产品，请取下电池。检查并确保本产品未受损。维修所有受损部分。
- 有时草或石块可能会夹在切割刀片防护罩和切割刀片中。清洁本产品之前，务必先关闭引擎/马达。

个人防护装备

警告： 使用本产品时，必须使用经过批准的个人防护装备。个人防护装备不能避免受伤，但当意外发生时，可降低伤害程度。选择防护装备时，请向经销商查询。请认真阅读说明书，确保在充分理解各项说明之后再使用本产品。

- 应在必要时佩戴手套。

(图 17)

- 佩带听觉保护设备，尽量降低噪音。

警告： 戴有听觉保护设备时，请留意警告信号或呼喊声。一旦引擎/马达停机，便取下听觉保护设备。

警告： 长期接触噪音会导致永久性听力损伤。因此，请务必佩戴检验合格的听觉保护设备。

(图 18)

- 始终佩戴经检验合格的眼部保护设备。如果使用面罩，必须同时配戴经检验合格的护目镜。在美国，经检验合格的护目镜必须符合 ANSI Z87.1 标准；在欧盟国家/地区，必须符合 EN 166。眼睛可能会被抛出的树枝或物体击打而受到损伤。

(图 19)

- 穿上坚固的防滑靴。

(图 20)

- 务必穿戴结实的长裤、靴子、手套和长袖衬衫。为了减少物体被吸入回转部件所带来的受伤风险，请勿穿着宽松衣服、佩戴围巾、珠宝等。固定住头发使其位于在肩部上方。
- 多尘条件下应使用通气口罩。
- 附近应备有急救箱。

(图 21)

本产品上的安全装置

警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

本节介绍本产品的安全特性及用途，并说明如何进行检查和维护，以确保它正常运转。有关这些零件在本产品上的位置，请参阅 *切割刀片概述在第 244 页上* 一节中的说明。

如果本产品维护不当或由非专业人员进行保养和/或维修，附件的使用寿命会缩短，发生意外的风险会增加。欲知更多详情请联系距您最近的保养代理商。

警告： 不得使用安全部件有缺陷的附件。本产品的安全装备必须按照本节说明进行检查和维护。如果在检查附件时发现故障，请联系保养厂进行维修。

警告： 本产品的保养和维修工作必须由经过专门培训的人员执行。对于本产品的安全装备来说尤其如此。如果您购买的产品在检修过程中出现下述故障，您必须与保养厂联络。如果您购买我们的产品，我们承诺提供专业的修理和保养。如果出售本产品的零售商不是保养代理商，应向他咨询离您最近的保养厂的地址。

检查切割刀片防护罩

警告： 切勿在未安装经过批准的切割刀片防护罩的情况下使用切割刀片。安装错误或损坏的切割刀片防护罩可能会导致人身伤害。

警告： 如果将切割刀片安装到电池驱动型产品上，请确保安装前防护罩。

- 确保切割刀片防护罩和前防护罩未损坏。更换损坏的切割刀片防护罩和前防护罩。 (图 22)
- 请仅使用原厂备件。

检查锯片

所设计和制造的锯片可以承受草坪修边产生的负载。

- 检查锯片是否损坏或出现裂痕。应始终更换损坏的锯片。 (图 23)

检查支撑凸缘

- 检查并确保支撑凸缘没有由于疲劳或过度拧紧而出现裂痕。如果发现支撑凸缘有裂纹，请将其丢弃。 (图 24)

检查锁紧螺母

小心： 锁紧螺母内的尼龙衬垫不得磨损到您可以用手转动锁紧螺母的程度。衬垫应至少提供 1.5 Nm/13 in-lb 的阻力。锁紧螺母安装约 10 次后必须进行更换。

小心： 锁紧螺母具有左旋螺纹。将锁紧螺母拧得太紧会损坏螺纹。

锁紧螺母用于将切割刀片固定在输出轴上。装配时防止手受伤，并在使用套筒扳手紧固锁紧螺母时，将切割刀片防护罩作为保护措施。

1. 安装时，按照与切割刀片转向相反的方向紧固锁紧螺母。要卸下锁紧螺母，请按照与切割刀片转向相同的方向拧松锁紧螺母。 (图 25)
2. 使用套筒扳手以 15-20 Nm/11-20 ft-lb 的扭矩拧紧锁紧螺母。 (图 26)

维护安全须知

警告： 请在使用本产品前阅读下面的安全须知。

- 在对切割刀片执行任何操作之前，务必先停止引擎/马达。释放油门/开关扳机后，刀片会继续转动。如为汽油驱动型产品，请取下火花塞上的火花塞帽。如为电池供电型产品，请取下电池。在对切割刀片执行任何操作之前，确保切割刀片已完全停止转动。
- 在维修切割刀片时，请务必戴上耐磨手套。刀片非常锋利，很容易造成割伤。
- 维修时，请仅使用原装备件。
- 使本产品远离儿童

安装

安装电池驱动型产品的前防护罩

1. 将前防护罩安装在切割刀片防护罩的前部。 (图 27)
2. 装上螺栓并拧紧。

安装斜齿轮

1. 将驱动轴插入斜齿轮箱。转动切割刀片，使驱动轴与斜齿轮啮合。
2. 对准定位孔，将斜齿轮箱安装到驱动轴管上。
3. 拧紧螺丝 (A)，然后以 6-8 Nm/53-70 in-lb 的扭矩紧固夹紧螺栓 (B)。
   a) 适用于型号 ECA850： (图 28)
   b) 适用于型号 ESA850： (图 29)

装配切割刀片

警告： 切勿在未安装经过批准的切割刀片防护罩的情况下使用切割刀片。安装错误或破损的切割刀片防护罩会导致严重的人身伤害。

1. 将驱动盘 (A) 安装在输出轴上。确保装入刀片孔中的驱动盘边缘朝外。
   a) 适用于型号 ECA850： (图 30)
   b) 适用于型号 ESA850： (图 31)
2. 将锁定销 (E) 插入驱动盘上的孔中，以锁止刀片。
3. 将刀片 (B) 安装在驱动盘上。
4. 安装支撑凸缘 (C)。安装支撑凸缘时必须使其外缘压在刀片上。
5. 安装锁紧螺母/刀片安装螺栓 (D)。锁紧螺母/刀片安装螺栓具有左旋螺纹。使用 15-20 Nm/12-15 ft-lb 的扭矩拧紧锁紧螺母/刀片安装螺栓。
6. 拆下锁定销。

调整切割锯片的切割深度

开始作业前，必须先调整切割锯片的切割深度。

1. 拧松蝶形螺母。
   a) 适用于型号 ECA850： (图 32)
   b) 适用于型号 ESA850： (图 33)
2. 设置所需的切割深度。
3. 拧紧蝶形螺母。

维护

简介

以下是部分一般维修说明。欲知更多详情，请与保养厂联络。

执行日常维护

- 检查并确保在释放油门/开关扳机后刀片不转动。
- 检查并确保切割刀片防护罩没有损坏或裂痕。如果切割刀片防护罩受到碰撞或出现裂痕，请予以更换。
- 检查并确保刀片没有损坏或裂痕。必要时更换刀片。
- 检查并确保支撑凸缘未损坏。
- 检查并确保锁紧螺母已紧固。

执行每周维护

- 检查并确保斜齿轮中的润滑脂已加注至 ¾ 满的位置。必要时使用专用润滑脂进行加注。

检查斜齿轮

斜齿轮在出厂时已经注入了适量润滑脂。斜齿轮中的润滑脂通常不需要更换，但维修情况除外。

- 在使用本产品前，检查并确保斜齿轮中的润滑脂已加注至 ¾ 满的位置。必要时使用专用润滑脂进行加注。
   a) 适用于型号 ECA850： (图 34)
   b) 适用于型号 ESA850： (图 35)

润滑柔性驱动轴

仅适用于型号 ECA850。

1. 拧松斜齿轮上的 2 颗螺丝。
2. 拆下斜齿轮。
3. 握紧空心轴 (A) 并从齿轮箱的另一端拆下挠性驱动轴 (B)。 (图 36)

注意： 拆下挠性驱动轴时，衬垫 (C) 会掉落。确保不要丢失该衬垫。妥善地将衬垫放在一边。

4. 润滑挠性驱动轴的整个长度。
5. 将挠性驱动轴重新插入空心轴中。插入时转动挠性驱动轴，使其与斜齿轮正确啮合。
6. 将衬垫安装在挠性驱动轴上。
7. 将斜齿轮安装在空心驱动轴上，然后拧紧 2 颗螺丝。

技术参数

汽油驱动产品的技术数据

	ECA850	ESA850
重量		
重量 (kg)	1.6	1.6
尺寸		
刀片长度（mm）	195	195

	ECA850	ESA850
刀片中心孔 (mm)	25.4	25.4
速度		
刀片转速 (rpm)	7140	7140
噪音排放		
声功率级，根据 ISO 22868 测量得出 (dB(A))	114	114
声压级 [156]		
操作员耳旁的声压级，根据 ISO 11789 测量得出		
配有经认可的附件（原装），单位为 dB(A)	98	98
振动 [157]		
手柄振动水平，根据 ISO 22867 测量得出		
配有经认可的附件（原装），前/后，m/s^2	6.7/12	6.7/12

电池供电产品的技术数据

	ECA850	ESA850
重量		
重量 (kg)	1.6	1.6
尺寸		
刀片长度（mm）	195	195
刀片中心孔 (mm)	25.4	25.4
速度		
刀片转速 (rpm)	8354	8354
噪音排放 [158]		
声功率级（测量值），dB (A)	95	90
声压级 [159]		
操作员耳旁的等效声压级，根据 ISO 26868 测量得出		
配有经认可的附件（原装），单位为 dB(A)	81	78
振动 [160]		
手柄振动水平，根据 EN 62841-1 测量得出		

156 本机的声压级报告数据中具有 3 dB (A) 的典型统计离差（标准偏差），并且是按照原装切割刀片的最高噪声级别测量得出的。

157 振动水平报告数据中具有 2 m/s2 的典型统计离差（标准偏差）。要比较振动水平、电池和燃烧产物，请使用振动计算器。请参阅 https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/。

158 本机声功率级的报告数据中具有一个 3 dB (A) 的典型统计离差（标准偏差）

159 本机的声压级报告数据中具有 3 dB (A) 的典型统计离差（标准偏差），并且是按照原装切割刀片的最高噪声级别测量得出的。

160 振动水平报告数据中具有 2 m/s2 的典型统计离差（标准偏差）。要比较振动水平、电池和燃烧产物，请使用振动计算器。请参阅 https://www.husqvarna.com/uk/services-solutions/vibration-calculator/。

	ECA850	ESA850
配有经认可的附件（原装），左/右，m/s²	5.5/2.2	1.3/1.4

欧盟一致性声明内容

我们（Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN）谨此声明，所示产品：

描述	修边机附件
品牌	Husqvarna
平台/类型/型号	平台 UEDA，代表型号 ECA850, ESA850。
批次	2018 及之后的序列号。

完全符合以下欧盟指令和法规的要求，我们对此负有唯一的责任：

指令/法规	描述
2006/42/EC	“关于机械”
2000/14/EC	“关于室外噪声”
2014/30/EU	“关于电磁兼容性”
2011/65/EU	“关于限制使用某些有害物质”

适用的协调标准和/或技术规格如下所示：EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999, ISO 14982:2009

电池型产品适用标准如下：IEC 62841-1:2014, EN 11789:1999, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015

TÜV Rheinland N.A. 已代表 Husqvarna AB 进行了自愿性检验，并提供了合格证书 AK72140365。

按照附录 V 的要求，所声明的噪声值为：

	汽油	蓄电池
声功率级测量值，dB(A)	108	92
声功率级保证值，dB(A)	114	95

所供应的产品与接受检验的样机一致。

代表 Huskvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, 2019-05-29



Per Gustafsson

技术文档负责人

1)

Husqvarna®

www.husqvarna.com

Original instructions
Оригинални инструкции
Originalna uputstva
Původní pokyny
Originale instruktioner
Originalanweisungen
Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Instrucciones originales
Originaaljuhend
Alkuperäiset ohjeet
Instructions d'origine
Instructions d'origine
Originalne upute
Eredeti útmutatás
Istruzioni originali

Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Originele instructies
Originale instruksjoner
Oryginalne instrukcje
Instruções originais
Instruções originais
Instrucțiuni inițiale
Оригинальные инструкции
Pôvodné pokyny
Izvirna navodila
Originalna uputstva
Bruksanvisning i original
Orijinal talimatlar
Оригінальні інструкції
原始说明

1141139-39



2019-08-29